



КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ И ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ (КРИС)

Вторая сессия
Женева, 7 – 11 июля, 2008 г.

ОТЧЕТ

принят Комитетом

1. На своей сессии, проходившей в сентябре-октябре 2007 г., Генеральная Ассамблея ВОИС приняла рекомендации Временного комитета по предложениям в связи с Повесткой дня ВОИС в области развития (ВКПДР). Одним из решений было создание Комитета по развитию и интеллектуальной собственности в целях:

- разработки программы работы по реализации принятых рекомендаций;
- контроля, оценки, обсуждения и составления отчета о реализации всех принятых рекомендаций, и для этой цели Комитет будет координировать деятельность с соответствующими органами ВОИС; и
- обсуждения вопросов, относящихся к интеллектуальной собственности (ИС) и развитию, согласованных Комитетом, а также тех, по которым было принято решение Генеральной Ассамблеей.

2. Было решено, что Комитет будет состоять из государств-членов ВОИС и будет открыт для участия всех аккредитованных межправительственных (МПО) и неправительственных (НПО) организаций. Было также решено, что Комитет будет проводить ежегодно две пятидневные сессии, первая из которых созывается в первой половине 2008 г. Как это делалось в ходе сессий ВКПДР в 2006 и 2007 гг., ВОИС будет финансировать участие в сессиях Комитета представителей из развивающихся стран, включая НРС, а также из стран с переходной экономикой. Кроме того, для первого заседания Комитета действующий Председатель ВКПДР подготовит исходные рабочие

документы, включая проект программы работы, при консультативном участии государств-членов и Секретариата. Помимо всего прочего проект программы работы должен охватывать и потребности в финансовых и людских ресурсах для их включения в процесс планирования бюджета ВОИС. Комитет будет ежегодно отчитываться перед Генеральной Ассамблеей и может вносить свои рекомендации. Первая сессия КРИС была проведена с 3 по 7 марта 2008 г. Вторая сессия проходила с 7 по 11 июля 2008 г.

3. На встрече были представлены следующие государства: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Бангладеш, Барбадос, Белоруссия, Бельгия, Бенин, Бутан, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Буркина Фасо, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чешская Республика, Демократическая республика Конго, Дания, Джибути, Эквадор, Египет, Эль Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Эфиопия, Финляндия, Франция, Германия, Гана, Греция, Гвинея-Биссау, Гаити, Ватикан, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Кения, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Марокко, Мьянма, Непал, Нидерланды, Нигерия, Норвегия, Оман, Парагвай, Филиппины, Португалия, Катар, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Руанда, Саудовская Аравия, Сингапур, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украина, Соединенное Королевство, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай и Йемен (101).

4. Следующие международные МПО приняли участие в качестве наблюдателей: Африканский союз (АС), Европейская комиссия (ЕК), Европейское патентное ведомство (ЕПВ), Исламская организация по образованию, науке и культуре (ИСЕСКО), Организация исламской конференции (ОИК), Страны Южного центра, Организация Объединенных Наций (ООН), Конференция ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Всемирная торговая организация (ВТО) (9).

5. Представители следующих международных НПО приняли участие в качестве наблюдателей: Комитет актеров-интерпретаторов (CSAI), Центр международного права по защите окружающей среды (CIEL), Центр международных исследований в области промышленной собственности (CEPI), Коалиция гражданского общества (CSC), CropLife International, Иберо-Латиноамериканская ассоциация исполнителей (FILAIE), Целевая группа по коренным народам ICT (ITF), *Ingénieurs du Monde* (IdM), Институт политики инноваций (IPI), Международная ассоциация распространения образования и исследований в области интеллектуальной собственности (ATRIP), Международная ассоциация адвокатов (IBA), Международный центр торговли и устойчивого развития (ICTSD), Международная торговая палата (ICC), Международный центр по изучению законов в области защиты окружающей среды (IELRC), Международная федерация ассоциаций кинопрокатчиков (FIAD), Международная федерация ассоциаций кинопродюсеров (FIAPF), Международная федерация библиотечных ассоциаций и институтов (IFLA), Международная федерация ассоциаций производителей в области фармацевтики (IFPMA), Международная федерация фонографической промышленности (IFPI), Международная ассоциация деятелей литературы и искусства (ALAI), International Policy Network (IPN), Международная ассоциация издателей (IPA), Международная ассоциация владельцев товарных знаков (INTA), Международная федерация в области видеопроизведений (IVF), Knowledge Ecology International (KEI), Латиноамериканская ассоциация фармацевтической промышленности (ALIFAR), Ассоциация «Медики без границ» (MSF), Public Interest Intellectual Property Advisors (PIPA), The Federalist Society for Law and Public Policy Studies (the Federalist Society), Международный комитет коренных народов Америки (INCOMINDIOS) и Третья Всемирная сеть (TWN) (31).

6. Представители следующих национальных НПО приняли участие в качестве наблюдателей: Американский альянс биопромышленности (ABIA), Фонд электронного фронта (EFF), *Fundação Getulio Vargas* (FGV), Международная ассоциация отелей и ресторанов (IHRA), Альянс библиотек по авторскому праву (LCA), Португальское авторское общество (*Sociedade Portuguesa de Autores* (SPA)) (6).

7. Список участников прилагается к данному отчету.

Пункт 1 Повестки дня: Открытие сессии

8. Председатель приветствовал всех участников второй сессии КРИС и пожелал им продуктивной недели. Объясняя, что по плану Комитет должен продолжить разработку программы работы по реализации принятых рекомендаций, он также напомнил, что часть работы уже получила широкую поддержку во время первой сессии КРИС в марте и в ходе двухдневной неофициальной встречи в апреле. Председатель проинформировал участников о своих консультациях с региональными координаторами, проходивших 30 июня этого года, на которых было предложено, чтобы на июльской сессии они следовали той же самой процедуре, которая применялась в марте. Председатель также сказал, что в ходе консультаций с региональными координаторами он их информировал, что будет просить избранного Генерального директора г-на Френсиса Гарри, чтобы на утреннем заседании после завершения обсуждения пункта 3 Повестки дня он выступил перед Комитетом с кратким обращением.

9. Председатель напомнил, что в соответствии с правилами процедуры КРИС Комитет может дать согласие, если он так пожелает, чтобы МПО и НПО

присутствовали на его сессиях в качестве наблюдателей на специальной основе сроком на один год. Он сообщил, что Секретариатом получен еще один запрос, поданный от имени Международного комитета индейцев Америки (INCOMINDIOS), штаб-квартира которого находится в Швейцарии. Ввиду отсутствия возражений против включения указанного Комитета INCOMINDIOS был допущен на заседания в качестве наблюдателя на специальной основе сроком на один год.

Пункт 3: Принятие повестки дня (документ CDIP/2/1 Prov.)

10. Председатель предложил, что ввиду большого количества обсуждаемых вопросов все пять дней должны быть посвящены дискуссиям по принятым рекомендациям. Поэтому он внес предложение, чтобы при завершении сессии вместо проекта отчета было бы принято резюме Председателя. Это также делалось во время Межсессионных межправительственных встреч ВОИС по повестке дня в области развития (ММВ) и ВКПДР. Резюме Председателя будет являться неотъемлемой частью проекта отчета, который, в конечном счете, будет подготовлен Секретариатом. Проект отчета, содержащий также выступления делегаций, будет направлен в постоянные представительства государств-членов, а кроме того он будет размещен на веб-сайте ВОИС для комментариев. Затем отредактированный проект отчета будет рассмотрен с целью его принятия в начале следующей сессии КРИС. Ввиду отсутствия просьб о поправках повестка дня была принята.

Пункт 3 Повестки дня: Принятие проекта отчета первой сессии КРИС (документ CDIP/1/4 (Prov.))

11. Председатель напомнил, что отчет первой сессии был распространен 21 апреля 2008 г., а замечания должны быть представлены к 5 мая 2008 г. Поскольку Секретариат никаких комментариев не получил, а также ввиду отсутствия возражений отчет первой сессии был утвержден.

Пункт 4 Повестки дня: Рассмотрение Программы работы по выполнению принятых рекомендаций

12. Далее Председатель попросил избранного Генерального директора г-на Френсиса Гарри выступить перед Комитетом. Г-н Гарри поблагодарил делегации за предоставленную возможность выступить перед ними с краткой речью и, в первую очередь, посла Кларка, предоставившего ему такую возможность. Он также поблагодарил посла за проявленные им мудрость и прагматизм, которые помогали ему приходиться к консенсусу по принятию Повестки дня в области развития и помогают в данный момент реализовать этот консенсус. Он еще раз подтвердил важность, которую он лично придает Повестке дня в области развития, которая является одним из главных направлений деятельности Организации. Он сказал, что одним из основных достижений Организации было принятие консенсусом Повестки дня в области развития, а это также является благоприятной возможностью для Организации заниматься ролью ИС в развитии и, в частности, вкладом, который могла бы внести ИС в устранение разрыва в знаниях и в цифровой среде. Он выразил твердую убежденность в том, что успешная реализация Повестки дня в области развития является жизненно важной для будущего Организации и что наиважнейшим вызовом, с которым они в данный момент столкнулись, является выполнение Повестки дня в области развития и выработка программы работы, которая обеспечила бы ее надлежащую реализацию. Он заверил, что будущая программа деятельности

Организации будет полностью учитывать все решения, которые уже приняты государствами-членами на сессии Комитета в марте, а также решения, которые будут приняты в ходе текущей недели. Г-н Гарри напомнил о двух вопросах, относительно которых он говорил на протяжении последних нескольких месяцев. Первый из них касается рекомендации 8, в которой говорится о наличии технологии, которая была раскрыта при патентовании, и о улучшении инфраструктуры, в частности, в развивающихся странах, чтобы они могли воспользоваться преимуществами этой раскрытой при патентовании технологии. Он сказал, что в этом обширном проекте имеется множество элементов, включающих цифровую обработку сборников патентов и их публикации, поисковые инструменты, наличие мировой технологии, используя центральный портал, и, что очень важно, соответствующее обучение по использованию раскрытой при патентовании технологии в соответствии с экономическими приоритетами и ресурсами развивающихся стран. Очень важным элементом, относящимся к этой рекомендации, является вопрос доступа к научной литературе. Г-н Гарри отметил, что каждый год в мире появляется громадное количество опубликованной новой научной литературы, а именно около 1,3 миллиона просмотренных с использованием одноранговых узлов научно-технических и медицинских статей. В патентном мире это все относится к непатентной литературе, однако в ней приводится все возрастающее число изобретений в качестве стимулов или оценки предшествующего уровня техники, научной литературе в отличие от изобретений, особенно в области наук о жизни, когда впоследствии технология возвращается назад в фундаментальную науку. Он сказал, что очень важным элементом программы работы является поиск методов, при которых доступ к этому необычайно богатому источнику информации мог бы быть предоставлен развивающимся странам, их исследовательским институтам и университетам, а не только лишь одним патентным ведомствам.

13. Г-н Гарри также упомянул рекомендацию 10, которая касается различных вопросов, относящихся к улучшению инфраструктуры ведомств развивающихся стран с тем, чтобы обеспечить их более активное участие в создании экономики, основанной на знаниях. Он напомнил, что Повестка дня в области развития является не только вопросом создания потенциала. Повестка требует, чтобы проблемы развития принимались во внимание в горизонтальном направлении во всей работе Организации. В этом отношении он заверил делегации, что намерен лично контролировать деятельность Организации по реализации Повестки дня в области развития не только лишь для того, чтобы этим символизировать важность, которую он придает Повестке дня в области развития, но и для того, чтобы обеспечить координацию всей этой деятельности и программ Организации, относящихся к Повестке дня. Что касается процесса формирования будущего бюджета Организации, то г-н Гарри напомнил государствам-членам, что Генеральный директор, д-р Камил Идрис, по причине переходного периода предложил отложить намеченное на сентябрь этого года заседание Комитета по программе и бюджету (КПБ) на более поздний срок в этом же году. Это предложение Генерального директора передано всем координаторам групп для обсуждения. Вполне вероятно, что заседание КПБ состоится в декабре текущего года с целью пересмотра программы и бюджета Организации на 2009 г. Г-н Гарри заверил всех участников, что решения, принятые в отношении Повестки дня в области развития на этой неделе, будут полностью отражены в предложениях Секретариата по пересмотру программы и бюджета на 2009 г. Он также заверил делегации в том, что если какое-либо из решений, вынесенное в ходе этой недели или вынесенное на заседании, состоявшемся в марте, потребует реализации в этом году, то соответствующие бюджетные ресурсы будут выделены для этих целей. Г-н Гарри

напомнил, что они находятся на решающем этапе, пытаясь найти средства практической реализации, по крайней мере, в начале осуществления Повестки дня в области развития. В заключение он выразил надежду на плодотворные итоги работы Комитета и обещал следить за его работой в течение этой недели.

14. Делегация Бразилии прокомментировала высказывания заместителя Генерального директора, г-на Гарри, в отношении будущих шагов по выполнению Повестки дня в области развития. Она приветствовала их как очень интересные, однако подчеркнула, что, по ее мнению, концептуально Повестка дня в области развития должна трактоваться гораздо шире. Продолжающиеся обсуждения указывают на факт, что это не только программа технической помощи, но также является и повесткой дня, которая означает изменение культуры организации, приводящее ее в соответствие с 21-м столетием. Она внедряется в организацию, которая по обычаю видела себя в основном как поборника усиления охраны правообладателей ИС, как организацию, которая считала себя четко встроенной в общую систему целей Организации Объединенных Наций (ООН). Как организацию, которая также способствует продвижению и других компонентов социального контракта ИС проведения социальной политики или, по крайней мере, отдающая себе отчет о таких задачах, не вторгаясь в эту область, и, кроме того, находящую надлежащий баланс между интересами частного сектора и правительствами, с одной стороны, и потребителями и общества в целом, с другой. Делегация подчеркнула, что имеются более общие вопросы, которые не могут быть решены только лишь с помощью конкретной работы, хотя она и приветствуются. Однако деятельность по нахождению и улучшению раскрытия технологии и система является вопросом, который рассматривается в контексте работы Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП) и называется достаточностью раскрытия, и было бы уместно обсуждать его в рамках этого Комитета. Делегация выразила надежду, что он поможет им реализовать Повестку дня в области развития. Наконец, делегация добавила для уточнения, что без всякого ощущения недостатка в уважении к г-ну Гарри, она все же хотела, чтобы в резюме Председателя и в отчете сессии его существующий статус должен быть отражен как кандидат на назначение Генеральной ассамблеей на должность Генерального директора Организации. Делегация пожелала ему всего наилучшего и выразила уверенность в том, что он будет помогать им в реализации Повестки дня в области развития, но пока он еще не избранный Генеральный директор, как представил его Председатель.

15. Председатель принял к сведению комментарии и сказал, что в таких вопросах он будет следовать совету Секретариата. Он поздравил г-на Гарри от имени Комитета с успехом на состоявшихся недавно выборах и выразил надежду на совместную с ним работу по повестке дня в области развития. Затем Председатель предоставил возможность высказываться по программе.

16. Выступившая от имени Европейского сообщества (ЕС) и ее 27 государств-членов делегация Франции заявила, что первая сессия КРИС позволила изучить программу работы, предусматривающую реализацию 45 рекомендаций в духе конструктивности и открытости. Поэтому обсуждение продолжится на второй сессии под высочайшим покровительством. Что касается упомянутых в кластерах принятых рекомендаций, то делегация вновь подтвердила свою решимость продолжать плодотворные и конструктивные обсуждения, и в этих рамках является особо важным изучать программу работы по осуществлению принятых рекомендаций одновременно с учетом анализа последствий для бюджета. Делегация с удовольствием продолжит участие в

дискуссии по Повестке дня ВОИС в области развития в атмосфере сотрудничества, способствующей нахождению консенсуса.

17. Выступившая от имени Азиатской группы делегация Пакистана заявила, что с 2006 г. по Повестке дня в области развития достигнут существенный прогресс. В ней как в одной точке слилось все общее и наведены мосты в различиях во взглядах, однако не следует испытывать чувство самодовольства достигнутым прогрессом. Делегация призвала работать в направлении эффективной и быстрой реализации всех 45 рекомендаций. Делегация сказала, что развитие не следует дробить на части, а интегрировать его во всю деятельность ВОИС, добавив, что осуществление рекомендаций Повестки дня в области развития само по себе не является конечной целью; это продолжающийся процесс, который требует учитывать согласие всех государств-членов. Делегация выразила уверенность, что при эффективном выполнении Повестки деятельность ВОИС будет действительно отражать устремления и озабоченность всех государств-членов. Относительно формата процедуры дискуссии на сессии Азиатская группа поддержала подход Председателя по обсуждению рекомендаций. При этом члены Азиатской группы хотели бы услышать разъяснения относительно выделения людских и финансовых ресурсов для выполнения этой работы, а также и по другим конкретным рекомендациям. Азиатская группа подчеркнула, что надеется увидеть надлежащие бюджетные ассигнования для реализации всех рекомендаций. Она полагала, что все 45 рекомендаций одинаково важны и должны быть реализованы в полном объеме, призвав к безотлагательной реализации 19 рекомендаций, не требующих финансовых последствий. Что касается реализации остающихся 26 делегация Пакистана заявила, что Азиатская группа изучает вопрос, а будет ли «ранний сбор урожая» продуктивным и, как только начнутся прения, она выйдет с конкретными предложениями по данному вопросу.

18. Делегация Алжира, выступившая от имени Африканской группы, приняла методику, предложенную Председателем, добавив, что это очень хороший подход. Она заявила, что 45 рекомендаций в равной степени важны, и выразила надежду, что к концу сессии Комитет успешно придет к результату по реализации упомянутых рекомендаций для рассмотрения его на Генеральной ассамблее.

19. Делегация Китая напомнила, что процесс Повестки дня в области развития, начатый в 2004 г., не всегда был легок, однако достигнутые успехи «очевидны для всех». 45 рекомендаций согласованы государствами-членами, создан постоянный орган, задачей которого является реализация согласованных предложений. Как развивающаяся страна Китая с нетерпением ожидает эффективное выполнение согласованных предложений. Делегация полагает, что все развивающиеся страны, включая Китай и НРС, извлекут пользу от этого. В ходе обсуждения Китай с удовлетворением отмечает, что все государства-члены проявляют дух открытости и сотрудничества и что все выражают соответственные взгляды на взаимосвязь между развитием и помощью в области ИС. В то же время Китай с удовольствием отметил, что обсуждение этих вопросов становится все глубже. Делегация подчеркнула, что развитие является одной из самых больших проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны. Оно также является важным вопросом, вызывающим озабоченность международного сообщества, и практическим вопросом для учреждений ООН, пытающихся найти его решение. По мнению Китая, ВОИС, как специализированное учреждение, отвечающее за системы ИС, должна выработать эффективную основу для обсуждения и, прилагая усилия, обеспечить, чтобы развивающиеся страны и НРС на самом деле извлекали пользу из систем ИС.

Делегация была очень рада видеть, что все участники прилагают большие усилия в ходе обсуждения и высоко оценила их сотрудничество. Она выразила надежду, что все стороны продолжат работу в духе нахождения общей платформы и сделают все от них зависящее в выработке приемлемого и удовлетворяющего всех решения.

20. Делегация Нигерии заявила, что эта Повестка дня играет важную роль для всех развивающихся стран, которые хотят ускорить процесс развития в своих странах. Не имея инфраструктуры, и без необходимого обучения по всему курсу ИС любая страна не сможет стать частью мирового прогресса. Делегация испытала чувство удовлетворения, услышав, что избранный Генеральный директор проявил решимость обеспечить реализацию этой повестки дня самым сбалансированным образом. Однако, по ее мнению, без доступа к основным результатам исследований технология может работать только на те страны, которые владеют ею. Когда все будут иметь доступ к результатам исследований, которые пока в основном остаются в распоряжении развитых стран, тогда это поможет им выйти на арену развития. Делегация осознает, что на данной встрече в реальности нельзя распределить в порядке приоритетов те области, которые рекомендованы Повесткой дня в области развития. Однако, в целом, какой бы вопрос они не обсуждали, они всегда должны искать те самые основные элементы инфраструктуры развития, существующий уровень помощи по созданию технологического потенциала и, конечно же, средства обучения, которые могли быть предоставлены.

21. Делегация Канады ожидала продолжения разработки сбалансированной программы работы с поэтапной, эффективной и практической реализацией всех 45 рекомендаций. Она приветствовала комментарии избранного Генерального директора. Делегация также признала оценку финансовых и людских ресурсов, данную в документе CDIP/2/2, и ожидает дальнейшего анализа в этой области. Она заявила, что несмотря на большую работу, которую предстоит проделать на этой неделе, она, тем не менее, вдохновлена фундаментом, заложенным во время первой сессии в марте, и ожидает конструктивной работы по достижению цели Комитета: разработать программу деятельности по реализации 45 рекомендаций.

22. Делегация Индии высказала признательность за то, что процессу осуществления придается такое всестороннее значение и что ВОИС заверяет в том, что необходимые ресурсы будут выделены. Она призвала к концентрации усилий в области развития и реализации всех 45 предложений. Касаясь кластеров по нормотворчеству, делегация считала, что это не является предложением по реализации, *per se*, а в большей степени является набором руководящих принципов, которыми должна быть пронизана вся ВОИС, как учреждение, и вся система ВОИС, которые нужно контролировать и осуществлять. Она полагала, что нормотворчество является очень важным процессом, поскольку благодаря ему проводятся переговоры по обсуждению инструментов.

23. Делегация Колумбии выразила свою поддержку включения категории развития в область ИС. Она также подчеркнула, что ряд предложений требует привлечения людских, технических и финансовых ресурсов, а также технического обучения.

24. Делегация Таиланда указала, что во время первой сессии КРИС было предложено несколько общих принципов ведения дискуссии, с удовлетворением отметив, что, судя по началу второй сессии, некоторые из них будут содействовать руководству этой работой. Она выразила поддержку инициативе провести оценку потребностей и запросов стран, которые будут пересматриваться и обновляться на регулярной основе.

Это не только поможет развивающимся странам и НРС в формировании национальных планов и стратегий по ИС в соответствии с целями развития, но также облегчит задачу ВОИС по формированию своего рабочего плана на годы вперед. В то же время делегация согласилась с включением в круг ведения исследования в соответствии с рекомендацией 8 в контексте облегчения доступа к научно-технической информации. Что касается будущего рабочего плана, она считала полезным иметь всеобъемлющее меню, содержащее выбор различных видов технической помощи, предоставляемой ВОИС. Это должно служить хорошим принципом для разработки плана работы для каждой страны после завершения оценки уточненных потребностей. В частности, делегация подчеркнула, что поскольку Повестка дня в области развития является архиважным вопросом, выходящим за пределы конкретных проектов и деятельности, необходимо, чтобы план работы КРИС был разработан на основе общих потребностей в создании системы ИС. Он также должен совпадать с политикой социально-экономического развития каждой страны для того, чтобы максимально и в то же время гибко влиять на реализацию. Делегация высказала определенную озабоченность в отношении бюджета и процедурных вопросов, возникающих на пути реализации. После просмотра текста она приняла к сведению информацию о потребностях в людских и финансовых ресурсах, необходимых для реализации некоторых рекомендаций, однако ей трудно согласиться с бюджетом для выполнения рекомендаций в кластере А, не имея данных о достаточности ресурсов для остальных кластеров. Поэтому делегация ожидает от Секретариата дальнейших разъяснений по всему бюджету, выделяемому для КРИС. В частности, она отметила, что деятельность ВОИС по развитию нуждается в сбалансированности среди регионов, добавив, что четкая цель реализации выгод для социально-экономического развития всех стран должна быть отражена при рассмотрении бюджета ВОИС. Делегация сказала, что только относительно небольшая часть общего бюджета служит стратегическим целям 1 и 2. Ввиду того, что эти две стратегические цели совпадают с большой потребностью в них со стороны государств-членов, им следует уделить должное внимание и отдать приоритет как в предлагаемом текущем годовом бюджете, так и в будущих проектах бюджета. Делегация выразила оптимизм по поводу прогресса в отношении оставшихся кластеров и готовность внести свой вклад в достижении этой цели, оставаясь при этом реалистичной в том смысле, что ввиду сложности вопросов, вероятно, будет невозможно завершить их обсуждение к концу сессии. Поэтому она хотела бы услышать разъяснения по процедуре и последующим шагам. Конкретно она пожелала выяснить, намерен ли КРИС разослать ряд рекомендаций, которые были обсуждены и согласованы Генеральной ассамблеей ВОИС в этом году, для одобрения с целью начать их безотлагательную реализацию, а затем согласиться продолжить обсуждение других кластеров на последующих сессиях КРИС. Оставшиеся предложения будут представлены Генеральной ассамблее в будущем году. Делегация подчеркнула важность консолидации работы ВОИС по развитию, чтобы трансформировать ее в деятельность других комитетов ВОИС, избегая любого дробления этой работы. На прошлой неделе ПКПП также обсуждал такие вопросы как цели государственной политики и нормотворческую деятельность, касающуюся КРИС. Очевидно, что Повестка дня в области развития существует не в вакууме. Она не ограничивается исключительно обсуждением в КРИС, а является по существу неотъемлемой частью деятельности ВОИС. Четко признается, что ИС больше не включает только лишь установление норм и принудительные меры управления, а является жизненно важным ключом для социально-экономического развития. Поэтому проводимая в КРИС работа представляет собой разделяемые большинством государств-членов устремления. Именно по этой причине обязанностью участников сессии является обеспечить, чтобы

Повестка дня в области развития полностью охватила бы всех и выполнялась бы во всех ее формах.

25. Делегация Японии указала, что государства-члены на первой сессии КРИС в марте, а также во время неофициальных консультаций в апреле конструктивно обсудили рекомендации, содержащиеся в кластере А. Этот кластер затрагивает очень важные темы Повестки дня ВОИС в области развития, а именно, техническую помощь и создание потенциала. Делегация придает особую важность этим темам, оказывая помощь в этой части в основном странам Азиатско-Тихоокеанского региона. Япония также передала в доверительное управление ВОИС новый траст-фонд (FIT), специально предназначенный для расширения финансового сотрудничества стран Африки и НРС. Это новое начинание идет наряду с планом действий, принятым на 4-й Токийской международной конференции по Африканскому развитию, состоявшейся в Японии в мае, в которой приняли участие представители стран, включая 51 африканскую страну, где обсуждались вопросы развития по всем направлениям. Япония вносит свой вклад в расширение внебюджетных ресурсов и делегация выразила надежду, что ее инициатива побудит другие государства-члены к созданию таких же фондов. Патенты и системы ИС являются частью инфраструктуры ИС, которая необходима развивающимся странам для достижения экономического развития. В этом контексте Япония преуспела, создав «цикл интеллектуального творчества», основанный на ее национальных системах ИС и, таким образом, достигая промышленной конкурентоспособности на мировых рынках. Делясь своими успехами в ведении бизнеса, циклы интеллектуального творчества были эффективно использованы совместно с партнерами из развивающихся стран в достижении ими устойчивого экономического развития. Создание циклов интеллектуального творчества дает также преимущества развивающимся странам, поскольку это приводит к передаче технологии и прямым инвестициям предприятий и исследовательских институтов развитых стран в развивающиеся страны. Относительно осуществления согласованных рекомендаций делегация заявила, что ВОИС и ее государства-члены должны рассмотреть вопрос, каким образом достичь желаемых результатов, контролируя расходы и объем работ. Она предложила, чтобы ВОИС контролировала расходы и объем работ, определив, каким образом эффективно использовать те меры, которые уже реализуются Организацией. Что касается нормотворчества, то каждому соответствующему комитету нужно позволить заниматься такими вопросами на основе его собственных знаний по запросам государств-членов. Принимая результаты работы КРИС к должному вниманию, делегация призвала ВОИС эффективно и умело осуществлять свои разнообразные действия в области развития, используя преимущества существующих программ. Она выразила надежду, что обсуждение на данной сессии принесет конструктивные результаты.

26. Делегация Бразилии заявила, что на протяжении четырех лет, в течение которых обсуждается этот вопрос, всегда очень ждет момента, когда сможет высказаться в целом по Повестке дня в области развития, а также и на данном этапе, когда делается попытка разработать план работ по реализации. Она сказала, что поскольку это уже вторая сессия по данному вопросу, то она рассчитывала обойтись без общих заявлений, а просто продолжить работу, начатую на предыдущей сессии, самым прагматичным образом. Однако прозвучавшие определенные высказывания полностью соответствуют взглядам делегации. Она хотела бы построить свою аргументацию на основе высказывания делегации Нигерии в отношении обязательств не только руководства, но и Организации как таковой. Организация включает членов вместе с их обязательствами в отношении реализации не только некоторых аспектов Повестки дня в области

развития, но и полностью всей Повестки. Делегация напомнила о согласии, достигнутом по 45 рекомендациям, заключенным в шести кластерах широкого охвата, из которых техническая помощь входит лишь в первый из них. Несмотря на то, что она считает его очень важным, он представляет всего лишь одну шестую часть Повестки дня в области развития. Делегация полагала, что каким бы ни было будущее руководство Организации, ему важно знать то, что рабочий план и Повестка дня в области развития должны управляться членами Организации для того, чтобы согласованный план работы стал планом работы будущего руководства по его выполнению. Это не является обязанностью только лишь руководства или сотрудников определять, какой должна быть Повестка дня в области развития. Обязанностью членов Комитета является реализация плана работы, который они стараются разработать и принять на основе достижения консенсуса – процесса, которому подчинены все устремления делегации Бразилии. Она надеялась, что будет работать в направлении достижения консенсуса настолько конструктивным путем, насколько это возможно. В отношении вопроса, поднятого делегацией Индии, она сказала, что Повестка дня в области развития является всеобъемлющей платформой, на которой строятся дискуссии по многим проблемам, обсуждаемым в других комитетах ВОИС, включая постоянные комитеты. Пример патентной информации и распространения информации являются элементом рабочей программы ПКПП. Делегация согласилась с предыдущим выступлением делегации Японии, что нормы должны разрабатываться конкретными органами, занимающимися нормотворчеством. Однако работа и обсуждения, проходящие в КРИС должны влиять на деятельность этих органов. Именно так она склонна трактовать пронизывающий работу различных секторов характер деятельности, которой они занимаются. Если имеется озабоченность относительно баланса и развития в работе, проводимой в ПКПП или в Постоянном комитете по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) или в любом другом органе, то должен быть какой-то неизменный способ передачи этой озабоченности, чтобы соответствующие органы знали об этом и учитывали эти обстоятельства в своей работе. Делегация будет рада, если будет создан какой-то механизм, работающий таким способом. Она пожелала, чтобы КРИС играл важную роль, которую он заслуживает, и в то же время соблюдалась конкретная компетенция каждого органа ВОИС, добавив, что это можно было бы обсудить в дальнейшем при завершении их рабочей программы. Делегация полностью согласилась с мнением делегации Таиланда, что Повестка дня в области развития является архиважной проблемой, поскольку КРИС не занимается вопросами, которые не зависят друг от друга. Наоборот, он занимается созданием очень важной платформы, на которой базируется целый ряд проблем ИС, включая системы, параллельные системе ИС, но связанные с ней многими путями, добавив, что бюджетные и процедурные аспекты очень важны и, возможно, ими следует заняться в дальнейшем более детально. Делегация также согласилась с делегацией Таиланда в том, что было бы полезно получить разъяснения относительно последующих шагов, поскольку понятно, что в течение этих пяти дней, по всей видимости, невозможно завершить работу по всем кластерам. Она полагала, что элемент сбалансированности по всем регионам является очень важным, и еще раз подчеркнула, что все вопросы в совокупности формируют то целое, которым и следует заниматься. Делегация отметила в предыдущих выступлениях некую фокусировку на вопросах технической помощи, подчеркнув, что им необходимо добиться консенсуса по всем 45 рекомендациям, из которых состоит Повестка дня в области развития. Она не будет поддерживать никакого «метода раздельного питания» или дробления повестки дня, предложив план работы на основе поэтапного подхода и использования частичных результатов, «собирая урожай по мере их созревания». Делегация не настолько нереалистична, чтобы полагать, что согласие по всем 45 рекомендациям

возможно достичь за столь короткое время, однако следует иметь в виду, что все они являются частью целого процесса.

27. Делегация (Исламской республики) Ирана выразила мнение, что реализация одобренных рекомендаций должна быть ускорена и отражать все аспекты деятельности ВОИС. В этом отношении отчет КРИС перед Генеральной ассамблеей ВОИС о выполнении согласованных рекомендаций без сомнения является важным. Он поможет дать государствам-членам четкое представление о выполнении важной работы Комитета. Делегация высказалась о своей готовности к конструктивному сотрудничеству с Комитетом и к обсуждению вопросов по существу, чтобы проложить путь к реализации всех рекомендаций.

28. Делегация Шри-Ланки заявила, что процесс обсуждения Повестки дня ВОИС в области развития проходит хорошо, добавив, что правительство Шри-Ланки высоко оценивает интерес, проявляемый избранным Генеральным директором в признании важности этой рекомендации. Она выразила надежду, что когда избранный Генеральный директор приступит к исполнению обязанностей, он реализует все рекомендации, добавив при этом, что вопросы развития являются наиболее сложным вызовом для многих государств-членов. Несмотря на то, что существует международный консенсус в отношении передачи технологии развивающимся странам, значительный разрыв в знаниях и в освоении цифровой среды продолжает отделять богатые страны от бедных. Делегация призвала предпринимать все возможные усилия по принятию корректирующих мер в данных вопросах. Роль ВОИС в этом процессе является обязательной и весьма значительной. Предлагаемые рекомендации государствам-членам являются далеко идущими, если они реализуются надлежащим образом, решительно и самоотверженно. Что касается рекомендаций КРИС, делегация выразила надежду, что ВОИС предпримет меры по немедленной реализации 19 рекомендаций, не имеющих финансовых последствий. Она также считала, что на сессии будет достигнут консенсус по тем рекомендациям, по которым определены финансовые потребности. Делегация была уверена, что государства-члены достигнут общей платформы по рекомендациям, содержащимся в кластерах А и В, которые будут обсуждаться на этой неделе на более позднем этапе. Она также считала важным установить удобные временные рамки для осуществления этих предложений.

29. Делегация Норвегии заявила, что придает большую важность работе КРИС, которая поможет развивающимся странам воспользоваться преимуществами ИС для их собственного экономического развития и повысит осознание вопросов развития, связанных с ИС.

30. Делегация Кубы привела ряд элементов, которые, как она полагала, необходимо включить в План действий. Один из них имеет свободные автоматизированные механизмы, позволяющие переводить патентный документ, а также автоматизированные механизмы и инструменты для анализа информации на основе технологических карт. Она считала очень важным иметь доступ к патентной литературе и полагала, что мобилизация бюджетных ресурсов никоим образом не должна сдерживать ВОИС от увеличения расходов на программы сотрудничества по применению 45 предложений в пользу развития при условии, что доступ к финансовым ресурсам связан также с конкретными целями. Делегация выразила уверенность, что КРИС должен быть представлен во всех аспектах Организации, особенно, когда речь идет о работе различных постоянных комитетов Организации, и его работа должна

выходить за рамки сотрудничества, охватывая социально-экономическое развитие каждой страны.

31. Делегация Соединенных Штатов Америки сказала, что с удовольствием участвует в работе второй сессии КРИС. Она также была удовлетворена заявлением избранного Генерального директора о его приверженности общему процессу и его энтузиазме в работе. В частности, делегация обратила внимание на сделанный им упор на практической и достижимости результатов, которые можно было бы извлечь из работы Комитета. Делегация приняла это за важное ключевое слово в том, что он делает должно быть ценно для практики и иметь более четкие результаты. Делегация с удовлетворением отметила тщательный и осмысленный подход, который принял Комитет в своей работе, и в этом духе она без сомнения будет работать для достижения этих целей.

32. Представитель Альянса библиотек по авторскому праву (LCA) выразил его приверженность посвятить свою работу вопросам авторского права, которые влияют на библиотечное сообщество на национальном и международном уровнях, а также и на общественность. LCA благодарен Председателю и Секретариату за проделанную ими работу, начиная с марта, по внесению изменений в рекомендации, принятых на первой сессии, и за представление отчета по рекомендациям, находящимся в стадии реализации. Он выразил твердую поддержку целям и результатам этого процесса, а также участию в деятельности по его реализации, которая повышает способность развивающихся стран и НРС полностью извлекать все выгоды от глобальной международной системы собственности. LCA призвал государства-члены рассмотреть вопрос включения международного библиотечного сообщества в процесс оказания техпомощи и создания потенциала на местном уровне, который будет служить целям облегчения доступа к информации и содействовать сбалансированному подходу к охране ИС. Библиотекари столкнулись с реальной необходимостью отдельных лиц и организаций использовать охраняемый авторским правом материал в творческих, образовательных и информационных целях, добавив, что библиотекари могли бы играть положительную роль в усилиях ВОИС. В этом отношении LCA хотел бы сделать ссылку на предполагаемую работу по рекомендации 10, создающую связь с пользователем и профессиональным сообществом. LCA отмечает, что Повестка дня в области развития представляет собой эволюцию идеи, охватывающей понимание, что доступ к образовательному и информационному материалу является необходимым средством достижения материального прогресса и благосостояния. Поощрение общественного интереса путем коммерциализации и охраны ИС является одним из способов достижения материального прогресса и благосостояния. Однако чтобы сделать это возможным, интеллектуальное творение сначала нужно создать, а для того, чтобы это произошло, необходимы ощутимые усилия по снижению уровня охраны, облегчая развивающимся странам и НРС использование материалов, которые сформируют строительные блоки для развития. Представитель LCA рекомендовал рассмотреть изменения в Приложении к Бернской конвенции в качестве части такой стратегии, а также для внесения функциональных ограничений и исключений в национальные законы по авторскому праву. Это был бы шаг, который LCA считает фундаментальным для успешного осуществления Повестки дня в области развития, и надеется, что это найдет свое отражение при обсуждении оставшихся 39 рекомендаций.

33. Представитель Фонда электронного фронта (EFF) дал высокую оценку государствам-членам за достигнутый ими за последние три года прогресс и выразил надежду, что все тот же дух доброй воли будет господствовать во время обсуждения плана работы по реализации всех 45 рекомендаций Повестки дня в области развития.

Повестка дня в области развития привлекает внимание многих, находящихся за пределами Женевы, поскольку создание сбалансированных норм ИС, удовлетворяющих потребности всех граждан мира, является делом всемирного значения. Представитель пожелал высказать комментарии по четырем группам рекомендаций, а также по предлагаемой работе по их реализации, содержащейся в матрице Секретариата. Он поддержал призыв к ВОИС начать обсуждение вопросов об упрощении доступа к знаниям и технологии для развивающихся стран и НРС, о содействии творчеству и инновациям, а также об облегчении аспектов ИТТ, относящихся к ИС в целях развития, содержащихся в рекомендациях 19 и 27. Особенно важным является то, что национальные и международные законы об авторском праве и патентные законы создают некую окружающую среду, благоприятствующую как технологическим инновациям, так и развитию человека. Исключения и ограничения в авторском праве являются крайне важными для доступа студентов, университетов и библиотек к знаниям. Они также необходимы для создания новой инновационной информации и коммуникационным технологиям, которые могли бы содействовать открытому доступу к знаниям в таких областях как роботы, к контентным хостинговым платформам, например, YouTube®, к поисковым инструментам для Интернета, а также к общим совместным инструментам, используемым для создания мировой энциклопедии - Wikipedia Global Encyclopedia®. По словам представителя эти технологии открывают новые возможности развития и дистанционного образования. Создание инновационной среды требует исключений и ограничений авторского права, глубокого понимания воздействия чрезмерного режима охраны технологий на инновационные процессы, специальных ограничений в ответственности разработчиков ИКП и сетевых посредников. Представитель приветствовал предлагаемый отчет по реализации рекомендации 27. Он предложил, чтобы ВОИС на открытом форуме с представителями промышленности привела бы собранные эмпирические данные, свидетельствующие о препятствиях, связанных с ИС на пути к технологическим инновациям. В связи с рекомендацией 45 представитель EFF высказал озабоченность в отношении двух предложений по защите авторского права, которые в настоящее время проявляются в различных областях глобальной политики. Технически провайдеры сети Интернет и посредники обязаны отфильтровывать сообщения в Интернете, являющиеся материалом, потенциально нарушающим авторское право. Эти предложения требуют от провайдеров сети Интернет при наличии обвинений со стороны правообладателей в нарушении авторского права лишать граждан доступа в Интернет. Представитель EFF полагал, что эти предложения угрожают как разработке самих технологий, которые могли бы содействовать образованию и развитию согласно рекомендации 27, так и основным гражданским свободам, частным правам граждан, создавая класс граждан, которым отказано в доступе в Интернет и они исключены от участия в общественной и культурной жизни только лишь для того, чтобы удовлетворить потребность группы заинтересованных частных лиц. EFF также озабочен этими предложениями потому, что они замедлят процесс технических инноваций и приведут социальному расколу. Он поддержал рекомендации, обеспечивающие национальный суверенитет стран-членов в области исключений и ограничений, соответствующих уровню развития страны с учетом потенциальной гибкости международных соглашений в области ИС, о чем речь идет в рекомендациях 17 и 22. Он также поддержал содействие нормотворчеству, которое, как он полагал, стоит на страже прочного общественного достояния, а кроме того представляет собой руководство по определению объекта охраны авторским правом, советуя государствам-членам, каким образом они могут охранять общественное достояние и существующие исключения и ограничения от вторжения излишне широкой юридической охраны правообладателей технологических мер и

информации о различных подходах, принятых государствами-членами по упрощению использования не принадлежащих никому, но охраняемых авторским правом произведений. ВОИС могла бы также предоставить государствам-членам информацию о выгодах, которые могли бы принести образование и научные исследования открытых инноваций, а также модели инноваций, предлагаемые пользователями. И те и другие новые серии инноваций изучаются развитыми странами и потенциально могут радикально придать новую форму сотрудничеству и инновациям в развивающихся странах. ВОИС могла бы провести исследование этих новых методов инновационного процесса, чтобы оценить воздействие стандартного низко затратного лицензирования и изучить открытую политику доступа общественности, осуществляемую в Соединенных Штатах Америки, в Европе, Австралии, Бразилии и Канаде. Чтобы помочь государствам-членам определить, как можно было бы распорядиться результатами профинансированных правительством исследований, чтобы наилучшим образом содействовать реальной инновации и образованию, ВОИС также могла бы провести изучение потенциальных выгод при освобождении от патентных прав в стандартном исследовании. Как признается в недавнем вспомогательном документе Организации по экономическому сотрудничеству и развитию (ОЭСР), четкое освобождение от патентных прав при исследованиях может служить множеству важных целей государственной политики. Ученые просто нуждаются в такой свободе для проведения своих собственных исследований, не опасаясь, что подвергнутся судебному преследованию. Касаясь оценки, EFF считает, что успех Повестки дня в области развития зависит от объективной и достоверной оценки деятельности ВОИС в области развития и потому согласен с рекомендацией 33, усиливающей возможность ВОИС провести объективную оценку влияния на эту работу. Однако EFF остается озабоченным тем, что дискуссия по критериям оценки направления существующей деятельности ВОИС в области развития, в частности в отношении серии из 19 рекомендаций, была недостаточной. EFF поддержал принятие конкретных мер по обеспечению прозрачности технической помощи ВОИС и работы по нормотворчеству согласно рекомендации 5. Однако высказал озабоченность в связи с тем, что один из главных инструментов программы техпомощи ВОИС, а именно типовой закон по авторскому праву, исчез с веб-сайта ВОИС. Как часть обязательства о прозрачности, провозглашенной в рекомендации 5, EFF ожидает, что типовой закон по авторскому праву ВОИС будет вновь присутствовать в разделе общего доступа на веб-сайте по предлагаемой техпомощи вместе с готовящимся отчетом, содержащим толкование гибкостей, существующих в соответствии с Соглашением ТРИПС, о которых идет речь в пункте 10 матрицы Секретариата по рекомендации 1. Представитель EFF также выразил надежду, что сметы расходов не используются в качестве основы для затруднения или замедления создания транспарентной базы данных по материалам технической помощи. Он полагал, что доступ к конкретным документам по технической помощи, не относящимся к странам, является необходимым для общественной оценки нейтральности ВОИС в оказании техпомощи, а также служит для повышения способности ВОИС откликаться на нужды граждан всех ее государств-членов.

34. Представитель Международной торговой палаты (ИСС) заявил, что ИСС активно вносит свой вклад в дискуссию по разработке Повестки дня в области развития и намерена продолжить конструктивно участвовать в проходящем обсуждении по ее реализации. За прошедшие три года ИСС организовала совещания, которые позволили лицам, работающим в области ИС в развивающихся странах или с развивающимися странами, поделиться с участниками своим конкретным опытом, каким образом система ИС на практике может работать на развитие. Представитель выразил надежду,

что эти дискуссии внесли вклад в улучшение понимания разнообразной политики, которая могла бы помочь достижению целей Повестки дня в области развития, используя для этого систему ИС. В данное время ВОИС является важной ареной вынесения решения по реализации 45 предложений, содержащихся в Повестке дня в области развития. В ходе этого обсуждения ИСС призывает делегации взять на вооружение прагматический и практический подход, который обеспечит, что любые дискутируемые шаги по реализации практически будут стимулировать развитие. В частности, представитель предложил, чтобы делегации не упускали из виду следующее: (а) Цель предложений Повестки дня – обеспечить, чтобы система ИС способствовала стимулированию развития и прогрессу во всех государствах-членах ВОИС, поскольку в развитии заинтересованы все страны. Даже в странах, где система ИС уже существует какое-то время, зачастую ее полный потенциал не используется. (б) Реализация должна быть сфокусирована на специальных практических мерах и базироваться, насколько это возможно, на практическом опыте, приобретенном в различных странах. Межправительственный характер ВОИС и сеть участвующих в ее работе делает ее идеальным форумом для обмена информацией о практическом опыте. (в) Чтобы реализация была эффективной и своевременной, любые предложения по реализации должны быть реалистичны и достижимы с точки зрения ресурсов ВОИС и ее мандата. (г) ВОИС не должна тратить впустую время и ресурсы, «изобретая колесо», а должна использовать опыт и основываться на работе, проводимой другими организациями. Работа проделана или проводится другими организациями как в государственном, так и в частном секторе по некоторым вопросам, о которых идет речь в предложениях. Перед тем как принять решение о начале реализации какой-либо отдельной инициативы в той же самой области, для ВОИС и ее государств-членов было бы более эффективно сначала изучить эту работу, чтобы понять, не будет ли достаточно существующих механизмов. (д) В то время как охрана ИС является необходимой предпосылкой развития сегодняшней экономики, основанной на знаниях, она не может работать в вакууме. Охрана ИС должна поддерживаться здоровым управлением экономикой и другой соответствующей политикой в таких областях как образование, наука и техника, культура, политика налогообложения, регулирование инвестиций, производство и техническое стимулирование, торговля и конкуренция. Правительствам также приходится посвящать свою работу созданию эффективной инфраструктуры для приобретения и использования прав ИС. ИСС разработаны более конкретные замечания по некоторым из предложений Повестки дня в области развития, которые можно найти в документе, представленном ИСС.

35. Представитель Центра международного права по защите окружающей среды (CIEL) выразил удовольствие по поводу руководства прошедшими несколькими сессиями и выступления избранного Генерального директора, который участвовал в открытой и передаваемой по сети дискуссии, доступной для гражданского общества. Он надеялся, что г-н Гарри и впредь продолжит практику такой открытости, и что КРИС и другие органы ВОИС примут во внимание эту большую открытость и прозрачность. Представитель призвал к ускоренному движению в направлении реализации вопросов, по которым принято решение Комитета, подчеркнув, что рекомендации по Повестке дня в области развития уже согласованы и сейчас не следует проявлять «необоснованную застенчивость и чрезмерную осторожность». Он полагал, что ключевым элементом Повестки дня в области развития должно стать нормотворчество в ИС, основанное на фактах, а не на успокаивающих заявлениях о вере в щедрость системы ИС. В этом отношении Секретариату следует привлечь опыт и знания особенно критически настроенных экономистов из институтов, чтобы обеспечить проведение исследований по изучению причин и взаимосвязи между

конкретной политикой в области ИС и конкретными положительными результатами развития. В интересах прозрачности и подотчетности представитель призвал ВОИС представить все данные и факты, свидетельствующие о том, что проводимая политика и техническая помощь оказывалась в отношении всех заинтересованных участников процесса. Он сказал, что ВОИС не является каким-то изолированным институтом, поскольку у нее имеются обязательства по отношению к своим государствам-членам придерживаться стандартных прав человека. Относительно социально-экономических прав представитель заявил, что ВОИС должна участвовать в прогрессивной реализации этих прав, включая право на здоровье, право на образование, право на участие в культурной жизни общества. Он также подчеркнул, что у ВОИС имеются обязательства и в отношении прав коренных народов. Основным элементом последовательной реализации этих прав является проведение оценки воздействия для того, чтобы быть уверенным, что политика не влияет негативно на права человека. Представитель сказал, что ВОИС должна обеспечить, чтобы такая оценка проводилась до начала нормотворческого процесса и выработки политики. Он выразил уверенность, что деятельность по развитию будет координироваться, как это понимается в широкой системе ООН, а не будет простым продвижением ИС.

36. Представитель Международной федерации библиотечных ассоциаций и институтов (IFLA) заявил, что, начиная с 1927 г., его федерация представляет основные библиотеки мира и библиотечные ассоциации и от имени ее 1 700 организаций – членов, находящихся в 150 странах, он говорит за сотни тысяч профессиональных библиотекарей всего мира. IFLA все еще питает надежду, что полная реализация устремлений Повестки дня в области развития – это то, что отвечает интересам общества и доступности услуг библиотек и этим будет заниматься ВОИС при ее реализации. IFLA поддерживает подлинный баланс между правообладателями и пользователями ИС. Представитель считал, что библиотеки являются заинтересованными участниками при всех режимах ИС, поскольку они предоставляют прямую связь с потребительским обществом. Продолжая участвовать в заседаниях ВОИС, IFLA придает им большое значение и в этом смысле предлагает свой опыт для поддержки деятельности по реализации Повестки дня в области развития. Конкретно, в отношении рекомендации 8 IFLA признает связь с исследовательскими институтами, как своей клиентуры в создании специального доступа к патентным базам данных. Сотрудники библиотек, работающие на факультетах, связанных с наукой и техникой, являются специалистами в области патентного поиска и проинструктированы таким образом, что они становятся потенциальными партнерами и консультантами для ВОИС в реализации Повестки дня в области развития. По рекомендации 10 представитель поддержал создание четкого баланса между охраной ИС и интересами общества. Он предложил, чтобы библиотеки были указаны исполнителями, как соответствующие учреждения по обучению и переподготовке в области ИС в университетах и других институтах, а также предложил, чтобы библиотеки были перечислены в ряду других подобных учреждений по разработке материалов по обучению, подготовке людских ресурсов и созданию потенциала. Представитель высказал предостережение в связи с рекомендациями 27 и 28 относительно реализации вопросов, связанных с аспектами ИС в ИКТ. Он полагал, что ИС является частью сложных проблем национальной социальной и культурной политики, где много нюансов и где по разным причинам на различных уровнях разрешен доступ к ИС. Развитие ИКТ должно проходить с учетом сложностей и тонкостей национальной информационной политики, чтобы ее функционирование не противоречило принципам ИС.

37. Председатель информировал участников сессии, что в ходе его неофициальных встреч с государствами-членами было предложено, чтобы все заседания были официальными, а подробный отчет должен быть подготовлен Секретариатом, который будет полностью содержать все выступления. Он обратился с просьбой к делегациям быть краткими в своих заявлениях и выступлениях.

38. Делегация Бразилии пожелала знать, является ли собранная Секретариатом информация, содержащаяся в документах, новой, или она была перенесена из существующих документов, из бюджетных документов или из веб-сайта. Она поинтересовалась, является ли документ совершенно новым или там имеются пункты, которые было бы можно найти в существующих документах.

39. Секретариат объяснил, что документ CDIP/2/2 является пересмотренным текстом, отражающим обсуждения, проходившие во время первой сессии КРИС в марте 2008 г. Документ CDIP/2/3 содержит информацию, дополняющую ту, которая содержится в документе CDIP/2/2. Секретариат подчеркнул, что эти документы были подготовлены в ответ на настоятельные просьбы, поступившие от различных делегаций в ходе первого заседания в марте. Документ CDIP/2/INF/1 относится к принятой рекомендации 10. Документ CDIP/2/INF/2, относящийся к рекомендации 2 перечня из 26, является информацией о мобилизации и использовании внебюджетных источников. В документе CDIP/2/INF/3, относящемся к рекомендации 8, очерчены полномочия по проведению исследования в отношении указанной рекомендации.

40. Делегация Республики Кореи заявила, что во время предыдущей сессии КРИС она внесла несколько предложений по реализации Повестки дня в области развития и в ходе той дискуссии у нее создалось впечатление, что ее предложения были приняты и что на текущем заседании будут рассмотрены некоторые ассигнования из бюджета на эти предложения. Однако документ CDIP/2/2 не содержит конкретного упоминания по этим конкретным предложениям, внесенным делегацией Кореи. Делегация пожелала получить разъяснения о статусе этих предложений, а также включены ли в этот документ все предложения или все это оставлено на усмотрение государств-членов или Секретариата при детальной реализации программы.

41. Секретариат объяснил, что по всем этим пунктам проходила длительная дискуссия на первой сессии и определенные вещи упоминаются в предлагаемом перечне работ ВОИС в отношении каждой из этих рекомендаций. На основе состоявшегося обсуждения на первой сессии КРИС Секретариат переработал текст и, насколько это было возможно, пытался отразить идеи и предложения, изложенные во всех поступивших на тот момент документах.

42. Делегация Соединенных Штатов Америки просила дать разъяснения в отношении информации по техническим, людским и финансовым ресурсам, которые приводятся по конкретным рекомендациям. Она заявила, чтобы заседание сконцентрировалось прежде всего на мандате, который требует от делегаций координировать свои действия с другими соответствующими органами ВОИС, включая КПБ. Делегация внимательно прослушала информацию избранного Генерального директора о КПБ, заседание которого перенесено на декабрь с.г. Она пожелала знать, в какой степени представленная информация о людских и финансовых ресурсах затрагивает распределение или перераспределение существующих ресурсов, и какой предлагается механизм выполнения мандата по координации этого обсуждения с КПБ.

43. Секретариат заявил, что разъяснения по вопросу о процедуре мобилизации финансовых и людских ресурсов, поднятый делегацией Соединенных Штатов Америки и рядом других делегаций, будут даны представителем Бюро главы учетно-финансового аппарата.

44. Председатель предложил, чтобы вопросы бюджета и процедуры, поднятые делегацией Соединенных Штатов Америки, были рассмотрены в рамках пункта «будущая работа» позднее на этой неделе.

45. Делегация Соединенных Штатов Америки пыталась добиться более глубокого понимания информации о финансовых и людских ресурсах, затрачиваемых на конкретную деятельность. Она пожелала, чтобы обсуждение проходила в более широких рамках в соответствии с мандатом, данным Генеральной ассамблеей, координировать и отчитываться через соответствующий комитет, которым, видимо, является КПБ. Делегация ожидала пояснений по этому вопросу, который очень важен для завершения работы под руководством Генеральной ассамблеи.

46. Делегация Швейцарии согласилась с точкой зрения Соединенных Штатов Америки и просила дать пояснения по распределению бюджета и различным обсуждаемым рекомендациям. Она просила дополнительных разъяснений о роли КПБ и разделению работы между КРИС и КПБ, чтобы придти к согласию по бюджету по бюджету, представленному Секретариатом, добавив, что это разъяснение помогло бы облегчить обсуждение отдельных бюджетов для реализации конкретных рекомендаций. Делегация также желала провести короткую дискуссию в присутствии Бюро главы учетно-финансового аппарата ВОИС, поскольку она пролила бы свет на распределение работы и облегчила бы дебаты по конкретному распределению бюджетных ассигнований на реализацию отдельных рекомендаций.

47. Делегация Бразилии коснулась вопроса мандата, поднятого делегацией Соединенных Штатов Америки, сказав, что в основном говорилось о том, что от Комитета ожидают разработки программы работы по реализации принятых рекомендаций. Далее Комитет должен также отслеживать, оценивать, обсуждать и отчитываться о выполнении всех принятых рекомендаций и в этих целях он должен координировать работу с соответствующими органами ВОИС. Делегация сказала, что Комитет будет ежегодно отчитываться и давать рекомендации Генеральной ассамблее, которая проводится до сессии КПБ. Она подчеркнула, что до Генеральной ассамблеи никакого заседания КПБ проводится не будет, поскольку принято решение перенести его на декабрь этого года. Общий мандат по координации работы с другими соответствующими органами ВОИС не должен и не может создавать препятствий отчету и выработке рекомендаций Генеральной ассамблее, поскольку это является основным элементом мандата КРИС.

48. Председатель попросил сотрудников Секретариата объяснить процедуру бюджета и его взаимодействие с результатами работы КРИС.

49. Секретариат заявил, что в соответствии с Финансовым регламентом и правилами ВОИС проект бюджета сначала должен пройти обсуждение в КПБ, который вырабатывает свои рекомендации Ассамблеям государств-членов ВОИС для их рассмотрения и одобрения. КПБ рассматривает детальные предложения по бюджету с такими элементами, которые в настоящее время рассматриваются участниками и после одобрения по существу передаются дальше.

50. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила Секретариат за объяснение, поскольку именно таким путем, она полагала, процесс и должен работать. Она напомнила, что в этом году процедура создания программы и бюджета будет несколько другой, поскольку Генеральная ассамблея созывается до сессии КПБ. Делегация поинтересовалась, каким образом КПБ сможет получить эти цифры и представить их позднее Генеральной ассамблее, и будет ли какая-то еще процедура, путем которой что-то можно одобрить, а затем рассмотреть на заседании КПБ или это будет какой-то другой механизм.

51. Секретариат заявил, что вместо того, чтобы рассматривать этот вопрос, как две разных процедуры, на самом деле его можно рассмотреть как вопрос этапов одного и того же процесса. По существу он будет рассмотрен КРИС, который представит свой отчет на одобрение Генеральной ассамблее в сентябре. Затем финансовые последствия этих предложений будут включены в предложение по бюджету, который будет представлен для рассмотрения КПБ на его сессию в декабре. Далее предложение по бюджету вместе с рекомендацией КПБ будет представлено для одобрения на следующей сессии Ассамблей государств-членов ВОИС.

52. Делегация Бразилии просила дать некоторые разъяснения по вопросу распределения ресурсов на деятельность, связанную с Повесткой дня в области развития. Как она понимает, КРИС является одним из постоянных комитетов ВОИС и в соответствии с частью своего мандата он дает рекомендации Генеральной ассамблее. Она полагала, что делегации собираются не для того, чтобы просто иметь новый *modus operandi* во взаимоотношениях между КРИС и Генеральной ассамблеей и между КРИС и КПБ. Делегация спросила, а после того как Генеральная ассамблея или КПБ примут решение о выделении специального бюджета на программы, связанные с реализацией Повестки дня в области развития, могут ли возникнуть какие-либо причины, которые будут сдерживать делегации, участвующие в КРИС, от принятия решения, основанного на 45 рекомендациях, каким образом распределять конкретный бюджет на указанные программы. Она подчеркнула, что КРИС не должен вмешиваться в деятельность КПБ, однако, как только КПБ и Генеральная ассамблея примут решение о выделении определенного количества ресурсов для КРИС и на деятельность, связанную с Повесткой дня в области развития, каким образом КРИС будет распределять эти ресурсы на реализацию Повестки дня ВОИС в области развития.

53. Секретариат подчеркнул, что Генеральная ассамблея одобрила выделение ресурсов на специальную деятельность и программы и вынесла решение по структуре использования этих фондов, а также по специальным механизмам контроля за их использованием. Секретариат поинтересовался, являются ли эти вопросы последними, которые нуждаются в рассмотрении и обсуждении. Далее Секретариат напомнил, что среди предложений, представленных на рассмотрение Генеральной ассамблее в 2007 г. по использованию имеющихся резервов, находилось и предложение по использованию специального фонда для реализации Повестки дня в области развития.

54. Затем Председатель попросил обратиться к документу CDIP/2/2, содержащему вопросы людских и финансовых ресурсов, предложив рассмотреть их последовательно. Он просил Секретариат начать обсуждение по рекомендации 2 из перечня 26.

55. Делегация Соединенных Штатов Америки пожелала дать общий комментарий, который мог бы касаться всех достигнутых на данный момент результатов работы,

добавив, что хотя Председатель и просил делегации сосредоточить внимание на людские и финансовые ресурсы, делегация не может полностью исключить обсуждение по существу. Она хотела бы знать, каким образом были получены цифровые данные о ресурсах, а также материалы использовались в качестве источников. Она полагала целесообразным предоставить текстовые пояснения по каждой конкретной позиции, что помогло бы вести полезную дискуссию.

Рассмотрение рекомендации 2 в списке из 26 рекомендаций

56. Начиная обсуждение рекомендации 2, Секретариат сослался на документ CDIP/2/INF/2, в первой части которого давалось объяснение текущей организации FIT, во второй части речь шла о мобилизации внебюджетных источников, а в третьей - рассматривались возможные варианты в будущем. На странице 12 вышеуказанного документа отмечается возможность проведения двухдневной донорской конференции, о которой шла речь на первой сессии КРИС. Секретариат подчеркнул, что причиной для этого было намерение дать приблизительную оценку расходов, связанных с организацией этого мероприятия на основе практики постоянных комитетов ВОИС, и эта оценка составляет 140 тысяч швейцарских франков. Данная цифра включает расходы по конференции, такие как синхронный перевод, а также транспортные расходы финансируемых участников. Вторая цифра в документе – 50 тысяч швейцарских франков представляет собой расходы на поездки в страны и организации, являющимися донорами, которые предпринимаются с целью обсуждения путей мобилизации внебюджетных источников. Секретариат добавил, что кроме стран ВОИС также подумал и об организациях-донорах, поэтому 50 000 швейцарских франков на командировки относятся не только к поездкам в страны-доноры, но также и к посещениям организаций-доноров, таких как региональные банковские учреждения Африки, Латинской Америки или Азии и других потенциальных организаций-доноров, которые могли бы быть заинтересованы внести вклад в деятельность ВОИС, по крайней мере, в деятельность, относящуюся к развитию.

57. Делегация Бразилии поинтересовалась, какой формат предполагается ВОИС в отношении донорской конференции. Это будет конференция между Секретариатом ВОИС и донорами, или между Секретариатом, донорами и странами-членами ВОИС.

58. Секретариат обратился к государствам-членам относительно совета, как они хотели бы организовать донорскую конференцию. Формат, представленный в документе для рассмотрения, относится к конференции широкого состава, который включает потенциальных получателей, доноров и Секретариат ВОИС. Идеей было показать, что для ВОИС имеется возможность продемонстрировать некоторые релевантные виды своей деятельности, для потенциальных получателей предоставляется возможность указать на свои приоритетные нужды, а для организаций и стран-доноров – возможность указать на свои приоритеты.

59. Делегация Аргентины высказала свое мнение, что донорская конференция должна быть открыта для участия всех государств-членов и проходить в Женеве.

60. Делегация Пакистана просила дать разъяснения, включено ли финансирование участия представителей ряда развивающихся стран в цифру 140 000 швейцарских франков, а также относительно критериев и предполагаемого количества финансируемых участников.

61. Делегация Германии также просила пояснений от Секретариата по вопросу донорской конференции. Хотя КПБ еще придется одобрить эти финансовые и бюджетные вопросы, она поинтересовалась, являются ли ассигнование этих двух сумм в 50 000 и 140 000 швейцарских франков намерением достичь одну и ту же цель, а именно привлечь деньги доноров, а если это так, то делегация полагала возможным добиться определенной степени синхронизации усилий в этом вопросе. Она поинтересовалась, является ли это действительно необходимым иметь два подхода и не будет ли достаточным принять один подход.

62. Делегация Франции сказала, что она понимает, что целью идеи проведения донорской конференции является призыв к дотациям и вкладам в программы и деятельность, представляющие собой техническую помощь. Хотя она и считала хорошей идеей созвать такую конференцию, по ее мнению, цели не вполне понятны до такой степени, что меняются приоритеты. Делегация задала вопрос, если людям поручить разработать программы, не следует ли им четко обозначить цели и наилучший способ достижения этого. Другими словами делегация поинтересовалась, не являются ли методы, обозначенные в последних пунктах документа, а именно в пунктах 41 и 42, наилучшим путем достижения целей. Она также поинтересовалась, а не лучше было бы созвать форум, во время которого можно выдвинуть инициативы и предложить действия, обреченные на успех. Делегация ожидает обмена мнениями, идеями, которыми можно воспользоваться, или обратить внимание на предстоящие трудности, а не сидеть сложа руки с самого начала или заранее, поскольку будущие потребности стран по определению со временем меняются и являются обязательно прагматичными. Делегация сказала, а не будет ли лучше осуществить такое мероприятие, как обмен самыми фантастическими, казалось бы, совершенно нереалистичными идеями, заставляющее людей проявлять инициативу, чем запрограммированное слушание, имеющее по своему характеру более бюрократический, запрограммированный подход, которое к концу дня сведет на нет все предложенные хорошие идеи и которое станет для делегаций рутинной обременительной процедурой. Таковы были некоторые сомнения, которые имела делегация относительно предложенного формата.

63. Делегация Японии также хотела высказать краткий комментарий по вопросу о донорской конференции. Она считала, что для эффективного использования существующих внебюджетных источников каждое региональное бюро ВОИС должно учесть и расставить по приоритетам потребности или программы, которые необходимо удовлетворить в соответствующих странах определенного региона. В этом отношении абсолютно обязательным является механизм, позволяющий региональным бюро поделиться информацией с донорами. Делегация поддержала идею создания такого механизма по распространению информации, однако полагала, что проведение упомянутой в документе донорской конференции, возможно, несколько преждевременно. По ее мнению, если участие в донорской конференции распространяется не только на доноров и получателей, но также и на все другие стороны, то такая конференция будет нацелена на координацию всей деятельности FIT и это может выйти за пределы сбора информации. Если это так на самом деле, то это будет процесс, отнимающий много времени, и такой механизм может сдерживать своевременное оказание существующей помощи. Поэтому делегация заявила, что следует тщательно рассмотреть цели и задачи такой донорской конференции.

64. По вопросу бюджетных ассигнований делегация Сальвадора считала, что принятое решение о начале обсуждения финансовых и людских ресурсов является конструктивным и может расцениваться как позитивный сигнал к выполнению

Повестки дня, что придаст процессу определенный динамизм. Что касается донорской конференции, то она полагала, что это очень хорошая идея, но не уверена, что КРИС должен ждать, пока доноры действительно не станут давать деньги, чтобы начать работу. Эти инициативы можно было начинать уже в сентябре до созыва донорской конференции или до того, как начнут распределять средства.

65. Секретариат ответил делегации Пакистана, заявив, что в цифру 140 000 швейцарских франков входит финансирование участия 26 стран. Он также ответил на вопрос о процедуре и донорских миссиях, заданный делегацией Германии, и заявил, что на самом деле имеется такое намерение, добавив, что если предложение по донорской конференции принимается, то придется разработать полное предложение с детальной разбивкой расходов, которое должно подвергнуться обычной процедуре и быть представлено Генеральной ассамблее ВОИС, а также на рассмотрение КПБ. На самом деле донорские миссии предпринимаются с целью продвижения, как конференции, так и для содействия в мобилизации внебюджетных ресурсов. Замечание, сделанное делегацией Франции о характере, способе обсуждения или диалога, которое должно иметь место, и необходимости избежать обременительных процедур, принято в должное внимание и Секретариат попросил руководящих указаний государств-членов по этим вопросам. Секретариат также заявил, что его намерением было не создавать донорскую конференцию в качестве органа по координации трастовых фондов, а использовать ее для поиска новых донорских источников и средств с целью расширения донорской базы Организации.

66. Делегация Таиланда хотела затронуть два вопроса. Во-первых, она поддержала делегацию Аргентины, призвавшую к проведению такой конференции в Женеве. Она предложила в целях экономии совместить ее по времени с Генеральной ассамблеей ВОИС. Делегация также полагала, что донорская конференция должна быть открытого состава, а именно, другие члены имеют право участвовать и быть услышаны и в то же время слышать, какие намерения имеют доноры, финансирующие деятельность. Наконец, в отношении цифры в 50 000 швейцарских франков, которая будет использоваться на мобилизацию большего числа доноров, которое может включать другие организации, не вкладывавшие ранее своих средств в работу ВОИС, делегация заявила, что видя бюджетную строчку в одобренном документе по Программе и бюджету на 2008-2009 гг., она полагает, что этот вопрос уже исчерпан и поэтому дополнительные затраты не должны добавляться к расходам, связанным с Повесткой дня в области развития.

67. Делегация Бразилии хотела дать комментарий по двум предложениям. Первое предложение, которое она поддерживает, относится к командировкам ВОИС в страны и организации-доноры, смета расходов по которым составляет 50 000 швейцарских франков, которая, как она полагает, находится в полном соответствии с рекомендацией, побуждающей Секретариат ВОИС привлечь большой объем средств на финансирование деятельности по развитию. Делегация полагала, что такие командировки действительно представляют большой интерес. Она также поддержала замечание делегации Аргентины, которая считала, что донорская конференция должна быть открытого состава и состояться в Женеве, добавив, что если КРИС считает проведение донорской конференции все еще преждевременной идеей, то нужно прислушаться к тому, что было сказано делегацией Франции относительно идеи разработки путей и попытки не только созыва донорской конференции, но и превращения ее в форум или более широкое мероприятие, на котором были бы рассмотрены не только финансовые вопросы и деятельность доноров, но также

вопросы технической помощи и создания потенциала в широком плане, которыми занимается ВОИС. В заключение, если КРИС решит каким-то образом отказаться от идеи проведения донорской конференции, тогда он должен рассмотреть вторую альтернативу, а именно проведение открытого форума, на котором будут рассмотрены финансовые вопросы, а затем деятельность по созданию потенциала, чтобы попытаться совместить эти две темы для рассмотрения на одном мероприятии.

68. Поскольку Секретариат ответил на поднятые делегациями вопросы, Председатель просил все делегации рассмотреть и согласиться на эти финансовые ресурсы как целесообразные в контексте поставленных целей, чтобы принять рекомендацию 2.

69. Делегация пожелала разъяснить достигнутое решение. Она сказала, что по основным принципам предложения у нее никаких трудностей нет, однако она настаивала на том, что оно должно быть слегка уточнено в сторону большей конкретности, чтобы избежать «движения в неправильном направлении». Хотя у делегации не возникает трудностей с процедурой одобрения, она бы предпочла, чтобы Председатель избегал делать заключение, что предложение в том виде, как оно в данный момент представлено, было твердо зафиксировано.

70. Делегация Туниса поздравила Секретариат за расстановку приоритетов и за детальность в хорошо составленном документе CDIP/2/INF/2. Она выразила желание обратить внимание КРИС на тот факт, что поскольку в ходе первой сессии были одобрены определенные решения и рекомендации, было бы не очень полезно, чтобы на данной сессии Комитет опять начал бы рассматривать и пересматривать эти одобренные решения. Делегация полагала, что было бы намного полезнее сохранить уже одобренные рекомендации и рассматривать только лишь аспекты финансовых и людских ресурсов, поэтому она предложила двигаться именно этим путем. Неудача на этом пути создаст ощущение, что им никогда не подойти к концу процесса рассмотрения документа.

71. Делегация Германии хотела поддержать заявление делегации Франции. Она также взяла на заметку высказывание Председателя, что подведение итогов и заключение будет предметом будущего процесса, а конкретно, бюджетного процесса, как об этом говорилось Секретариатом. Что касается предусмотренной суммы в 50 000 швейцарских франков на командировки в страны-доноры, то делегация поинтересовалась, будут ли это однократные расходы, как, например, это предусмотрено для донорской конференции. В документе упоминается, что эти расходы являются ежегодными, если это не сформулировано иначе, и поэтому делегация просит разъяснений.

72. Секретариат подтвердил, что расходы как на донорскую конференцию, так и на командировки являются разовыми.

73. Председатель вновь подчеркнул свое желание сконцентрироваться на предложенных цифрах. Он поддержал заявление, сделанное делегацией Соединенных Штатов Америки, в котором говорилось, что не следует смотреть на цифры в отрыве от предлагаемой деятельности, поскольку между ними существует четкая связь. Председатель сказал, что некоторые делегации подняли вопросы, содержащие подробности самой конференции, место ее проведения, участие и т.д., т.е. детали, которые могли быть предоставлены на более поздней стадии. С принятием предлагаемой деятельности, как это делалось в прошлом, будет дано и разъяснение,

каким образом эти цифры были получены. Как только цифры, относящиеся к командировкам и донорской конференции, будут приняты как целесообразные, Комитет двинется дальше. Имеются детали, все еще нуждающиеся в обсуждении, однако это только в плане представленных цифр и деятельности. Председатель поинтересовался, удовлетворены ли делегации принятием рекомендации 2.

74. Делегация Франции согласилась продвигаться дальше и вернуться к подробностям на более позднем этапе. Однако у нее имелся один вопрос, который она хотела бы задать в отношении формата и целей донорской конференции, которые, по ее мнению, должны быть более конкретными.

75. Делегация Туниса рекомендовала, чтобы КРИС обратился с просьбой к Секретариату подготовить предложение для представления на предстоящей Генеральной ассамблее ВОИС о созыве донорской конференции с учетом всех вопросов и озабоченностей, высказанных различными делегациями.

76. Делегация Соединенных Штатов Америки высказалась в поддержку заявления делегации Франции. Она полагала, что «несколько неохотный отклик в зале», кажется, связан с фактом, что делегации окинули быстрым взглядом картину того, что они хотят сделать, однако цели и методология не полностью ясны и соответствующая цифра также необязательно ясна. Если согласиться с цифрой, то можно вписать и методологию ее расчета, а также чего можно достичь, поэтому делегация только лишь хотела повторить мысли делегации Франции.

77. Председатель подвел итог дискуссии по данному вопросу, просив Секретариат продолжить, о чем была достигнута договоренность. Подробное предложение по донорской конференции будет представлено Генеральной ассамблее. Далее он просил Секретариат начать дискуссию по рекомендации 5 из перечня 26.

Рассмотрение рекомендации 5 в списке из 26 рекомендаций

78. В связи с рекомендацией 5 Секретариат напомнил, что ему пришлось начать разработку проекта создания консолидированной базы данных для деятельности по оказанию технической помощи и созданию потенциала, регулярно обновляя ее двумя путями: вводя общую информацию, более подробную специальную, информацию, включая, при необходимости, информацию о конкретной деятельности после надлежащего разрешения соответствующих государств-членов. Секретариат также напомнил, что в целях реализации указанной рекомендации пришлось предусмотреть необходимость разработки проекта, согласно которому получают вводные данные от решения, по крайней мере, трех видов задач. Потребуется два консультанта, координатор проекта и бизнес-аналитик. Координатор проекта будет отвечать за общий замысел и реализацию всего проекта по базе данных. Бизнес-аналитик сконцентрирует внимание на помощи, анализе и адаптации проекта к потребностям заказчика в долгосрочном плане. Предусматривается также сотрудник ВОИС профессиональной категории для постоянного курирования всей работы, который будет также отвечать за работоспособность и обновление базы данных, включая сбор и распределение информации, а также данных, когда это потребуется. Расходы на консультантов являются однократными, в то время как расходы на профессионала являются ежегодно повторяющимися расходами.

79. Делегация Аргентины напомнила, что на первой сессии КРИС она представила неофициальный документ. В отношении рекомендации веб-сайт должен включать подразделение ВОИС, занимающееся вопросами деятельности в области техпомощи, название проекта, резюме проекта, связанная с этим сумма денег, предназначение технической помощи, страна и принимающее учреждение. Делегация отметила, что не все эти данные отражены в представленном документе, и просила включить такую информацию.

80. Секретариат сказал, что он намерен разработать проект и в ходе его разработки он учтет все важные замечания, которые содержатся в неофициальном документе.

81. Делегация Швейцарии попросила, чтобы 300 000 швейцарских франков намеченные для финансирования двух консультантов и 178 000 швейцарских франков, представляющие собой стандартные затраты на администратора, были конкретизированы в документе, иначе может создаться впечатление, что представлены два вида различных расходов.

82. Секретариат подтвердил, что расходы на двух консультантов в размере 300 000 швейцарских франков отмечены как однократные, в то время как 178 000 швейцарских франков относятся к штатному сотруднику, который будет курировать все действия и управлять ими на более позднем этапе. Секретариат также подтвердил, что замечания делегация Швейцарии будут соответствующим образом отражены в документе.

83. Делегация Соединенных Штатов Америки пожелала поднять вопрос, который, как она полагала, уже обсуждался. Она напомнила, что рекомендация 5 тщательным образом обсуждалась и стороны дискутировали использование слов «общая информация», поскольку высказывалась серьезная озабоченность, отраженная в переговорах по этой рекомендации в отношении анонимности получателя. Делегация считала, что подробные данные о конкретных мероприятиях по оказанию технической помощи должны предоставляться только по просьбе государств-членов и только с согласия соответствующего государства-члена (государств-членов) и других бенефициаров, как это следует из согласованных формулировок текста. Она полагала, что имеется потребность придерживаться терминологии в языке переговоров, добавив, что когда слышат о деятельности, эта деятельность должна быть тесно привязана к соглашению, достигнутому на этих переговорах.

84. Председатель завершил обсуждение рекомендации 5, заявив, что Комитет согласился с предлагаемыми действиями и потребностями в ресурсах в зависимости от бюджетных процедур.

Рассмотрение рекомендации 8 в списке из 26 рекомендаций

85. Секретариат представил предлагаемую деятельность в соответствии с рекомендацией 8 из перечня 26, разделенную на «Проведение исследования по осуществлению рекомендации» и на «Стратегии расширения доступа к патентным базам данных и их использования». Он напомнил, что рекомендация обсуждалась на первой сессии КРИС, где прозвучал ряд комментариев, которые были включены в предлагаемую деятельность, представленную в документе CDIP/2/2. Основным предложением, появившимся на предыдущей сессии было то, что Секретариат подготовит круг задач исследования, который должен быть представлен второй сессии КРИС. Упомянутый круг задач, содержащийся в документе CDIP/2/INF/3, включает

подготовку рекомендации о том, как ведомства могут получить доступ к специальным базам данных, включая патентные базы данных для целей проведения исследований и экспертизы. Круг задач сформирован на основе анализа спроса, потребностей патентных ведомств, а также на основе анализа предложений, а другими словами, какие патентные базы данных и специализированные базы данных существуют. Они подразделяются на коммерческие базы данных и бесплатные базы данных, а также на ресурсы и услуги, уже предоставляемые ВОИС. Результатом этого исследования будет рекомендация о том, как реализовать предложение, и она будет содержать более подробную информацию о том, какие базы данных необходимы, каким образом сделать их доступными, принимая во внимание такие обстоятельства, как связанные с этими базами данных права ИС и, естественно, стоимость. Людские и финансовые ресурсы, связанные с подготовкой указанного исследования, приводятся в Приложении II к документу CDIP/2/3. В них включены расходы на консультанта на трехмесячный период в сумме 40 000 швейцарских франков. Что касается другой рекомендации, Секретариат разъяснил, что это будут однократные расходы, к которым следует добавить расходы на командировки к провайдерам баз данных и, возможно, в ведомства по ИС.

86. Делегация Франции хотела дать комментарий по второй части рекомендации 8 «Стратегии, позволяющие расширить доступ к патентным базам данных и их использование». По ее мнению, предполагаемая деятельность должна быть предпринята по разделу Техническая помощь и создание потенциала для того, чтобы путем различных мероприятий дать возможность ряду исследовательских институтов и информационных центров, которые пока еще не пользуются в полной мере информацией, содержащейся в патентных базах данных, делать это. Существуют также пилотные проекты, включающие региональное консультирование и оборудование на сумму 300 000 швейцарских франков; оборудование для информационных центров по ИС на сумму 200 000 швейцарских франков; региональные и четыре национальных учебных семинара на сумму 200 000 швейцарских франков, а также стандартные расходы на двух сотрудников, один из них имеет профессиональную категорию, а другой – категорию общей службы, причем весь проект осуществляется консультантом. Делегация полагала, что пилотные проекты несомненно являются интересными, однако иногда они слишком амбициозны, и в результате являются дорогостоящими и трудными для технической реализации. Она напомнила о трудностях, с которыми столкнулась Организация при осуществлении проекта WIPOnet, и по этой причине просила, по возможности, уделять большее внимание вопросам, относящимся к уже существующим процедурам и механизмам, предоставляя доступ к данным на бесплатной основе. Делегация привела пример базы данных под названием *'esp@cenet'*, полагая, что было бы интересно извлекать как можно большую выгоду из этого источника информации, чем изобретать сложные и необязательно эффективные системы.

87. Председатель просил Секретариат пояснить, какие расходы являются однократными и какие из них – повторяющимися.

88. Секретариат объяснил, что расходы на консультантов, а именно 40 000 швейцарских франков, и 150 000 швейцарских франков, а также связанные с бюджетом расходы на командировки в размере 50 000 швейцарских франков, являются однократными, в то время как расходы, связанные с персоналом, являются повторяющимися. Она также пояснил, что деятельность финансируется из бюджета на ежегодной основе.

89. Делегация Бразилии хотела получить одно разъяснение. Она напомнила, что на предыдущей сессии она просила разработать типовой контракт, который мог бы служить в качестве справочного материала, который мог бы помочь ведомствам ИС развивающихся стран при проведении переговоров с частными базами данных или другими ведомствами ИС. Делегация хотела бы услышать от Секретариата, каким образом отражена разработка типовых контрактов. Она выразила уверенность, что этот типовой контракт не должен быть принудительным или обязательным, однако он будет служить в качестве важного справочного материала, а также как ценный инструмент для ведомств ИС в развивающихся странах.

90. Прежде всего Секретариат пояснил, что подготовленный круг ведения, содержащийся в документе CDIP/2/INF/3, упоминается в нескольких местах, конкретно в подпункте (d), где речь идет об использовании существующих баз данных и услуг. Поэтому Секретариат надеялся, что идея состоит в том, что этот проект, если он будет продолжен, не будет представлять собой риск разработки программного обеспечения. В ответ на вопрос, поставленный делегацией Бразилии, Секретариат заявил, что типовые контракты также упоминаются в документе CDIP/2/INF/3 в подпункте (e)(iii). Что касается компетенции, то предполагается, что консультант разработает предложения о том, каким образом эти типовые контракты могли использоваться. Секретариат подчеркнул, что в данный момент очень трудно дать больше информации, поскольку в действительности не было прецедентов в работе с коммерческими базами данных или патентными базами данных. Каждое ведомство ведет переговоры о доступе к этим базам данных на своих условиях, и потому идея типового контракта с провайдерами баз данных является чем-то новым, а следовательно, трудно говорить о том, как в конечном счете он будет выглядеть.

91. В связи с общей суммой затрат, упомянутых на странице 4 документа CDIP/2/2, делегация Таиланда поинтересовалась, относится ли она к пилотному проекту, созданному в Организации ОАПИ, который использован в качестве примера в подпункте (a). Что касается подпункта (c), она также поинтересовалась, не придется ли предусмотреть какой-то дополнительный бюджет, если потребуется участвовать в работе по другим субрегиональным или региональным проектам с затратами в 40 000 швейцарских франков или 50 000 швейцарских франков, упомянутыми в соответствии с рекомендацией 8.

92. Секретариат полагал, что делегация Таиланда фактически говорила о двух вещах. Во-первых, 90 000 швейцарских франков, состоящие из 50 000 и 40 000 швейцарских франков, связаны с первой частью рекомендации, в то время как вторая часть затрат, составляющая 700 000 швейцарских франков, связана с (a) и (c). Секретариат признал, что пример, приведенный в пункте (c), фактически не должен быть назван так, как он был назван, заметив, что было предусмотрено начать такой проект между государствами-членами ВОИС, который в основном расширяет обмен информацией между Центром, штаб-квартирой ОАПИ и 16 странами-членами этой организации. Хранилище информации передвинется через Центр в другие 16 стран, в то время как база того же самого проекта с определенными изменениями будет применяться в случае АРИПО, поскольку система слегка отличается от ОАПИ. Секретариат особо отметил, что имеются разные региональные системы в Африканском регионе, поэтому расходы связаны со схемами, которые будут разработаны с целью расширения возможностей этих организаций при доступе к патентной информации. Таким образом, должное внимание будет уделяться слову осторожность, произнесенному делегацией

Франции относительно факта, что следует избегать «изобретения колеса», будет сделана попытка воспользоваться преимуществами всех существующих способов и информации. Делегация Франции конкретно упомянула *'esp@cenet'*, но она также сослалась и на другие проекты, предпринимавшиеся Организацией в прошлом, в частности, в случае с информационно-коммуникационными технологиями. Секретариат учел в своих действиях слово осторожность.

93. Ссылаясь на страницу 4, пункт (b) документа CDIP/2/2, в котором упоминается и предполагается начало пилотного проекта в отдельной стране или странах, делегация Индонезии просила разъяснений по механизму или критериям, которые будут использоваться при выборе страны или стран.

94. Секретариат пояснил, что, как и любая другая деятельность, предпринимаемая в ВОИС, и, в частности в контексте КРИС, где обсуждаются принципы оказания помощи по развитию, начало пилотных проектов будет основываться на запросах государств-членов после консультаций и дискуссий. Он подчеркнул, что не существует никакой предвзятости в отношении страны, которая будет отобрана, в вопросе, имеется ли потребность в разработке такой инициативы или нет.

95. Делегация Судана пожелала сделать замечание по вопросу традиционных и промышленных знаний. Она поинтересовалась, получили ли они, наряду с произведениями искусства и выражениями фольклора соответствующую поддержку и помощь со стороны Организации.

96. Секретариат заверил делегацию Судана, что на самом деле деятельность Организации покрывает весь спектр упомянутых прав.

97. Делегация Швейцарии поблагодарила Секретариат за общее изменение текста, который обсуждался в марте. Она считала его более ясным и намного более точным. Она также полагала, что его стало легче понимать с точки зрения целей Секретариата и легче обсуждать. Делегация пожелала получить больше информации о деятельности (с) «Способствует созданию субрегиональных, региональных или межрегиональных поисковых баз данных по ИС». Она не сомневалась в их пользе для некоторых регионах, но хотела бы знать, какие при этом регионы рассматривались и поступали ли просьбы о проведении анализа потребностей от какого-либо региона, а также каким образом такие базы данных будут созданы. Кроме того, делегации не было ясно, какой бюджет выделяется на данную конкретную деятельность по пункту (с). Другой вопрос касался последнего предложения «Создать консультативные услуги в области ИС и информационные центры, в частности в НРС». Хотя и здесь делегация не возражала против этой деятельности, она хотела бы выяснить, что имел в виду Секретариат, когда он хотел создать консультативные услуги и информационные центры, и выделен ли на эту деятельность специальный бюджет. Относительно общего бюджета, предусмотренного на реализацию этой рекомендации, делегация считала, что здесь приводится довольно значительный перечень работ, таких как (a) предпринять несколько пилотных инициатив; (b) предусмотреть запуск других пилотных проектов; (c) содействовать созданию нескольких баз данных; (d) обеспечить обучение; и (e) создать механизмы и консультативные услуги. Делегация поинтересовалась, будет ли достаточно выделенного бюджета, хотя он и значительный, для покрытия такого широкого спектра деятельности. Более того, она заявила, что было бы полезно составить график этой деятельности. Дополнительная колонка в документе, которую можно было бы назвать «График реализации деятельности», четко определяла бы

осуществление этих расходов, например, каждые два, три или 10 лет. Хотя делегация и отдавала отчет, что, возможно, еще не время это сделать, она хотела предложить внести ряд дополнительных колонок с целью превращения документа в более информативный. В одной колонке будет упоминаться ведущее действующее лицо в ВОИС, а в другую – будет заноситься объем выполненных работ.

98. Отвечая на вопросы делегации Швейцарии, Секретариат заявил, что то, что ВОИС пыталась сделать – это разработать «стратегии по расширению доступа и использования патентных баз данных», т.е. разработать стратегию новых подходов в распространении использования информации по ИС, в частности, но не ограничиваясь только этим, патентной информации и документации. При этом целью являлся ряд учреждений, таких как ведомства по ИС, а также сектор творчества, научно-исследовательских и проектно-конструкторских институтов, академических институтов, включая малые и средние предприятия (МСП). Поэтому деятельность, перечисленная в пунктах от (а) до (е), предназначена для реализации стратегии путем определения ряда потенциальных бенефициариев, таких как региональные учреждения. Это своего рода реакция на комментарий по пункту (с), в котором звучал призыв к необходимости содействовать созданию субрегиональных и региональных баз данных. Секретариат полагал, что упор должен быть сделан на содействие, поскольку именно так часто ставится вопрос многими институтами в развивающихся странах. Он также подчеркнул важность помощи со стороны научных учреждений в регионе в содействии и расширении их способности пользоваться патентной информацией, патентной базой данных и т.д.

99. Говоря о помощи в отношении доступа к документации, Секретариат сказал, что вопрос, о котором шла речь на конференции, мог касаться разработки программного обеспечения, перехода на цифровую основу, предоставления оборудования или, возможно, традиционных знаний (ТЗ), например, создания цифровых библиотек по ТЗ, имеющихся в стране, которая стала во главе процесса содействия. Содействие не означает, что сама ВОИС в состоянии реализовать все в одиночку. Ей, возможно, придется взять лидерство в содействии, полагаясь на других заинтересованных участников, которые возникнут и сделают «вливание» в виде дополнительных ресурсов. Соответственно Секретариат полагал, что смета расходов в 700 000 швейцарских франков указывает на то, что эта оценка весьма консервативна. По мнению Секретариата, хорошим путем для того, чтобы поддержать и сделать людей способными предоставлять услуги, является, прежде всего, прохождение ими хоть небольшой подготовки, о которой идет речь в пункте (d). Наконец, относительно НРС и в ответ на вопрос делегации Канады, касающихся консультативных услуг в области ИС и информационных центров, которые предполагается создать в НРС, Секретариат подчеркнул, что отдел НРС Международного бюро получил ряд запросов в отношении этого конкретного оборудования. Он заявил, что такое оборудование, которое может находиться, а может и не находится в патентном ведомстве, (чаще всего вне патентного ведомства), а обычно в научно-техническом институте или в университете, является хранилищем очень важной информации, а не только патентной информации, которое создает видимость некоего центра. Имеются примеры таких центров, которые созданы в Танзании, Эфиопии и Камбодже, а ряд запросов ожидают своего решения, например, в Руанде. Предпринимаются попытки покрыть весь спектр запросов, поступающих из развивающихся стран, относительно крайне важного вопроса о доступе к патентной информации или информации, содержащейся в патентных базах данных. Секретариат примет лидерство в открытии этого поля деятельности, обеспечивая, чтобы различные

заинтересованные участники могли бы поддержать страны, чьи запросы находятся в стадии рассмотрения.

100. Делегация Швейцарии поблагодарила Секретариат за подробные разъяснения. В ее понимании то, что на самом деле предполагается в пунктах от (а) до (е) – это ключевые стратегии для рассмотрения, которые необязательно реализуются, а просто приводятся в качестве примеров. Более того, 700 000 швейцарских франков – это общая сумма, за счет которой можно было бы выполнить ряд работ, но необязательно всю работу. Выполнение означает консультировать другие страны по этим вопросам, однако ВОИС необязательно несет все расходы и выполняет всю работу, добавила делегация. Поскольку ВОИС подотчетна за реализацию рабочего плана, ей приходится четко работать, а ее мандат должен быть точно очерчен. Делегация подчеркнула, что было бы полезно иметь перечень примеров того, что могло бы быть сделано, а также бюджет, и что такой перечень будет не просто обещанием, как таковым, а скорее утверждением, что такая деятельность действительно доступна государствам-членам в случае их запроса. В отношении субрегиональных, региональных и межрегиональных поисковых баз данных в области ИС, что было бы хорошим делом, делегация поинтересовалась, был ли проделан анализ, что создание в дальнейшем региональных баз данных по патентным вопросам является наиболее экономичным средством предоставления доступа. На создание и функционирование Европейской базы данных были истрачены огромные суммы денег, поэтому делегация хотела, чтобы был принят наиболее эффективный снижающий расходы метод предоставления доступа для этих регионов.

101. Делегация Колумбии пожелала прокомментировать рекомендацию 8. Как и во время первой сессии КРИС, делегация вновь проявила свою озабоченность в связи с методом обсуждения рассматриваемого вопроса. Два вида деятельности не появились в документе CDIP/2/2, поэтому не полностью раскрыты цели предложения делегации, а именно, облегчение доступа национальными патентными ведомствами к специализированным базам данных для осуществления патентных поисков. Первый вид деятельности имеет отношение к проведению исследования с целью выполнения рекомендации, по которой Комитет выразил свою точку зрения с учетом того, что в дальнейшем это отражено в документе CDIP/2/INF/3. Второй вид деятельности связан с мерами по улучшению доступа к патентным базам данных и их использованию с целью способствовать применению информации по ИС, в частности, информации и документации по патентам, что принесет пользу секторам, в основе которых лежит творчество, академическим институтам, научно-исследовательским и проектно-конструкторским институтам, а также МСП. Хотя делегация не имела возражений против этого вида деятельности, она выразила озабоченность в связи с тем, что большее внимание уделено второму виду деятельности и выделено время для проведения только одного исследования, как основной цели предложения, а именно о доступе к базам данных для патентных исследований и поисков. Как указывалось на первой сессии КРИС, вторая группа деятельности включает другие учреждения, такие как академические институты и МСП, что помимо всего прочего не соответствует предложению, в котором говорилось, что единственными бенефициариями будут национальные ведомства, поскольку эти базы предназначены для поисков по предшествующему уровню техники с целью расширения действия патентов. Возвращаясь к первому виду деятельности, в документе CDIP/2/INF/3 представлены инструкции по подготовке исследовательского документа, который позволит им выполнить рекомендацию 8, однако упомянутая рекомендация ограничивается только исследованием, которое будет отражать следующие аспекты: (а) анализ потребностей

каждой страны; (b) обзор специализированных патентных баз данных; (c) обзор специализированных баз данных по непатентной литературе; (d) сравнительный анализ между коммерческими базами данных с НДС и бесплатными базами данных; (e) возможные вопросы и рекомендации, которые следует развить в исследовании; и (f) необходимые людские и финансовые ресурсы. Делегация придерживалась мнения, что эти аспекты являются необходимыми, и что они должны соответствовать потребностям стран, а также оптимизировать их людские и экономические ресурсы. Однако, по мнению делегации, основной целью рекомендации является в первую очередь пункт (c), а именно, «обзор специализированных баз данных по непатентной литературе». Кроме того, еще одним важным аспектом рекомендации 8 является степень доступности непатентной литературы в определенных отраслях технологий, таких как биотехнология, фармацевтика или ИТ, где непатентная литература является основным источником информации о предшествующем уровне техники и в отличие от патентных документов, которые передаются патентным ведомствам бесплатно, эта специальная литература обычно не бесплатна и доступ к ней не свободен, что создает для многих развивающихся стран большие трудности в плане их доступа к информации, необходимой для проведения патентных поисков. Поэтому делегация была озабочена подходом в рекомендации 8 и хотела бы вернуться к основному смыслу предложения, как это зафиксировано в документе PCDA/1/3, с тем, чтобы уточнить предлагаемую деятельность в направлении подготовки соглашения под эгидой ВОИС с коммерческими компаниями, которые дали бы возможность национальным ведомствам иметь доступ к их базам данных на месячной и бесплатной основе.

102. Председатель попросил делегацию Колумбии пояснить, считает ли она, что исследование вызывает у нее озабоченность, и имеет ли она какие-либо предпочтения. По мнению Секретариата, исследование предназначено для изучения вариантов в конкретных вопросах, например, при рассмотрении прав собственности, связанных со специализированными базами данных.

103. Ссылаясь на рекомендацию 8, и в частности, на вопрос о доступе к базам данных делегация Нигерии полагала, что пункт (b) относится к возможности запуска параллельных проектов в отдельных странах с целью создания информационных центров по ИС. Только лишь одно пользование базами данных еще не говорит о доступности, как это предполагается в части оказания техпомощи и создания потенциала. Поэтому делегация не увидела возможность достижения этой цели простым «предусматриванием», поскольку, как она полагает, предусматривание не означает продвижение к поставленной цели. Реализация же проектов может сделать это. Таким образом, делегация призвала к осуществлению таких проектов, которые повысят шансы или помогут заполучить эти базы данных, добавив, что отсутствие вопроса о базах данных является большим пробелом. Все страны должны быть связаны вне зависимости от того, обладают ли они такой базой данных или нет. Для тех, которые не обладают, имеется четкая потребность в помощи по достижению такой возможности. Хотя от ВОИС и не ожидается работа по всем направлениям, ее знания в этой области в плане консультаций или технической помощи очень полезны. Налаживание связи и доступа не наступит само по себе, если страны не способны это сделать сами, а общий упор рекомендаций, например, содействие созданию субрегиональных, региональных и межрегиональных баз данных по ИС хотя и сформулирован правильно, но когда вы вдумываетесь в смысл этих слов, вы точно не знаете, что имеется в виду под словом «содействовать», потому что содействие порой не может привести к существенному результату, а является не более чем словесным

жонглированием. Делегация полагала, что то, что было изложено, является прикидкой того, что может помочь, предложенная сумма – весьма консервативна, может быть даже слишком консервативна, если размышлять, а что из этого получится в плане практического результата. Она поблагодарила Секретариат за его усилия в четком разъяснении направления работ, но призвала к еще большей ясности.

104. Председатель подвел краткий итог имевшей место дискуссии, подчеркнув, что Секретариат привел примеры того, что может быть сделано. Делегация Швейцарии дала комментарий по вопросу о виде дополнительной информации, которая должна сопровождать такого рода проекты. Поступило также предложение от делегаций Австралии и Швейцарии, в котором давался шаблон, который мог бы быть использован для сбора требуемой информации на конечной стадии проектного документа, поэтому Комитет ожидает большой объем информации. Не имелось возражений по представленным цифрам, на которые было специально обращено внимание на данном этапе, поэтому Председатель сказал, что предложения были одобрены в широком смысле и по этой причине ими можно заниматься на основе людских и финансовых ресурсов на следующем этапе.

Рассмотрение рекомендации 9 в списке из 26 рекомендаций

105. Начиная дискуссию по рекомендации 9 из перечня 26, Секретариат сказал, что в ней рассматривается идея инструмента, с помощью которого можно было бы оценить потребности, а также сопоставить потребности и ресурсы. Эта идея требует дальнейшей проработки, для чего Секретариат указал на потребность в консультанте-координаторе, который бы сделал подробный анализ требований. Для этого в бюджете предусматриваются разовые расходы на одного консультанта, а также одного сотрудника профессиональной категории, который стал бы заниматься процессом на более позднем этапе. Относительно опыта консультанта Секретариат заявил, что ввиду первоначального статуса предложения, от консультанта потребуются прежде всего знания в области ИС, а не в области ИТ.

106. Делегация Бразилии поблагодарила Секретариат за пояснения относительно требуемого от нанимаемого консультанта опыта, добавив, что этот консультант должен не только обладать опытом в области ИС, но и познаниями в области понимания конкретных нужд развивающихся стран в отношении ИС, т.е. способного понимать использование ИС для содействия инновациям и развитию.

107. Делегация Колумбии согласилась с конкретной рекомендацией об использовании некоего механизма сотрудничества, финансируемого будущими донорами. Однако следует иметь в виду, что вопрос разрыва в освоении цифровых технологий является важным и создание фонда, как одной из приоритетных целей по внедрению и развитию инфраструктуры для сокращения этого разрыва, является релевантным в отношении деятельности ВОИС. Делегация не совсем поняла роль ВОИС в этом процессе. Более того, представляется, что предлагаемая в документе CDIP/2/2 деятельность в общем смысле является предложением по созданию эффективного диагностического инструмента для оценки потребностей развития стран в отношении ИС. Она призвала, чтобы предлагаемая цель была бы столь же четко изложена, как и рекомендация. Делегация не желала попасть в ситуацию, при которой нет действительного вклада в улучшение доступа граждан к цифровым технологиям, подчеркнув, что не может поддержать это предложение, поскольку не верит в то, что реальная роль ВОИС заключается в поддержке разрыва в цифровых технологиях. Эта деятельность

проводится на других мероприятиях, которые занимаются вопросами, выходящими за пределы ИС. Это является причиной, почему делегация призывает к конкретному предложению, которое относилось бы точно к тому, чем будет заниматься ВОИС для расширения объема своих программ технической помощи, может быть с целью оправдания разрыва в цифровых технологиях. В ситуации, существующей на данный момент, делегации не ясны детали предложения.

108. Делегация Южной Африки добавила, что принимая во внимание заявление делегации Бразилии, может быть ВОИС сможет нанять экономиста, который понимал бы вопросы ИС.

109. Делегация Нигерии сказала, что понимает пункт совсем по другому, нежели делегации, выступившие ранее, поскольку, по ее мнению, он очень ясен. Пункт гласит, что ВОИС будет оказывать помощь в плане координации с государствами членами и в разработке базы данных для удовлетворения потребностей развития в области ИС, привлекая имеющиеся в наличии ресурсы. Делегация признавала, что каждый вопрос, относящийся к повестке дня в области развития, потребует некоторых экономических знаний и это совершенно ясно. Она поинтересовалась, а существует ли такая база данных, с помощью которой можно ответить на вопросы в области ИС в отношении потребностей развития. Делегация заявила, что постановка такого вопроса приведет к эффективному управлению ресурсами, и если вы сможете определить потребности развития, то это может привести к ликвидации разрыва в цифровых технологиях. Поэтому самое первое действие – это не ликвидация разрыва в цифровых технологиях, а реализация пунктов Повестки дня в области развития, относящихся к ИС, а в результате разрыв в цифровых технологиях будет ликвидирован, как следствие реализации. Здесь есть идея сказать, что если ВОИС не имеет отношения к разрыву в цифровых технологиях, то это является очень неправильным применением термина, поскольку вся идея ИС является ориентированной на цифровые технологии. Делегация не увидела никаких ограничений на то, что изложено Секретариатом.

110. Делегация Испании полагала, что Комитету следует проявлять осторожность, когда предлагается деятельность, которую должен осуществить Секретариат, обеспечивая отсутствие совпадений и дублирования работы. Деятельность, предлагаемая в связи с рекомендацией 9, могла бы быть примером такого перекрытия, и поэтому делегация призвала принять меры во избежание таких совпадений. Первая мера связана с применением эффективного диагностического механизма, определяющего схожесть данной рекомендации с той, которая будет рассматриваться позднее. Она сослалась на пункт 3 рекомендации 10 документа CDIP/2/INF/1, доказывая, что там имеются некоторые совпадения. Другой мерой Секретариата было бы вовлечение в деятельность по отслеживанию возможных механизмов поддержки развивающихся стран для того, чтобы дать оценку их потребностей и какие улучшения могли бы быть сделаны в их национальных системах промышленной собственности. Ссылаясь на рекомендацию 9 относительно сбора данных от доноров, делегация выразила мнение, что это является дублированием рекомендации 5, в которой предлагается проект по созданию базы данных, которая содержала бы информацию о всей работе по сотрудничеству. Она полагала, что рекомендацию 9 следует обсудить еще раз. Делегация была уверена, что это не просто дублирование функций или обязательств, но также и частичное перекрытие деятельности по выполнению рекомендаций. Она сказала, что при реализации этой рекомендации возникнут также последствия для бюджета, поскольку предполагается нанять консультанта, координатора и сотрудника профессиональной категории, для которых предусмотрены

затраты на общую сумму 90 000 швейцарских франков. Делегация не знала, в какой степени эти ассигнования на людские и финансовые ресурсы отвечают обязательствам по выполнению рекомендации 5, в соответствии с которой на консультанта и сотрудника профессиональной категории выделяется сумма в 300 000 швейцарских франков. Она считала, что вопрос дублирования имеет двойные последствия: с одной стороны, Комитету не следует повторять того, на что он обязался сделать, выполняя другую рекомендацию, а с другой – ему не следует дублировать расходы, а скорее наоборот - экономить их.

111. Делегация Соединенных Штатов Америки полагала, что в отношении предлагаемой деятельности по рекомендации 9 кластера А задачей Комитета является выполнение согласованных и принятых Генеральной ассамблеей рекомендаций. В этой связи она чувствовала, что в первом предложении требуется большая точность формулировки: «для предложения создать эффективный диагностический инструмент по оценке потребностей развития стран в области ИС», добавив, что в то время как предшествующая вступительная фраза кажется соответствующей духу рекомендации 9, нигде на согласованном и принятом языке не используются слова «эффективный диагностический инструмент». Кроме того, она полагала, что предложение, разработанное в процессе, было таково, что слово «диагноз», если это слово было правильно использовано в стратегии, принятой страной, нужно заменить на «самодиагноз», т.е. государства-члены будут сами определять, каковы их потребности развития в области охраны ИС, и после того, как процесс самооценки закончен, в базе данных будет найден сравнительно нейтральный рыночный механизм, который приведет в соответствие самооценку потребностей с донором, который пожелает внести свой вклад. Однако, добавила делегация, кажется, что предлагаемые действия выходят за рамки первоначального замысла. Поэтому она просила разъяснений значения «эффективного диагностического инструмента» от того, кто готовил этот материал, если это не государство-член, и как оно соотносится с языком согласованной и принятой рекомендации.

112. Делегация Бразилии, соглашаясь с делегацией Соединенных Штатов Америки, также пожелала получить дополнительные разъяснения по «эффективному диагностическому инструменту». Однако она не согласилась с обоснованием того, что было сказано Делегацией Соединенных Штатов Америки в отношении факта, что страны не могут иметь диагностического инструмента. Она полагала, что развивающаяся страна или НРС могла бы прибегнуть к опыту и помощи ВОИС для диагностики своих потребностей, добавив, что много делегаций заявило, что вся деятельность по технической помощи будет проводиться на основе запросов, и если страна решает на национальном уровне обратиться к ВОИС с просьбой о диагностике ее собственных потребностей, тогда это будет являться ее прерогативой. Было также отмечено, что страна может также решить сделать свою собственную оценку. Делегация не усмотрела никаких ограничений в отношении обращения страны к ВОИС о предоставлении помощи по диагностике ее потребностей, считая такую просьбу оправданной и выполнимой, подчеркнув, что Комитет не должен упускать из виду, что он работает по основному принципу и что деятельность по оказанию техпомощи проводится по запросам. Сказав это, делегация все же просила дать пояснение значения «эффективного диагностического инструмента».

113. Делегация Южной Африки также просила дать разъяснение относительно диагностического инструмента. На основе предлагаемой деятельности по выполнению этой рекомендации большинство развивающихся стран, особенно африканские будут с

особенной трудностью понимать, что по сути это означает. Она добавила, что то же самое предложение могло бы быть косвенно связано с рекомендацией 5, которое указывает на то, что ВОИС следует представить общую информацию о деятельности по оказанию техпомощи. Делегация считала, что прозрачность очень важна, где бы ни осуществлялась эта деятельность, например, в стране «А», чтобы страна «В» могла бы вынести уроки наилучшей практики.

114. Председатель просил Секретариат заняться вопросом частичного совпадения и дублирования в рекомендации 9, а также разъяснить предложение по созданию «эффективного диагностического инструмента».

115. Секретариат ответил, что, предпринимая усилия, чтобы предложить и сформулировать деятельность по выполнению различных рекомендаций, он фактически пытался избежать дублирования работы и сохранить самостоятельность рекомендаций. Он подчеркнул, что из-за всестороннего характера развития всегда существует риск частичного совпадения различных областей. В отношении рекомендации 5 Секретариат полагал, что он занимался различными сочетаниями вопросов, собранными вместе. В них Секретариат предоставлял существующую информацию, а также инструменты развития, чтобы эта информация была доведена до сведения государств-членов и, как выразилась делегация Соединенных Штатов Америки, для согласования с соответствующим государством-членом. В рекомендации 9 Секретариат полагал, что государства-члены попросили Международное бюро в основном разработать платформу, которая должна состоять из инструмента диагностики и механизма оценки потребностей. Механизм оценки потребностей разрабатывается либо самим государством-членом, либо Международным бюро по запросу страны. Секретариат подчеркнул, что деятельность по оказанию техпомощи основана на потребностях и осуществляется по запросам государств-членов, добавив, что этот простой принцип, четко сформулированный КРИС, был поддержан на последней сессии Генеральной ассамблеи. Он сделал специальную ссылку на такие виды деятельности, как выезды консультантов для вынесения экспертного мнения, которые организует Международное бюро, или с помощью независимых экспертов по конкретным областям ИС, а также на указал на ряд направлений возможной деятельности, которая могла бы варьироваться в зависимости от ситуации, возникшей в конкретной стране. Секретариат подчеркнул, что не существует решения, подходящего для всех стран, однако необходимо выделить конкурентные преимущества и характерные особенности каждой страны, чтобы наметить требуемые направления деятельности. Он также сделал упоминание о вопросах контроля, отчетности, оценки и реализации. Затем Секретариат пояснил, что платформа будет состоять из «диагностического инструмента», который будет являться механизмом, сводящим вместе потенциальные страны, обратившиеся с просьбой, с потенциальными странами-донорами, для осуществления диалога относительно вида и уровня помощи, а также потенциальных «финансистов», т.е. тех, кто будет финансировать помощь. В ходе процесса может получиться, что более, чем одна или две страны будут сведены вместе для оказания стандартной требуемой помощи, и это объясняет используемый термин «расчетная палата». Далее Секретариат объяснил, что целью является организация встречи людей для того, чтобы они дали критическую оценку своих конкретных условий, чтобы прийти к определенным рецептам, которые устраивали бы как страну донора, так и принимающую страну. Секретариат полагал, что основной упор рекомендации 9 отличается упора, сделанного в рекомендации 5, подчеркнув, что требуемые знания и опыт для выполнения этих рекомендаций также отличаются, о чем было сказано делегациями Бразилии и Южной Африки. В заключение Секретариат

сказал, что обе делегации заострили внимание на потребности в специалистах в области ИС, которые бы понимали, как это относится к развитию.

116. Председатель предложил изменить формулировку «эффективный диагностический инструмент» на «эффективную интерактивную процедуру». Он полагал, что это сделает смысл формулировки более четким, чем он был, благодаря чему ВОИС будет организовывать встречи получающих помощь с донорами для оценки потребностей, а затем продвигаться к механизму расчетной палаты, который будет частью процесса. Закончив на этом, председатель сказал, что предлагаемые действия одобрены в зависимости от обычных бюджетных процедур.

Рассмотрение рекомендации 10 в списке из 26 рекомендаций

117. Начиная обсуждение рекомендации 10 из перечня 26, Секретариат подчеркнул, что развитие и расширение национального институционального потенциала в области ИС как для учреждений ИС, так и учреждений, не являющихся таковыми, покрывает широкий круг деятельности, включая развитие инфраструктуры, создание институтов, развитие людских ресурсов и налаживание связи между пользователями и профессиональными сообществами, а также другие сферы. Эти виды деятельности естественно востребованы группой стран, количество которых превышает 155 государств-членов Организации. Секретариат добавил, что рекомендация 10 также требует от ВОИС оказывать помощь государствам-членам в создании эффективных, продуктивных и экономичных структур ИС, а также взять на себя новую роль, внося вклад в развитие и стать организацией, ориентированной на оказание услуг. Действуя таким путем, ВОИС будет вносить вклад в создание эффективной и сбалансированной системы ИС, как это и сформулировано в самой рекомендации, используя слова «содействовать установлению справедливого баланса между охраной ИС и интересами общества». Секретариат подчеркнул, что именно на вышеупомянутом подходе был сделан упор во время форума оп развитию и ориентации услуг в сфере ИС, проходившего в Женеве 1 и 2 июля 2008 г. Секретариат заявил, что существующие финансовые ресурсы не соответствуют возможности реализации программ и осуществлению деятельности, направленной на выполнение рекомендаций, поскольку эти рекомендации требуют новых инициатив, а также углубления и расширения техпомощи. Он также отметил, что рассматривая рекомендацию 10, делегации могут также пожелать сослаться на документ CDIP/2/INF/1, в котором имеется меню выбора. По просьбе нескольких делегаций на первой сессии КРИС упомянутый документ был скомпилирован и содержит нечто вроде программ, которые Секретариат мог выполнить при реализации рекомендации.

118. Делегация Судана заявила, что относительно технической помощи она считает, что существует необходимость в некоем объединенном диагнозе, а также необходимость определить потребности стран. Она также объявила, что будет противоречить сама себе, изложив по существу, что необходимости в объединенном диагнозе нет, но есть необходимость определить потребности страны следующим образом: странам нужно указать ВОИС о своих потребностях, поскольку потребности не остаются неизменными, а меняются с развитием ситуации в самой стране. Поэтому, сказала делегация в заключение, объединенный диагноз невозможен, поскольку нет такого универсального решения, которое может устроить всех.

119. Ссылаясь на текст рекомендации 10, делегация Туниса процитировала: «ВОИС будет оказывать помощь государствам-членам в развитии и повышении их

национального и институционального потенциала в области ИС путем дальнейшего продолжения работы по созданию влиятельной структуры и других объектов». Поэтому она обратилась к Секретариату с просьбой продолжить разработку материального аспекта помощи и предложенных направлений деятельности, добавив, что необходимо пересмотреть «Людские и финансовые ресурсы», чтобы учесть материальный аспект техпомощи. Она сказала, что ожидает появления цифровых показателей, относящихся к материальному аспекту помощи, и не видит в документе «Дополнительная информация и людские и финансовые ресурсы» никакой ссылки на стоимость материального аспекта материальной структуры и сколько это будет стоить в плане финансовых и людских ресурсов. Делегация объяснила, что если сумма в 1,5 миллиона швейцарских франков, предназначенная на техническую помощь, пойдет как на техническую помощь, так и на помощь в создании инфраструктуры, то тогда она полагала, что эта сумма недостаточна для покрытия указанной деятельности.

120. Делегация Южной Африки сослалась на комментарии, сделанные ранее несколькими делегациями относительно ликвидации разрыва в цифровых технологиях, выразив мнение, что ВОИС не должна заниматься такой проблемой. Она подчеркнула, что на самом деле приведенный в рекомендации 10 пример, касающийся автоматизации ведомства и программного обеспечения для распространения обществ коллективного управления, напрямую относится к ликвидации разрыва в цифровых технологиях, добавив, что речь не идет о высокоскоростном эфирном интернете или о кабельном, однако все вышесказанное являются типичными примерами, которые могли бы рассматриваться как попытка ликвидации разрыва в цифровых технологиях.

121. Ссылаясь на меню выбора, делегация Бразилии признавала, что в документе описываются 13 программ. Она заявила, что отдает себе отчет о традиционной деятельности по оказанию техпомощи, которая посвящена и сфокусирована на общих целях укрепления ведомств ИС в развивающихся странах и НРС, а также на повышении потенциала ведомств ИС по охране ИС и на предоставлении услуг по ИС пользователям. Однако она выразила озабоченность относительно того, что можно назвать новой или нетрадиционной деятельностью по оказанию техпомощи. Делегация пояснила, что под «новой деятельностью по оказанию техпомощи» она имела в виду деятельность по оказанию техпомощи, которая сфокусирована на расширение круга творцов и новаторов в развивающихся странах и НРС, охраняющих свои собственные творения. Делегация задала вопрос, действительно ли новая деятельность по оказанию техпомощи, указанная в рекомендации, отражает способ, при котором эта деятельность могла бы укрепить национальный потенциал развивающихся стран.

122. Делегация Камеруна считала, что рекомендация 10 касается того, что государства-члены должны пытаться развивать национальные институциональные потенциалы в отношении ИС, а потому на самом деле она относится к инфраструктуре. Однако, когда она еще раз изучила документ CIDP/2/INF/1, она заметила, что несмотря на его «объемность», он не содержит ссылок, каким путем развитие инфраструктуры может быть достигнуто государствами-членами. Поэтому она задала вопрос, о чем точно идет речь, и как конкретно собираются достичь цели.

123. Делегация Аргентины считала, что в документе речь идет о различных программах, в которых участвовала ВОИС, все еще участвует или могла бы участвовать. Она запросила разъяснений относительно того, в каких видах деятельности она еще не участвовала, и какие из них намечены к реализации в плане выполнения рекомендации 10.

124. От имени ЕС и его 27 государств-членов делегация Франции попросила разъяснений в отношении информационного документа по людским и финансовым ресурсам. Она поставила вопрос, не может ли Секретариат объяснить представленные итоговые цифры для того, чтобы отличить одноразовые от многократных затрат, добавив, что такое различие поможет большинству делегаций прочесть и понять документ.

125. Ссылаясь на четвертый проект в документе CDIP/2/INF2, делегация Китая полагала, что главной целью рекомендации 10 является оказание помощи государствам-членам в укреплении их институционального потенциала в сфере ИС, добавив, что упомянутый проект относится к укреплению механизмов сотрудничества между учреждениями ИС на региональной и субрегиональной основе и до сего момента Комитет обсуждал координацию деятельности между различными механизмами сотрудничества. В этом контексте делегация просила Секретариат дать разъяснения в отношении мандата. Затем она выразила предположение, что озабоченность в этой рекомендации вызывает координация в сфере ИС и что эта координация сама по себе является очень сложным видом деятельности. Поэтому она поставила вопрос, как Секретариат предполагает заниматься этой конкретной задачей по координации.

126. Делегация Нигерии похвалила Секретариат за разработку справочника опционов в соответствии с рекомендацией 10, который, она считала, главным устремлением развивающихся стран и НРС, добавив, что учитывая объем работ, предусмотренных в соответствии с этой рекомендацией, и осознавая важность людских инфраструктурных ресурсов в НРС и развивающихся странах, она полагала, что финансовые предложения по смете совершенно консервативны и нуждаются в увеличении.

127. Секретариат выступил по вопросу деятельности в сфере обучения ИС и образования, заявив, что в рекомендации 10 говорится об институциональном потенциале ИС, а также о людских ресурсах, которые являются очень важными факторами поддержки институтов ИС. Он добавил, что программа ВОИС сконцентрирована на развитии людских ресурсов как в контексте развития, так и в использовании ИС в целях развития. Это видно, судя по факту, что ВОИС предложила в документе ряд опционов, включая некоторую конкретную деятельность относительно патентных экспертов и экспертов по товарным знакам. Секретариат сказал, что деятельность необязательно ограничивается широкими программами по обучению и что благодаря недавним изменениям в членстве, произошел значительный сдвиг в стратегии и видении людских ресурсов, как аспекта развития. Он указал, что многие делегации ссылались на то, что программы должны быть сформулированы таким образом, чтобы они отвечали желаниям принимающих помощь, в частности, с учетом того, что потребности государств-членов за последние 10 лет значительно изменились. Секретариат признал, что в то время как некоторые страны все еще нуждаются в обучении государственных чиновников, другие нуждаются в намного более интенсивном или широком образовании, достигающем до начальных школ для обучения мальчиков и девочек важности инновации и творчества в контексте ИС. Говоря о том, что стратегия сформирована и проверена несколькими советниками и экспертами в сфере образования ИС, Секретариат полагал, что необходимо внушить политикам, лидерам и советникам правительств осознание важности образования в сфере ИС в контексте развития и экономического роста, добавив, что им сформулирована программа под названием «Программа развития политики» и по этой тематике

Секретариатом организовывались политические форумы, самый последний из которых был проведен в сотрудничестве с правительством Китая с целью предоставления возможности главам ведомств ИС африканских стран и китайским руководителям обменяться опытом работы. Секретариат специально сослался на деятельность, упоминаемую в документе CDIP/2/2, указав, что она предназначена для дальнейшего укрепления тех направлений, которые конкретно запрашиваются государствами-членами в контексте Повестки дня в области развития. Он предложил выделить дополнительный штат профессиональных сотрудников и сотрудников общей службы для выполнения работы с партнерскими организациями, добавив, что он распространит действие программ на ряд учреждений в целях укрепления институтов ИС, например, в части выполнения запросов от университетов, желающих получить помощь в создании новых курсов обучения по ИС и в подготовке стандартных учебных материалов. В этой области, заявил Секретариат, он будет использовать, как предлагается, дополнительные ресурсы для усиления своей деятельности и подготовки учебных материалов для таких университетов. В заключение Секретариат заявил, что дал краткое пояснение предложенной в документе деятельности и в интересах экономии времени не будет продолжать пояснение, но тем не менее, он готов ответить на любые вопросы.

128. Делегация Франции заявила, что придает большое значение рекомендации 10, которая, по ее мнению, является довольно амбициозной. Она пожелала получить комментарий по двум элементам, которые, как она полагала, Комитету не следует упускать из виду, когда он перейдет к реализации, а именно, временные рамки реализации или график, а также установить время для оценки.

129. Разъясняя свои действия, Секретариат далее заявил, что деятельность, указанная на странице 7, в основном предназначена для поддержки государств-членов по созданию, охране и коммерциализации ИС, как экономического актива для своих граждан. Он сослался на выступление делегации Бразилии, отметившей важность создания программ, которые бы позволили странам принять участие в системе в качестве авторов-творцов. Далее Секретариат пояснил, что объектами программы являются в основном институты, университеты, предприятия, использующие технологии, инкубаторы и научные парки и др., добавив, что именно они являются центрами генерации знаний, особенно в развивающихся странах, в которых большая часть инвестиций в НИОКР поступает в государственные институты, и именно по этой причине программа предназначена в основном для университетов и институтов, занимающихся НИОКР. В этом контексте Секретариат заявил, что деятельность реализуется через программы обучения и семинары и что ВОИС получает все увеличивающееся количество обращений государств-членов, добавив, что общее количество ресурсов, указанное в документе CDIP/2/2, будет выделяться на развитие шести основных направлений деятельности. Эти направления следующие: (a) программы по национальной стратегии в области ИС; (b) семинары по институциональной политике в области ИС для университетов и институтов НИОКР; (c) учебные программы по патентной подготовке (в этом случае патентная подготовка будет версией, которая сочетает очное взаимодействие с модулями дистанционного обучения); (d) успешного лицензирования технологий (основной и продвинутой модули). Что касается пятого основного направления деятельности (e), а именно создания веб-сайта, которое потребует знаний и опыта специалиста в области ИТ, как указано в первом столбце этой деятельности, то следует отметить, что веб-сайт будет служить участникам программ обучения, таким как менеджеры технологий и профессионалы, работающие в отделах по передаче технологий, чтобы дать им

возможность обмениваться идеями, общаться и создавать сообщество менеджеров, которые могли бы помогать друг другу в дальнейшей разработке программ, контрактов, а также по различным вопросам управления технологиями. Наконец (f), разработка программ обучения по оценке ИС. Секретариат указал, что некоторые виды деятельности упоминаются в общем документе CDIP/2/1, пункт 10, стр.8 в разделе по патентной подготовке и лицензированию. Кроме того, Секретариат сослался на заявление делегации Аргентины, в котором она просила Секретариат отметить новые виды деятельности, упоминаемые в документе. В этой связи Секретариат привел в качестве примера разрабатываемую программу оценки ИС, а также программы по подготовке патентной документации и лицензированию, подчеркнув, что хотя такие программы уже разработаны, они все еще адаптируются и проходят стадию тонкой настройки. В заключение Секретариат заявил, что он выпустит брошюры по всем этим программам обучения для делегаций, а именно, Руководство по подготовке патентной документации, Успешное лицензирование технологий (STL), Буклет по национальным стратегиям в области ИС и Инструмент проверки ИС (методология оценки потребностей страны по созданию национальной стратегии в контексте экономической, промышленной, образовательной и торговой политики).

130. В отношении индустрии творчества Секретариат подчеркнул, что эта область важна для развивающихся стран, пояснив, какие именно программы он имел в виду. Он сказал, что для реализации рекомендации 10 он предлагает два направления деятельности. Первым направлением является организация двух круглых столов для учреждений, поддерживающих индустрию творчества, которые будут скорее форумами дискуссионного типа, на которых могут обсуждаться вопросы управления, экономики и финансирования творческих предприятий. Секретариат считал, что специальный вопрос, посвященный творческим предприятиям, является новым для некоторых стран, заявив, что им разработан ряд инструментов, которые можно предложить в качестве программы. Секретариат сказал, что из других видов деятельности можно отметить национальные семинары, которые будут сфокусированы на измерении воздействия ИС в индустрии творчества и вклада, которые эта индустрия вносит в национальную экономику. Он заявил, что имеется некоторый опыт в этой области, а семинары, посвященные созданию потенциала, представляют значительный интерес для развивающихся стран, из которых поступает растущее количество запросов, добавив, что в этом зале поднято много вопросов от очень конкретных до концептуальных, большинство из которых представляют интерес. В этой связи Секретариат отметил, что вопросы, поставленные делегациями Аргентины и Бразилии, в отношении того, каким образом предлагаемая деятельность будет дифференцироваться на новую и нетрадиционную. Он заявил, что в действительности предлагаемая работа возможно будет одного и того же вида: или семинар или круглый стол. Однако, в фокусе будет находиться новый элемент: как использовать инструменты и результаты, полученные развивающимися странами, для удовлетворения их потребностей, добавив, что на данной стадии невозможно вдаваться в суть семинаров и круглых столов, поскольку они будут проводиться специально для определенной страны. В заключение Секретариат сказал, что предлагает в этом отношении четыре мероприятия: два семинара и два круглых стола, для проведения которых не потребуется дополнительного профессионального персонала. Однако он сказал, что с учетом прошлого опыта и из-за определенной нагрузки в работе по организации в течение одного года, возможно, потребуется один технический работник и связанные с ним стандартные расходы. Что касается просьбы разъяснить понятие разовых и постоянных затрат, Секретариат ответил, что для деятельности, которая осуществляется в течение одного года, требуется один сотрудник категории общей

службы на один год. Относительно расходов на деятельность Секретариат полагал, что это будет программа, рассчитанная на один год, стоимостью 240 000 швейцарских франков или 60 000 швейцарских франков на каждый семинар или круглый стол.

131. Говоря о деятельности, связанной с МСП, Секретариат объяснил потребность работы на шести языках ООН для того, чтобы эффективно заниматься производственным сектором в любой стране и, таким образом, существует необходимость создания группы, которая могла бы работать на всех шести языках. Он сказал, что этими языками являются, прежде всего, арабский, русский и китайский, поскольку группа уже может работать на английском, французском и испанском языках. Секретариат заявил, что пока он не в состоянии работать эффективно в странах, говорящих на русском, китайском и арабском языках. Он также подчеркнул потребность в финансировании перевода содержания восьми различных публикаций, создававшихся годами, четыре из которых относятся к серии ИС для бизнеса. Секретариат сказал, что эти публикации уже имеются в наличии на некоторых языках ООН и нуждаются в дальнейшей адаптации к национальным законам и в них должны приводиться национальные примеры. Он добавил, что имеются отложенные запросы на перевод или адаптацию одной или более этих публикаций из 26 различных стран и еще 14 стран сделали запросы на перевод или адаптацию 10 модулей Панорамы ИС. В заключение Секретариат сказал, что если бы эти просьбы удовлетворялись на основе разделения затрат, то потребовалось бы намного больше средств, чем указано, поскольку они являются текущими повторяющимися расходами, добавив, что по этой причине потребности на самом деле большие, чем запрошено в документе.

132. Делегация Франции выразила желание еще раз рассмотреть два важных вопроса, относящихся к реализации рекомендации 10 и заявила, что первый вопрос касается графика выполнения, добавив, что предлагаемая деятельность может привести к завышенной планке ожиданий. Кроме того, она сказала, что иногда трудности реализации могут означать, что планируемая на определенный период работа может столкнуться с проблемами и, по разным причинам, часто связана с разнообразием стран, в которых выполняется эта работа, и график ее выполнения может нарушаться. Поэтому делегация полагала, что если имеется график, то это означает, что на каком-то этапе приходится сделать оценку, которая поможет контролировать и, в то же время, учесть неиспользованные ресурсы или, с другой стороны, потребности, которые невозможно удовлетворить. Делегация Франции высказала уверенность в том, что Секретариат уже занимался этим вопросом, но, тем не менее, хотела привлечь внимание к этой проблеме, которую не следует упускать из виду при подготовке проекта отчета о реализации, добавив, что график может служить в качестве полезной концепции оценки, который может дать общую картину происходящего. Она заявила, что по презентации можно понять, что имеется план на следующие 12 месяцев, однако делегация вернется к этому вопросу позднее, когда возобновится обсуждение того, что должно быть сделано в отношении запросов, которые не были удовлетворены и как на них нужно реагировать. Она также хотела задать более конкретный вопрос по содержанию документа CDIP/2/INF/1, в котором указывается, что в мероприятии 11 сделана ссылка на содействие созданию специализированных центров по управлению информацией по ИС. Делегация была бы признательна за дополнительное разъяснение смысла этого предложения и намерений. Более конкретно она сослалась на создание международных баз данных с целью выяснения, имеется ли какая-то связь между этими и другими базами данных по патентам, на которые были сделаны ссылки во время прошедших дискуссий, добавив, что если такая связь предусмотрена, тогда при создании базы данных можно было бы использовать то, что уже существует, и

обеспечить, чтобы служба, отвечающая за использование этой базы данных, работала бы, координируя свои действия с другими упомянутыми ранее службами.

133. Ссылаясь на документ CDIP/2/2, в котором говорится о различных мероприятиях и обучении, предоставляемом ВОИС, делегация Пакистана подчеркнула, что в документе делается ссылка на программы, содержащиеся в документе CDIP/2/INF/1, в котором делается упор на разработку сбалансированной системы ИС. Делегация полагала, что ссылка на разработку сбалансированной системы ИС касается всех видов обучения, которым занимается Академия, используя всесторонний характер обучения. Однако она просила объяснить, каким образом это делается. Более конкретно делегация поинтересовалась, дает ли Академия какие-либо рекомендации и занимается ли она конкретными режимами ИС на национальном уровне, которые нужно разработать, и каков предпочитаемый баланс. Второй вопрос делегации относился к МСП и к цифрам, отраженным в документе CDIP/2/2. Она просила Секретариат разъяснить, почему сумма, требуемая на весь объем работы, который хотел выполнить отдел, не была отражена, и каковы планы на будущее.

134. Делегация Судана заявила, что говоря о центрах политики в сфере традиционных знаний, в Судане создано 26 таких центров, занимающихся вопросами традиционных знаний и фольклора. Она сказала, что эта деятельность развернута в Судане, но в ней не принимает активное участие ВОИС и ей не хватает направляющей роли ВОИС. Затем делегация заявила, что ВОИС немного поучаствовал в обучении, но отсутствует какой-то бы ни был официальный механизм сотрудничества между этими центрами Судана и ВОИС. Она поинтересовалась, не могут ли быть столь же активны постоянные делегации в отношении сотрудничества, насколько они активны в ВОИС. Что касается инвестиций в ИС, делегация задала вопрос, могут ли МСП в Судане извлекать выгоды из этих систем.

135. Делегация Ямайки поблагодарила Секретариат за предоставление последней информации о деятельности, которая предполагается в соответствии с этим кластером. Она заявила, что Ямайка прибегла к стратегии, чтобы достичь статуса развитой страны к 2030 г., и уже начала исследовать всеобъемлющую роль, которая могла бы играть в этом плане ИС, добавив, что некоторые направления деятельности, предусмотренные в документе, могли быть очень полезны для Ямайки, включая на субрегиональном уровне в рамках Карибского сообщества и Общего рынка (CARICOM), поскольку рамки для такого сотрудничества уже созданы. Делегация обратилась к документу CDIP/2/2/INF, интересуясь, насколько у Секретариата имеется возможность подсчитать ожидаемые результаты в цифрах, понимая, что некоторые виды деятельности имеют долгосрочный характер, а другие – краткосрочные или среднесрочные, и поэтому в плане ожидаемых результатов она хотела бы получить разъяснения, насколько Секретариат мог бы оценить в цифрах, чего он ожидает достичь благодаря этим действиям. Затем делегация заявила, что не знает, можно ли это сделать, но важный аспект результата является то, насколько можно оценить его в цифрах, а не только давая качественную оценку. Она завершила выступление, попросив Секретариат подтвердить, возможно ли сделать это, и какие виды деятельности можно оценить количественно.

136. Делегация Бразилии похвально отреагировала на детальное пояснение Секретариатом деятельности, предусмотренной рекомендацией 10. Она видела представленные цифры и, принимая во внимание широкий спектр деятельности, предусмотренной рекомендацией, ей хочется сказать, что предлагаемые цифры

являются приемлемыми и довольно консервативными. Делегация поблагодарила Секретариат за разъяснение новых или дополнительных направлений деятельности ВОИС по оказанию техпомощи. Она полагала, что повышение потенциала небольших изобретателей и МСП в развивающихся странах по охране их собственных творений является одной из главных целей Повестки дня в области развития. Делегация также считала, что хотя формат деятельности остался традиционным, фокус этой деятельности стал новым.

137. Делегация Республики Кореи хотела прокомментировать предлагаемую деятельность по реализации рекомендации 10, напомнив, что ранее на предыдущей сессии КРИС она сделала запрос о статусе некоторых предложений. Она указала, что на самом деле Секретариат объяснил, что любой пропуск предложений может быть отражен в документе. Поэтому делегация предложила переработать документ, чтобы в нем отразить ее предложения по деятельности в отношении женщин и молодого поколения. Она сказала, что внимательно просмотрела документы CDIP/2/2 и CDIP/2/2/INF1/1, а также все бюджетные ассигнования, но не смогла в них найти какую-либо деятельность, напрямую связанную с ее предложениями. Делегация просила, чтобы ее предложения были вставлены на странице 6 документа CDIP/2/2, а второй пункт на этой странице является подходящим местом для включения учебного форума по изобретениям для женщин и студентов, добавив, что поскольку предложения исходят от государства-члена и на последней сессии КРИС они были приняты, то она была бы признательна, если они были бы отражены в документе. Делегация также сослалась на свое предложение по развитию системы урегулирования споров по изобретенным товарам в режиме реального времени, которое, она полагала, является громадным проектом, который может потребовать дополнительного бюджетного финансирования. Она также считала, что использованный в документе стиль изложения должен содержать ссылку на создание и коммерческое использование ИС, заявив, что по данному вопросу она проведет консультацию с Секретариатом на более позднем этапе.

138. Делегация Южной Африки предложила направить деятельность Академии на удовлетворение нужд развивающихся стран, разъясняя, что такое ИС, наличие различных инструментов и их охрана. Она считала, что в эту работу необходимо интегрировать вопросы развития, чтобы их особенно хорошо понимали в академических институтах развивающихся стран. Делегация сказала, что это пойдет на пользу сбалансированной перспективе системы ИС и четко продемонстрирует вопросы развития. Далее она заявила, что удовлетворена форматом донорской конференции, а также презентацией Секретариата.

139. Делегация Туниса сказала, что она внимательно выслушала делегации и хотела прокомментировать ими сказанное. Она коснулась озабоченности, выраженной по вопросу оценки реализации, указав, что в кластере D речь идет о последующих шагах и оценке реализации и поэтому полагала, что озабоченность делегаций учтена в упомянутом кластере. Она добавила, что не видит необходимости включения во все 45 рекомендаций элемент оценки, поскольку этот элемент уже присутствует в кластере D. В отношении дополнительного финансирования делегация Туниса напомнила, что «они заседают в КРИС, а не в КПБ». В связи с этим она сказала, что основной целью является обсуждение программ и выделение тех программ, которые КРИС намерен выполнить с учетом их стоимости, добавив, что КРИС даст общую оценку программ и передаст смету затрат в КПБ, который, в свою очередь, даст оценку рекомендациям КРИС на своей следующей сессии. Касаясь необходимости деятельности в связи с

МСП, делегация заявила, что, по словам Секретариата, их потребности выше тех, которые отражены в документе, и в этом случае ее интересовал вопрос, почему реальные актуальные потребности МСП не учтены. Делегация добавила, что если бы эти суммы были включены в документ, то можно было бы внести предложение на рассмотрение КПБ.

140. Делегация Бенина заявила, что она удовлетворена обсуждениями в рамках Комитета. Касаясь вопроса о цифровом разрыве, она отметила, что таковой реально существует в развивающихся странах, и добавила, что в большинстве развивающихся стран правообладатели сами не знают своих прав. Поэтому, несмотря на все усилия ВОИС и правительственных органов, они не могут использовать ИС как инструмент развития. Касаясь документа CDIP/2/2, она с удовлетворением отметила, что озабоченности обществ коллективного управления авторскими правами в плане институционального потенциала учтены. Делегация заявила, что ВОИС должна внести свой вклад в разработку программного обеспечения AFRICOS. Далее делегация сказала, что имеется необходимость включить техническую помощь в виде поставок технического оборудования и программного обеспечения для того, чтобы помочь организациям развивающихся стран обеспечить, чтобы ИС содействовала общему социально-экономическому развитию страны. Делегация выступила в поддержку деятельности, содержащейся в различных рекомендациях, которая должна быть усилена путем включения существенных требований финансовых и людских ресурсов, которые позволят странам получить максимальную отдачу от использования выгод ИС.

141. Секретариат отвечал на вопросы делегаций Пакистана и Южной Африки относительно Академии. По первому вопросу делегации Пакистана, где речь шла об установлении баланса между охраной ИС и общественными интересами, Секретариат заявил, что он еще раз изучил программу, учебный план и преподавание ИС в образовательном процессе и в переподготовке за последние несколько лет в свете конкретных требований государств-членов, пояснив, что в то время существовало правило включать новые элементы во все программы, в учебный план, а также предлагать участвовать представителям, отражающим различные интересы. Он привел пример из патентной практики и политики в области здравоохранения, когда он обратился с просьбой к Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Всемирной торговой организации (ВТО) поделиться информацией о своих перспективах и высказать свое мнение участникам, заявив, что его практикой является приглашение представителей промышленности и НПО. Секретариат упомянул о совместном коллоквиуме ВТО/ВОИС для преподавателей по ИС, который был организован на этой неделе для обсуждения ряда вопросов политики в области ИС, включая здравоохранение, на который были приглашены представители Международной федерации ассоциаций производителей в области фармацевтики (IFPMA) и Knowledge Ecology International (KEI), представлявших интересы НПО. После презентаций, сделанных с различных точек зрения, были организованы облегченные традиционные дискуссии, во время которых проявлялись различные интересы, состоялся обмен аргументами «за» и «против», что позволило участникам лучше понимать друг друга. Секретариат заявил, что после теоретических дебатов, состоялся разбор конкретных примеров и случаев из судебной практики для того, чтобы продемонстрировать политику, принятую определенными государствами-членами, и развернуть дискуссию по первым результатам реализации этой политики. Что касается вопроса, поднятого делегацией Южной Африки, о стратегическом использовании ИС в контексте развития, Секретариат заявил, что он пытался включить этот вопрос в свою деятельность путем презентации историй успеха и разбора конкретных случаев в развивающихся странах.

Он считал, что такие случаи очень важны, поскольку развивающиеся страны имеют особые ограничения, связанные с инфраструктурой программ, и ввиду этих ограничений необходимо найти реалистичные и прагматичные решения, которые уже зарекомендовали себя, как успешные, в сфере ИС. Секретариат сказал, что для Южной Африки был использован конкретный пример случая, произошедшего с заводом «Hoodia», для демонстрации успешного применения традиционных медицинских знаний, распространенных среди племен, правительства и фармацевтической промышленности. Он подчеркнул важность изучения этого конкретного примера и уроков, вынесенных участниками, заявив, что на основе этих конкретных примеров развивающиеся страны и участники программ обучения в области ИС могли познать стратегическое использование ИС. В заключение Секретариат сказал, что то, о чем он говорил, является отображением последних изменений, внесенных в программу.

142. Секретариат также ответил на выступления делегаций Пакистана и Туниса относительно отсутствия включения адекватных людских и финансовых потребностей для реализации рекомендации 10, заявив, что он пытался быть реалистичным и консервативным, насколько это было возможно в представленных документах. Он сказал, что предлагается, чтобы большинство дополнительных работ выполнялось силами имеющихся сотрудников соответствующих отделов, за исключением Отдела творческих отраслей, где работает один сотрудник категории общей службы, и Отдела МСП, где работает один профессионал и один сотрудник категории общей службы. Далее Секретариат отметил, что он пытался быть реалистичным, насколько это возможно, сдерживая запросы государств-членов в отношении людских и финансовых ресурсов и доводя их до минимума, особенно, с учетом связей между рекомендациями, которые все еще обсуждаются и могут потребовать мероприятий, которые могут использоваться в разных рекомендациях, а не только в одной конкретной. Он еще раз подчеркнул свою готовность пересмотреть свои представленные документы, если государства-члены считают их неадекватными и подлежащими модификации в части требований к финансированию и/или персоналу.

143. В ответ на комментарий Секретариата, Председатель заявил, что, иногда, чем больше цифры, тем больше проблем возникает с их одобрением, и для Комитета было бы может благоразумнее начать с того, что у него есть, и признать, что это лишь начало работы КРИС. Он сказал, что у Комитета еще будет много возможностей оценить то, что было сделано в начале, рассмотреть, какую дополнительную работу необходимо проделать, а также какие дополнительные действия необходимо осуществить и, в конце концов, какие нужны дополнительные фонды. В заключение Председатель сказал, что в то время как Секретариат подготавливает ответ на внесенные ранее предложения, целесообразно заняться вопросом, который в данный момент у всех перед глазами, т.е. продолжить выполнять свою работу.

144. Делегация Туниса поблагодарила Секретариат за разъяснения относительно потребностей в финансовых и людских ресурсах, повторив еще раз свои слова, что КРИС – не КПБ, а поэтому «следует обсуждать не деньги, а деятельность». Она сказала, что если на определенную деятельность нужна определенная сумма денег, то реалистично это или нет, но КРИС не должен обсуждать финансовую сторону деятельности, добавив, что если требуется 10 сотрудников, то и указывать нужно 10, а не три. Делегация считала, что рекомендацию следует пересмотреть, чтобы включить цель, которую хотят достичь государства-члены.

145. Председатель подчеркнул, что пересмотр означает в данное время неодобрение, однако к нему можно вернуться в будущем. Он напомнил, что выбором для Комитета является одобрить то, что у него имеется, или просить Секретариат еще раз посмотреть и оценить требуемые дополнительные ресурсы. Председатель заявил, что он предпочитает принять то, что у Комитета имеется перед глазами и двигаться дальше, поскольку он уверен, что появятся возможности вернуться и заняться этими вопросами в будущем. Он заметил, что две делегации склонны подождать дополнительной информации от Секретариата, и ему кажется, что только он один выступает за работу над текущими документами. Поэтому он просил высказаться, какой из этих двух вариантов делегации склонны принять.

146. Делегация Китая полагала, что в документе CDIP/2/2/INF/1 приводится перечень действий, четко отражающих основные идеи рекомендации 10, в частности, оказание помощи развивающимся странам в создании инфраструктуры, и потому она поддержала этот документ. Однако она напомнила Председателю, что она поднимала вопрос относительно пункта 4, касающегося механизмов усиления субрегионального, регионального и межрегионального сотрудничества в сфере ИС. Первый вид деятельности относится к координации систем ИС, поэтому делегация считала нецелесообразным включать ее в рубрику техническая помощь, поскольку координация систем ИС к ней не относится. Она полагала, что координация систем ИС относится к нормотворчеству и к работе разных стран в области права, поэтому во избежание запроса о дополнительных людских и финансовых ресурсах делегация придерживалась мнения, что это следует исключить из рубрики техническая помощь.

147. Делегация Нигерии еще раз повторила свою прежнюю позицию относительно необходимости повторно посмотреть на пункт о финансах в рекомендации 10 с целью выполнения объема работ, предусмотренных в документе CDIP/2/2/INF/1. Она заявила, что причиной этому является попытка избежать любых препятствий в начале реализации, особенно, когда имеется потребность в рабочей силе. Она считала, что следует предусмотреть положение, позволяющее отделу удовлетворять свои требования таким образом, как будто Комитет хочет, чтобы ВОИС оказывала свои услуги развивающимся странам и НРС. Делегация полагала, что пересмотр будет основан на потребностях и запросах различных стран, обращая внимание на то, что «ни одна страна не хочет отставать в работе по развитию», особенно, если это касается Повестки дня в области развития.

148. Делегация Южной Африки хотела увязать подход Председателя двигаться дальше, с другими подходами, о которых упомянул Председатель, когда говорил о полной картине. Она полагала, что здесь нет никакого противоречия, поскольку Комитет мог строить свою работу на существующих документах и в то же время иметь представление, что получится, когда он будет двигаться дальше. Делегация считала, что реализация Повестки дня является процессом, и что потребность в большем объеме работ может увеличиться в процессе реализации. Она заявила, что большинство стран будет пытаться получить какую-либо информацию о наилучшей практике в отношении конкретной инициативы/проекта, и на этой основе страна будет просить о проведении такой же деятельности в своей собственной стране. Делегация сказала, что это еще не случилось, но есть тенденция к этому, а потому она полагала, что при движении дальше тут же появится оценка всей картины.

149. Делегация Бразилии согласилась как с Председателем, так и с делегацией Южной Африки, что следует двигаться дальше, подчеркнув, однако, необходимость подумать о

методике работы, что напомним делегациям, что они имеют дело с 45 согласованными рекомендациями и что многие аспекты в них частично совпадают. Она сказала, что между 45 рекомендациями имеется большое количество связей, и поэтому Комитет должен продолжать двигаться вперед, как заметила делегация Южной Африки, чтобы получить более «полную картину». Затем делегация отметила, что решение двигаться вперед не означает одобрение или закрытие прений по предложению, а скорее просто демонстрирует, что решение двигаться вперед сделано в интересах получения более полной картины и что в какое-то время в будущем будет дана полная оценка программы работы.

150. Выступившая от имени ЕС и его 27 государств-членов делегация Франции сказала, что проведенная работа была очень полезной. Она дала возможность Комитету четко определить два аспекта плана действий, а именно, аспект содержания и аспект финансов. Делегация подчеркнула, что выступление Секретариата, сделанное ранее, было очень полезным, и она была уверена, что следует вернуться к финансовым аспектам, содержащимся в нем, позднее, чтобы подробнее их проанализировать и принять решение по цифрам. Она добавила, что в данный момент было бы полезно иметь представление о масштабе цифр, какие действия влекут за собой расходы и задать вопросы по содержанию и реализации этих решений для того, чтобы продвижение вперед более четко вырисовывалось. В заключение делегация сказала, что проводимая работа является очень полезной и что Комитет может продолжать идти дорогой, которую он начал прокладывать.

151. Делегация Туниса процитировала тунисскую поговорку: «одна птичка в руках лучше, чем их десяток на дереве». Она привела эту поговорку для того, чтобы в мыслях присоединиться к делегациям Южной Африки и Бразилии, заявив, что, учитывая, что КРИС находится в процессе движения, она могла бы согласиться с предложением.

152. Делегация Пакистана согласилась с выступлением делегации Туниса и хотела бы получить пояснение Секретариата относительно временных рамок для рассмотрения предложений или таковых нет.

153. Председатель подчеркнул, что реализация Повестки дня в области развития является процессом и что реализация рекомендации 10 также является процессом. Он заявил, что делегации отметили, насколько важно Комитету рассмотреть 45 принятых рекомендаций, чтобы получить полную картину, в тоже время напомним, что в рекомендациях имеются и частичные совпадения. Председатель считал, что Комитет соединил в себе большую степень сотрудничества, добрую волю и доверие, сначала принимая рекомендации, а затем продвигаясь вперед, сказав, что у него есть все основания быть уверенным, что будущая работа обеспечена, и не наступит такое время, под его ли председательством или под председательством его преемника, когда работа Комитета окажется в тупике, поскольку вопросы уже рассмотрены. Он с нетерпением ожидает увидеть полную картину, дойти до рекомендации 45, получить одобрение КПБ и Генеральной ассамблеи ВОИС, а когда Комитет закончит свою деятельность, то и увидеть реализацию их работы. Председатель подвел черту под дискуссией по рекомендации 10, сказав, что Комитет в широком плане одобрил деятельность и потребности в людских и финансовых ресурсах в зависимости от бюджетных процедур.

154. Далее Председатель перешел к рекомендации 1 из перечня 19, обсуждавшейся в марте и просил Секретариат представить документ CDIP/2/2, который содержал пересмотренный текст, для рассмотрения.

Рассмотрение рекомендации 1 в списке из 19 рекомендаций

155. Секретариат указал, что пересмотренный текст рекомендации 1 из перечня 19 содержит определенные руководящие принципы программ технической помощи ВОИС, а также механизмы, замысел и процедуру оценки программ. В более раннем тексте содержалось много деталей и информации по конкретным видам деятельности, которую предложил Секретариат для выполнения рекомендации. На основе замечаний, представленных государствами-членами во время первого заседания КРИС, текст был переработан и разделен на две широкие категории. Первая часть относится к общей стратегии выполнения этих программ, а во второй части речь идет об общих принципах. Пересмотренный текст предназначен для комментариев и принятия. Не делалось никаких оценок в отношении дополнительных потребностей в людских и финансовых ресурсах, поскольку рекомендация относится к перечню из 19 согласованных рекомендаций.

156. Делегация Бразилии просила дать разъяснения по пункту 8 Резюме отчета мартовской сессии. Как она понимает, тогда было достигнуто согласие по 19 рекомендациям для немедленной реализации, а для июльской сессии Комитета Секретариату нужно было подготовить отчет о ходе выполнения наряду с любыми предлагаемыми изменениями или с новыми видами деятельности. Делегация полагала, что отчет о ходе выполнения в отношении рекомендации 1 был выпущен, и поинтересовалась, когда появится общий отчет относительно 19 рекомендаций.

157. Секретариат сказал, что было решено обсудить рекомендации из перечня 19. Отчет о ходе выполнения или пересмотренный текст по определенным вопросам готовы, причем пересмотренные тексты подготовлены для каждой рекомендации на основе обсуждений во время заседания. Рекомендация, которая обсуждалась на последней официальной сессии, а также те, которые рассматривались на неофициальной сессии, касаются в основном определенных общих руководящих принципов и целей, которые Секретариату пришлось иметь в виду, когда он выполнял свою работу. Как и прежде, была длительная дискуссия по включению принципов в деятельность и программы Организации, а также различных вариантов, предложенных ранее государствами-членами. Было решено, что Секретариат их изучит, а затем выйдет с набором определенных вариантов на следующую сессию. Это можно рассматривать как отчет о ходе выполнения в том смысле, что они принимаются во внимание, о чем бы ни была дискуссия в прошлый раз и выходят с пересмотренным набором рекомендаций, которые далее обсуждаются, рассматриваются и одобряются. На следующей сессии КРИС будет представлен более объемный всесторонний отчет о ходе выполнения 19 рекомендаций для немедленной реализации.

158. Делегация Швеции полностью присоединилась к заявлениям, сделанным делегацией Франции от имени ЕС. Она хотела представить некоторые замечания по реализации рекомендации 1 в качестве перспективы некоторых конкретных совместных с ВОИС действий. Начиная с 2004 г. каждый год Шведское агентство по международному сотрудничеству в области развития полностью финансировало 3 программы по ИС. В каждой программе насчитывается по 25 участников из развивающихся стран и НРС. Эти программы организованы при сотрудничестве между ВОИС и Шведским ведомством по патентам и регистрациям. Каждая программа включает трехнедельную сессию в Стокгольме, а спустя шесть месяцев последующую сессию в одной из стран-участниц. Ключевым элементом этих программ является

составление и осуществление так называемых национальных проектов, управляемых самими участниками под руководством шведского контактного лица. На сегодняшний день в ходе выполнения программ было создано и осуществлено около 250 национальных проектов, охватывающих большой круг разнообразных вопросов, таких как пересмотр или подготовка законодательства по ИС, деятельность по разъяснению сути ИС, улучшение работы ведомств ИС, создание или повышение уровня работы организаций по коллективному управлению правами, улучшение механизмов защиты, формирование политики в области ИС и т.д. Все эти национальные проекты основаны на инициативах самих развивающихся стран. Они ориентированы на развитие, созданы по запросам стран и специально приспособлены для решения конкретных потребностей соответствующей страны. Делегация была рада объявить, что три годовые программы получили финансирование для продолжения своей работы вплоть до 2011 г. Это означает, что по завершению цикла, будут выполнены 24 программы, в которых приняли участие около 600 человек из развивающихся стран.

159. Делегация Алжира заявила, что для Африканской группы рекомендация является важной, поскольку она включает некоторые очень важные принципы, такие как прозрачность, и что упомянутые принципы ориентированы на развитие. Хотя они на самом деле являются одним из основных элементов Повестки дня в области развития, она, тем не менее, была обрадована, увидев, что в предложении Секретариата отражен элемент, поднятый Африканской группой и другими. В таком виде документ дает больше ясности, и поэтому Африканская группа готова его принять.

160. Делегация Соединенных Штатов Америки напомнила, что в прошлом она широко поддержала рекомендацию 1, в которой отражена важная роль технической помощи и создания потенциала в удовлетворении потребностей государств-членов ВОИС, использующих ИС в качестве инструмента социально-экономического развития. Вопрос, стоящий перед Комитетом, никогда не был конечной целью рекомендации, поскольку по нему уже был достигнут консенсус. Скорее вопрос стоял следующим образом: «Какими должны быть конкретные средства выражения при оказании технической помощи». На первой сессии Комитета обсуждался набор таких средств, который, как показалось, не встретил такой же поддержки широким консенсусом. Делегация была довольна пересмотром рекомендации 1, которая была улучшена и подчищена, чтобы отразить суждение Комитета относительно средств, выражающих идею. Говоря это, делегация полагала, что средства выражения могли бы быть улучшены путем дальнейшего разъяснения. В частности, на странице 2 документа CDIP/2/2 обсуждались средства выражения, включенные в Ведомственную инструкцию для всего персонала ВОИС и консультантов. Конечно, делегация даже не знала, как Ведомственная инструкция выглядит, или является ли она надлежащим средством выражения для обсуждения этой задачи. Она также отметила, что в (с) речь идет о новом справочнике или руководстве по технической помощи. Делегация считала, что совещательному органу придется что-то сказать относительно объема и характера такого важного документа, однако, кажется, это является вопросом продолжающейся дискуссии внутри органа. Подобным образом и в (b) проходит общее обсуждение документов по будущей политике. По словам делегации, представляется целесообразным продолжить обсуждение, какими должны быть эти средства выражения.

161. Секретариат пояснил, что Ведомственная инструкция сходна с той, что в системе ООН называют Административной инструкцией, которая выпускается Генеральным секретарем. В случае ВОИС Генеральный директор рассылает Ведомственные

инструкции для дополнения, например, Положений и правил о персонале ВОИС. В настоящее время документ распространяется внутри Организации для получения отзывов от Юридического отдела и от различных подразделений. В нем консультантам или сотрудникам, работающим по краткосрочным контрактам, вменяется в обязанность придерживаться норм и правил поведения персонала, сформулированных следующим образом: «Все контракты служащих, нанятых на короткие сроки, включая консультантов и национальных экспертов, должны содержать следующие положения о нормах поведения: нормы поведения сотрудника международной гражданской службы, принятые Комиссией международной гражданской службы в 2001 г., одобренные Генеральной ассамблеей ООН, и принятые к сведению Координационным комитетом ВОИС в 2002 г., (документ WOSS/48-1), специально включаются в этот контракт, как и все положения и правила о персонале ВОИС, а также политика, относящаяся к их поведению и обязательствам. Работающие по контрактам сотрудники уведомляются об их обязательствах согласно статье 16 Положения о персонале ВОИС в отношении деятельности и интересов за пределами Международного бюро. Копии текста должны быть предоставлены сотрудникам».

162. В отношении второго вопроса, затронутого в выступлении делегации Соединенных Штатов Америки, касающегося нового справочника по технической помощи, Секретариат заявил, что идея состояла в простом сведении в одном и том же документе всей информации, относящейся к процедурам, процессам и инструкциям, а также всех различных путей оказания помощи, которые существуют в Организации. Он обратил внимание, что до сих пор такого документа еще никогда не было. Если кто-то придет в ВОИС и попытается получить информацию о методе представления всего объема опыта и знаний, которыми обладает Организация, то есть шанс, что ему будут представлены несколько вариантов различных документов. Есть идея составить компендиум, который будет содержать все документы, включающие, прежде всего, сами принципы, которые только что были провозглашены, вместе с информацией, содержащейся в так называемых Ведомственных инструкциях. Секретариат попытается пойти дальше в своем стремлении наиболее полно описать все возможные и сведенные в один документ варианты пакетов осуществления техпомощи. Это покроет все разнообразные области, например, что такое оценка, и там будет множество объяснений в отношении оценки, или оценка поддержки страны, в которой будут приведены различные виды существующих режимов реализации. Намерением является создать один единственный документ, который стал бы справочным материалом для всех лиц, интересующихся вопросами технической помощи. Такие справочники имеются в других учреждениях ООН, например, у Программы развития ООН (ПРООН), Фонда ООН помощи детям (ЮНИСЕФ) и Бюро Верховного комиссара ООН по делам беженцев (UNHCR).

163. Делегация Соединенных Штатов Америки пожелала задать два вопроса, первый из которых касается Ведомственной инструкции. Во время неофициальной сессии состоялся обмен мнениями по вопросу Ведомственной инструкции и для того, чтобы та дискуссия принесла какую-то пользу в этом зале, делегация просто просила подтвердить еще раз вопрос, который она поставила. Разумеется, важно, чтобы положение в контракте было прописано во всех контрактах независимо от того, работает ли консультант над предложением по технической помощи или в области, вообще никак не связанной с техпомощью. Делегация хотела подтвердить этот единообразный подход. Второй вопрос относится к факту, что любой справочник или руководство могут быть очень важными, если они относятся к общим принципам или основным принципам. На самом деле, пока еще не было возможности резюмировать

или обсудить сущность этих согласованных формулировок так, чтобы язык отчета, относящийся к «основным принципам» или к «общим принципам», толковался свободно и был бы неофициальным как стенография.

164. Секретариат подтвердил, что его намерением было включить упомянутый пункт во все контракты.

165. Председатель просил делегацию Соединенных Штатов Америки дать пояснения по этим текстам. Текст основан на обсуждении, проходившем во время предыдущей сессии, которое предполагало, что результат дискуссии приведет к официальному принятию текста. Председатель заявил, что он стал сомневаться, когда услышал слово «неофициальная» во время последнего выступления. Он задал вопрос, будет ли удовлетворена делегация Соединенных Штатов Америки, если при достижении согласия по тексту он станет официальным текстом КРИС.

166. Делегация Соединенных Штатов Америки согласилась, что она действительно участвует в процедуре рассмотрения рекомендаций, являющихся сосредоточением принципов. Однако все, о чем она спрашивает – это использование фразы «общие принципы», «принципы» и «основные принципы», которые она считала неопределенными. Она предлагала простой выход: в предлагаемом руководстве не нужно больше делать никаких извлечений из этих принципов, а делать ссылки на обсуждаемый текст в рекомендации 1 кластера А. Делегация полагала, для этого существуют согласованные и принятые формулировки, и нужно обеспечить, чтобы эти формулировки использовались в руководстве. Далее она сказала, что для продвижения дискуссии вперед не хватает ясности, указав, что пункты (а), (b) и (с) могли быть уточнены следующим образом: вместо того, чтобы ссылаться в разных смыслах на различные термины, которые сами по себе не четки: «общие принципы», «основные принципы» и т.д. и т.п., они могли бы отсылать к этим принципам, установленным в рекомендации 1 кластера А, чтобы придать им некую гарантированную точность. Она надеялась на стимуляцию обсуждения по этому вопросу, но если они ищут этот стимул для дискуссии, то в данный момент делегация предложила бы поговорить о необходимой точности формулировок. Делегация заявила, что у них не было обсуждения основных принципов. В других комитетах ВОИС, в которых участвует делегация, проводится много длительных заседаний, посвященных выделению основных принципов. Здесь же имеется набор рекомендаций, по которым прошли трудные переговоры, и которые были одобрены и приняты. Дорогой к консенсусу является указание на принятые формулировки, а не как их характеризовать. Для того чтобы характеризовать, необходимо обсуждать.

167. Делегация Бразилии считала, что они двинулись вперед, но ей кажется, что необходимо вернуться к рекомендациям, а эту рекомендацию они всесторонне обсудили на мартовском заседании, а также на неофициальной встрече. Она была удовлетворена методом, которым Секретариат отразил деятельность, которая должна быть осуществлена согласно рекомендации. Что касается последнего выступления делегации Соединенных Штатов Америки, то она считала очень важным сохранить слово «принципы», а стиль использования слова «принципы» в документе назвала очень точным. Имеется другая ссылка в последнем пункте на «содержащиеся в нем основные принципы». Делегация утверждала, что слово «принцип» не используется в вакууме; оно используется, когда хотят подчеркнуть, что эти принципы почерпнуты из Повестки дня в области развития. Она сказала, что насколько ей известно, слово «принцип» пришло из латинского языка. Она прекрасно понимает, что означает это

слово и в этом контексте оно используется в первой рекомендации Повестки дня в области развития. «Принцип» означает то, что является началом, поэтому делегация удовлетворена словом «принцип». Делегация предложила оставить формулировку в существующем виде.

168. Делегация Аргентины полагала, что принципы технической помощи содержатся в рекомендациях 1, 6 и 13.

169. Председатель сказал, что на второй странице документа слово «принципы» появляется четыре раза, а внизу страницы к слову «принципы» добавлено прилагательное «основные». Он хотел понять, проблема возникает из-за слова «принципы» или из-за слова «основные», которое дает описание «принципов». Рекомендация указывает на «принципы»; поэтому, конечно, «принципы» должны быть ориентированы на развитие, как реакция на запрос и прозрачны. Итак, это прилагательное «основные» усугубляет проблему или это использование слова «принципы»?

170. Делегация Соединенных Штатов Америки была рада пояснить ее озабоченность. Она объяснила, что ее вопрос был прост и состоял в том, что без обсуждения было бы, конечно, трудно характеризовать «принципы», были ли они «общими принципами» согласно (а) или «основными принципами» согласно (с). Предметом озабоченности делегации была характеристика принципов без обсуждения или консенсуса. Другим вопросом, вызывающим беспокойство, является то, что не было даже консенсуса по вопросу, а где эти основные или общие принципы упоминаются. Некоторые делегации думают, что о них идет речь в рекомендациях 1,6 и 13. Другие делегации полагают, что о них упоминается в рекомендациях 1, 13 и 15, а могут быть еще и другие интерпретации. Недостаточная четкость несколько расстраивает, но, возможно, она устранима. Подводя итоги, делегация была обеспокоена возможностью определения без дискуссии и консенсуса, являются ли принципы «общими» или «основными», и оставалась на своей позиции, что «принципы», если они вообще существуют, как это отражено в документах, должны описываться согласованными формулировками, и не выходить за эти рамки, пока на то нет консенсуса.

171. Делегация Алжира сказала, что хотя она и поняла тему, поднятую делегацией Соединенных Штатов Америки, она не согласна с упомянутой делегацией, когда та заявляет, что этот вопрос не обсуждался, поскольку он был одной из главных проблем, обсуждаемых на протяжении всего процесса. С самого начала во время обсуждений и переговоров по Повестке дня в области развития делегации пытались найти нечто вроде методологии, чтобы отличить принцип от осуществляемых рекомендаций или предложений. В какой-то момент было достигнуто согласие разделить типовые документы на «подлежащие осуществлению» и на «принципы». После достижения согласия по различным предложениям некоторые подлежащие осуществлению предложения и некоторые принципы были соединены вместе, и было достигнуто согласие разместить все общие принципы в рекомендациях, одной из которых является рекомендация 1. Вопрос о принципах уже действительно обсуждался, и что такое «принципы» в то время было согласовано. Когда делегация встретила с использованием «общего принципа» в литературе Секретариата, она знала, что это означает, потому что в ее сознании в какое-то время это было согласовано разделить эти рекомендации и эти предложения на «подлежащие осуществлению» и «принципы».

172. Делегация Южной Африки подчеркнула, предоставление информации о том, откуда появились эти принципы, возвращаясь назад к ВКПДР, на самом деле помогут разделить понятия и сэкономить время. Она также предложила, что, введение понятия «основные» можно было бы избежать и применять только общий принцип. В прошлых рабочих документах фигурировали понятия общих принципов. Возможно не найти понятие общих принципов, но они могли бы двигаться дальше.

173. Делегация Кубы поддержала выступление делегации Бразилии относительно рекомендации 1 и полагала, что документ должен оставаться в неизменном виде.

174. Председатель задал вопрос, могут ли разрешить вопрос, согласившись, что принципы должны указывать на согласованные формулировки в принятых рекомендациях. Любой документ, любая бумага, любая инструкция, любой принцип, используемый в этих документах должен излагаться согласованными формулировками, являющимися языком принятых рекомендаций.

175. Делегация Соединенных Штатов Америки считала, что это является дорогой к консенсусу, когда принципы не квалифицируются и, если слово «принципы» появляется в тексте, это просто указывает на согласованную формулировку, полагая, что, в конечном счете, это целесообразно и полностью соответствует истории согласования этих рекомендаций.

176. Делегация Бразилии сказала, что она не поняла предложение Председателя, но могла бы не возражать, заявив, что Председатель не квалифицировал слово «принцип» потому, что оно не нуждается в квалификации, и все-таки когда используется слово «принцип», оно должно указывать на согласованную формулировку. Она поинтересовалась, а так ли думает Председатель.

177. Сначала Председатель предложил опустить слово «основной». Используя в качестве примера рекомендацию 1, принципы в этой рекомендации будут ориентированы на развитие, оказание помощи осуществляется по запросам и прозрачность действий. Смотря на некоторые другие принятые рекомендации, можно увидеть похожие различные виды слов, которые могли бы быть интерпретированы как «принципы». Поскольку в данный момент у него нет перед глазами рекомендаций 13 и 15, а делегация Аргентины упомянула еще и рекомендацию 6, не было бы неосторожностью сказать, что любое слово, использованное в уже одобренных и принятых рекомендациях, которое они пожелают использовать где-то еще как «принцип», не будет служить на пользу переговорному процессу, поскольку они уже до того согласились с этой формулировкой. Он мог бы только вернуться к примеру, ориентированному на развитие, и это является принципом. Принятая рекомендация 6 устанавливает, что «консультанты должны оставаться нейтральными и подотчетными». Эти два слова описывают принципы, которые применяются к консультантам. В другой рекомендации 13 устанавливается, что «Правовая помощь ВОИС должна быть ориентирована на развитие и оказываться по запросу». Просматривая принятые рекомендации, можно увидеть формулировки, которые можно расценивать как принципы. Насколько понял Председатель, делегация Соединенных Штатов Америки требовала идентифицировать принципы языком уже принятых формулировок.

178. Делегация Бразилии согласилась с предложением Председателя, согласно которому всякий раз, когда используется слово «принцип», оно будет указывать на конкретную рекомендацию, содержащую эти принципы. И все-таки делегация не могла согласиться на просмотр документа и замену в тексте слова «принцип».

179. Председатель пояснил, что он не думает, что поступала какая-то просьба об изменении формулировок в принятой рекомендации 1. Был призыв внести ясность, что подразумевается под термином «принципы». Единственным изменением в тексте будет удаление прилагательного «основной», но текст остается тем же.

180. Делегация Соединенных Штатов Америки сказала, что Председатель точно выразил появившийся консенсус, указав, что определение основных принципов имеется еще в одном месте. Слово «общие» использовано в пункте (а) и, как указал Председатель, слово «основные» имеется во втором предложении пункта (с). С учетом этого небольшого уточнения делегация полагала, что Председатель нашел выход, и выразила надежду, что оба слова будут удалены.

181. Председатель подтвердил, что «основные» и «общие» будут удалены.

182. Делегация Аргентины попросила дать некоторое пояснение. Она поинтересовалась, будут ли сохранены в тексте приведенные примеры принципов оказания технической помощи, она просила, чтобы в случае их сохранения в число таких примеров была также включена рекомендация б.

183. Председатель сказал, что не ожидает никаких трудностей с включением рекомендации б, поскольку в ней речь идет о нейтральности и подотчетности консультантов. Если не будет возражений, то рекомендация б в тексте будет сохранена. Сказав об этом, Председатель заявил, что предлагаемая деятельность по реализации рекомендации 1 принимается с изменениями. Затем Председатель обратил внимание Комитета на рекомендации 3,4,6,7 и 11 из перечня 19, которые обсуждались на неофициальных заседаниях в апреле.

Рассмотрение рекомендации 3 в списке из 19 рекомендаций

184. Начиная обсуждение рекомендации 3 из перечня 19, Секретариат напомнил о необходимости содействия развитию культуры ИС и повышения уровня знаний об ИС в обществе, о целях, которые могут быть достигнуты, применяя комплекс мер или мероприятий, благодаря которым познается роль ИС в развитии, а также путем содействия диалогу и обсуждения проблем ИС. Эти цели могли быть достигнуты путем взаимодействия различных национальных и субрегиональных заинтересованных участников, осуществляя различные программы и деятельность. Секретариат подчеркнул, что уже имеется в наличии перечень-указатель таких участников, пояснив, что перечень является неполным и просто перечисляет государственные учреждения, участников отношений в ИС, судебные органы, журналистов, творческие отрасли, университеты и исследовательские центры и т.д. Он сказал, что второй вспомогательный элемент имеет отношение к повышению роли ВОИС в качестве первичного источника информации. На самом деле ВОИС могла бы стать главным источником информации, относящейся к ИС, если она будет обладать инновационным и дифференцированным информационным продуктом, который будет отвечать различным потребностям широкой и разносторонней публики. Секретариат указал, что в тексте имеется ссылка на стратегию связи со средствами массовой информации и с характерными продуктами стран, которые могут быть созданы на языках соответствующих стран. Он также сослался на стратегию связей с общественностью, которая использует все имеющиеся средства информации и коммуникаций, включая аудиовизуальные документальные работы, которые помогут авторам и изобретателям

понять экономическую ценность своих произведений. В отношении второго пункта на странице 2 «Введение ИС на различные академические уровни» Секретариат напомнил, что он начал устанавливать связи с университетами, т.к. наряду с ведомствами ИС они являются важными учебными заведениями. Он отметил, что в большинстве стран университеты имеют очень ограниченную программу, если вообще ее имеют, по общим аспектам ИС. Секретариат предложил перед тем как преподавать аспекты развития, связанные с ИС, обучать азам ИС, в частности, что такое ИС и как она используется как в гражданском обществе, так и в мире бизнеса, добавив, что Секретариат в настоящее время работает с отдельными университетами, предлагая совместное присвоение ученых степеней и дипломов, как указывается в рассматриваемом документе. Некоторые примеры включают совместный проект с Туринским университетом, осуществляемым в сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ), получивший также финансовую поддержку итальянского правительства. Подобным образом университет в г. Лунд, Швеция, в течение нескольких лет сотрудничал с ВОИС, предлагая в результате обучения степень магистра в области ИС. В развивающихся странах Секретариат также упомянул совместную программу Университета Южной Африки и Национального открытого университета Индиры Ганди в Индии. Секретариат указал, что сказанное выше является самыми первыми примерами сотрудничества ВОИС на уровне университетов, заметив, что обладая дополнительными фондами и ресурсами как людскими, так и финансовыми, Академия планирует расширить свою деятельность в рамках Повестки дня в области развития, принимая во внимание огромное количество обращений и просьб, поступающих от университетов, проконсультировать в части учебных программ, педагогики и учебных материалов. С целью предоставления больших возможностей обучения и учебных материалов Секретариат с помощью экспертов по обучению ИС подготовил материал «Обучение в области интеллектуальной собственности: принципы и методы», опубликованный издательством Cambridge University Press, несколько экземпляров которого должны быть распространены среди делегаций. Секретариат пояснил, что это лишь первый шаг в направлении адаптации учебных материалов в соответствии с любыми конкретными запросами и интересами развивающихся стран, указав, что ВОИС прекрасно отдает себе отчет, что не существует ни универсальной модели, ни универсального учебника, но по крайней мере, будет создан значительный учебный материал, на базе которого ВОИС разработает и адаптирует содержание с помощью других стран.

185. Продолжая комментировать второй пункт, с целью содействия международному сотрудничеству среди учебных заведений в области ИС на разных уровнях и в результате плодотворной конференции, проходившей в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в марте 2007 г., ВОИС также создала международный форум под названием «Глобальная сеть академий в области ИС». Секретариат указал, что в этих же рамках была проведена вторая конференция, состоявшаяся в Пекине, Китай, в июне 2008 г., участники которой согласовали очень действенную программу, которая соответствует рекомендациям Повестки дня в области развития, а предлагаемая деятельность будет осуществляться одна за другой при участии членов Глобальной сети Академий в области ИС. Затем Секретариат сказал, что в последней части второго пункта обсуждается Программа дистанционного обучения. Это весьма успешная программа, которая предназначена для массового обучения. За последние два года с ее помощью обучалось 40 тысяч студентов по всему миру на различных языках ООН, а конкретно, на шести официальных языках плюс на португальском и теперь ВОИС планирует расширить курсы дистанционного обучения, включив в программу специализированные курсы, предназначенные для развития навыков управления ИС.

Наконец, в рамках Программы дистанционного обучения ВОИС начала разработку нового дистанционного курса для школьников под названием «ИС для детей». Эта область курса дистанционного обучения является абсолютно необходимой для того, чтобы полностью покрыть все возможные уровни учебы.

186. В отношении выполнения рекомендации 3 делегация Аргентины предложила, чтобы Председатель КРИС направил письмо Председателю Комитета по программе и бюджету, содержащее текст рекомендации 3.

187. Делегация Соединенных Штатов Америки пожелала дать общий комментарий, на который она ожидает возможной реакции несколько позднее, поскольку вопрос касается того, а требует ли такое предложение отправки специального письма в адрес КПБ. Опираясь на презентацию Секретариата, сделанную ранее на этой неделе, мнение делегации таково, что обзор КПБ требуется по всем рекомендациям, и поэтому делегация хотела бы получить дополнительные разъяснения по этому вопросу.

188. Делегация Бразилии сказала, что полностью поддерживает выступление делегации Аргентины, высказав слова благодарности Секретариату за обширное освещение перечня действий, которые могут быть реализованы согласно рекомендации 3. По ее мнению, главным стержнем рекомендаций является необходимость увеличения людских и финансовых ресурсов на развитие и связанную с ним деятельность, отметив, что в рекомендации говорится об «увеличении выделения людских и финансовых ассигнований на программы технической помощи ВОИС». Она сделала ссылку на выступление Секретариата по вопросам бюджета и процедуры, указав, что, по ее мнению, данный Комитет может совершить большую ошибку в отношении того, что уже создано. В ее понимании предложение по бюджету подготавливается Секретариатом; затем оно передается в КПБ, который в свою очередь передает его Генеральной ассамблее. Насколько она понимает, если бюджет одобряется Генеральной ассамблеей, и если согласно такому бюджету пять миллионов швейцарских франков выделяется на осуществление Повестки дня в области развития, то данный Комитет имеет возможность обсудить, каким образом «перераспределить» эти деньги. Делегация отметила, что они уже делают это в отношении 26 согласованных рекомендаций. Что касается предложения направить письмо Председателя КРИС в адрес председателя Комитета по программе и бюджету, делегация считала, что такое письмо доведет до сведения председателя КПБ об этих рекомендациях, который может почувствовать потребности в увеличении выделения людских и финансовых ассигнований на реализацию Повестки дня в области развития.

189. Председатель предложил избегать излишних деталей в вопросе о КПБ, однако заявил, что аргументу делегации Бразилии будет уделено должное внимание. По мнению Председателя, само по себе письмо не является проблемой, а вопросом является необходимость в таком письме. Он напомнил, что на предыдущем заседании Комитет рассмотрел положение, на которое требовалось потратить около двух миллионов швейцарских франков, однако никто не поднял вопрос о письме. Председатель не хотел, чтобы Комитет потратил на вопрос о письме председателю КПБ слишком много времени, заявив, что хотя он, конечно, мог бы послать такое письмо, однако поинтересовался, будет ли оно релевантным в контексте общей ситуации. Председатель также указал, что если он хочет, чтобы ему доверяли, то письмо пишется только тогда, когда оно необходимо, добавив, что если первое письмо, которое он напишет, окажется скорее «бессмыслицей», чем «серьезным», то он в тот же день потеряет все доверие к своей персоне. Поэтому он хочет быть уверенным в том, что

КРИС посылает его в направлении, которое в долгосрочном плане окажется полезным Комитету. Он задал вопрос, согласится ли делегация Аргентины с идеей, что такое письмо не является абсолютной необходимостью.

190. Делегация Аргентины сказала, что не считает такое письмо абсолютно необходимым, однако, по ее мнению, письмо, тем не менее, было бы важным, чтобы информировать об этой проблеме и позволить КПБ принять во внимание все решения, принятые в рамках КРИС.

191. Делегация Бразилии указала, что в ее намерения не входит просить Председателя написать «бесполезное» письмо, однако если Председатель подумает о проблеме под другим углом, тогда он поймет, какую цель преследуют делегации с помощью такого письма. Она пояснила, что просто нужно довести до сведения КПБ необходимость в увеличении распределения людских и финансовых ресурсов. Делегация согласилась с мнением Председателя, что Комитет мог бы подумать, какие еще имеются инструменты, чтобы довести заключение КРИС до сведения КПБ. Она признала, что не является знатоком процедур в ВОИС, однако предложила, чтобы Председатель в своем качестве обратился не к председателю КПБ, а к председателю Генеральной ассамблеи, т.к., насколько представляет себе делегация, Генеральная ассамблея выполняет некую роль по надзору за работой всех комитетов. Делегация также признала, что идея, когда председатель одного из постоянных комитетов обращается непосредственно к председателю другого постоянного комитета, может показаться странной. Тем не менее, она полагала, что наилучший путь – обратиться к Президенту Генеральной ассамблеи, и если письмо – не лучший способ общения, тогда Председатель мог обратиться к Председателю Генеральной ассамблеи устно, чтобы довести до его сведения о крайней необходимости увеличить людские и финансовые ресурсы.

192. Председатель принял к сведению предложение делегации Бразилии.

193. Делегация Индии пожелала оставить этот вопрос на усмотрение Председателя. Она также указала, что надо подумать над вопросом, кому следует направлять сообщение: КПБ или Генеральной ассамблее, напомнив, что все рекомендации Комитета направляются Генеральной ассамблее для одобрения, а затем они уже будут выполняться, и даже рекомендации КПБ представляются Генеральной ассамблее для дальнейшего одобрения. Делегация сказала, что другой вопрос касается не только компонента финансовых ресурсов рекомендаций. Оказывается, более важно отражать и продумывать методику формирования окончательных рекомендаций Комитета. Она подчеркнула, что к счастью Генеральная ассамблея ВОИС состоится раньше сессии КПБ, что также означает, что рекомендации данного Комитета пойдут на Генеральную ассамблею до того, как они будут представлены на рассмотрение КПБ. В этом случае КПБ пожелает принять к сведению рекомендации Генеральной ассамблеи, которая уже примет к тому моменту рекомендации КРИС. В более общем плане делегация отметила, что Комитету придется разработать надлежащий механизм по реализации рекомендаций даже для тех случаев, когда никаких финансовых или людских ресурсов не требуется.

194. Председатель пожелал подумать над предложением делегации Индии, заявив, что он подыщет надлежащий способ общения с председателем Генеральной ассамблеи. Тем не менее, он пояснил, что он обсудит с ним все вопросы в широком плане, и что он не будет заострять внимание на каком-то конкретном вопросе, поскольку он все еще не видит никакой пользы в постановке какого-то конкретного вопроса в письме ли или в

устной форме. По его мнению, есть еще и другие проблемы, которые имеют гораздо большее значение для работы Комитета. Далее Председатель сказал, что Комитет одобрил пересмотренный текст по реализации рекомендации 3 и предложил перейти к принятой рекомендации 4.

Рассмотрение рекомендации 4 в списке из 19 рекомендаций

195. Начиная обсуждение рекомендации 4 в списке 19 рекомендаций, Секретариат указал, что за последние восемь лет ВОИС сосредоточилась на стратегии создания содержания в формулировках и в стиле, которые удовлетворяют требованиям сектора предприятий. Такое содержание создавалось постепенно и стало доступно, прежде всего, благодаря веб-сайту и, насколько это оказалось возможным, на шести языках ООН. Секретариат сказал, что, принимая во внимание характер сектора МСП, возникла необходимость сделать перевод такого содержания, с адаптацией или без адаптации к национальным условиям. Он информировал, что ряд отобранных конкретных случаев для изучения и примеров наилучшей практики были также размещены на веб-сайте, пояснив, что случаи для разбора, относились к действительному использованию предприятием в его деловой стратегии системы ИС, а примеры наилучшей практики относились к тому, что делают поддерживающие МСП учреждения по созданию осведомленности и потенциала сектора предприятий, чтобы эффективно использовать инструменты охраны прав ИС в своих стратегиях по ведению бизнеса. Секретариат добавил, что было организовано большое число рабочих встреч и семинаров по формированию осведомленности и созданию потенциала и все выступления, сделанные на таких мероприятиях, также размещались на веб-сайте. Он упомянул ежемесячные электронные сообщения, которые рассылались на шести языках ООН в адрес примерно 26 000 подписчиков, добавив, что кроме содержания, размещенного на веб-сайте, имеются также ссылки на тщательно отобранные по их релевантности внешние сайты. Секретариат отметил, что он находится в процессе введения в серию новых модулей: один – по лицензированию товарных знаков, а другой – по оценке ИС. В серии публикаций «ИС для бизнеса», также доступных на веб-сайте, четыре публикации уже имеются в наличии, и, по крайней мере, две дополнительных публикации будут готовы к концу года: одна – по коммерческой тайне, а вторая – по франшизингу. Далее он указал, что для ВОИС ключевым вызовом является доступ к такой информации во всех странах и, в частности, в развивающихся странах и НРС, которые не имеют доступа или надлежащего доступа к Интернету. Отсюда, необходимо получить такую информацию или на компакт-дисках или на бумажном носителе. Что более важно, если бизнес и поддерживающие бизнес учреждения в некоторых странах ничего не знают об ИС, тогда от ВОИС требуется создать команды с партнерами в таких странах, чтобы помочь местным поддерживающим МСП учреждениям в создании осведомленности в секторе предприятий по возможному использованию инструментов системы охраны прав ИС в их стратегиях по ведению бизнеса. Ссылаясь на пункт рекомендации 4, касающийся «стратегии ВОИС для университетов и исследовательских институтов», Секретариат напомнил, что ВОИС фактически имеет стратегию и уже приняты меры по расширению базиса для создания ИС, охраны и коммерциализации в университетах и исследовательских центрах развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Исследовательские центры и университеты являются очень важными источниками знаний в этих странах, и ВОИС уделяет специальное внимание таким учреждениям, получая по несколько запросов от университетов и институтов, занимающихся НИОКР, на оказание им помощи в разработке их институциональной политики по ИС. Для этой цели было разработано руководство по реализации такой институциональной политики, которое, возможно,

будет опубликовано в начале сентября. Секретариат также подчеркнул, что наряду с этим руководством ВОИС проводит четырехдневные рабочие семинары в разных странах, таких как Нигерия и Венгрия, упомянув, что ВОИС совсем недавно провела рабочий семинар по ознакомлению с руководством, на котором были также рассмотрены вопросы собственности, разделения доходов и как организовать структуру отделов по передаче технологии в университетах и исследовательских центрах. Остальные инициативы имеют отношение к программам обучения для профессионалов, которые хотят работать в подразделениях университетов и исследовательских центров, занимающихся передачей технологии, а также к специальным программам, задуманным для этой цели, таким как программа по лицензированию, программа подготовки патента, программа по оценке и маркетингу ИС. Секретариат также упомянул пилотный проект, разработанный ВОИС в Колумбии и Центральной Африке, который в своей основе состоит из организации осуществления институциональной политики в области ИС и обучения профессионалов, которые желают работать в подразделениях, занимающихся передачей технологии. Далее Секретариат указал, что программа ВОИС, предназначенная для развития и поддержки творческих отраслей функционирует на двух уровнях. Первым уровнем является поддержка исследовательских институтов и правительств, которые хотят оценивать потенциал своего творческого сектора, оказывая им техническое содействие, основанное на методике, разработанной ВОИС шесть лет назад, и которая была успешно применена в 17 странах. Секретариат отметил, что данное время ВОИС занимается подготовкой девяти исследований и ВОИС получила еще более 10 запросов от стран на проведение новых исследований, подчеркнув, что результатом этих исследований является количественная оценка вклада творческой отрасли в национальную экономику в плане создания рабочих мест, образования добавленной стоимости, оживления торговли. Такие исследования высоко оцениваются государствами-членами, т.к. могут быть немедленно использованы для адаптации политики по развитию творческого сектора. Секретариат сказал, что деятельность ВОИС в этом направлении будет выстраиваться на основе уже достигнутых результатов таких количественных оценок и что ВОИС рассматривает возможность разработки новых инструментов на основе отзывов, полученных по результатам исследований в странах. Он добавил, что эти новые инструменты будут касаться таких вопросов, как сбор необходимых данных или оценки влияния упущенных возможностей, другими словами, воздействие уровня пиратства на эти отрасли. Второй уровень программы ВОИС по развитию и поддержке творческих отраслей состоит в оказании помощи отдельным лицам, работающим в творческих отраслях, путем подготовки различных инструментов и руководств для творческих работников. ВОИС получила очень позитивный отклик по таким инструментам, а также несколько запросов о подготовке новых продуктов, в основном из развивающихся стран. Вследствие этого Секретариат обратил внимание, что ВОИС теперь попытается разработать специальные программы для стран, которые также будут основаны на эмпирических данных, собранных в ходе выполнения количественных оценок в некоторых из этих стран.

196. Делегация Соединенных Штатов Америки с удовольствием поддержала деятельность, предлагаемую по реализации рекомендации 4, которая, помимо прочего, сконцентрирована на важной роли малого и среднего бизнеса, который тот играет в экономическом развитии, включая его роль по стимулированию местных творческих отраслей. Она отметила, что во многих странах местом начала работы по созданию национального богатства является поддержка творческих лиц и изобретателей, а также малого и среднего бизнеса. Делегация конкретизировала, что в местной творческой

отрасли развивающихся стран творцы, а также малые и средние предприятия являются или должны являться самым центром местной предпринимательской деятельности. По ее мнению, такие местные творческие лица и малые компании, хотя они и сталкиваются с громадными трудностями, потенциально способны генерировать прибыль на местном рынке, создавать рабочие места, где это необходимо, и увеличивать налоговую базу. Делегация полагала, что многие виды деятельности, если все, предусмотренные в рекомендации, служат этой важной цели.

197. Делегация Китая напомнила, что в рекомендации 4 предлагается уделять большее внимание МСП и оказывать помощь государствам-членам в разработке стратегии в области ИС. По ее мнению, это важное направление деятельности необходимо усиливать с помощью ВОИС. В отношении создания, охраны и управления ИС делегация указала на необходимость проводить границу между различными предприятиями, поскольку хорошо известно, что большие предприятия прекрасно существуют независимо от ИС. Иными словами, необходимо оказывать дополнительную помощь МСП. Она обратила внимание на то, что в Китае большая часть работы проделана с помощью ВОИС, однако заметила, что в Китае 98 процентов предприятий являются МСП, которые не знакомы с ИС и поэтому нуждаются в помощи. В связи с этим делегация полагала, что ВОИС необходимо увеличить свои финансовые ресурсы, чтобы удовлетворить растущие требования государств-членов в дальнейшей поддержке МСП.

198. Делегация Японии также поддержала направление деятельности, отраженное в рекомендации 4, поскольку она придает исключительную важность развитию МСП. Тем не менее, она просила предоставить дополнительную информацию по пункту, касающемуся «сбору и данных и их распространению относительно наилучшей практики и примеров для изучения».

199. В отношении наилучшей практики Секретариат сказал, что такая информация представлена на веб-сайте, подчеркнув, что почти каждые два года ВОИС запрашивает национальные ведомства по ИС предоставлять обновленные данные о событиях в этой области. Кроме того, в последние шесть лет ВОИС проводила ежегодные форумы для ведомств по ИС и других учреждений, оказывающих поддержку МСП, причем шестой форум будет проходить в середине сентября. Таким же образом ВОИС запрашивала своих партнеров независимо от того, являются ли они ведомствами по ИС или нет, присылать ей конкретные случаи из практики. Секретариат также сказал, что когда ВОИС стала заниматься национальными стратегиями и исследованиями, она провела изучение в нескольких странах, чтобы понять общую национальную стратегию развития МСП, чтобы разработать и предложить стране национальный план действий (NFAP). Она уже предоставила такую помощь Монголии и Непалу, для которых большой проблемой является назначение лица в каждой провинции, который был бы способен функционировать как чиновник, отвечающий за поддержку МСП.

200. Председатель считал, что согласие на предлагаемую деятельность в пересмотренном виде по принятой рекомендации 4, было достигнуто, и просил Секретариат перейти к рекомендации 6.

Рассмотрение рекомендации 6 в списке из 19 рекомендаций

201. Внося на рассмотрение принятую рекомендацию 6 в списке 19 рекомендаций, Секретариат информировал Комитет о том, что с момента представления его

последнего отчета к неофициальным заседаниям, проходившим в апреле 2008 г., значительно продвинулась работа над улучшением систем профессиональной честности и этичности в ВОИС. Обзор, проведенный до настоящего времени в отношении системы процессуальных норм ВОИС, привел к подготовке проекта отчета специалистом-консультантом, нанятым в поддержку реализации инициативы. Хотя этот обзор все еще не закончен, получены некоторые интересные замечания и выводы, и в настоящее время обзор находится в процессе завершения и подвергается внутреннему анализу. Также продолжается работа над финансовыми декларациями и политикой раскрытий. Кроме того, разрабатывается вариант «технического» исполнения бланков для рекомендательных примечаний по выполнению требования к раскрытию для директоров, которые содержатся в Правилах о персонале ВОИС, причем они сопровождаются описанием круга полномочий; разрабатывается понятие должностного лица, занимающегося вопросами этичного поведения, или аналогичной функции в ВОИС, которые подлежат обсуждению на уровне высшего исполнительного руководства Организации. Секретариат также информировал делегатов о подготовке реестра консультантов в области оказания технической помощи.

202. Делегация Бразилии попросила представить пояснение о Кодексе поведения после того, как Внутренний аудитор ВОИС выступил в Комитете по этому же предмету. Делегация отметила, что она пыталась изучить досконально все документы, которыми располагала, и поэтому не совсем внимательно следила за выступлением Внутреннего аудитора. Делегация ознакомилась с частью документа, относящейся к деятельности, планируемой в рамках выполнения этой рекомендации, однако не обнаружила никакого упоминания о Кодексе поведения, по сравнению с рекомендацией 6, в которой дается ясная ссылка на этот Кодекс. Делегация поинтересовалась, существует ли в ВОИС документ, относящийся к Кодексу поведения, или нет.

203. Секретариат отметил, что упомянутое делегацией Бразилии касается именно того, что требуется от ВОИС в части принятия Кодекса поведения, который соответствует международным нормам и является руководящим принципом и рекомендациями для персонала в отношении вопросов этичности и профессиональной честности. Секретариат отметил, что формулировка такого Кодекса поведения ВОИС находится в стадии изучения и, в действительности, основывается на практике ООН, чтобы она наилучшим образом соответствовала существующим Правилам о персонале ВОИС. Секретариат подтвердил, что в данный момент ВОИС не располагает таким Кодексом поведения, однако в планы ВОИС входит его подготовка и адаптация к существующим потребностям Организации.

204. Председатель отметил, что комитет принял текст рекомендации 6, и попросил Секретариат начать обсуждение рекомендации 7.

Рассмотрение рекомендации 7 в списке из 19 рекомендаций

205. Секретариат внес на рассмотрение рекомендацию 7 в списке 19 рекомендаций, относящуюся к ИС и конкурентной политике, отметив, что она обсуждалась продолжительное время в ходе неофициальных консультаций в апреле 2008 г., когда был сделан запрос относительно подготовки Секретариатом информационной записки, касающейся и технической помощи, и юридических рекомендаций применительно к различным видам деятельности, осуществляемой Секретариатом в области ИС и конкурентной политики. Этот документ теперь подготовлен и содержит

исчерпывающую информацию о взаимосвязи между правами ИС и конкурентной политикой в контексте деятельности ВОИС в области технической и юридической помощи. Секретариат отметил, что вопрос о конкуренции также рассматривается в других рекомендациях, главным образом в рекомендациях 22, 23 и 32, однако они не относятся к обсуждаемому вопросу, а именно к предоставлению технической помощи и законодательных рекомендаций. Секретариат подчеркнул, что деятельность, развиваемая в рамках технической помощи в этой области, осуществляется на постоянной основе, но по просьбе государств-членов. Государства-члены в полной мере участвуют в процессе обсуждений, проводимых между специалистами ВОИС и релевантными властями в заинтересованных странах, странах, которые договорились о формах, в рамках которых должна предоставляться законодательная помощь, при этом определенные виды деятельности осуществляться в установленные сроки. В представленном документе содержится краткая информация о ряде встреч, проводимых в прошлом в различных уголках мира, в ходе которых прямо или косвенно затрагивались вопросы ИС и конкурентной политики. Секретариат отметил очень незначительное число запросов, поступивших от стран в отношении предоставления помощи в прояснении вопросов конкурентной политики и ее взаимосвязи с правами ИС. По его мнению, такое положение вещей, вероятно, не будет иметь место в будущем по мере увеличения числа запросов от заинтересованных государств-членов относительно предоставления помощи ВОИС в этой области. Поэтому, предвидя увеличение числа запросов от государств-членов в плане предоставления законодательных рекомендаций, Секретариат внес ряд предложений, касающихся возможных инициатив по реализации обсуждаемой рекомендации и организации соответствующих мероприятий на региональном или межрегиональном уровне. Секретариат также отметил общее понимание того, что ИС является неотъемлемой частью здоровой конкурентной политики, что подчеркивает важную взаимосвязь между ИС и конкурентным правом. По его мнению, ИС может эффективно выполнять свою функцию только в конкурентной среде, а конкуренция преуспевает только в том случае, если существует функциональный режим ИС. До настоящего времени от государств-членов не поступило никаких конкретных запросов о предоставлении помощи или рекомендаций, содействующих пониманию того, как следует использовать конкурентное право по отношению к правам ИС. Секретариат далее указал на возможность осуществления инициативы по предоставлению помощи и рекомендаций государствам-членам с учетом вопросов, очерченных в неофициальной записке по принятой рекомендации 7, и в этой связи предложил разработать программу предоставления помощи по изучению и недопущению антиконкурентной практики с использованием механизмов ИС, которые содержатся в Парижской конвенции и Соглашении ТРИПС, и что очень важно – предпринять в будущем шаги, направленные на создание механизмов контроля над положениями об антиконкурентной практике в лицензионных соглашениях. Секретариат подчеркнул, что это может стать новым бременем для некоторых национальных администраций, поскольку многие государства-члены ВОИС не располагают национальными органами власти по решению проблем конкурентной политики, которые необходимы для осуществления контроля над антиконкурентной практикой и лицензионными соглашениями, и эти функции возложены главным образом на национальные патентные ведомства или органы власти, занимающиеся вопросами конкурентного права. Секретариат отметил, что ВОИС будет заниматься решением этих проблем. ВОИС уже стала инициатором проведения исследования, которое подготовлено специалистом из Бразилии, чьи выводы пролили свет на взаимосвязь между ИС и конкурентным правом. Публикация материалов этого исследования ожидается в конце 2008 г. Секретариат подчеркнул, что ВОИС также рассматривает возможность организации встреч, специально

посвященных изучению вопросов ИС и конкурентного права, и первая такая встреча будет организована в сотрудничестве с Сектором ТАСВ (техническое сотрудничество и создание потенциала) и правительством Республики Корея (Дэджон, октябрь 2008 г.).

206. Делегация Пакистана поинтересовалась, планирует ли ВОИС проведение дискуссий или семинаров в Женеве по вопросам взаимосвязи между ИС и конкурентной политикой. Делегация заявила, что эта взаимосвязь отмечалась в ходе различных переговоров в ВОИС, например, на последнем заседании ПКПП, состоявшемся в Женеве, и в этой связи делегация хотела бы знать о позиции ВОИС в этом вопросе. По мнению делегации, в Женеве необходимо провести семинар для дипломатов по обсуждению этих вопросов ввиду их междисциплинарного и взаимосвязанного характера.

207. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что, насколько ей известно, вопросы антиконкурентной политики и практики и их взаимосвязи с ИС обсуждаются впервые в рамках этого Комитета в полном его составе. В этой связи делегация выразила уверенность в том, что Комитет будет нести постоянную ответственность за оценку, обсуждение и предоставление отчетов о ходе реализации всех рекомендаций, включая эту важную рекомендацию в отношении антиконкурентной практики. Делегация отметила, что эта рекомендация касается взаимосвязи между ИС и конкурентной политикой, и подчеркнула, что каждая политическая область является чрезвычайно сложной, и обсуждение этой рекомендации, по-видимому, будет продолжаться многие годы. В этой связи делегация поинтересовалась, когда начнется процесс реализации рекомендации; какие вопросы предстоит рассмотреть; какие программы и направления деятельности ВОИС уже существуют применительно к этой рекомендации; каким образом оцениваются эти программы для того, чтобы можно было определить, соответствуют ли они потребностям в развитии государств-членов применительно к правам ИС; и как можно усовершенствовать эти программы и направления деятельности в целях содействия экономическому и культурному развитию. По мнению делегации, некоторые из числа этих вопросов не представляют сложности, и в процессе нахождения ответов на них делаются определенные успехи. Делегация отметила, что Секретариат предложен полезный отправной момент для обсуждения в этой сложной области. Например, уже предоставляется законодательная и техническая помощь по просьбе государств-членов в целях недопущения и/или урегулирования фактов антиконкурентной практики в связи с различными аспектами ИС. Делегация также отметила, что Секретариат сосредоточивает больше внимания на слове «контроль» над положениями об антиконкурентной практике, которые могут быть включены в некоторые договоры. Она напредила, что ранее затрагивался вопрос относительно уместности действий, направленных на контролирование соглашений с частным сектором, и поэтому обратилась за соответствующим разъяснением. Делегация также отметила, что Секретариат представил некоторые подробности относительно характера предоставленных консультаций, в частности надлежащего объема прав ИС, включая соответствующие исключения и ограничения к этим правам, другие юридические альтернативы, такие как принудительные лицензии или иные меры, дозволенные в рамках международных норм, а также консультаций, относящихся к этим ограничительным нормам. Делегация еще раз подчеркнула значение разработки надлежащих рекомендаций для международной организации. По мнению делегации, предстоит решить еще множество вопросов, и в этой связи она добавила, что аспекты конкурентной политики, связанные с правами ИС, находятся не в вакууме, а являются частью сложного клубка торговых и регулятивных политических курсов, имеющих значительные последствия для стимулирования

передачи технологии и прямых заграничных инвестиций. Поэтому делегация выразила намерение затронуть эти вопросы в рамках данного Комитета и надежду, что и другие государства-члены поднимут те же самые вопросы. Например, делегация поинтересовалась, учитывались ли эти аспекты в запросах относительно предоставления помощи и ответах ВОИС на эти запросы. Государства-члены не должны терять из вида цель, которая заключается в содействии экономическому развитию и стимулировании прямых заграничных инвестиций и передачи технологии, тогда как конкурентная политика является составной частью достижения этой цели. Помимо трудных вопросов по существу эта рекомендация содержит ряд сложных, но очень важных вопросов, касающихся организационных и финансовых ресурсов. Во-первых, вопрос, касающийся взаимосвязи между деятельностью, предлагаемой для реализации этой рекомендации, и деятельностью других международных организаций, относящейся к вопросам конкуренции. Например, делегация отметила, что другие специализированные учреждения системы ООН уже осуществляют деятельность по предоставлению технической помощи в этой сфере. Делегация выразила надежду, что члены Комитета останутся в состоянии готовности и бдительности, чтобы реализация этой рекомендации ни в коем случае не привела к потере или нерентабельному использованию ресурсов ВОИС. Делегация отметила, что эти замечания помогут продолжить обсуждение, и выразила надежду на получение дополнительных разъяснений по вопросам, затронутым Секретариатом, и на продолжение дискуссии в рамках Комитета. Делегация также выразила надежду, что в ходе обсуждения будет рассмотрена не только сфера применения прав ИС, но также сфера применения и роль конкурентной политики в этой области.

208. Делегация Южной Африки отметила значение обсуждаемой рекомендации, особенно для развивающихся стран. В большинстве случаев объем рынков в развивающихся странах, иногда довольно незначительный, напрямую зависит от антиконкурентной практики, которая приводит к высоким ценам на продукты, как для потребителей, так и для широкой публики. Делегация согласилась с мнением Секретариата, что развивающиеся страны сталкиваются с рядом трудностей, обусловленных отсутствием учреждений, занимающихся реальной работой по недопущению подобной практики. Делегация также разделила точку зрения Секретариата, что в этой конкретной области отсутствуют запросы о предоставлении технической помощи. Касаясь рекомендации 23, делегация отметила необходимость ясного понимания взаимосвязи между ИС и антиконкурентной политикой. По мнению делегации, необходимо обсудить все эти вопросы и обменяться информацией о наилучшей практике в других странах. Делегация отметила, что в этих вопросах развитые страны обладают большим опытом, чем большинство развивающихся стран, и поэтому они должны обмениваться своим опытом с развивающимися странами в отношении наилучших методов решения этих проблем, чтобы развивающиеся страны сумели определить, какие виды технической помощи должна предоставить ВОИС. Поэтому делегация предложила обсудить в Комитете эти вопросы в ближайшее время, чтобы состоялся обмен информацией, способствующий выработке надлежащих мер.

209. Делегация Бенина отметила, что взаимосвязь между понятиями ИС и антиконкурентной политики довольно негативно воспринимается в НРС. Она пояснила, что тот факт, что некоторые страны отрицательно воспринимают эти понятия, может служить объяснением того, почему власти устанавливают высокие, а иногда невозможные стандарты, которые часто приводят к смешению этих моделей. Иногда власти рассматривают ИС в качестве меры «выкручивания рук», направленной на создание препятствий к развитию, что, по мнению делегации, является

неправильным восприятием. Делегация также отметила, что рекомендации были предложены Комитетом в целях содействия лучшему пониманию вопросов, а также углубления позитивных отношений между двумя этими понятиями. Поэтому делегация выразила удовлетворение полученными от Секретариата пояснениями и предложила не ограничивать деятельность в отдельных НРС только предоставлением консультативной помощи, а распространить эту деятельность на организацию встреч на субрегиональном уровне. Делегация отметила, что в некоторых регионах Африки страны сформировали экономические группы, такие Экономическое сообщество западноафриканских государств (ECOWAS), которые предоставляют экономическую и политическую платформу для использования ИС в целях ускорения социально-экономического развития в государствах-членах. По мнению делегации, Комитет должен согласиться с тем, что в рамках реализации этой рекомендации ВОИС должна установить контакты с ECOWAS и другими подобными региональными группами, чтобы предоставить государствам-членам этих организаций возможность лучше понять и оценить позитивную взаимосвязь между ИС и конкурентной политикой и возможное влияние этой взаимосвязи. В заключение делегация отметила, что понимание этих концепций и их применение приведут к дальнейшему развитию этих стран.

210. Делегация Колумбии выразила обеспокоенность по поводу способов реализации рекомендации 7, поясненных в документе CDIP/1/3, Приложение III (стр.16 текста на испанском языке). Обеспокоенность делегации вызвана тем, что при отсылке на антиконкурентное право может показаться, что ссылка дается на обладание исключительными правами. Поэтому делегация не согласилась с предложенными способами реализации рекомендации, особенно путем изучения исключительных прав и применения ограничений и исключений в качестве средства искоренения побудительных мотивов к осуществлению антиконкурентной практики.

211. Председатель обратил внимание делегации Колумбии на переработанный вариант обсуждаемого документа CDIP/2/INF/1, содержащего два пункта, относящихся к пересмотренной деятельности, и поинтересовался, они ли вызвали обеспокоенность делегации. Затем он предложил вернуться при необходимости к обсуждению обеспокоенности делегации на более поздней стадии обсуждения.

212. Делегация Бразилии поблагодарила Секретариат за разъяснение деятельности, осуществленной в целях реализации рекомендации 6, касающейся, по ее мнению, очень важного вопроса о взаимосвязи между ИС и конкурентной политикой. Она пояснила, что развивающиеся страны находятся в процессе совершенствования методов их рыночной экономики, и использование накопленного опыта в этой сфере является необходимой предпосылкой для стимулирования «энергичной» рыночной экономики в этих странах. Делегация согласилась с тем, что конкуренция представляет собой сложный вопрос, и государства-члены должны в полной мере понимать его значение, а сложность должна стимулировать развивающиеся страны к повышению их дееспособности и более лучшему пониманию взаимосвязи между ИС и конкуренцией. Поэтому делегация поддержала обращение делегации Пакистана к ВОИС с предложением провести в Женеве семинар для дипломатов по вопросам ИС и конкуренции.

213. Делегация Кубы подчеркнула большое значение рекомендации для развивающихся стран. Она призвала ВОИС содействовать осуществлению мер, направленных на оказание помощи странам в создании их национального потенциала и осуществлении контроля над вводящими в заблуждение лицензиями и оговорками,

особенно когда дело касается предоставления технической помощи развивающимся странам.

214. Делегация Коста-Рики отметила большое значение понимания взаимосвязи между конкуренцией и ИС. Она напомнила, что в 1994 г. в Коста-Рике принято законодательство в области конкурентной политики, и в этой сфере проведены несколько исследований. В стране осознали, что ряд инициатив могут быть предприняты на основе понимания взаимосвязи между конкуренцией и ИС. Вместе с тем, из-за отсутствия возможностей или информации, касающейся различных компаний, в которых проводились исследования, для решения этого вопроса мало что можно сделать. Поэтому делегация пожелала задать вопросы ВОИС в поиске разъяснений и рекомендаций, которые позволили бы стране провести исследование по этой тематике. Она отметила готовность страны поддержать любую инициативу, например, проведение семинаров, конференций и симпозиумов, в целях повышения уровня осознания взаимосвязи между ИС и конкурентной практикой. Понимая огромное значение этого вопроса для страны, делегация подчеркнула, что взаимосвязь между конкуренцией и ИС становится все в большей мере осязаемой, поскольку права ИС не являются монополией и могут стать причиной злоупотребления доминирующими позициями не только по причине самих прав, но также по причине возникновения других ситуаций, преобладающих на рынке.

215. Делегация Судана отметила чрезвычайно актуальный характер рекомендации 6 по причине особой важности взаимосвязи между правами ИС и конкурентной политикой, в частности для НРС и МСП. Поэтому делегация подчеркнула значение принятия законодательства, в котором рассматривается взаимосвязь между конкурентной политикой и правами ИС. По мнению делегации, необходимо изучить и исследовать этот вопрос более глубоко и попытаться выявить те предприятия и компании, в которых процветает антиконкурентная практика, при этом необходимо иметь дополнительную информацию по данной тематике. Поэтому делегация предложила организовать семинар или симпозиум в любой НРС или развивающейся стране с целью получения дополнительной информации по вопросу, имеющему существенное значение.

216. Делегация Чили поддержала заявления делегаций Пакистана, Коста-Рики, Судана, Кубы и Колумбии. Делегация Чили отметила большое значение, которое в этих странах придается взаимосвязи между правами ИС и конкурентной политикой. Не может быть сомнения в том, что этот вопрос также имеет огромное значение для промышленно развитых стран, которые располагают прочными учреждениями для его решения. Делегация подчеркнула, что этот вопрос изучается в других международных организациях, таких как ОЭСР. Несмотря на это, ВОИС не должна ограничивать себя в рассмотрении этого вопроса, поскольку существует договоренность, что он является многогранным и требует проведения всестороннего анализа. Делегация также отметила, что в ходе предыдущих встреч некоторые промышленно развитые страны предлагали поделиться своим опытом с развивающимися странами, особенно в отношении результатов исследований, проведенных в области конкуренции и прав ИС. Делегация отметила, что в данное время проводятся четыре исследования, которые будут завершены в конце 2008 г., и их результаты должны иметь позитивное влияние на более глубокое понимание данного вопроса. Делегация также поддержала идею проведения семинара или симпозиума по этой тематике, которые позволят делегатам получить дополнительную информацию.

217. По мнению делегации Непала, обсуждаемые вопросы имеют большое значение для всех стран. Учитывая важность этой тематики, делегация поддержала идею проведения семинара, который поможет делегациям понять сложные вопросы, о которых они не имеют представления в данный момент. Делегация отметила, что, учитывая богатство биологического разнообразия и ТЗ во многих странах, важно повысить на местном уровне информированность в отношении необходимости и полезности прав ИС, особенно для таких НРС, какой является Непал. Делегация отметила, что в таких ситуациях универсальные средства не подходят для всех стран, и поэтому предлагаемое обсуждение по данному вопросу необходимо проводить на региональном уровне и применительно к конкретным потребностям стран. Делегация обратилась за разъяснением некоторых аспектов рекомендаций, приведенных на стр.6 обсуждаемого документа, таких как запросы о проведении исследований с привлечением внешних экспертов. Делегация также предложила, чтобы при проведении таких исследований учитывался опыт, накопленный на национальном уровне. По мнению делегации, существует необходимость охраны прав ИС путем принятия соответствующего национального законодательства и международной регистрации их в рамках географических указаний.

218. Делегация Сальвадора отметила огромное значение обсуждаемой рекомендации для развивающихся стран. По этой причине она поддержала выступившие ранее делегации, которые подчеркивали значение таких исследований, семинаров, симпозиумов, которые могут быть организованы под эгидой ВОИС. Поэтому делегация обратилась к ВОИС с призывом поместить на ее веб-сайте информацию об исследованиях по этой тематике, проводимых или самой ВОИС, или другими организациями. Таким образом, могут быть упрочены связи со всеми организациями, работающими в этом направлении, такими как НПО, в целях проведения всесторонних исследований в этой области. Делегация также поддержала идею проведения семинаров и симпозиумов с участием других МПО и НПО, осуществляющими большую работу в этой области.

219. Делегация Уругвая отметила большое значение рекомендации 7 для ее страны и поэтому поддержала делегации, которые предлагали провести семинары и симпозиумы с целью выявления взаимосвязи между ИС и конкурентной политикой. Делегация также отметила, что с большим интересом ожидает публикации ВОИС по этому вопросу, которая должна выйти в свет в конце 2008 г.

220. Делегация Таиланда также поддержала предложение. По мнению делегации, развивающимся и наименее развитым странам необходимо понимать существующее равновесие между ИС и конкурентной политикой, и этот вопрос имеет отношение не только к одной конкретной отрасли промышленности, но также ко многим другим отраслям, способствующим передаче технологий между различными странами. Вместе с тем делегация отметила, что ВОИС должна ознакомить государства-члены с юридическими аспектами взаимосвязи между ИС и конкурентной политикой. Делегация также поддержала идею относительно помещения такой информации на веб-сайте ВОИС.

221. По мнению делегации Франции, обсуждаемый вопрос является и существенным, и деликатным, и должен быть освещен в полной мере. Кроме того, необходимо принять гибкий подход, позволяющий обсудить все проблемы, которые могут возникнуть в этой связи, и выявить все аспекты проблемы перед тем, как принимать конкретные решения. Затронув другой момент, касающийся методов работы КРИС,

делегация предложила Комитету учитывать в должной мере содержание неофициальных записок, распространенных Секретариатом, с тем, чтобы таким документам был придан официальный статус, и делегации были абсолютно уверены в статусе таких документов. Кроме того, они должны быть распределены по группам и переведены на рабочие языки Комитета.

222. Делегация Китая поинтересовалась, каким образом развивающиеся страны и НРС могут лучше понять взаимосвязь между правами ИС и конкуренцией. По мнению делегации, важно, чтобы ВОИС в будущей работе делала больший акцент на такие виды деятельности, как проведение семинаров и симпозиумов.

223. Секретариат обратил внимание на вопросы, затронутые делегацией Франции в отношении статуса неофициальных записок, распространенных среди делегаций, и пояснил, что некоторые документы, опубликованные ко второй сессии КРИС, являются официальными документами для рассмотрения Комитетом. Другие же являются официальными документами, представленными в качестве информации, а именно информационные (INF) документы 1, 2 и 3, а также две неофициальные записки. Два последних документа относятся к неофициальным запискам, поскольку они обсуждались в ходе неофициальных консультаций 16 апреля 2008 г. Так как эти документы теперь обсуждаются в рамках официальной сессии КРИС, они станут официальными документами КРИС, переведенными на все официальные языки, и будут помещены на веб-сайте ВОИС. Секретариат также пояснил, что с учетом результатов обсуждений в ходе этой сессии, а также различных предложений, внесенных разными делегациями, распространенные Секретариатом документы, содержащие информацию о реализации рекомендаций, будут переработаны точно так же, как и ранее распространенные документы были переработаны после проведения первого заседания КРИС. Уточненный текст всех рекомендаций будет внесен в документ CDIP/2/2. В отношении замечания делегации Колумбии по принятой рекомендации 7, касающегося текста, который появился в неофициальной записке, Секретариат пояснил, что этот текст был переработан с учетом результатов обсуждения, состоявшегося в апреле 2008 г. Поэтому Секретариат предложил уделить внимание переработанному тексту, содержащемуся в Неофициальной записке 1.

224. Делегация Танзании поддержала рекомендацию. Делегация также поделилась опытом ее страны в области конкурентной политики и ИС. В Танзании созданы Комиссия по вопросам добросовестной конкуренции, Коммерческий суд и ведомство ИС. Предоставив дополнительные подробности в отношении существующей системы, делегация отметила необходимость координации и ясного понимания условий, при которых практика добросовестной конкуренции применяется в этих ситуациях, определяя полномочия ведомства ИС. Поэтому делегация предложила координировать эту деятельность, возможно, с помощью ВОИС.

225. Делегация Нигерии поддержала рекомендацию и отметила некоторые важные моменты, которые, по ее мнению, были упущены. По мнению делегации, предоставление технической помощи в целях недопущения антиконкурентной практики и принятие законов или законодательства предполагает освобождение от руководств и правил на международном уровне. Делегация подчеркнула, что это относится не только к практике ИС, касающейся конкуренции, но всему спектру экономической динамики, поскольку ограничительную практику и ИС нельзя изолировать от других правил и законов, которые устанавливают, каким образом страна должна определять развитие своей экономики. Делегация добавила, что с этими

проблемами сталкиваются не только развивающиеся страны, но и промышленно развитые страны, в которых действует ряд норм, не способствующих стимулированию конкуренции. С другой стороны, существует проблема демпинга, которая может возникнуть в том случае, если, например, устранить всю ограничительную и конкурентную практику, и страны, обладающие средствами производства продукции ИС, просто распродадут ее по бросовым ценам в странах развивающегося мира, которые даже не обладают способностью отделить хорошую продукцию от плохой. Поэтому рекомендации технического характера необходимы не просто для избавления от ограничительных законов, препятствующих конкуренции; они должны решать проблемы в экономической сфере, поскольку затрагиваются интересы всей экономики страны.

226. Делегация Тринидада и Тобаго поддержала заявления делегации Нигерии. В Тринидаде и Тобаго уже проведена работа в рамках осознания взаимосвязи между ИС и конкурентной политикой, поскольку предпринимались попытки разработать законодательство в области конкурентной политикой в отрыве от интеллектуальной собственности. Делегация отметила, что поддержит любые инициативы ВОИС в контексте этих рекомендаций для эффективного решения обсуждаемого вопроса с учетом предложений, внесенных делегацией Нигерии.

227. Секретариат принял к сведению обеспокоенность и запросы государств-членов, в частности запрос делегации Пакистана, поддержанный рядом других делегаций, об организации в Женеве встречи для дипломатов, представляющих организации, расположенные в Женеве. Секретариат также коснулся выступления делегации Соединенных Штатов Америки, которая затронула важный вопрос. Секретариат отметил, что не собирается начинать обсуждение технического и весьма сложного предмета, однако необходимо определить, следует ли осуществлять контроль над составлением контрактов между сторонами, представляющими частных лиц. Эта сфера, действительно, вызывает обеспокоенность, поскольку существует тонкая грань между вмешательством правительства и контролем со стороны правительства, и поэтому есть опасность, что чрезмерное вмешательство правительства может, в конце концов, воспрепятствовать передаче технологий. Эту обеспокоенность разделяет Секретариат вместе с теми государствами-членами, которым ВОИС предоставила юридические консультации по данному вопросу.

228. Председатель отметил необходимость осмотрительного и осторожного рассмотрения обсуждаемого вопроса из-за деликатного и сложного характера взаимосвязанных аспектов. Он также отметил широкую поддержку ВОИС по оказанию помощи развивающимся странам и НРС в этой столь важной области. Он затронул выступление делегации Нигерии, в котором отмечалось значение этого вопроса не только как такового, но также указывалось на влияние этих двух сфер деятельности на широкие интересы экономики различных стран. Председатель выразил удовлетворение тем, что Секретариат понимает, где проходит эта тонкая грань, и где следует проявлять осторожность и осмотрительность, о чем упоминалось в выступлении делегации Франции. В завершение Председатель отметил, что рекомендация и предлагаемые виды деятельности приемлемы для всех государств-членов в контексте состоявшегося обсуждения.

229. Затем Председатель попросил Секретариат внести на рассмотрение рекомендацию 11 в списке 19 рекомендаций.

Рассмотрение рекомендации 11 в списке из 19 рекомендаций

230. Секретариат внес на рассмотрение рекомендацию 11, которая касается стратегий по укреплению национального потенциала стран в области охраны национальных произведений, инноваций и изобретений и оказания поддержки развитию национальной научно-технической инфраструктуры. Он добавил, что эта рекомендация совпадает с рекомендацией 10. Он отметил, что в отношении рекомендации 11 он пытался предложить способы, с помощью которых ВОИС предполагает осуществлять ее стратегии в этой связи. Первое направление деятельности касается развития людских ресурсов, оказания поддержки местным ученым и исследовательским институтам в обеспечении охраны результатов исследовательской деятельности путем осуществления адаптированных программ профессиональной подготовки. Второе направление связано с модернизацией и укреплением институциональной инфраструктуры за счет создания бюро по передаче технологий и центров информации в области ИС в качестве консультативных служб.

231. Делегация Пакистана обратилась с просьбой предоставить дополнительную информацию о бюро по передаче технологий и характере поддержки ВОИС в этих вопросах.

232. Делегация Бразилии обратилась в Секретариат с просьбой определить понятия стоимостной оценки ИС и центров ИС.

233. Делегация Нигерии обратилась за дополнительным разъяснением характера поддержки, которая должна быть оказана с целью создания организаций коллективного управления правами.

234. Делегация Таиланда обратилась за дополнительным разъяснением характера программ профессиональной подготовки в такой области, как составление патентных заявок.

235. Делегация Танзании отметила, что в целях успешного развития культуры ИС необходимо учитывать уровни ниже уровня обучения на получение диплома и ученой степени.

236. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала принцип укрепления национального потенциала стран в области охраны национальных произведений, инноваций и изобретений, поскольку эта задача тесно связана с миссией ВОИС по оказанию содействия мировой системе интеллектуальной собственности в рамках ее мандата. Она добавила, что ВОИС уже возложила на себя эту большую ответственность, и отметила такие виды деятельности, как оказание поддержки местным ученым и исследовательским институтам в обеспечении охраны результатов исследовательской деятельности; предоставление помощи в составлении патентных заявок; проведение стоимостной оценки прав ИС и учреждение бюро по передаче технологий.

237. Отвечая на вопросы, затронутые государствами-членами, Секретариат отметил, что деятельность и программы в поддержку бюро по передаче технологий касаются главным образом развития навыков и программ профессиональной подготовки сотрудников, работающих в таких бюро. Программа лицензирования технологий

содержит компонент стоимостной оценки ИС в рамках проведения четырехдневной программы подготовки. Программа составления патентных заявок является более длительной программой подготовки. Многие страны направляли специальные запросы о проведении стоимостной оценки ИС, и поэтому ВОИС планирует направить письма в основные школы бизнеса мира с приглашением направить соответствующие предложения. Концепция центров ИС заключается в предоставлении средств, с помощью которых каждая страна могла бы учредить центры, предоставляющие услуги нескольким университетам или нескольким НИИ так, как это сделано в Колумбии и Центральной Африке. Материалы по составлению патентных заявок подготовлены на английском языке и переведены на французский, испанский и португальский языки. В отношении организаций коллективного управления правами Секретариат отметил, что они играют решающую роль в поддержке деятельности авторов в области авторского права и тех сферах, в которых ВОИС оказывает поддержку, в том числе в плане учрежденческого строительства. Второй сферой поддержки является развитие людских ресурсов. Кроме того, информационные и коммуникационные технологии используются для поддержания устойчивого функционирования этих организаций и рационализации оперативной деятельности, а также для управления процессом распределения роялти.

238. Делегация Франции подчеркнула значение этой рекомендации и призвала Секретариат продолжить деятельность в этой области.

239. Делегация Таиланда обратилась в Секретариат за дополнительным разъяснением содержания учебного курса по составлению патентных заявок и курса дистанционного обучения (DL 208) вопросам составления патентных заявок.

240. Секретариат пояснил, что этот курс организован впервые в качестве очного обучения продолжительностью семь дней, за которым следует двухмесячная программа дистанционного обучения. Однако ВОИС может адаптировать программу к потребностям заинтересованных стран. Что касается курса DL 208, Секретариат пояснил, что он еще проходит проверку на экспериментальной основе, и в настоящее время пока неясно, когда будет начата его реализация.

241. Председатель выразил удовлетворение пояснением, представленным Секретариатом, и в заключение отметил, что перечень видов деятельности, предложенных Секретариатом, был принят с предлагаемыми изменениями.

242. Председатель информировал делегатов о том, что он провел обсуждение с координаторами региональных групп, которое помогло снять некоторую обеспокоенность делегатов и спланировать дальнейшее продвижение к подготовке отчета к Генеральной Ассамблее. Он напомнил, что обычно Комитет по программе и бюджету (КПБ) проводит заседания перед Генеральной Ассамблеей, однако в этом году его заседания проходят после Генеральной Ассамблеи. Он подчеркнул, что в отчете к Генеральной Ассамблее, как отражено в мандате КРИС, необходимо учитывать обычные процессы, происходящие в Организации, при решении финансовых вопросов, стараясь в то же время продвигать работу по Повестке дня ВОИС в области развития. Он объяснил, что обратился с просьбой подготовить проект Резюме Председателя, в котором содержались бы некоторые элементы, способствующие подготовке отчета к Генеральной Ассамблее, и он сделает это до окончания сессии. Председатель признал, что его следующей задачей является составление формулировки, в которой обсуждаемые вопросы рассматриваются таким образом,

чтобы работа Комитета продвигалась в нужном русле при соблюдении процедур, отвечающих характеру работы Организации.

243. Делегация Швейцарии отметила, что она немного смущена тем, что предстоит обсудить в дальнейшем. Она напомнила, что Председатель ранее отметил, что собирается предложить проведение межсессионных встреч для обсуждения ряда вопросов, содержащихся в кластере А. По мнению делегации, решение относительно проведения или не проведения таких межсессионных встреч не следует принимать. Делегация обратила внимание Председателя на вопросы в кластере А, требующие своего решения, и поинтересовалась, собирается ли он все же начать обсуждение с кластера В. В частности, делегация поинтересовалась, планирует ли Председатель обсудить эти вопросы на более поздней стадии, и добавила, что в случае, если Председатель планирует обсудить эти вопросы между сессиями, было бы целесообразно провести обсуждение этого вопроса среди государств-членов.

244. Председатель ответил, что он предпочитает продолжить обсуждение с кластера В и оставить три нерассмотренных рекомендации в кластере А на более поздний срок. Он пояснил, что по результатам состоявшихся консультаций он отклонил предложение о проведении межсессионных встреч и предложил делегатам перейти к рассмотрению рекомендации 20 в кластере В.

Рассмотрение рекомендации 20 в списке из 26 рекомендаций

245. Секретариат пояснил, что рекомендация 20 в кластере В относится к устойчивому общественному достоянию. Он отметил, что информация, представленная в отношении предлагаемой деятельности, касается четырех различных секторов в структуре Организации, при этом первый занимается вопросами товарных знаков, второй – вопросами авторского права и смежных прав, третий – вопросами патентов, четвертый – вопросами ТЗ и генетических ресурсов, и все четыре аспекта в этой рекомендации будут освещены сотрудниками, работающими в соответствующих секторах.

246. Секретариат предложил вниманию делегатов первый пункт документа CDIP1/3, Приложение V, стр. 10, который касается Сектора товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний. Он пояснил, что системы ИС вообще предлагают определенные механизмы для предоставления имущественных прав на различительные обозначения, обычно посредством товарных знаков и географических указаний. Эти системы позволяют присвоить некоторые обозначения, указывающие на происхождение, но также оправдывают присвоение за счет других политических соображений, таких как защита потребителей, защита инвестиций или защита в некоторых функциях коммуникационной связи, которые выполняются посредством брэндов. Секретариат отметил, что не все обозначения можно присвоить и защитить в рамках системы товарных знаков, чтобы они стали товарными знаками; некоторые обозначения исключены из числа присваиваемых, и этот факт признан должным образом в рамках системы товарных знаков. Эти обозначения относятся, например, к областям, в которых обозначения используются для указания на некоторые характеристики и качества товаров, а также географическое происхождение товаров, или в которых обозначения считаются противоречащими морали или общественному порядку. Секретариат пояснил, что в существующей правовой структуре уже есть некоторые положения, которые предусматривают исключение из охраны или присвоения некоторых обозначений, такие как статья 6 *ter* Парижской конвенции.

Вместе с тем имеют место ситуации вводящей в заблуждение или недобросовестной регистрации обозначений, например, в отношении терминов, служащих цели географического описания, или «священных» обозначений. Секретариат отметил, что в соответствии с предлагаемой деятельностью может быть предоставлена возможность для выполнения определенной работы или дальнейшего проведения работы в области недобросовестной регистрации обозначений, таких как описательные термины или обозначения, являющиеся частью общего наследия или достояния. В настоящее время такая работа проводится в рамках Постоянного комитета ВОИС по законодательству о товарных знаках, промышленных образцах и географических указаниях (ПКТЗ), в связи с чем можно отметить две области. Во-первых, исключение из охраны или регистрации в качестве товарных знаков государственных гербов и других официальных обозначений с указанием контроля и гарантии со стороны государственных органов власти, а также обозначений, принадлежащих некоторым международным НПО, которые исключены из регистрации или использования в качестве товарных знаков в соответствии со статьей 6 *ter* Парижской конвенции. Другая область, в которой в настоящее время проводится работа в рамках ПКТЗ, относится к защите от неправомерного присвоения или злоупотребления международными непатентованными названиями фармацевтических веществ, так называемыми INN, причем эта работа осуществляется в сотрудничестве с Секретариатом ВОЗ.

247. С точки зрения Сектора авторского права и смежных прав вопрос общественного достояния привлек возросшее внимание и интерес за последние годы по мере значительного изменения мирового ландшафта авторского права в контексте охраны объектов, ее объема и продолжительности. Секретариат добавил, что в силу включения рекомендации 20 представляется целесообразным обсудить ряд более широких понятий и вопросов, относящихся к авторскому праву и общественному достоянию, с социальной и культурной точек зрения, а также с точки зрения более узкой, но в равной мере важной двойственности равновесия между правами на произведения и их охраной, с одной стороны, и доступа к произведениям и их использования, с другой стороны. Секретариат подчеркнул, что в документе изложены несколько путей, по которым можно продвигаться при проведении анализа и исследований в Организации в области авторского права применительно к общественному достоянию. При этом основным вопросом является четкое определение общественного достояния, которое в классическом понимании можно определить как нечто, которое не подпадает под авторско-правовую охрану с точки зрения объекта охраны. Это может быть обусловлено тем, что истек срок охраны, охраняемые произведения не подпадают под авторско-правовую охрану, поскольку они не отвечают необходимому требованию оригинальности в рамках национального законодательства, или по тем или иным причинам государственной политики законодатели исключили некоторые категории произведений, такие как официальные акты и законы, из объектов авторско-правовой охраны. Однако в последнее время появились проблемы, касающиеся доступа к содержанию (контенту), независимо от того, пользуются ли произведения все еще авторско-правовой охраной, или нет, в классическом понимании охраны объектов. В этой связи необходимо обсудить и новые способы, с помощью которых осуществляются и лицензируются авторские права, и то, каким образом к произведениям осуществляется доступ в цифровом контексте. Многие новые подходы к лицензированию черпают вдохновение из Интернета и возможностей более широкого распространения и использования созданного контента, возможно на совместной основе, которая доступна благодаря использованию новых коммуникационных технологий. Секретариат отметил, что вопросы более широкого

характера, касающиеся доступа к контенту, возможно, носят в большей мере национальный или общий характер по отношению к общественному достоянию, не столь тесно увязываясь с классическим дискурсом авторского права, однако в равной мере интересны и важны для такого понятия, как доступ к знаниям в информационном обществе. Он пояснил, что, несмотря на то, что в последние годы ВОИС не проводила работу, специально посвященную вопросу общественного достояния, Секретариат внимательно следит за его развитием. В 2005 г. были опубликованы результаты обзора, касающегося систем добровольной регистрации авторских прав, которые явились документом Постоянного комитета (ПКАП), в котором обсуждалась роль государственных систем добровольной регистрации в качестве хранилищ культурной информации, в том числе информации о произведениях, вошедших в общественное достояние. Секретариат отметил, что в сентябре 2007 г. в Женеве состоялся семинар по информации об управлении правами, на котором обсуждались формы цифровых идентификаторов, применимые для установления авторов, индивидуальных и совместных произведений и объектов охраны, а также для определения условий доступа в машиночитаемой форме, в смысле предоставления законного доступа к контенту для пользователей всего мира в соответствии с желаниями создателей или авторов этого контента, независимо от того, пользуется ли он авторско-правовой охраной или нет. Цифровые идентификаторы являются подходящими средствами для сохранения аутентичности, безопасности и жизнеспособности информации, независимо от того, передается ли эта информация в рамках авторско-правовой лицензии или нет. Секретариат отметил перспективную работу, проводимую в секторах управления информацией, коммуникацией и технологиями по разработке весьма содержательных средств идентификации контента в целях расширения к нему доступа. Аспекты, касающиеся доступа к общественному достоянию, крайне важны для будущей работы Организации и заинтересованных сторон. По предложению Секретариата возможный путь продвижения работы заключается в обсуждении способов анализа и выявления проблем в области авторского права применительно к идентификации материалов, находящихся в общественном достоянии. Он отметил такие вопросы, как «сиротские» произведения, роль поисковых систем и технологий в идентификации и предоставлении доступа к контенту, которые можно объединить в исследовании, состоящем из двух частей. Одна часть будет касаться классического подхода авторского права к общественному достоянию, а вторая часть будет посвящена рассмотрению вопросов, имеющих национальный подтекст и касающихся обеспокоенности, проявленной в отношении обеспечения доступа к богатому общественному достоянию. Секретариат отметил, что первая часть исследования может стать сравнительным анализом законодательных структур, принятых в разных государствах-членах с целью определения общественного достояния, например, исследованием того, как национальное законодательство в различных странах подразделяет объекты на охраняемые и находящиеся в общественном достоянии в соответствии с принципами национальной политики. Вторая часть исследования может стать описательным изучением средств идентификации объектов общественного достояния, включая объекты, помещенные в общественное достояние живыми создателями с использованием, *среди прочего*, новых средств лицензирования. В заключение Секретариат отметил, что это исследование будет также посвящено анализу того, каким образом эта совокупность новых средств может лучше служить государственным интересам в предоставлении и совершенствовании форм доступа к общественному достоянию с использованием авторско-правовых структур.

248. В отношении вопросов, касающихся патентов и включенных в первый абзац на стр. 11 в документе CDIP/1/3, Секретариат пояснил, что патентная система также

содержит ряд вопросов или механизмов, относящихся к защите общественного достояния, и в обсуждаемом документе упомянуты два вопроса. Первый касается универсального определения известного уровня техники, который будет препятствовать посягательству на общественное достояние, такое как традиционные знания (ТЗ). Второй вопрос касается соответствующего изобретательского уровня в рамках патентной системы. Секретариат подчеркнул, что изобретательский уровень гарантирует качество выданного патента так, что патент на самом деле выдается на изобретения, действительно обладающие уровнем изобретательского творчества, которые не должны посягать на изобретения, находящиеся в общественном достоянии. Помимо вопросов, представленных в документе, патентная сфера пополнилась еще одной разработкой, явившейся результатом сессии ПКПП, состоявшейся 23-27 июня 2008 г. Секретариат пояснил, что ПКПП все еще не имеет надлежащей программы работы, однако на этой сессии члены договорились по ряду связующих элементов, которые позволят им работать в направлении разработки такой рабочей программы. Один из этих связующих элементов заключается в том, что ПКПП обратился в Секретариат ВОИС с просьбой провести к своей следующей сессии предварительные исследования по четырем вопросам. Первый касается распространения патентной информации и создания базы данных по заключениям поиска и экспертизы. Секретариат отметил, что это исследование имеет довольно широкий объем, охватывая ряд аспектов распространения патентной информации, возможно затрагивающих проблемы общественного достояния. Некоторые делегации отмечали, что Секретариат должен подготовить исследование в контексте доступа к патентной информации для развивающихся стран и МСП, тогда как другие делегации поддержали идею создания базы данных о правовом статусе национальных патентов, чтобы пользователи могли иметь доступ к этим данным и проверить, истекло ли действие патента, или он все еще действует, включая все виды юридической информации, относящейся к патентам.

249. Остановившись на глобальных проблемах ИС, Секретариат пояснил, что предположение о том, что некоторые ТЗ, генетические ресурсы и культурные выражения должны находиться в общественном достоянии, оспаривается владельцами знаний и хранителями, которые энергично утверждают, что они не являются частью общественного достояния. В случае ТЗ и генетических ресурсов, однозначно находящихся в общественном достоянии, широко распространенных и опубликованных, присутствует озабоченность, что они могут быть объектом незаконных патентных формул. Секретариат пояснил, что в рамках Межправительственного комитета по ТЗ, генетическим ресурсам и фольклору (МКГР) и в соответствии с программой работы ВОИС осуществляется ряд практических инициатив по формулированию мер, гарантирующих, что патенты не выдаются ошибочно на ТЗ и генетические ресурсы, которые считаются находящимися в общественном достоянии и не являются объектами патентной охраны в силу того, что они или не обладают новизной, или не являются истинными изобретениями, либо не являются изобретениями заявленного изобретателя. Эти меры носят разнообразный характер, однако, говоря в широком смысле, направлены на обеспечение того, что информация о ТЗ и генетических ресурсах в буквальном смысле появляется на экране компьютера патентного эксперта с тем, чтобы эти материалы учитывались более систематичным образом и на ранней стадии делопроизводства по патентам. Секретариат добавил, что таким образом любые притязания, которые испрашиваются в раскрытых ТЗ или генетических ресурсах, будут или сужены, или отклонены. Практическая работа включает, например, обеспечение связи между системами экспертизы и базой данных, известной как SINGER, которая представляет собой международную базу данных растительных генетических ресурсов,

функционирующую в международных центрах, занимающихся вопросами растительных генетических ресурсов. Эти центры содействуют развитию сотрудничества с ВОИС с целью упорядочивания связей с системой патентной экспертизы, чтобы исключить выдачу патентов на такие растительные генетические ресурсы. Он добавил, что такая работа проводится, например, в отношении разработки экспериментального портала по базам данных о ТЗ, утвержденного и разрабатываемого под эгидой МКГР; эта работа продвигается в направлении эксплуатационной фазы с тем, чтобы патентные ведомства могли более систематично обращаться к этим материалам. Эта работа также привела к разработке проекта руководств по проведению экспертизы заявок на получение патентов, относящихся к ТЗ; эта работа находится в довольно зрелом состоянии обсуждения материалов в рамках МКГР, на стадии «испытания в эксплуатационных условиях», позволяющего понять их полезность и практическую пригодность для патентных ведомств, проводящих систематический учет ТЗ и генетических ресурсов в процессе патентной экспертизы. Секретариат отметил, что представленные практически средства разрабатываются применительно к существующим базам данных по ТЗ. Он подчеркнул, что это обстоятельство ни в коем случае не воодушевляет людей на продвижение ТЗ в сферу общественного достояния, против чего выступают многие владельцы ТЗ, а напротив обращает внимание патентных экспертов на материал, который уже находится в общественном достоянии, тем самым препятствуя осуществлению нецелесообразного патентования на этой основе. Относительно разработки упомянутых выше руководств Секретариат добавил, что они являются для патентных ведомств практическим средством применения процедур, которые гарантируют, что во избежание того, что ТЗ ошибочно станут объектом патентования, были использованы все возможности. В заключение Секретариат отметил работу МКГР по вопросам товарных знаков и существующую обеспокоенность по поводу притязания прав на товарные знаки в отношении традиционных культурных выражений, коренных названий и т.п., а также по вопросам авторского права.

250. Делегация Франции от имени ЕС и его 27 государств-членов высоко оценила характер предлагаемых видов деятельности в рамках этой конкретной рекомендации. В отношении авторского права она отметила, что в документе есть один или два момента, которые упущены в пояснениях, только что данных Секретариатом. Что касается идеи создания базы данных, содержащей ссылки на эти национальные произведения, могут возникнуть трудности, свойственные самому авторскому праву, которые подразумевают необходимость прodelывания значительной работы. Делегация также высказала сомнение по поводу целесообразности обсуждения этого вопроса на стадии, когда осуществление поставленной задачи в таком масштабе представляется не вполне реальным. Она отметила упомянутые Секретариатом объекты, подлежащие анализу, и нашла их в самом деле интересными. Она поддержала идею проведения всестороннего обсуждения результатов анализа, однако отметила, что на данном этапе пока невозможно воспользоваться этими результатами. Делегация пояснила, что в документе отмечаются некоторые направления, в которых следует использовать результаты анализа, однако не раскрывается содержание анализа в той мере, в какой это необходимо для обсуждения каких-либо руководств. В отношении ТЗ и генетических ресурсов делегация отметила, что поддерживает работу, проводимую в рамках того, что обсуждалось в МКГР, однако не совсем понимает значение выражения «незаконный патент». По мнению делегации, было бы целесообразно очень внимательно обсудить значение этих слов во избежание любых неправильных толкований.

251. Делегация Колумбии заявила, что разделяет обеспокоенность по поводу доступа к базам данных, содержащим информацию о произведениях, находящихся в общественном достоянии. Вместе с тем она подчеркнула, что эта деятельность должна поддерживаться сторонами, которые пользуются такими базами данных. По мнению делегации, если бы ВОИС или правительства занимались этой работой, это пошло бы на пользу не только общинам, но также многим промежуточным звеньям среди пользователей произведений. Делегация выразила озабоченность в отношении характера обсуждения способов регулирования деятельности, осуществляемой в рамках реализации рекомендации 20.

252. Делегация Соединенных Штатов Америки пожелала сосредоточить свои замечания на понятии общественного достояния в рекомендации 20, упомянув при этом рекомендацию 16. Она отметила, что в обеих рекомендациях подчеркивается значение сохранения прочного общественного достояния в государствах-членах ВОИС. По ее мнению, рекомендация 16, предложенная к немедленной реализации, направлена на ближайшую перспективу проведения исследований и анализа, которые углубят понимание государствами-членами преимуществ богатого и доступного общественного достояния, тогда как рекомендация 20, предложенная к более поздней реализации, направлена на разработку руководств ВОИС, помогающих государствам-членам в выявлении объектов, находящихся в общественном достоянии. По мнению делегации, общественное достояние, определяющее классический раздел между охраняемыми и неохраняемыми произведениями, является неотъемлемой частью системы ИС. Она подчеркнула, что на самом значительном уровне устойчивое развитие системы ИС, которая питает общественное достояние, и сохранение богатого и разнообразного общественного достояния являются взаимозависимыми задачами, двумя сторонами одной медали. Углубление понимания преимуществ богатого общественного достояния имеет существенное значение для всех государств-членов ВОИС, поскольку общественное достояние является местом, откуда авторы и изобретатели всего мира черпают вдохновение в плане осуществления созидательной и изобретательской деятельности. Делегация также отметила, что вопрос общественного достояния является важным соображением государственной политики для каждого государства-члена. По мнению делегации, работа Комитета в сфере общественного достояния должна сосредотачиваться на формулировании более глубокого понимания государствами-членами роли общественного достояния в национальных стратегиях ИС, и Комитет может продвигать работу в этой области, разрабатывая новые подходы, виды деятельности и технологии, изменяющие ландшафт распространения творческих произведений и изобретений в рамках общественного достояния. Делегация поддержала предложение Секретариата относительно необходимости содействовать более глубокому пониманию проблем, касающихся выявления материалов, находящихся в общественном достоянии в сфере авторского права, путем проведения сравнительного анализа существующих законодательных подходов, определяющих границы между охраняемыми и неохраняемыми произведениями. Она также отметила, что понятие общественного достояния означает многие элементы для многих людей и имеет различные влияния в рамках разных режимов ИС, и поэтому так важно определить с такой же точностью термин «общественное достояние». Делегация приняла к сведению предложение Секретариата начать работу над созданием базы данных, которая, если понимать правильно, поможет в выявлении произведений, пользующихся авторско-правовой охраной и находящихся в общественном достоянии. Такой амбициозный проект может иметь определенные достоинства, однако в отсутствие дополнительных подробностей, касающихся сферы применения проекта, трудно комментировать его целесообразность. Поэтому делегация обратилась за

дополнительной разработкой этой концепции, в частности, в отношении содержания базы данных, методов эксплуатации и обновления базы данных, обеспечения полноты ее охвата, и предложила провести неофициальное обсуждение этих аспектов в рамках КРИС. Делегация также отметила, что все эти подходы имеют различный характер в соответствующих юрисдикциях, а авторское право отличается принципом территориальности. По мнению делегации, можно организовать встречу, на которой участники могут более глубоко понять прохождение этих границ. Делегация полностью поддержала замечания делегации Франции, что предлагаемая база данных с представленной в ней информацией будет иметь огромный объем, и поэтому нет необходимости говорить, что перед инициированием такого амбициозного проекта, даже на его предварительной стадии, Секретариату потребуется подготовить подробный документ, в котором излагаются цели, структура, функции, данные, расходы и выгоды в результате разработки такой базы данных. В заключение делегация коснулась общей сферы содействия доступу к общественному достоянию. Она подчеркнула, что цифровые технологии уже предоставили беспрецедентный доступ к произведениям, находящимся в общественном достоянии, и развитие новых технологий продолжает открывать широкие возможности для углубления и расширения доступа к таким произведениям. Делегация привела несколько примеров, которые, по ее мнению, помогут Комитету начать работу в нужном направлении. Делегация пояснила, что в 1994 г. при поддержке Конгресса США Библиотека Конгресса создала в сети Интернет архив ресурсов общественного достояния в форме текстов, изображений, аудио- и видеоматериалов, известный как проект «American Memory». Этот проект осуществлялся в рамках партнерства между государственным и частным секторами, и в 1994 – 2000 гг. привлек свыше 45 млн. долларов США в виде частных пожертвований и превзошел первоначальную цель иметь коллекцию в размере 5 млн. наименований. Некоммерческий добровольный проект «Gutenberg», осуществленный в рамках частного сектора, ставил своей целью оцифровку, архивирование и распространение полнотекстовых произведений, находящихся в общественном достоянии. Коллекция учрежденного в 1971 г. проекта насчитывала свыше 24 000 наименований с еженедельным пополнением 15 новых электронных книг. Делегация подчеркнула, что эта коллекция была собрана благодаря помощи десятков тысяч добровольцев, включая сотни рассредоточенных корректоров, хотя координаторы проекта все еще обращаются за пожертвованиями. Оба этих проекта относятся к числу старых, однако регулярно осуществляются новые проекты. Делегация выразила желание узнать больше об этих проектах и поделиться национальным и международным опытом в рамках Комитета в целях углубления понимания того, как общественное достояние, в действительности являющееся продуктом системы ИС, может по мере развития новых цифровых технологий подготовить нечто вроде второго возрождения этих произведений, которые вернутся в общественное достояние. В заключение делегация выразила надежду, что этот вопрос станет одной из самых интересных тем для обсуждения в Комитете, и делегации сумеют достигнуть конкретных результатов, способствующих реализации этой рекомендации.

253. Делегация Швейцарии поблагодарила Секретариат за предоставление исчерпывающей исходной информации и отметила, что поддерживает идею проведения исследования в отношении недобросовестного присвоения отличительных обозначений и возможностей по предотвращению такой практики, а также предложение инициировать деятельность, содействующую пониманию проблем, существующих в отношениях между авторским правом и выявлением материалов, находящихся в общественном достоянии. Вместе с тем она выразила обеспокоенность

в связи с предложением о разработке базы данных, в частности, по поводу того, насколько она реальна и рентабельна, учитывая, что одни страны имеют, а другие не имеют реестра авторских прав. Что касается предложения о проведении сравнительного анализа существующих законодательных подходов к патентной сфере, принятых в государствах-членах, если бы даже такой анализ представил исчерпывающий обзор подходов, принятых различными странами, по мнению делегации, такая деятельность не должна привести к диктату над повесткой дня работы ПКПП. Перейдя к вопросу о ТЗ, делегация упомянула о своем предыдущем предложении относительно разработки международного сетевого интерфейса по ТЗ, связывающего электронными средствами существующие базы данных и содействующего тем самым доступу к известному уровню техники. Этот интерфейс, по мнению делегации, может быть средством, препятствующим выдаче незаконных патентов на ТЗ. Вместе с тем она выразила сомнение в том, что такие средства смогут гарантировать, что ТЗ, находящиеся в общественном достоянии, не являются объектом незаконных или некорректных патентов, а слово «обеспечение» может быть использовано в этом контексте. Если КРИС должен работать в этом направлении, отметила делегация, он должен учитывать и полагаться на работу, уже проделанную в рамках МКГР, который уже разработал документ с рекомендациями в отношении того, как патентным органам следует учитывать ТЗ и их техническое содержание в процессе выдачи патентов.

254. Делегация Испании поддержала заявление делегации Франции от имени ЕС и отметила, что, особенно в контексте ТЗ, следует учитывать работу, осуществляемую не только в рамках этого комитета, но также в других комитетах. В отношении известного уровня техники делегация пожелала связать его с другими рекомендациями, приведя в качестве примера рекомендацию 8, с тем, чтобы избежать дублирования.

255. Делегация Бразилии отметила, что защита общественного достояния является одной из основных задач по Повестке дня ВОИС в области развития, поскольку она содействует доступу к знаниям, особенно в цифровом контексте. Делегация информировала участников о работе ее страны по защите названий растительных и животных видов, встречающихся в бассейне Амазонки, от недобросовестного присвоения в качестве товарных знаков. Например, «Kokwaso», название фрукта, встречающегося в бассейне Амазонки, было недавно незаконно присвоено третьей стороной в качестве товарного знака, что может оказать пагубное влияние на процветание и будущие возможности людей, населяющих регион Амазонки. Касаясь обсуждения вопроса о генетических ресурсах и ТЗ, делегация высоко оценила усилия ВОИС по установлению связей между ведомствами и базами данных. Однако, по ее мнению, наиболее эффективным решением проблемы незаконного присвоения генетических ресурсов и ТЗ является включение в Соглашение ТРИПС требования о принудительном раскрытии информации. Что касается обсуждения вопроса о патентах, делегация поддержала заявление делегации Швейцарии о том, что КРИС не должен вмешиваться в повестку дня работы других комитетов в ВОИС, в данном случае работы ПКПП, который занимается рассмотрением этого вопроса.

256. Делегация Чили отметила, что вопрос общественного достояния относится к числу наиболее важных предложений по Повестке дня ВОИС в области развития. Поэтому она поддержала идею проведения исследования по вопросам авторского права и любые усилия, направленные на доведение информации до сведения широкой публики, что, по ее мнению, способствует расширению деловой и торговой активности.

257. Делегация Индонезии попросила Секретариат пояснить, что означает формулировка «незаконно или ошибочно выданные патенты». Ссылаясь на формулировку «как только раскрыты с согласия его владельцев», делегация выразила обеспокоенность по поводу возможной опасности, что интересы правообладателей не будут учтены. Что касается вмешательства в работу других комитетов в ВОИС, по мнению делегации, нет никакого вреда в том, что другие комитеты будут информированы об аспектах развития, обсуждаемых в рамках КРИС.

258. Делегация Пакистана поддержала другие делегации, утверждающие, что сохранение общественного достояния является очень важным аспектом прав ИС, и поддержала идею проведения исследования. По ее мнению, работа, осуществляемая в других комитетах, должна быть взаимосвязана с работой в рамках этого Комитета.

259. Делегация Танзании отметила необходимость разработки процедур аннулирования патентов, полученных незаконными средствами. Процедуры такого аннулирования дадут возможность установить, внес ли заявитель интеллектуальный вклад в развитие изобретения, или патент был приобретен просто на основе информации, уже имеющейся в общественном достоянии.

260. По мнению делегации Туниса, нет никакой проблемы с перехлестом или вмешательством в работу других комитетов. Работа различных комитетов носит междисциплинарный характер, а рекомендации 12 и 22 касаются концепции интеграции аспектов развития в работу ВОИС. Поэтому КРИС должен рекомендовать Генеральной Ассамблее ВОИС призвать другие комитеты Организации включить аспекты развития в их работу.

261. По мнению делегации Бенина, общественное достояние является источником вдохновения молодежи, а также всех изобретателей и авторов, независимо от их возраста. Однако общественное достояние также может быть источником напряженности в отсутствие должного регулирования процесса использования произведений, находящихся в общественном достоянии. И только при таких условиях возможно надлежащее регулирование доступа к произведениям, находящимся в общественном достоянии. В заключение делегация поддержала все виды деятельности, перечисленные в рамках этой рекомендации.

262. В ответ на запросы, поступившие от некоторых государств-членов, Секретариат пояснил, что предлагаемые виды деятельности в связи с разработкой базы данных по произведениям и охраняемым объектам, включая те, которые находятся в общественном достоянии, были сформулированы в ответ на конкретные предложения, внесенные на предыдущих сессиях ВКПДР. Он отметил, что все сомнения, высказанные государствами-членами по поводу сферы применения и объема, а также последствий создания такой базы данных, имеют основания, и Секретариат будет работать вместе с государствами-членами над определением соответствующих методов проработки этого вопроса на международном уровне, учитывая, что Бернская конвенция запрещает формальности в качестве условия осуществления прав, что является одной из причин, почему не во всех странах мира имеются системы регистрации авторских прав. Вместе с тем он добавил, что существует ряд крайне эффективных и хорошо функционирующих систем добровольной регистрации, которые поддерживают полезные, вполне современные автоматические базы данных охраняемых объектов, представленных к регистрации. Кроме того, на частном уровне многие организации коллективного управления правами поддерживают базы данных

массива произведений, которым они управляют. Одним из начальных шагов будет проведение анализа содержания таких баз данных и их сравнение. Секретариат заверил, что КРИС не примется за создание международной базы данных, не проделав большой подготовительной работы и не получив соответствующих инструкций от Комитета и его членов.

263. Касаясь обсуждения по вопросам ТЗ и генетических ресурсов, Секретариат пояснил, что, утверждая, что он старается «обеспечить», чтобы ТЗ и генетические ресурсы учитывались в полной мере, Секретариат заявляет лишь о своем стремлении, а не предлагает, что только этот вид деятельности будет способствовать решению проблемы в отрыве от других видов деятельности. Что касается формулировки «незаконно или ошибочно выданные патенты», Секретариат пояснил, что незаконный патент выдается, если какое-то лицо прибывает в любую страну и после проведения беседы с владельцем ТЗ подает заявку на патент на свое имя на основе знаний, полученных в результате этой беседы. Патент также может быть выдан ошибочно или недобросовестно, если какое-то лицо, имеющее дело с натуральными продуктами, вдруг самостоятельно приходит к выводу о возможности использования натуральных растений в медицинских целях, которое кажется этому лицу изобретательским и полезным, тогда как оказывается, что в соседней стране это использование уже давно известно. Действие, связанное с подачей заявки на патент первым лицом, может быть добросовестным; оно не будет таковым и приведет к ошибочной выдаче патента, если это вещество уже находится в общественном достоянии. Существует целый ряд возможных проблем, и предлагаемая рекомендация не решает все эти проблемы, а лишь направлена на выделение двух основных мер беспокойности. В заключение Секретариат затронул вопрос делегации Индонезии по поводу согласия правообладателей и пояснил, что в этом заключается один из основополагающих принципов, над которым Секретариат работает в рамках МКГР.

264. По мнению делегации Бразилии, вопросы развития имеют междисциплинарный характер, аспекты развития затрагивают все сферы ИС, и поэтому обсуждение аспектов развития не должно ограничиваться рамками КРИС.

265. В ответ на заявление делегации Бразилии Председатель отметил, что развитие представляет собой междисциплинарный вопрос, и, сославшись на замечание делегации Пакистана о том, что работа всех комитетов должна носить междисциплинарный характер, заявил, что хотя вполне правильно говорить о том, что работа КРИС не должна препятствовать работе других комитетов, направленность Повестки дня ВОИС в области развития, на самом деле, предполагает ее рассмотрение в контексте с другими вопросами, и поэтому составляющие этой Повестки дня ВОИС в области развития будут проявляться в деятельности других комитетов. По его мнению, это не является вмешательством в работу других комитетов, которые, как он надеется, также не считают это вмешательством. Он отметил, что мандат, предоставленный КРИС, «прошел длительное расстояние» на пути прояснения этого широкого вопроса. Основная проблема, возникшая в результате обсуждения, заключается в беспокойности, выраженной многими делегатами в отношении предлагаемой базы данных в области авторских прав. Председатель обратился к Комитету с просьбой принять решение относительно того, следует ли отклонить это предложение, поскольку оно представляется сложным, многогранным и дорогостоящим, или Комитет желает в широком смысле согласиться с этим предложением при условии выделения необходимых людских и финансовых ресурсов.

266. Делегация Франции от имени ЕС и его 27 государств-членов заявила, что полностью поддержит предложение о создании базы данных при условии получения дополнительной информации, касающейся ее сферы применения, направленности, вложенных средств и способов создания.

267. В ответ Секретариат предложил переформулировать обсуждаемое предложение к следующей сессии Комитета так, чтобы в нем было указано, что Комитет будет изучать вопросы, касающиеся систем обработки документации в области авторского права, действующих систем обработки документации по охраняемым произведениям, включая те, которые находятся в общественном достоянии – независимо от того, разрабатываются ли они в рамках государственных добровольных систем регистрации авторских прав или в рамках частных инициатив. Секретариат напомнил о том, что в 2005 г. он уже провел начальный обзор добровольных систем регистрации авторских прав, используя опросный лист, который был направлен только в 11 стран. Учитывая наличие ряда других стран, в которых действуют системы регистрации, одним возможным способом продвижения вперед было бы осуществление второй фазы обзора добровольных систем регистрации, которая касалась бы не только анализа документации в области авторского права, но, возможно, начального анализа частных или негосударственных систем документации в области авторского права, например, систем коллективного управления правами, с точки зрения выявления охраняемого или находящегося в общественном достоянии содержания.

268. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что это предложение еще не дает оснований для осуществления деятельности. По мнению делегации, необходима более подробная информация, чтобы Комитет мог рекомендовать конкретные виды деятельности.

269. Председатель рекомендовал, чтобы ссылка в предложении на поддержку разработке базы данных была заменена формулировкой, которая указывала бы, что этот вопрос будет изучен дополнительно, а информация о выделении людских и финансовых ресурсов в связи с реализацией такого предложения будет представлена Комитету.

270. Делегация Бразилии отметила, что она в принципе поддерживает предложение, внесенное Председателем, однако предлагает вместо простого изучения вопроса и представления соответствующей информации в Секретариат предложить на рассмотрение следующей сессии Комитета более детальный проект.

271. Председатель предложил Секретариату представить информационную записку на рассмотрение следующей сессии Комитета, в которой будут отражены обе позиции в дискуссии, и будет содержаться обращение к Комитету относительно принятия решения по этому пункту.

272. Делегация Швейцарии поддержала предложение Председателя, однако также разделила озабоченность, высказанную делегациями Франции и Соединенных Штатов Америки. Она отметила, что в самой рекомендации упоминается один вид деятельности по подготовке руководств, содействующих заинтересованным государствам-членам в выявлении таких объектов охраны.

273. Делегация Соединенных Штатов Америки сослалась на абзац, относящийся к разработке практических средств для «обеспечения» того, что общественное достояние

и т.д., и отметила, что слово «обеспечение» является довольно крепким, в связи с чем целесообразно найти более подходящую формулировку.

274. Делегация Франции сослалась на последний абзац и обратилась с просьбой изменить формулировку ссылки на «незаконные патенты», поскольку она ставит проблемы перед ЕС и его государствами-членами.

275. Председатель предложил изъять слово «незаконные», оставив «ошибочно выданные патенты». Что касается предложения делегации Бразилии об аннулировании ссылки на «глобальное определение известного уровня техники и изобретательского уровня», содержащейся в первом абзаце на стр.11, Председатель пожелал узнать, вызывает ли она озабоченность у других делегаций.

276. Секретариат пояснил, что документ CDIP/1/3 был подготовлен в марте 2008 г. и с тех пор в ПКПП появились новые разработки. Ссылаясь на замечание делегации Бразилии, Секретариат отметил, что собирается внести некоторую дополнительную информацию, учитывая прогресс, достигнутый на последней сессии ПКПП.

277. Делегация Бразилии попросила изъять ссылку на известный уровень техники или изобретательский уровень и отметила, что в случае аннулирования слов «незаконные» или «ошибочно» абзац потеряет смысл и потребует замены новой формулировкой.

278. Председатель пояснил, что слово «незаконно» будет изъято, а слово «обеспечения» будет изменено. Затем Секретариат переработает формулировку. Ссылаясь на первый абзац на стр. 11, Председатель обратился с просьбой изъять второе предложение в соответствии с запросом делегации Бразилии.

279. Делегация Швейцарии поинтересовалась тем, что будет оставлено в тексте в отношении ПКПП. Она усомнилась в резонности упоминания ПКПП в отсутствие упоминания других комитетов. Делегация также поддержала предложение делегации Бразилии об изъятии ссылки на формулировку «глобальное определение известного уровня техники».

280. Председатель указал на процедуру рассмотрения первого абзаца на стр. 11: (а) изъятие второго предложения и (b) пересмотр первого и третьего предложений – которые останутся – в свете других вопросов, в Секретариате, перерабатывающем соответствующим образом первый абзац. Указанная переработка не затронет второе предложение. По мнению Председателя, затем Комитет сумеет принять рекомендацию и перейти к следующей стадии оценки людских и финансовых ресурсов.

281. Затем документ был переработан и распространен среди делегатов.

282. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что окончание первого предложения относится к обширной сфере, общественному достоянию, которая включает все то, что не является объектом охраны ИС, и кто-то может сказать, что она включает даже нечто большее. Делегация поинтересовалась, является ли это, в действительности, намерением данного предложения, или оно имеет более ограниченный объем, относящийся к началу предложения, где говорится о патентной информации или информации, используемой в отношении патентной системы, имеющей статус общественного достояния. Делегация отметила необходимость

проведения предварительного исследования по вопросу распространения патентной информации, которое затрагивает, *среди прочего*, доступ к материалам, находящимся в общественном достоянии, и их использование. Она обратилась за дополнительным разъяснением того, что, по-видимому, подразумевается в окончании этого предложения.

283. Ссылаясь на мнения некоторых делегаций, которые ранее отмечали, что общественное достояние и патентная охрана являются двумя сторонами одной медали, Секретариат пояснил, что, например, как только истекает срок патентной охраны, и если нет других видов охраны, те технологии, которые пользовались патентной охраной, попадают в общественное достояние. В случае распространения патентной информации, по мнению Секретариата, патентная информация выполняет две функции: первая связана с предоставлением информации о технологии, если мы имеем дело с техническим документом, и в нем раскрывается техническая информация. Вторая функция в большей мере касается аспектов юридического документа, если патентная информация предлагает информацию о правовом объеме охраны, продолжительности охраны конкретной технологии и географического охвата охраны. Термин «патентная информация» включает не только техническую информацию или технологию, раскрытую в патентной информации, но также всю другую информацию, которая затрагивает правовой статус патентной охраны. Следовательно, последнюю фразу «доступ к общественному достоянию и его использование» можно трактовать в смысле любой технологии, которая находится в общественном достоянии.

284. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила Секретариат за очень полезное разъяснение, и на его основе предложила внести изменение в формулировку, которая гласила бы: «для подготовки предварительного исследования по вопросу распространения патентной информации, которое затрагивает, *среди прочего*, доступ к материалам, находящимся в общественном достоянии, и их использование». Делегация пояснила, что поскольку Секретариат сослался на материалы юридического и технического характера, относящиеся к системе инноваций, она просто предлагает вместо указания на довольно обширное, не дифференцированное общественное достояние, сосредоточить внимание на материалах, находящихся в общественном достоянии. Делегация предложила внести это предложение на рассмотрение.

285. Председатель отметил, что данное предложение является довольно «бесхитростной и не наносящей вреда корректировкой», и ни у Секретариата, ни у государств-членов она не вызывает проблем. Поэтому он обратился с просьбой принять указанную рекомендацию полностью. Председатель отметил, что формулировка, используемая в предложении, была принята в широком смысле, и Встреча должна перейти к следующему этапу.

286. Делегация Чили отметила, что не желает менять что-то в предложении, однако желает выразить удовлетворение по поводу информации, полученной в ходе обсуждения данного пункта повестки дня. Делегация предложила внести в протокол то, что она понимает, что все действия представляют собой шаги, ведущие к достижению целей предлагаемой рекомендация, заключающихся в содействии нормотворческой деятельности в поддержку прочного общественного достояния. По ее мнению, вопросы, затронутые в рамках рекомендации 20, должны пониматься как действия, которые приведут к необходимости учета общественного достояния в нормотворческой деятельности, что в свою очередь будет способствовать подготовке руководящих принципов сохранения общественного достояния.

287. Председатель принял к сведению замечание делегации Чили и отметил, что не считает, что оно изменило уровень принятия рекомендации, а напротив, возможно, повысило его. Председатель сказал, что Комитет принял рекомендацию, и обратился в Секретариат с просьбой провести оценку людских и финансовых ресурсов. Он поблагодарил делегатов за интересное обсуждение по этому пункту повестки дня и предложил перейти к обсуждению принятой рекомендации 22.

Рассмотрение рекомендации 22 в списке из 26 рекомендаций

288. Секретариат отметил, что рекомендация 22 в кластере В разделена на две части. Во-первых, она касается деятельности в поддержку целей развития, согласованных в Системе ООН, а во-вторых, она касается рабочих документов, опубликованных Секретариатом применительно к осуществлению нормотворческой деятельности в различных комитетах ВОИС. Предлагаемые в рекомендации виды деятельности также пересекаются в рамках всех органов ВОИС, занимающихся вопросами нормотворчества. Секретариат напомнил, что ранее он выступал по вопросу методов осуществления некоторых этих видов деятельности и применения этой рекомендации в процессе осуществления некоторых видов деятельности. Для начала Секретариат хотел бы предложить некоторые общие процедуры, которыми руководствуется ВОИС в комитетах, рассматривающих вопросы нормотворчества, после чего будет представлена дополнительная информация в отношении Постоянных комитетов по авторскому праву, товарным знакам и патентам наряду с некоторыми вопросами, относящимися к деятельности МКГР. Секретариат также пояснил, что последняя часть текста рекомендации касается ряда исследований по вопросам ИС и конкуренции, а также проведения открытых мероприятий по ИС, которые весьма обстоятельно обсуждались по время проведения дискуссии по рекомендации 7. В ответ на предложения делегаций Пакистана и Бразилии ВОИС организует такое мероприятие в Женеве с целью предоставления возможности дипломатам принять в нем участие. Кроме того, Секретариат предложил делегатам сосредоточить внимание на первой части рекомендации, касающейся рабочих документов, подготовленных для осуществления нормотворческой деятельности, а также некоторых процедурах, относящихся к этим встречам в Женеве.

289. В заключение Секретариат пояснил, что работа Постоянных комитетов во многом ориентирована на потребности государств-членов, о чем несколько раз повторялось в последние годы. Он объяснил, каким образом обычно, и на основе каких материалов, подготавливаемых Секретариатом, принимаются решения комитетов. Секретариат добавил, что в работе комитетов имеются определенные различия. А именно, в ряде комитетов, в частности применительно к области авторского права, документы готовились, и все еще подготавливаются Секретариатом по указаниям комитетов и государств-членов, и эти указания носят разный характер. В 1995 г. было принято решение, что работа комитетов, осуществлявших подготовку того, что в конечном итоге стало договорами ДАП и ДИФ, должна основываться на предложениях правительства относительно текста договоров, и эти методы работы с тех пор соблюдаются в рамках ПКАП. На ранних этапах работы по охране аудиовизуальных исполнений, неоригинальных баз данных и организаций эфирного вещания иногда предложения выносились не по тексту договоров, а по формулировкам более общего характера. Однако большую часть рабочего материала представляли предложения от правительств, и задача Секретариата заключалась главным образом в систематизации и объединении этих предложений в документе, дающем краткий обзор сложившейся

ситуации. В последнее время в повестке дня появились новые вопросы, такие как ограничения и исключения к авторскому праву – главным образом в отношении лиц с нарушением зрения, библиотек и архивов – и образовательный сектор. При подготовке к этим обсуждениям Секретариат инициировал проведение ряда исследований силами привлеченных со стороны экспертов, направленных в основном на передачу фактографической информации. Секретариат подчеркнул, что оценки и мнения, выраженные в ходе таких исследований, будут вынесены исключительно от имени экспертов, проводящих эти исследования. Что касается ПКТЗ, рабочие документы на самом деле подготовлены по просьбе Комитета и в рамках мандата, установленного Комитетом. Такая подготовка является непрерывным процессом, что означает, что Комитет продолжает работу немедленно на его следующей сессии и имеет возможность обсудить на ней проекты документов и представить по ним замечания. Секретариат также пояснил, что такая практика сложилась в последние два года, окончательный вид, в каком обсуждается отдельный документ, зависит во многом от цели представленного документа. Существуют документы, дающие исходную информацию, а в случае ПКТЗ, проводились довольно обширные исследования с использованием опросных листов, которые после их составления передавались в Комитет для комментариев. Существуют также специальные рабочие документы, подготовленные по запросам и в соответствии с мандатом, предоставленным ПКТЗ, и все эти документы отмечаются в отчетах, что способствует повышению транспарентности всего процесса обсуждения.

290. В отношении работы МКГР Секретариат отметил, что она основывалась первоначально на ряде консультаций в данной области, так называемых поездок по установлению обстоятельств, которые были проведены почти 10 лет назад. Эти мероприятия включали консультации с владельцами ТЗ в целях выявления их конкретных проблем, потребностей и ожиданий. С момента учреждения государствами-членами в 2000 г. МКГР в качестве органа политического уровня первоначальный подход заключался в ознакомлении с различным национальным опытом и осуществлении в течение длительного периода поездок по выявлению, также на национальном уровне, различных национальных правовых механизмов и подходов. Секретариат также пояснил, что в последнее время работа Комитета схожа с процедурами и процессами, протекающими в рамках Постоянного комитета, которые описаны выше. Он добавил, что в результате этой работы появились рабочие документы, инициированные Комитетом и разработанные Секретариатом; они широко обсуждались в рамках самого Комитета и в ходе проведения межсессионных процессов представления замечаний, открытых для всех государств-членов и всех наблюдателей, включая влиятельных владельцев ТЗ. Помимо этого и в ответ на просьбы, поступившие от государств-членов, был организован ряд региональных и национальных семинаров, на которых большая часть работы отводилась рассмотрению материалов МКГР и выработке понимания относительно последствий применения этих материалов и подготовки исходной информации для осуществления процессов в рамках проведения межсессионных заседаний и встреч МКГР. Секретариат отметил, что еще одним важным аспектом для МКГР, учитывая, что его работа частично совпадает с работой других международных органов, таких как Конвенция о биологическом разнообразии (КБР), Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН (ФАО) и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), является проведение консультаций в рамках этих органов, где Секретариат МКГР принимает участие во многих мероприятиях и содействует проведению диалога с этими организациями. Секретариат также отметил, что все то, что было указано в отношении других Постоянных

комитетов, в основном применимо к ПКПП. Он пояснил, что рабочие документы ПКПП были подготовлены по просьбе и под руководством государств-членов, и существуют различные механизмы, такие как опросные или обзорные листы, заполняемые государствами-членами, или сбор статистических данных, проводимый Секретариатом в целях предоставления информации или переработки и актуализации документов ПКПП.

291. В отношении выполнения рекомендации 22 делегация Аргентины пожелал сослаться на предложения относительно деятельности, представленные «Группой друзей развития». Она отметила, что рекомендацию 22 необходимо выполнять с учетом рекомендаций 15 (принципы осуществления нормотворческой деятельности), 16, 17, 19 и 21. Делегация также предложила, чтобы Генеральный директор направил в Секретариат письмо с просьбой обеспечить выполнение этой рекомендации. Секретариат должен регулярно сообщать о рабочих документах, составляемых с учетом этой рекомендации. Председатель КРИС должен направить письмо председателям соответствующих комитетов, содержащее текст этой рекомендации. КРИС следует выработать рекомендацию для Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы обеспечить включение рекомендаций 15, 16, 17, 21 и 22 в качестве приложения в правила процедуры вышеуказанных соответствующих комитетов.

292. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила обеспокоенность тем, что КРИС вмешивается на принципиальном уровне в правила процедуры других комитетов, особенно учитывая то, что КРИС учрежден недавно и только «находит свой голос». На протяжении этого года он действует в рамках мандата Генеральной Ассамблеи по координации его работы с другими комитетами, и уже провел на первой сессии широкое обсуждение вопроса относительно взаимодействия Комитета с другими комитетами на горизонтальном уровне. Делегация отметила, что она встревожена предыдущим предложением и на данной стадии обсуждения считает его неприемлемым.

293. По мнению делегации Южной Африки, эта рекомендация имеет очень большое значение и направлена на нахождение некоего равновесия в системе ИС за счет сохранения формул гибкости, уже существующих в Соглашении ТРИПС, а также признания, что в процессе заключения договоров станы находятся на разных стадиях развития. По мнению делегации, эта рекомендация явилась результатом предложений, поступивших от Африканской группы и «Группы друзей развития». Делегация напомнила, что в процессе ПКАП большинство рассматриваемых вопросов, которые необходимо привязать к основному предложению по договору, указываются в приложении, и потребовалось проведение длительных консультаций, чтобы включить приложение, содержащее вопросы, предложенные развивающимися странами по формированию части договора. Делегация вновь подтвердила значение, которое она придает этой рекомендации, считая, что она не препятствует работе других комитетов. По ее мнению, государства-члены имеют право предлагать то, что, как они считают, должно присутствовать в международных соглашениях, и эта практика должна быть принята в рамках многосторонней системы. Делегация отметила, что типичным примером является Конференция по товарным знакам в Сингапуре, на которой развивающиеся страны встретили отпор, когда они предлагали аналогичные вопросы для обсуждения, а затем рискнули достигнуть компромисса. По глубокому убеждению делегации, эта рекомендация находится в числе наиболее важных, и как таковая идет на пользу всех стран и многосторонней системе в целом. По мнению делегации, обсуждаемые вопросы не являются обязательными, которые необходимо включить в

процессы заключения договоров в отсутствие предложения со стороны государств-членов. И государства-члены вправе предлагать то, что, по их мнению, должно быть предметом многосторонних переговоров. Вот так, заявила делегация, она понимает это конкретное предложение, являющееся весьма важным для развивающихся стран. Следует отказаться от практики, когда заключаются договора, иногда не соответствующие реальному положению дел в развивающихся странах. По мнению делегации, договора должны быть сбалансированными и учитывающими уровни развития, они должны гарантировать каждому государству-члену получение соответствующей выгоды в результате их заключения.

294. Делегация Бразилии заявила, что рекомендация 22 является одной из наиболее важных, если не самой важной рекомендацией в Повестке дня ВОИС в области развития. Она является отражением попытки вернуть Повестку дня в области ИС в основное русло деятельности системы ООН, поскольку она подразумевает создание определенной связи между Целями ООН в области развития в новом тысячелетии и нормотворческой деятельностью ВОИС. По мнению делегации, эта рекомендация имеет принципиальное значение как для развивающихся, так и для развитых стран. Делегация отметила, что по глубокому убеждению правительства Бразилии, развитие является многогранным вопросом, поскольку он затрагивает все аспекты Повестки дня в области ИС и все направления деятельности системы ООН. Обсуждение этого вопроса не может быть ограничено рамками КРИС точно так же, как не должен КРИС стремиться к монополизации обсуждения аспектов развития. В отношении нормотворческой деятельности делегация отметила, что эффективным средством включения аспектов развития в деятельность ВОИС является принятие и соблюдение принципов, которые должны быть отражены в рекомендации 22. Содержащиеся в рекомендации принципы имеют огромное значение не только потому, что они определяют взаимодействие с вопросами развития, но также потому, что сами они составляют часть Повестки дня в области ИС. В качестве примера делегация затронула вопрос, касающийся формул гибкости, исключений и ограничений для государств-членов, и отметила, что формулы гибкости, исключения и ограничения имеют зоны соприкосновения с вопросами развития, составляя при этом значительную часть обсуждения по вопросам самой ИС. В заключение делегация полностью поддержала заявления делегаций Аргентины и Южной Африки.

295. Делегация Японии заявила, что она не может поддержать предложение «Группы друзей развития», поскольку, по ее мнению, и как описано в рекомендации 15, обсуждение вопросов нормотворческой деятельности следует проводить в отдельных специализированных комитетах. Она также отметила, что вопрос, касающийся формул гибкости в рекомендации 17, должен обсуждаться или изучаться в рамках ПКАП, который является основным нормотворческим органом в сфере авторского права и смежных прав, по просьбе государств-членов. По ее мнению, КРИС не в состоянии давать указания тематическим комитетам или выносить рекомендации в отношении их процедур.

296. Делегация Алжира поддержала другие делегации, которые подчеркивали значение этих рекомендаций. По ее мнению, содержание рекомендаций дает ясное представление о сущности Повестки дня ВОИС в области развития и целях, к достижению которых стремятся делегаты, а именно включении аспектов развития во все виды деятельности ВОИС. Делегация пояснила, что в то время, когда Африканская группа поддержала эту рекомендацию, она знала, что для африканского континента большое значение имеют техническая помощь, вопрос нормотворчества и передача

технологий, т.е. аспекты, обязательные в рамках этой рекомендации, которые будут иметь приоритетное значение для всего континента. Делегация отметила некоторые элементы, которые необходимо признать по мнению Африканской группы. Первый элемент заключается в том, что эти рекомендации были приняты Генеральной Ассамблеей в виде комплекса идей и предложений по реализации аспектов развития в ВОИС. То, что они касаются рекомендаций в рамках этого Комитета, обусловлено необходимостью учреждения форума, на котором эти вопросы можно обсудить. Делегация подчеркнула, что эти рекомендации по Повестке дня ВОИС в области развития были согласованы с самого начала обсуждения, и они касались всех видов деятельности ВОИС, всех различных комитетов, и задача по изучению путей их реализации возлагается теперь на КРИС. Поэтому, предложения или рекомендации Генеральной Ассамблеи учитывать эту рекомендацию в рамках различных комитетов ВОИС не выходят за пределы мандата КРИС, поскольку этот Комитет не дает какую-то рекомендацию непосредственно другому комитету, а рекомендует Генеральной Ассамблее, чтобы различные подразделения или различные комитеты ВОИС принимали во внимание содержание этой рекомендации. Она также пояснила, что КРИС занимается не вопросами нормотворчества, если не изменен мандат этого Комитета, а занимается исследованием средств, направленных на реализацию этих рекомендаций. Делегация обратилась с призывом с пониманием рассмотреть предложения, поступившие от делегаций Южной Африки, Бразилии и Аргентины. Основной вопрос в данное время состоит в том, чтобы донести до сведения всех различных комитетов ВОИС необходимость учета аспектов развития в нормотворческой деятельности, осуществляемой в рамках их мандата. В заключение делегация обратилась с просьбой от имени Африканской группы отразить ее взгляды и предложения в разделе, следующем за отчетом о принятии этой конкретной рекомендации. Она также выразила желание видеть в рекомендации или в любой иной форме сообщения, которое КРИС может направить Генеральной Ассамблее, четкое послание всем комитетам, касающееся необходимости выполнения этой рекомендации в процессе осуществления их деятельности.

297. Делегация Туниса повторила то, о чем она упоминала ранее, а именно то, что Встреча находится в процессе реализации, а не рассмотрения или пересмотра рекомендаций. Все 45 рекомендаций отражают найденное равновесие интересов. Оно сравнимо с процессом строительства, когда все блоки взаимно устойчивы, и если попытаться удалить или затронуть один блок, вся конструкция может рассыпаться. Делегация выразила надежду, что этого не случится с Комитетом. Делегация отметила, что включение аспектов развития в деятельность и дебаты в ВОИС в материально-правовой и технической сфере представляет собой вопрос, который требует активного участия всех и во всех органах, комитетах и рабочих группах ВОИС. Вместе с тем, добавила делегация, эти органы могут не знать в полной мере о конкретных рекомендациях КРИС и той роли, которую они должны играть в целях обеспечения эффективной реализации этих рекомендаций. Делегация напомнила о том, что ранее она предлагала Комитету предложить рекомендацию Генеральной Ассамблее, в которой содержится призыв к органам ВОИС придать большее значение аспектам развития в их дискуссиях и деятельности, и отметить, что это предложение поступило от делегации Алжира. По мнению делегации, рекомендация 22 является весьма уместной, как отмечалось делегациями Южной Африки, Алжира и Бразилии.

298. Делегация Франции от имени ЕС и его 27 государств-членов заявила, что, принимая во внимание значение вопросов, затрагиваемых в рамках этой рекомендации, нельзя упускать из вида то, что в действительности составляет компетенцию Комитета.

Она подчеркнула значение соблюдения мандата указанного Комитета, поскольку может возникнуть опасность вмешательства в дела различных комитетов, действующих в рамках ВОИС. Делегация отметила значение продолжения обсуждения по этому вопросу с тем, чтобы принять во внимание сферу применения и характер рекомендации 22.

299. По мнению делегации Кубы, рекомендация 22 имеет решающее значение для развивающихся стран. Сущность Повестки дня ВОИС в области развития заключается во включении аспектов развития во все виды деятельности ВОИС. Этот вопрос носит междисциплинарный характер и должен быть включен в работу постоянных комитетов Организации. Она полностью поддержала заявления делегации Аргентины от имени «Группы друзей развития».

300. Делегация Китая поддержала предложение, согласившись с Африканской группой и делегацией Бразилии. Она отметила, что аспекты развития ставят перед развивающимися странами первоочередную задачу и представляют большое значение для всего международного сообщества. Вот почему ООН и ее учреждения вынуждены делать все возможное для решения проблем, которые ставят перед ними аспекты развития. Делегация напомнила, что к 2015 г., когда необходимо будет достигнуть Целей ООН в области развития в новом тысячелетии, международному сообществу предстоит активизировать его усилия. Что касается стандартов в сфере нормотворчества, по мнению делегации, необходимо учитывать разные уровни развития стран и найти равновесие, удовлетворяющее все стороны и обеспечивающее достижение целей развития отдельных стран. Это, в свою очередь, вынудит международное сообщество определить приемлемое политическое пространство для развивающегося мира, и этот вопрос потребует серьезного обсуждения во всех органах и комитетах ВОИС. Делегация подчеркнула, что, будучи членом группы развивающихся стран, она придает большое значение этому вопросу в течение многих лет. Она также отметила, что в области ИС она осуществляет эксперименты, направленные на обеспечение возможности социально-экономического развития в стране. В заключение делегация отметила, что в сфере экономического развития и ИС, развивающиеся страны все еще имеют отличия и разрыв от промышленно развитых стран, и в этом процессе им должны быть предоставлены возможности для маневра в плане осуществления нормотворческой деятельности.

301. Делегация Ямайки заявила, что КРИС является единственным в своем роде органом, который занимается не только изучением одного вопроса ИС, как другие комитеты ВОИС, такие как ПКАП, ПКТЗ или ПКПП, а обсуждением аспектов развития в их самом широком смысле. В этой связи делегация поддержала замечание делегации Бразилии, высказанное ранее в отношении междисциплинарного характера развития. По мнению делегации, работа КРИС неизбежно затронет деятельность других комитетов, что, однако, нельзя рассматривать как вмешательство *как таковое*. Она подчеркнула, что, принимая рекомендацию 22, КРИС стремится содействовать выработке логически последовательного подхода к проблемам развития и принять его на вооружение в контексте Целей ООН в области развития в новом тысячелетии. Делегация отметила, что с момента установления первоочередности задач в области развития было признано, что эффективность их решения не обеспечивается в том случае, если деятельность КРИС не согласуется с деятельностью других органов. В связи с этим делегация поддержала рекомендацию 22.

302. Делегация Чили поддержала заявления «Группы друзей развития», делегаций Бразилии, Южной Африки и Китая, среди прочих. По ее мнению, эти рекомендации должны быть доведены до сведения соответствующих комитетов ВОИС при условии обеспечения согласованности в работе, осуществляемой различными подразделениями Организации. Она поддержала Повестку дня ВОИС в области развития и отметила, что достигнутые соглашения имеют междисциплинарный характер. Как прозвучало в выступлениях некоторых делегаций, проблема заключается в том, что Комитет не должен давать прямые указания другим комитетам в отношении того, что им следует делать. По мнению делегации, эта проблема может быть снята, если будут учтены предложения делегации Туниса по этому вопросу. Делегация отметила, что государства-члены должны постараться найти наилучший или наиболее приемлемый путь, обеспечивающий доведение этих рекомендаций до сведения всех комитетов ВОИС и подразделений Организации, а это можно сделать на основе рекомендаций, которые КРИС предложит Генеральной Ассамблее, которая в свою очередь направит эти указания в соответствующие комитеты и органы ВОИС.

303. Делегация Соединенных Штатов Америки воспользовалась предоставленной возможностью, чтобы прояснить некоторую путаницу, которая являлась в выступлениях других делегаций. По мнению делегации, работа КРИС заключается в реализации 45 согласованных рекомендаций и обсуждении деятельности, направленной на достижение этой цели. В этой связи делегация согласилась с замечаниями, высказанными делегацией Туниса. Если складывается впечатление, что делегация несогласна с рекомендацией 22 или желает пересмотреть ее, следует пояснить, что это не так. Делегация объяснила, что она желает продолжить обсуждение и активизировать деятельность, предложенную в отношении этой рекомендации. Делегация пожелала начать с первого предложения и отметила, что полностью поддерживает мнение, что компетентные органы государств-членов должны подготовить исходные документы по нормотворчеству. Она также заявила, что внимательно ознакомилась с выступлениями представителей Секретариата, и полагает, что процесс формирования политики на основе достоверной информации всегда предпочтительнее процессу формирования политики в отсутствие информации или на основе недостоверной информации. В этой связи делегация поддерживает в принципе предлагаемую деятельность по проведению коллоквиумов и форумов с целью углубления понимания сложных проблем, стоящих перед КРИС. Делегация отметила, что глобальная система ИС по отношению к национальным правам ИС, формированию политического курса и ускорению технического, экономического и социального развития представляет собой довольно трудный вопрос, даже в рамках ВОИС как специализированного учреждения системы ООН, которое накопило опыт в решении задач в рамках глобальной системы ИС. Она добавила, что развитие более глубокого понимания зоны взаимодействия между глобальной ИС и экономическим развитием представляет собой еще более устрашающую задачу. Делегация напомнила о том, что она уже предлагала проведение некоторых мероприятий, коллоквиумов и форумов в качестве одного из ряда возможных средств осуществления этой задачи. Делегация еще раз заявила о своей поддержке проведению таких мероприятий, однако, при соблюдении нескольких условий. Во-первых, такие программы должны быть основаны на недавно приобретенных, прочных и специальных знаниях. Во-вторых, они должны быть сбалансированы в отношении взаимосвязи между системой ИС и экономическим развитием, а в-третьих, такие мероприятия должны быть политически нейтральными, ограниченными предоставлением информации о процессах формирования политики в рамках соответствующих органов ВОИС, которые ставят перед Комитетом широкие задачи. Делегация также отметила, что уже предлагала, чтобы ВОИС инициировала

проведения ряда исследований по вопросам ИС и конкуренции, и обратилась с предложением, чтобы при проведении таких исследований применялся тот же общий принцип компетентности, сбалансированного подхода и нейтральности.

304. Делегация Ирана (Исламская Республика) отметила, что рекомендация 22 является одной из наиболее важных рекомендаций. Она подчеркнула, что деятельность КРИС не приведет к осязаемым результатам, если эта деятельность не будет отражена в рамках других комитетов ВОИС, и полностью поддержала заявления делегаций Аргентины, Бразилии, Южной Африки, Алжира и Китая.

305. По мнению делегации Тринидада и Тобаго, эта рекомендация является, возможно, одной из основных причин для начала обсуждений по Повестке дня ВОИС в области развития. В ходе предыдущих обсуждений все делегации согласились с тем, что аспекты развития носят многоаспектный и взаимосвязанный характер. По мнению делегации, намерение КРИС заключается не в руководстве работой других комитетов ВОИС, а в том, чтобы постараться определить пути включения аспектов развития и характер деятельности этого комитета в работу других комитетов. Делегация поддержала заявления делегаций Бразилии, Туниса и Китая.

306. Делегация Таиланда поддержала заявления различных делегаций от развивающихся стран и НРС и отметила важный момент, заключающийся в том, что КРИС проводит переговоры не по предложениям, а по способам реализации 45 рекомендаций, включая рекомендацию 22, которая, по ее мнению, является одним из наиболее важных пунктов в списке предложений. Делегация выразила желание видеть эту рекомендацию выполненной в полной мере, а аспекты развития - принятыми на вооружение всеми подразделениями Секретариата.

307. Делегация Российской Федерации отметила, что придает большое значение вопросам развития, а также достижению Целей ООН в области развития в новом тысячелетии, определенных в рамках системы ООН. По мнению делегации, показателем такого значения является сам текст, согласованный всеми делегатами в рекомендации 22, и теперь Комитету предстоит решить, как наиболее уместно и эффективно ее реализовать. Делегация отметила, что одной из гарантий успешной реализации рекомендации является осуществление действий в соответствии с действующими правилами, а это означает, *среди прочего*, соблюдение мандата или полномочий Комитета. Делегация, естественно, подготовилась к поиску взаимоприемлемых решений в рамках этого мандата и в соответствии с действующими правилами. Что касается поступивших предложений, делегация выразила благодарность Секретариату за представленные разъяснения и предложенный подход, который должен быть принят в целях реализации рекомендации. Делегация очень внимательно ознакомилась с множеством полезных точек зрения в отношении обсуждаемого вопроса и, по ее мнению, чрезвычайно важна не только нормотворческая деятельность, но также общая ответственность государств-членов, поскольку они несут прямую ответственность за формирование нормотворческого процесса. Делегация напомнила о некоторых примерах успешного решения вопросов в области развития как компонента нормотворческой деятельности и разработки уместных и приемлемых международных документов. По мнению делегации, в числе мер, предложенных в отношении реализации рекомендации 22, есть очень интересное предложение, а именно идея проведения соответствующих коллоквиумов и открытых форумов, которые позволят достигнуть лучшего и более глубокого понимания различных проблем и оценить их. Это, несомненно, поможет делегациям в определении

конкретных видов деятельности, направленной на успешную реализацию рекомендации.

308. Делегация Нигерии подчеркнула значение, которое она придает рекомендации 22 и Повестке дня ВОИС в области развития в целом. Она также отметила, что ВОИС необходимо признать важность включения многоаспектных вопросов развития во все виды ее деятельности. В отношении мандата Комитета делегация отметила, что КРИС обязан донести до сведения всех других комитетов значение вопросов в области развития, но никоим образом не должен посягать на их обязанности. Развивающиеся страны и НРС надеются видеть в этой конкретной рекомендации средство, с помощью которого можно решать вопросы в области развития, добавила делегация. В заключение она полностью поддержала позицию Африканской группы, отраженную в заявлении делегации Алжира.

309. Делегация Индонезии придала большое значение обсуждению способов реализации рекомендации. По ее мнению, важно, чтобы государства-члены имели гарантии, что аспекты развития будут обсуждаться в рамках других комитетов ВОИС. Делегация добавила, что КРИС должен играть существенную роль в содействии включению другими комитетами аспектов развития в их основную деятельность. По мнению делегации, настало время, чтобы делегации могли обеспечить уважительное отношение к обсуждению аспектов развития во всех органах ВОИС.

310. Делегация Норвегии еще раз заявила о значении соблюдения мандата КРИС, предоставленного Генеральной Ассамблеей. Она согласилась с другими делегациями, которые отмечали, что рекомендация 22 является одной из наиболее важных рекомендаций в Повестке дня ВОИС в области развития. В ней отражен компромисс, достигнутый членами ВКПДР. Поэтому, по мнению делегации, предлагаемая деятельность в соответствии с пунктом 22 должна осуществляться строго в рамках этой рекомендации. Делегация поддержала рекомендации Секретариата, и отметила, что открытое обсуждение, например, путем проведения открытых мероприятий и исследований, будет полезно в деле содействия лучшему пониманию обсуждаемых вопросов. Это поможет государствам-членам в проведении открытого обсуждения в постоянных комитетах.

311. Делегация Уругвая также отметила, что рекомендация 22 является одной из наиболее важных рекомендаций в Повестке дня ВОИС в области развития. По ее глубокому убеждению, текст, принятый Генеральной Ассамблеей, определяет, что аспекты развития необходимо учитывать в процессе осуществления деятельности Организацией. В заключение делегация поддержала заявления делегаций Аргентины, Бразилии, Южной Африки и Алжира, среди прочих заявлений.

312. Делегация Колумбии отметила, что реализация предложения должна осуществляться осмотрительно, при этом необходимо понимать, что законодательные органы каждого государства-члена должны принять необходимое решение в отношении исключений и ограничений. В этой связи делегация отметила наличие некоторых документов, которые дают возможность странам принимать адекватные решения, учитывающие реальность «трехэтапной проверки» в отношении исключений и ограничений, содержащихся в этих документах. Делегация также отметила щепетильность обсуждаемого вопроса в контексте обязательств перед ВТО и другими форумами, и обратила внимание членов Комитета на то, что государства должны иметь

определенную самостоятельность в трактовке ограничений и исключений к авторскому праву.

313. Делегация Пакистана полностью поддержала эту рекомендацию. Она еще раз заявила о том, что вопросы развития должны оставаться в повестке дня всех видов деятельности ВОИС, а Комитет должен рекомендовать Генеральной Ассамблее призвать другие комитеты включить аспекты развития во все виды их работы.

314. Делегация Мадагаскара также придавала большое значение рекомендации 22. Она выразила надежду, что рекомендация будет выполнена во имя достижения целей развития.

315. Делегация Южной Африки отметила, что Африканская группа обратилась в Секретариат с просьбой подготовить отчет о вкладе ВОИС в достижение Целей ООН в области развития в новом тысячелетии в соответствии с обсуждаемой рекомендацией.

316. Подводя итоги обсуждений, Председатель отметил, что принятая рекомендация 22 встретила поддержку делегаций, которые все соглашались с ее значением. Делегации обсудили предлагаемые виды деятельности, и Секретариат представил подробные пояснения по поводу методов осуществления некоторых видов деятельности. Председатель не может отказать в представлении любых возражений на предложения Секретариата по реализации принятой рекомендации; поэтому предлагаемые виды деятельности представляются приемлемыми. «Группа друзей развития» предлагала обменяться мнениями с председателями нормотворческих комитетов, однако Председатель не был убежден в том, что это необходимо или желательно. Мнение нескольких делегаций заключалось в том, что Комитет должен работать в соответствии с его мандатом, и Председатель подтвердил, что он может работать только в рамках указанного мандата. Каждый раз, когда он отступал от мандата Комитета, он действовал в своем личном качестве. Действие от имени Комитета, например, составление письма, будет означать выполнение его функций в соответствии с мандатом Комитета. Однако ему также необходимо быть уверенным, что он выполняет свои функции с согласия членов Комитета, и он не уверен в том, что составление этих писем целесообразно на данной стадии. Вместе с тем намерение «Группы друзей развития» может быть отражено в отчете к Генеральной Ассамблее. В сентябре в решении Генеральной Ассамблеи отмечалось, что государства-члены призвали все «государства-члены, Секретариат и другие соответствующие органы ВОИС обеспечить незамедлительное и эффективное выполнение предложений». Государства-члены, Секретариат и другие соответствующие органы ВОИС не могут эффективно выполнить предложения, если они не учитывают их в своей работе. Председатель предложил делегациям продолжить эту практику при обсуждении отчета к Генеральной Ассамблее этого года, то есть, обратиться к Генеральной Ассамблее с просьбой призвать все государства-члены, Секретариат и другие органы к обеспечению «эффективного» выполнения этих предложений. По мнению Председателя, нет никакой необходимости указывать «незамедлительного», поскольку этот вопрос касается 19 рекомендаций. Председатель отметил, что таким образом будет достигнута цель предложения, представленного «Группой друзей развития». Председатель также отметил, что одно дело – написать письмо, которое другие лица просто могут прочитать или не прочитать, но совсем другое дело – рекомендовать Генеральной Ассамблее что-то такое, что Генеральная Ассамблея, вероятно, примет, и в этом случае сообщить Секретариату и всем государствам-членам и всем органам ВОИС о том, что они должны обеспечить эффективное выполнение предложений. Все это так, однако

наиболее важным моментом является осуществление этой задачи. От делегаций зависит, насколько планомерно осуществляется этот процесс. Ни одно письмо, ни одно указание по Повестке дня ВОИС в области развития не будет доведено до сведения этих органов через посредство Генеральной Ассамблеи, если делегации в качестве членов, поддержавших эти принятые рекомендации и предложенные виды деятельности, не будут принимать активное участие в рамках этого Комитета, и не будут выразителями духа Повестки дня ВОИС в области развития, участвуя в работе этих органов. Председатель отметил, что обеспокоенность по поводу возможного вмешательства в работу других органов может быть отвергнута как беспочвенная. В заключение делегации выслушали г-на Гарри, который заявил о своей приверженности достижению успехов в процессе реализации Повестки дня ВОИС в области развития и персональной готовности договориться, чтобы работа Комитета осуществлялась под его контролем. По мнению Председателя, ничто не грозит успешной реализации этой принятой рекомендации или любой другой рекомендации.

317. Делегация Туниса отметила, что она может поддержать то, что было предложено Председателем в отношении эффективной реализации рекомендаций, однако с учетом того, что в предыдущем выступлении, как и в выступлениях других делегаций, отмечалась необходимость учета аспектов развития в деятельности других комитетов и органов ВОИС. Поэтому, по мнению делегации, целесообразно внести слова «аспекты развития в деятельности других органов». Делегация добавила, что это представляется справедливым для всех делегаций.

318. Делегация Бразилии отметила, что все делегации согласились с принципиальным значением принятой рекомендации 22, и еще раз заявила о своей поддержке этой рекомендации. В рекомендации содержится призыв к ВОИС принять «логически последовательный подход» по отношению к междисциплинарному характеру аспектов развития, как отмечала делегация Ямайки, которая заявила, что делегации должны стремиться к разработке такого логически последовательного подхода. Именно так должны поступать делегации в стремлении установить логически последовательные связи между постоянными комитетами ВОИС и Генеральной Ассамблеей. Вот почему «Группа друзей развития», как отмечала делегация Аргентины, предлагала Комитету направить усилия на разработку методов и средств, отражающих междисциплинарный характер аспектов развития. Делегация Бразилии отметила, что при ознакомлении с деятельностью, предлагаемой Секретариатом, возникает опасение, что делегации покинут зал заседания с пустыми руками, поскольку предложение Секретариата развивается в двух направлениях: первое касается проведения ряда исследований, тогда как второе связано с проведением открытых форумов. Хотя эти виды деятельности заслуживают внимания, они отражены весьма туманно и абстрактно. Учитывая то, что было заявлено делегацией Южной Африки от имени Африканской группы, когда она обратилась в Секретариат с просьбой подготовить исследование о вкладе ВОИС в достижение Целей ООН в области развития в новом тысячелетии, Комитету следует пытаться идти в этом направлении и согласиться с предложением Африканской группы к Секретариату относительно подготовки исследования, которое должно быть проведено в ближайшее время. Поэтому делегация подчеркнула, что Комитет должен стараться отразить в документе это предложение Африканской группы. Делегация также отметила, что Секретариат должен не только подготовить исследование по вопросам Целей ООН в области развития в новом тысячелетии и ИС, но также обсудить возможность проведения Глобального форума по ИС и развитию. Может быть, эти мероприятия дадут возможность делегациям получить полное представление о том, что в

действительности означает междисциплинарный характер развития. Делегация напомнила о том, что в 2006 г. состоялось очень уместное и очень интересное мероприятие по обсуждению вопросов гармонизации патентных законов, которое явилось открытым форумом по патентам, однако проведение подобного мероприятия стало единичным случаем, и с тех пор многое забылось из того, о чем говорилось во время его проведения, в связи с чем делегация обратилась к ВОИС с призывом организовывать подобные мероприятия на ежегодной основе.

319. Председатель отметил, что выступление делегации Южной Африки, поясняющее суть предложения Африканской группы, было принято Секретариатом. Что касается идеи проведения Глобального форума по ИС и развитию, Секретариат вернется к этому вопросу, подробно изложив ситуацию с расходами.

320. Делегация Аргентины, не имея никаких возражений против способов продолжения обсуждения, предложенных Председателем, пожелала просто поделиться мыслями. Комитет занимается рассмотрением вопросов междисциплинарного характера, и поэтому обязательно должны быть средства, с помощью которых делегации осуществляют прямую связь с другими комитетами ВОИС, будь то записка, которая может быть направлена Председателем, или иные типы решений, которые могут быть приняты, но, определенно, необходима прямая связь, дающая возможность Комитету осуществлять его работу. Кроме того, делегация пожелала включить в предлагаемые виды деятельности вопрос, касающийся оценки или анализа хода реализации рекомендации. Секретариат КРИС может обращаться в Секретариат соответствующих комитетов за информацией о состоянии выполнения рекомендации и получать отчет о ходе реализации рекомендации на заседаниях КРИС. Делегация также поддержала предложение делегации Бразилии.

321. Делегация Франции от имени ЕС и его 27 государств-членов выразила желание выявить наилучший способ реализации этой конкретной и весьма важной рекомендации. Она ознакомилась с предложениями, которые, по-видимому, заслуживают внимания и обсуждения. Вместе с тем, по мнению делегации, было бы полезно обсудить на более поздней стадии, нашли ли предложения отражение в новом варианте предлагаемой деятельности. Тогда, возможно, у Секретариата появились бы новые идеи, либо они могли стать результатом обсуждения по этому пункту повестки дня; так или иначе, все это помогло бы Комитету в определении магистрального направления, а делегациям - в совершенствовании вопросов координации с ЕС.

322. Делегация Танзании, поддержав заявление Председателя, пожелала выразить свое глубокое убеждение в том, что опасность вмешательства КРИС в деятельность других комитетов минимальная, поскольку, по мнению делегации, Комитет работает гармоничным образом.

323. Председатель пожелал отметить два момента. Первый касается одобрения замечаний делегации Соединенных Штатов Америки по программам и форумам. По его мнению, разумно ожидать сбалансированного обсуждения по этому пункту повестки дня и учитывать все точки зрения, высказанные делегатами. Иначе говоря, делегации желают выслушать обе стороны в дискуссии. Что касается выступления делегации Франции, если Председатель правильно понял, делегатам необходимо напомнить о том, что он пытается встретить «широкое согласие» с обсуждаемыми видами деятельности, а поскольку эта сессия является официальной, делегациям будут предложены объемные протоколы заседания с содержанием всех прозвучавших

заявлений. Затем Комитет вернется к рассмотрению переработанного варианта предлагаемых видов деятельности наряду с указанием необходимых людских и финансовых ресурсов, и в случае их приемлемости, только тогда Комитет перейдет к согласительной процедуре. На данном этапе обсуждения Председатель не пытается прийти к соглашению по обсуждаемому пункту, и поэтому есть возможность провести консультации с представителями делегаций. В соответствии с процедурой, согласованной в марте, на данной стадии необходимо достигнуть широкого согласия с учетом замечаний и предложений, поступивших от делегатов. Председатель отметил, что он удовлетворен тем, что Комитет может в широком плане согласиться с этой рекомендацией, а Секретариат вернется к дальнейшему рассмотрению информации по необходимым ресурсам.

324. По мнению делегации Южной Африки, возможно, было бы целесообразно, чтобы Секретариат указал делегациям на внутренние механизмы координации в рамках Организации, содействующие реализации принятой рекомендации. Помимо этого, для решения вопроса о представлении отчета, возможно, Председатель сможет время от времени предлагать председателям других комитетов поделиться с КРИС основными идеями того, что они предпринимают в целях реализации рекомендации.

325. Председатель отметил, что внутренняя координация, осуществляемая Секретариатом, не только физически ощущается благодаря его участию в работе, выступлению в комитете дам и господ, которые занимаются аналогичными вопросами в рамках четырех других комитетов ВОИС, но также следует из самих предложений по реализации принятых рекомендаций. Предложения по осуществлению деятельности поступили из различных секторов Организации и различных подразделений в рамках Секретариата, представители которых выступают в Комитете. Поэтому, по его мнению, внутреннее сотрудничество является весьма эффективным. Затем он сказал, что Встреча в широком смысле поддержала виды деятельности, предложенные с целью реализации рекомендации 22, и предложил Секретариату вернуться к оценке требуемых людских и финансовых ресурсов. Затем он перешел к обсуждению рекомендации 23.

Рассмотрение рекомендации 23 в списке из 26 рекомендаций

326. Секретариат начал обсуждение рекомендации 23 в списке из 26 рекомендаций кластера В, отметив, что основное внимание будет уделено конкурентной лицензионной практике в области ИС, руководствам по лицензированию, передаче технологии и франшизингу. Что касается области авторского права, Секретариат напомнил, что в 2005 г. ВОИС опубликовала руководство по лицензированию, которое будет хорошей основой для продвижения работы по выявлению возможных видов деятельности в будущем, относящихся к различным средствам, с помощью которых владельцы авторских прав могут осуществлять их права посредством лицензирования. Эта публикация была подготовлена рядом выдающихся специалистов в разных областях, и в ней рассматриваются различные виды творческой деятельности, признанные в рамках Бернской конвенции и других договоров ВОИС. Одним возможным направлением будет проведение всемирной встречи по обсуждению возникающих проблем лицензирования в области авторского права на основе обзора, представленного в руководстве ВОИС по лицензированию. Кроме того, Секретариат предложил продолжить осуществление деятельности по повышению осознания в отношении различных подходов к вопросам авторско-правового лицензирования, которые возникли в последние годы, за счет использования рыночных механизмов,

законодательства или саморегулируемых подходов. Примеры недавно разработанных форм авторско-правового лицензирования являются система креативной общности (Creative Commons) и программное обеспечение с открытым исходным кодом, хотя обе они представлены на рынке не столь широко и не стали действительно новыми явлениями. Эти формы лицензирования не предполагают отказ от авторских прав, и на самом деле являются формами использования прав, предоставляемых авторско-правовым режимом, добавил Секретариат. Он предложил изучить совместимость между традиционными авторско-правовыми лицензиями и новыми формами лицензирования, чтобы выявить области потенциальных проблем, которые могут стать предметом будущей работы Комитета. Секретариат пояснил, что механизмы креативной общности и открытого исходного кода не обязательно являются совершенными или даже функционально-законченными альтернативами. Например, все большим спросом на рынке пользуются смешанные программные платформы, в которых патентованное программное обеспечение и программное обеспечение с открытым исходным кодом объединены в одной и той же технологии или прикладной программе, при этом подразумевается, что маркетингом, эксплуатацией и усовершенствованием их должны заниматься правообладатели, создатели, программисты и компании, которые заказали или профинансировали создание программного обеспечения. Он также отметил, что различная практика лицензирования ставит множество вопросов, которые будет полезно изучить. Например, некоторые новые лицензии являются безотзывными, что дает повод для изучения ряда проблем, таких как последствия для дальнейшей творческой активности. Поэтому проводится полезная работа в смысле сбора фактов, касающихся различной практики авторско-правового лицензирования, их описания и анализа методами, пригодными и полезными для государств-членов. В заключение Секретариат отметил, что КРИС может продолжить обсуждение этого предложения на двух фронтах: (1) организация всемирной встречи по обсуждению возникающих проблем лицензирования в области авторского права и (2) продолжение практики повышения осознания в отношении новых форм авторско-правового лицензирования, особенно в областях техники. При этом важно учитывать, что некоторые объекты авторского права также можно лицензировать в соответствии с другими правами ИС помимо авторского права, например, программного обеспечения, которое может предусматривать использование патентных прав, а также авторского права. Если приемлемо, вопросы лицензирования, относящиеся к таким объектам, не должны изучаться с узкой точки зрения, сосредоточенной на одну область ИС, если речь идет об использовании нескольких прав ИС.

327. В отношении руководств по лицензированию, а конкретно, применительно к предлагаемому веб-сайту по успешному лицензированию технологий, о котором упоминается на стр. 14, Секретариат пояснил, что этот веб-сайт предназначен для использования управляющими технологическими процессами и другими заинтересованными лицами, и он появился на основании запросов, поступивших от участниками курсов по обучению вопросам лицензирования, организованных в сотрудничестве с государствами-членами в более чем 30 странах с участием около 1 500 человек. Основная цель веб-сайта будет заключаться в содействии обмену информацией по вопросам, касающимся лицензионных договоров и соглашений о передаче технологий, главным образом, с использованием патентов. Он также будет служить управляющим технологическими процессами местом для обмена опытом их работы, в частности применительно к структуре бюро по передаче технологий, проведению переговоров по заключению контрактов и развитию навыков у других заинтересованных лиц. Он также будет служить средством распространения типовых

лицензионных контрактов. Перейдя к вопросу о франшизинге, Секретариат пояснил, что существуют два способа создания устойчивого предприятия: один заключается в создании рискованного нового предприятия на основе новой идеи, когда предприниматель все делает сам, а другой предполагает использование проверенной модели деловой активности, разработанной другими лицами, такой как франшизинг. Поэтому вместо того, чтобы пускаться в рискованное занятие стать начинающим предпринимателем, можно извлечь пользу из проверенной модели деловой активности с использованием успешной торговой марки. Лицо, предоставляющее франшизу, также имеет программу полной подготовки на основе инструкций по эксплуатации, которые предоставляют франшизополучателю всю информацию, необходимую для ведения деловой активности. Поэтому франшизополучатель имеет возможность максимально использовать брэнд, принадлежащий другому лицу, который включает в себя, прежде всего, товарный знак, а также другие права ИС, в том числе коммерческую тайну и ноу-хау. В Африке, в частности, Африканский банк развития выделяет значительные суммы на содействие франшизингу в регионе. Вместе с тем он не сосредоточивает внимание на правах ИС. Поскольку франшизинг невозможен без лицензирования прав ИС, особенно прав на товарные знаки, этот пробел нужно заполнить, и вот почему необходима подготовка руководства по вопросам ИС в сфере франшизинга. Это руководство будет ориентировано не на правоведов, а на бизнесменов, с особым ударением на практические аспекты бизнеса.

328. Делегация Бразилии отметила существующее превратное представление о том, что понятия программного обеспечения с открытым исходным кодом и креативной общности выходят за пределы системы ИС, и обратилась в Секретариат за разъяснением этого вопроса.

329. Секретариат отметил, что права, содержащиеся в лицензиях в рамках креативной общности и лицензиях на объекты авторского права с открытым исходным кодом, являются правами, предусмотренными в Бернской конвенции, Договоре ВОИС по авторскому праву (ДАП) и Договоре ВОИС по исполнениям и фонограммам (ДИФ), в Соглашении ТРИПС и в национальных законах. Некоторые виды такого использования, по крайней мере, первоначально были некоммерческими или не предполагали вознаграждение. Однако многие из них в настоящее время переходят в сферу коммерческого использования. В системе авторских прав авторы имеют право выбора, и то, каков их выбор – исключительно некоммерческий или исключительно коммерческий – зависит от осуществления авторских прав.

330. Делегация Бразилии отметила, что с удовольствием узнала о том, что программное обеспечение с открытым исходным кодом существует в рамках системы ИС, и о многих ошибочных представлениях можно забыть. Она также отметила, что внимательно ознакомилась с предложенными рекомендациями и согласилась со всеми.

331. Делегация Чили поблагодарила Секретариат за изучение таких вопросов, как обеспечение доступности фармацевтических препаратов и совершенствование доступа к технологиям, знаниям и здравоохранению.

332. Делегация Южной Африки поддержала упомянутые виды специализированной деятельности. По ее мнению, франшизинг охватывает аспекты ИС и являет собой очень ценный вклад в разработку системы ИС.

333. Делегация Индонезии попросила включить в пункты 2 и 5 слово «патент» с тем, чтобы содержание не ограничивалось только лицензированием авторских прав.
334. Председатель подтвердил, что все аспекты лицензирования будут рассмотрены.
335. Делегация Норвегии отметила, что поддержит предложения в отношении деятельности по этому пункту повестки дня, однако предложила провести различие между уже осуществляемой деятельностью, такой как подготовка руководства по лицензированию в области авторского права и смежных прав, и планируемой деятельностью, что будет полезно Секретариату для выявления потребностей в дополнительных ресурсах.
336. Председатель подтвердил, что это предложение приемлемо.
337. Делегация Китая поддержала предлагаемые виды деятельности в рамках рекомендации 20, а также поддержала просьбу делегации Индонезии о включении патентов в деятельность, предлагаемую в сфере лицензирования.
338. Делегация Аргентины заявила, что рекомендация 23 должна осуществляться с учетом рекомендаций 15, 16, 17, 19 и 21. В отношении деятельности, направленной на выполнение рекомендации 23, делегация Аргентина обратилась к Секретариату с просьбой подготовить исходный информационный документ. Она также предложила обменяться национальным опытом и пригласить экспертов.
339. Делегация Франции обратилась в Секретариат с просьбой указать, какие предлагаемые виды деятельности являются новыми, а какие являются продолжением осуществляемой деятельности. Что касается исследований по вопросам ИС и конкуренции, она заинтересовалась, существует ли связь между этими исследованиями и рекомендацией 7. Делегация также отметила, что ряд обсуждаемых предметов, хотя и представляющих интерес, по ее мнению, выходят за пределы ИС. В этой связи она сослалась на пример франшизинга. Делегация отметила, что в то время как некоторые вопросы могут представлять интерес для некоторых стран, они не столь интересны для всех стран, и Секретариат, внося предложения, должен принять подход, совместимый с различными национальными подходами и интересами для всех стран.
340. По мнению делегации Соединенных Штатов Америки, из представленной исходной информации явствует наличие различных моделей и мнений в отношении исследования характера прав ИС с использованием лицензионных соглашений. Все эти «конкурирующие» модели и мнения основаны на основополагающем принципе, что прав ИС представляют собой систему прав частных лиц, которая предлагает авторам, изобретателям и владельцам товарных знаков несколько выборов в осуществлении их прав на рынке, что в конечном итоге выгодно им и обществу в целом. Различные виды деятельности во исполнение рекомендации 23 должны осуществляться на этом фоне и основываться на эрудиции специалистов; кроме того, они должны быть сбалансированы с учетом всех точек зрения. Делегация отметила, что все исследования, программы и виды деятельности вообще должны быть нейтральными по отношению к государственной политике, ограничиваться предоставлением информации о процессах формулирования политического курса, проводимых в рамках соответствующих органов ВОИС, но не должны навязывать конкретное политическое направление деятельности. Она также обратилась за разъяснением того, что подразумевается под предложением о предоставлении юридико-технической помощи в

целях содействия включению положений о конкуренции в документы по лицензированию прав ИС, учитывая, что этот вопрос касается проведения частных переговоров в условиях рынка. В заключение делегация поддержала в основном предлагаемые виды деятельности, еще раз обратившись за соответствующим разъяснением.

341. Делегация Швейцарии присоединилась к мнению ряда других делегаций, которые в основном поддержали виды деятельности, предлагаемые в рамках реализации этой рекомендации. В отношении первого вида деятельности, связанного с проведением всемирной встречи по возникающим проблемам лицензирования и авторского права, она отметила, что предпочитает, чтобы эта встреча не ограничивалась аспектами авторского права, а включала бы обсуждение вопросов лицензирования применительно к патентам и другим правам ИС. Она заявила, что поддержит предложение, если направленность обсуждений на этой встрече будет более точной и понятной. Она также поддержит не только участие ВОИС в процессе обсуждения вопросов программного обеспечения с открытым исходным кодом и креативной общности, но также проведение исследований в области ИС и конкуренции. Что касается базы данных по передаче технологий, делегация обратилась за дополнительным разъяснением, касающимся, в частности, стоимости такой базы данных.

342. Делегация Ботсваны заявила о своей общей поддержке предложений по реализации рекомендации, однако обратилась за дополнительным разъяснением, относящимся к сфере франшизинга и передачи технологий.

343. Делегация Колумбии отметила в отношении вопроса, касающегося авторского права, что создаваемая модель должна разрабатываться так, чтобы учитывалось то обстоятельство, что не вполне нормально и разумно требовать от авторов произведений принять условия ослабленного контроля над их произведениями.

344. Секретариат пояснил, что ИС сама по себе направлена на содействие конкуренции, если односторонняя или двухсторонняя практика не превращает ее в антиконкурентное средство. Поэтому Секретариат не будет содействовать вмешательству в частный бизнес и контракты, заключаемые между частными лицами. И всякий раз, когда упоминаются юридические консультации по вопросу содействия практике, направленной на развитие конкуренции, Секретариат просто пытается отразить положения статьи 5, пункт 8, абзац 2, Парижской конвенции, а также статей 8.2 и 40 Соглашения ТРИПС.

345. В отношении веб-сайта STL Fellowship Секретариат пояснил, что STL представляет собой программу подготовки, осуществляемую ВОИС, а веб-сайт будет служить форумом для бывших участников по программам подготовки для обмена опытом и информацией о проблемах, с которыми они сталкиваются в ежедневной работе в таких сферах, как укрепление структуры их ведомств, разработка программ по лицензированию, подготовка профессионалов и т.д. Секретариат отметил, что словосочетание «база данных» можно перефразировать, поскольку намерение заключается в том, чтобы включить ряд типовых лицензионных договоров в виде базы данных на благо пользователей веб-сайта. В отношении лицензирования ИС и в ответ на полученный запрос Секретариат пояснил, что руководства по лицензированию «Успешное лицензирование технологий и обмен ценностями» загружаются с веб-сайта ВОИС. Секретариат также отметил, что Отдел по вопросам МСП помог четырем

странам, входящим в группу НРС, включить национальную главу в указанные руководства с тем, чтобы гарантировать, что государственная политика согласуется с тем, что необходимо сделать в целях обеспечения успешной передачи технологий и лицензирования. В законодательстве, а также в исполнительных распоряжениях существуют положения, которые не содействуют передаче технологий, и вот почему правительствам необходимо предоставлять соответствующие консультации политического характера. Секретариат отметил в месте с тем, что речь не идет ни о каком вмешательстве в договорные намерения двух частных лиц. В экономике, основанной на знаниях все, что вы лицензируете, это ИС, и ей может или не может быть предоставлена охрана с помощью формальных прав ИС, которыми могут быть авторские права, патенты и даже, что неожиданно, товарные знаки. Поэтому понятно, что лицензирование прав на товарные знаки и франшизинг являются неотъемлемыми элементами передачи технологий. Касаясь предлагаемой всемирной встречи по обсуждению возникающих проблем лицензирования, Секретариат отметил, что эта идея вытекает из подготовленного руководства по лицензированию, и ее реализация станет полезной для обсуждения целого ряда вопросов, касающихся классификаций, возникающих тенденций, появляющихся форм лицензирования, например, в сфере издательства, музыкальной индустрии, возможно, даже коллективного управления правами на графические и иллюстративные произведения, кинофильмы, аудиовизуальные произведения, а также пользовательский контент, который является новым средством соавторства, и программное обеспечение ЭВМ.

346. Делегация Пакистана заявила, что она поддержит идею проведения всемирной встречи по вопросам лицензирования, если ее тематика не будет ограничена авторским правом, а охватит другие права ИС. В отношении базы данных по передаче технологий делегация поинтересовалась, предполагает ли такая база данных разработку перечня технологий для лицензирования. В заключение делегация обратилась в Секретариат за разъяснением того, что означают «партнеры», когда утверждается, что Секретариат также разработает «базу данных по передаче технологий и представит типовые лицензионные соглашения, относящиеся к различным партнерам по передаче технологий».

347. Делегация Чили сослалась на комментарии Секретариата, в частности, относящиеся к тому, что ИС по определению способствует конкуренции, и отметила, что, хотя совсем не обязательно соглашаться с этим утверждением, все же, по мнению делегации, цель рекомендации 23 заключается в другом. Она не касается исключительно статьи 5 Парижской конвенции или любых других статей в рамках Соглашения ТРИПС относительно злоупотребления правами посредством ошибочного использования договорного лицензирования. Напротив, цель рекомендации состоит в разработке новых способов использования ИС в целях содействия конкуренции. Другими словами, цель заключается не только в недопущении неконкурентной практики, но также в содействии конкуренции посредством ИС.

348. Секретариат пояснил, что, когда речь идет об исчерпании прав на международном уровне, все зависит от того, каким образом та или иная страна использует имеющиеся возможности, однако они не всегда предусмотрены в документах по лицензированию ИС. Секретариат также пояснил, что не так давно он получил отчет от государства-члена, которое приняло совершенно другой подход к вопросу об исчерпании прав на международном уровне. Закон этой страны гласит, что она руководствуется принципом исчерпания прав на национальном уровне, однако в случаях злоупотребления правами или антиконкурентной практики страна может

принять решение считать, что права исчерпаны на международном уровне. Поэтому исчерпание прав на международном уровне оказывается сродни не принудительной лицензии, а форме санкции против злоупотреблений правами. Секретариат отметил, что в этом заключается новый и созидательный подход к трактовке исчерпания прав на международном уровне. Он также признал, что не может ничего поделать с лицензионными соглашениями в области ИС.

349. Делегация Чили еще раз заявила о своем желании сосредоточить внимание на сущности рекомендации. Если по определению ИС способствует конкуренции, нет необходимости выносить какую-либо рекомендацию, поскольку было бы достаточно просто повысить уровень охраны ИС по отношению к естественно развивающейся конкуренции. Делегация согласилась, что в случае параллельного импорта находятся те, которые считают его практикой, способствующей конкуренции.

350. Секретариат отметил, что вопрос заключается в том, следует ли распространять действие этой рекомендации на сферы, выходящие за пределы лицензионных соглашений. Например, в случае принудительной лицензии существует постановление правительства административного характера, и речь не идет ни о какой передаче технологии. Права собственности частных лиц по определению способствует конкуренции, однако, поскольку они являются частными правами собственности, ими можно злоупотреблять. Поэтому меры, содействующие конкуренции, являются мерами, направленными на недопущение прав собственности частных лиц, используемых против государственной политики и государственных интересов. По мнению Секретариата, следует обсудить, нужно ли сужать или расширять сферу действия этой рекомендации, чтобы она охватила другие сферы. Отвечая на запрос относительно веб-сайта по передаче технологий, Секретариат отметил, что его предложение заключается в создании сайта, содержащего полезную информацию для менеджеров по передаче технологий при проведении работ, связанных с лицензированием и различными соглашениями по передаче технологий, который, однако, не является сайтом, предлагающим технологии для их лицензирования. Что касается значения партнеров по передаче технологий, Секретариат пояснил, что ими являются разные участники, такие как университеты, начинающие предприятия, отрасли промышленности, а также крупные и малые компании.

351. Подводя итоги обсуждения, Председатель согласился с тем, что лицензирование не будет ограничиваться авторским правом. Что касается ряда других опасений, возникших в ходе выступления некоторых делегаций, главным образом в отношении потребностей в людских и финансовых ресурсах, а также дублирования деятельности, Председатель обратился в Секретариат с просьбой дать соответствующие разъяснения, свести к минимуму дублирование, где это возможно, и выявить потребности в людских и финансовых ресурсах в соответствии с характером обсуждения. Кроме того, Председатель отметил, что всякий раз, когда используются принципы, они должны использоваться в соответствии с формулировкой принятой рекомендации, с тем, чтобы предложенные виды деятельности не содержали новых принципов, которые не согласованы в рамках принятых рекомендаций.

352. По мнению делегации Соединенных Штатов Америки, если словосочетание «авторское право» изъять из пункта, относящегося к лицензированию, этот пункт больше не будет иметь смысла. В связи с этим делегация обратилась в Секретариат с просьбой переработать указанный пункт соответствующим образом.

353. Председатель пояснил, что соответствующие изменения будут внесены в пункт 1 на стр. 13, который будет гласить, что «всемирная встреча будет организована по обсуждению возникающих проблем в области лицензирования».

354. Делегация Индонезии добавила, что, по ее мнению, следует также изменить пункт 2. Деятельность по улучшению осознания применительно к подходам к лицензированию не должна ограничиваться областью авторского права, а включать другие области ИС.

355. Делегация Соединенных Штатов Америки также обратилась в Секретариат с просьбой переработать соответствующим образом пункт 2.

356. Секретариат предложил оставить пункт в таком виде, в каком он есть, но добавить новое предложение, отражающее, что деятельность по улучшению осознания будет включать другие сферы ИС, а не только авторское право.

357. Делегация Аргентины напомнила об ее предыдущем выступлении и обратилась в Секретариат с просьбой внести в переработанный документ ее рекомендацию относительно включения положения об обмене национальным опытом и приглашении экспертов для обсуждения в рамках Комитета.

358. Делегация Швейцарии отметила необходимость переработки пункта, касающегося базы данных по передаче технологий, путем изъятия слова 'база данных' и его замены соответствующей формулировкой, отражающей сосредоточение внимания на типовых лицензионных контрактах.

359. Затем Председатель сказал, что Встреча в широком смысле согласилась с деятельностью при условии внесения предложенных изменений, и предложил Секретариату оценить людские и финансовые ресурсы, необходимые для реализации этой рекомендации. Председатель предложил, чтобы Встреча вернулась к рассмотрению кластера А в списке 19 принятых рекомендаций и обсудила последние три рекомендации, а именно рекомендации 12, 13 и 14, содержащиеся в документе CDIP/1/3, стр.19.

Рассмотрение рекомендации 12 в списке из 19 рекомендаций

360. Секретариат отметил, что рекомендация 12 касается вопроса включения аспектов развития в основную работу ВОИС, в том числе в области оказания технической помощи, которая также затрагивает широкий спектр деятельности, осуществляемой Международным бюро в поддержку развивающихся стран, стран с переходной экономикой и НРС. Принципы, определяющие переориентацию деятельности ВОИС в отношении включения аспектов развития, в основном те же самые, что использовались ранее, а именно: эта деятельность должна ориентироваться на развитие, осуществляться по запросам, прозрачным образом и с учетом конкретных обстоятельств и, что самое важное, приоритетов, определяемых заинтересованными странами. Это понимание вытекает из того, что в данном случае не приемлем «один подход, удовлетворяющий всех», и поэтому программы следует адаптировать к конкретным потребностям стран в соответствии с планами частного, национального и, если возможно, регионального развития. Эти программы необходимо осуществлять в рамках, которые определены точными сроками и рядом параметров, относящихся к процессам разработки, осуществления и оценки, которые также должны учитывать

специфику развития отдельных стран, добавил Секретариат. Кроме того, эта деятельность охватывает разнообразные виды помощи, предоставляемой ВОИС, включая юридическую помощь. Секретариат напомнил о проведении ряда форумов, на которых обсуждалась новая идея включения аспектов развития в деятельность в области технической помощи Организации, причем некоторые из этих форумов перечислены в предоставленном тексте. Секретариат также отметил, что различные аспекты предоставления законодательной помощи также обсуждались на семинарах, организованных ВОИС, где была выявлена необходимость обсуждения на этих форумах правовых альтернатив и формул гибкости. ВОИС предоставляет юридическую помощь не только в этом контексте, но также в связи с получением непосредственных запросов от стран, как ясно отмечается в рекомендациях 13 и 14. Секретариат также отметил, что в рекомендации 12 есть один пункт, который касается организации стратегических семинаров ВОИС, и эта идея восходит к инициативе, разработанной два года назад в попытке включить аспекты развития в процесс обсуждений, организованных ВОИС. Секретариат подчеркнул, что ВОИС инициировала новый формат, в рамках которого в разных странах мира уже организованы десять семинаров продолжительностью каждый пять дней, с участием лиц, ответственных за принятие политических решений в странах региона, а также дипломатов, находящихся в Женеве. Задача заключается в обсуждении двух аспектов в рамках одной встречи: национального опыта директивных органов и экспертов в области ИС в странах региона, а также тенденций развития переговорного процесса по глобальным аспектам ИС, осуществляемого в Женеве, с тем, чтобы люди в регионах были информированы о положении дел в рамках проведения в Женеве различных международных форумов. Аналогичным образом заинтересованные лица в Женеве будут узнавать о том, как промышленные круги и университеты в различных странах используют ИС для повышения их конкурентоспособности. На этих встречах также обсуждаются различные вопросы государственной политики. ВОИС обеспечивает «разбивку» участников встреч на мелкие группы в целях обсуждения общегосударственных проблем, обмена опытом и политическими директивами, которые делегации могут донести до сведения национальных органов власти. Секретариат добавил, что все эти программы организуются на межрегиональной основе. Программам сопутствует успех, о чем свидетельствуют многочисленные запросы относительно их проведения в конце 2008 г. или начале 2009 г. Секретариат также информировал делегатов о том, что в последние два года ВОИС активно работает над применением формул гибкости и повышением уровня информированности различных заинтересованных групп в вопросах, касающихся Повестки дня ВОИС в области развития. Ясно, что задача заключается не в том, чтобы склонить страны к использованию или не использованию формул гибкости, а в том, чтобы повысить осознание и показать разные формулы гибкости, присущие различным договорам ВОИС и Соглашению ТРИПС. ВОИС работает в этих трех разных областях и предоставляет юридические консультации по определению формул гибкости в отношении приобретения прав, таких, которые касаются прав промышленной собственности. ВОИС также разработала некоторые формулы гибкости в отношении сферы действия прав или так называемых «исключений и ограничений», с одной стороны, альтернативных вариантов Соглашения ТРИПС, с другой стороны. Организация также разработала некоторые формулы гибкости в отношении использования и обеспечения защиты прав. Вторая сфера деятельности, осуществляемой ВОИС, заключается в организации встреч и семинаров, специально посвященных обсуждению формул гибкости. Одна такая встреча состоится в Сингапуре в конце этого месяца с участием представителей около 10 азиатских стран, в ходе которой на рассмотрение делегаций будет предложен дискуссионный документ с

рядом примеров различных альтернатив и разных формул гибкости. В августе 2008 г. состоится также национальная встреча в Тунисе, столице Туниса, по завершению которой пройдет субрегиональная встреча в Мускате, Оман (декабрь 2008 г.), причем обе встречи будут специально посвящены обсуждению формул гибкости. В заключение Секретариат отметил, что ВОИС содействовала подготовке ряда исследований. Изначальная идея этих исследований заключалась не в публикации их результатов, а в оказании Секретариату технической помощи со стороны экспертов в получении информации, предложений и созидательных идей в отношении формул гибкости. Однако, ввиду получения целого ряда запросов одно из этих исследований, которое касается взаимосвязи между ИС и конкурентной политикой, будет опубликовано.

361. Делегация Туниса поблагодарила Секретариат за представленную информацию и обратилась за разъяснением в отношении дальнейшего включения аспектов развития в основную деятельность ВОИС и программу предоставления технической помощи. Делегация отметила два вида деятельности, осуществляемой в ВОИС, один из которых касается основной работы, а второй – технической помощи. Делегация также отметила два вида обсуждений в ВОИС – официальный и неофициальный – в том числе по вопросам технической помощи. Поэтому она поинтересовалась, каким образом аспекты развития будут включены в деятельность в рамках официальных встреч в ВОИС.

362. Делегация Бразилии отметила, что обсуждаемая рекомендация касается необходимости углубления процесса обновления и обогащения деятельности ВОИС в области технической помощи. На протяжении десятилетий ВОИС предоставляет техническую помощь развивающимся странам эффективно и компетентно. Однако, по мнению делегации, Повестка дня ВОИС в области развития призывает к распространению деятельности в области технической помощи на нетрадиционные и новые сферы. Основная идея Повестки дня ВОИС в области развития заключается в том, что развивающиеся страны должны иметь возможность воспользоваться всеми преимуществами системы ИС, и эффективным средством достижения этой цели является повышение дееспособности этих стран в защите их собственных созданий. Система ИС, как и любая другая правовая система, содержит правила и исключения к этим правилам, и в этом смысле отчадно слышать от Секретариата, что предоставляемая им техническая помощь также содействует пониманию развивающихся стран тех исключений, ограничений и формул гибкости, которые являются неотъемлемой частью системы ИС. Делегация отметила, что она поддерживает предлагаемые виды деятельности в рамках этой рекомендации и придает особое значение пункту 3 в этой рекомендации. В отношении первого пункта делегация еще раз повторила, что серия семинаров и аналогичной деятельности ВОИС должны привести к проведению более централизованной встречи, такой как Глобальный форум по ИС и развитию. Поэтому делегация призвала участников к дальнейшей проработке этой идеи.

363. Делегация Индии поддержала делегацию Бразилии в ее утверждении о том, что центральная задача Повестки дня ВОИС в области развития заключается в предоставлении развивающимся странам условий для реализации их потребностей в плане развития. По мнению делегации, рекомендация 12 сосредоточивает внимание на аспектах технического сотрудничества, представляющие собой один компонент развития, и поэтому данная рекомендация имеет принципиальное значение. В этой связи делегация отметила три вопроса, относящихся к реализации потребностей стран в

плане развития. Во-первых, государства-члены не в состоянии понять сущность действующих режимов в этой сфере, которые они должны соблюдать, а также формулы гибкости, обязательства и политическое пространство, которые можно использовать для достижения целей развития. В этой связи делегация отметила необходимость проведения комплексного процесса обучения, повышения уровня информированности и создания необходимого потенциала в форме коллоквиумов, семинаров, официальных и неофициальных дискуссий в Женеве и за ее пределами. Второе замечание касается необходимости более активного предоставления технической помощи, позволяющей этим странам создать необходимый потенциал и реализовать все преимущества системы ИС, и в этой связи следует расширить перечень видов деятельности, непосредственно касающихся создания необходимого потенциала. Третий аспект относится к тому, каким образом ВОИС в качестве международного органа способствует осуществлению этой деятельности, особенно в плане обсуждения необходимых средств ее реализации с учетом потребностей развивающихся стран. Поэтому, по мнению делегации, виды деятельности, относящиеся к техническому сотрудничеству, являются весьма показательными и исчерпывающими, и поэтому могут быть включены в предложенный перечень при необходимости.

364. Делегация Соединенных Штатов Америки пожелала сделать три общих замечаний и отметить два конкретных момента в отношении рекомендации 12. Делегация отметила, что в отношении указанной рекомендации, а также осуществления других видов деятельности необходимо сделать увещевание. По ее мнению, все виды деятельности должны основываться на логичных и квалифицированных мнениях, быть сбалансированы и учитывать все точки зрения, а также быть политически нейтральными. В отношении двух конкретных моментов в пункте 3, касающемся законодательной помощи, по мнению делегации, предлагаемые виды деятельности определены неверно, поскольку законодательная помощь относится к рекомендации 13, а не 12, и в предложенной формулировке пункт 3 не представляется сбалансированным, так как он обращает особое внимание на техническую помощь с учетом формул гибкости. Делегация признала значение формул гибкости, однако при условии их соответствия общему принципу сбалансированного подхода к осуществлению всех видов деятельности, а не только технической или законодательной помощи, а также учета всего комплекса прав, обязанностей и формул гибкости. По мнению делегации, обсуждение формул гибкости в отрыве от основополагающих прав и обязанностей, вероятно, не будет способствовать достижению результатов Встречи.

365. Делегация Южной Африки от имени Африканской группы поддержала большую часть видов деятельности в рамках рекомендации 12, особенно тех, которые касаются Африки и НЕПАД (Новое партнерство в интересах развития Африки). Делегация отметила, что некоторые из этих видов деятельности непосредственно связаны с ИС и требуют предоставления значительной помощи.

366. Делегация Таиланда пожелала сделать замечание по использованию термина «техническая помощь». Она отметила наличие веских причин, почему развивающимся странам необходима техническая помощь, и эти причины помогают понять права и обязательства в рамках различных конвенций и соглашений. По мнению делегации, в этой связи неизбежно употребление слова «равновесие», что в свою очередь обусловит обсуждение государствами-членами соответствующих формул гибкости. Поэтому делегация поддержала виды деятельности, перечисленные в рамках рекомендации 12, и призвала делегатов к их осуществлению.

367. Председатель обратился к делегации Таиланда с вопросом, имела ли она в виду поиск равновесия между правами и обязанностями с одной стороны и формулами гибкости с другой, о чем упоминала делегация Соединенных Штатов Америки в ее предыдущем выступлении, когда она отметила необходимость объединения этих вопросов в целях сохранения равновесия при обсуждении этих трех аспектов.

368. Делегация Таиланда отметила, что она не поддерживает позицию делегации Соединенных Штатов Америки как таковую, а лишь заявляет о том, что при обсуждении формул гибкости применительно к развивающимся странам и НРС реализация предложенной рекомендации должна осуществляться сбалансированным образом.

369. Делегация Аргентины, выступая от имени «Группы друзей развития», отметила значение конкретной аргументации, касающейся включения аспектов развития в процесс обсуждения в ВОИС деятельности в области технической помощи. Поэтому она обратилась с просьбой сохранить пункт 3.

370. Председатель отметил, что он не полагает, что есть предложение о том, чтобы этот пункт был изъят. Председатель также отметил, что его толкование предыдущего выступления делегации Соединенных Штатов Америки касалось местоположения данного пункта, а не его полного изъятия. Поэтому два замечания касались лишь местоположения и корректировки формулировки данного пункта. Поэтому Председатель поинтересовался, желает ли делегация Аргентины оставить этот пункт в таком виде, в каком он изложен.

371. В ответ на замечания Председателя делегация Аргентины заявила, что законодательная помощь является частью технической помощи, и что делегация Соединенных Штатов Америки говорит о равновесии не только применительно к формулам гибкости, но также к правам. Со ссылкой на эту конкретную рекомендацию «Группа друзей развития» желает подчеркнуть формулу гибкости. Техническая помощь является тем, что ВОИС предоставляет на протяжении долгого времени, однако делегация желает подчеркнуть значение аспектов развития для развивающихся стран, для которых формула гибкости имеет весьма существенное значение.

372. В отношении пункта 3 делегация Австралии предложила расширить его, включив положение, касающееся способности анализировать потенциальное влияние предлагаемых норм на экономику и культуру развивающихся стран, с тем, чтобы страны, нуждающиеся в помощи в этой области, могли стимулировать дальнейшую нормотворческую деятельность в их собственных интересах.

373. Делегация Кубы поддержала заявление делегации Аргентины от имени «Группы друзей развития» и предложила оставить пункт 3 в том виде, в каком он изложен, ввиду его очень большого значения для развивающихся стран.

374. Затем Председатель отложил обсуждение рекомендации 12 и предложил участникам Встречи высказать мнения по проекту Резюме Председателя, распространенному среди делегатов.

Предварительное обсуждение Резюме Председателя

375. Делегация Франции от имени ЕС и его 27 государств-членов выразила разочарование предложенным Резюме, поскольку в него, как оказывается, не вошли несколько предложений, поступивших от Группы В. Делегация отметила затруднение прочтением четвертой строки в пункте 8, где указано, что «существует одобрение, согласие с некоторыми позициями по людским и финансовым ресурсам». Также есть вопросы в отношении пункта 12 в той части, в какой он касается отчета. Делегация не совсем поняла, какой отчет упоминается в этом пункте, тот ли, который указан в пункте 11, или совсем другой отчет. Поэтому делегация обратилась за соответствующим разъяснением. Что касается пункта 13, делегация отметила, что с трудом понимает смысл его формулировки. Делегация отметила интересные моменты, содержащиеся в этом пункте, которые требуют дополнительного обсуждения, но в то же время, по мнению делегации, любое предложение, касающееся одобрения Генеральной Ассамблеей финансовых вопросов и людских и финансовых ресурсов, относится к компетенции КПБ. Этот вопрос конкретизирован в действующих финансовых положениях. Поэтому, по мнению делегации, заключительная часть пункта 13 должна быть переработана. Что касается пункта 14, по мнению делегации, Генеральная Ассамблея вряд ли имеет волшебную палочку, чтобы извлечь ресурсы из пустого воздуха. Делегация выразила большое разочарование тем, что в пункте 14 отсутствует ссылка на обычную процедуру. Делегация не имеет времени обсуждать конкретную процедуру, которую необходимо или можно соблюдать на данной стадии, однако, по мнению делегации, следует проделать серьезную работу над пунктом 14. В заключение делегация прокомментировала способ, с помощью которого этот документ будет направлен в Генеральную Ассамблею, и отметила, что очень важно обсудить содержание оперативного пункта, который будет включен в сопроводительное письмо к Резюме Председателя, направляемому на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

376. Делегация Пакистана выразила озабоченность некоторых членов Азиатской группы в связи с содержанием пунктов 13 и 14. Она отметила, что указанные консультации находят поддержку лишь у незначительного числа членов Азиатской группы. Эти члены желают предложить следующую формулировку: «С учетом взаимосвязанного характера рекомендаций КРИС существует обеспокоенность в связи с: (1) отсутствием ясности в отношении роли и обязанностей различных комитетов и подразделений ВОИС по отношению к рекомендациям КРИС; (2) способами реализации рекомендаций; (3) методом контроля и оценки рекомендаций. Комитет настоятельно рекомендует Генеральной Ассамблее принять необходимые меры, обеспечивающие эффективную реализацию этих рекомендаций». По мнению делегации, такая формулировка может быть внесена после пункта 13.

377. Делегация Аргентины высказала замечание по пункту 13. Она предложила следующую формулировку последнего предложения пункта: «одобрение Генеральной Ассамблеей программы работы в отношении дополнительных потребностей в людских и финансовых ресурсах с целью выполнения рекомендаций», при этом текст в середине пункта должен быть аннулирован.

378. Делегация Алжира, выступая от имени Африканской группы, отметила, что получила краткую информацию от делегации Южной Африки о ходе обсуждения документа, предложенного Председателем. Как и другие региональные группы, Африканская группа внимательно изучила этот документ и отмечает следующее. Во-первых, она хотела бы поблагодарить Председателя за все его усилия, направленные на

достижение консенсуса между различными группами. По мнению Группы, в документе отражена большая часть того, что произошло в ходе проведения двух сессий КРИС. Вместе с тем в нем содержатся два очень деликатных пункта. Делегация информировала другие делегации о том, что эти пункты являются весьма уязвимыми. По мнению Африканской группы, делегатам следует достигнуть консенсуса по некоторым элементам, таким как: (1) как можно скорейшая реализация рекомендаций по Повестке дня ВОИС в области развития; (2) Комитет должен направить четкое, понятное и позитивное послание к следующей Генеральной Ассамблее с указанием начала реализации этих рекомендаций; однако в документе нет ясного обращения к Генеральной Ассамблее по поводу принятия решения о такой реализации; (3) для выполнения этих рекомендаций необходимо выделить требуемые людские и финансовые ресурсы. Представители Группы также обеспокоены положением с этими ресурсами и высоко оценивают усилия Председателя, направленные на решение данного вопроса. Делегация отметила, что не желает, чтобы решения Комитета «подрывались» какими-либо рекомендациями. Африканская группа ясно высказала свою позицию, и, по-видимому, все делегаты согласны с тем, что решения Комитета не должны обуславливаться решениями любого другого Комитета, включая КПБ. Африканская группа согласна с другими делегациями в отношении того, что КПБ занимается вопросами, связанными с людскими и финансовыми ресурсами, однако также согласна с тем, что члены находятся в исключительном положении, поскольку встреча КПБ состоится после проведения Генеральных Ассамблей. Делегация также обратилась к коллегам с просьбой правильно оценить ситуацию и выразила готовность работать совместно в целях нахождения правильного пути, ведущего к выходу из этой исключительной ситуации. Делегация высоко оценила приверженность всех групп и государств-членов как можно скорейшему началу реализации рекомендаций по Повестке дня в области развития, что для Африканской группы является положительным сигналом от всех ее партнеров по обсуждению данного вопроса.

379. Делегация Российской Федерации отметила некоторые проблемы, связанные с содержанием этого документа. Действительно, есть несколько областей, которые не совсем понятны делегации, и возможно, позднее она получит дополнительные разъяснения, хотя один конкретный аспект совсем не понятен делегации, и он касается того, что предполагается направить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Делегации также не понятно, какой отчет упоминается в пункте 12, является ли этот отчет третьим документом, проект которого предстоит разработать, или он является частью отчета о работе Комитета. Помимо отчета о сессии Комитета, по мнению делегации, будет подготовлен документ Председателя. Кроме того, как уже отмечалось в выступлениях делегаций от ряда региональных групп, необходимо провести дополнительное обсуждение по пунктам 13 и 14 в документе Председателя. Как и другим делегациям, делегации Российской Федерации не совсем понятно содержание этих двух пунктов, также как не понятно, каким образом будут решены некоторые вопросы, в частности, касающиеся соблюдения правил Организации, таких как средства и практика, относящиеся к финансовым вопросам. Делегация также отметила необходимость дополнительного обсуждения ряда других аспектов, в частности касающихся формулировки пункта 14.

380. Делегация Китая отметила, что в Резюме Председателя объективно отражена работа Комитета и обеспокоенность всех заинтересованных сторон. Вместе с тем она отметила, что некоторые государства-члены, включая ряд региональных групп, выражают сомнения в отношении содержания этого Резюме. И хотя было бы неуместно предлагать какие-либо поправки к формулировке Резюме, поскольку

английский не является родным языком для делегации, она все же отметила, что, например, пункт 8, в котором говорится о потребностях в людских и финансовых ресурсах, не относится к программе и бюджету как таковым. По мнению делегации, Комитет компетентен отчитываться перед Генеральной Ассамблеей о его потребностях в людских и финансовых ресурсах. Отметив, что для подготовки отчета, который будет приемлемым для всех сторон, потребуются конструктивное сотрудничество и компромисс, делегация заявила о своем желании продолжить сотрудничество со всеми сторонами в целях достижения соглашения по предложенному Резюме Председателя.

381. Делегация Соединенных Штатов Америки полностью поддержала заявления делегации Российской Федерации и делегации Франции (от имени Европейских сообществ). Отметив полезность Резюме Председателя в работе Комитета, делегация указала на существенные недостатки в пунктах 13 и 14 этого документа. По мнению делегации, важно, чтобы в нем содержалась ссылка на процедуру в рамках регулярной программы и бюджета ВОИС. Как отмечали многие делегации, это важный элемент в продвижении обсуждения и существенная часть эффективной реализации 45 рекомендаций в рамках КРИС. Делегация Соединенных Штатов Америки предложила полезный текст этих пунктов, сформулированный на основе обсуждения этих вопросов делегациями. Делегация обратилась с просьбой предоставить ей некоторое время для подготовки этого текста и возможности другим делегациям высказать соответствующие замечания.

382. В ответ на запрос Председателя делегация Соединенных Штатов Америки предложила следующую формулировку: «Для обеспечения эффективного осуществления деятельности, предлагаемой в целях как можно скорейшей реализации рекомендаций, принятых Генеральной Ассамблеей 2007 г. в соответствии с процедурами в рамках регулярной программы и бюджета ВОИС, КРИС обратится к Генеральной Ассамблее с призывом одобрить рекомендуемые виды деятельности и предлагаемую программу работы, которые указаны в приложениях к этому отчету, в рамках обычного рассмотрения Комитетом по программе и бюджету, и обратится к другим соответствующим органам ВОИС с призывом продолжить их работу, направленную на эффективную реализацию этих рекомендаций».

383. Делегация Бразилии пожелала представить предварительные замечания к предложенному Резюме Председателя. Первый вопрос касается мандата, предоставленного Комитету. В решении Генеральной Ассамблеи, которое учреждает Комитет, содержится, по меньшей мере, одно дополнительное положение, являющееся ключевым для описания мандата КРИС, а именно положение (f) в пункте 5 документа A/43/13 Rev. Оно гласит, что Комитет будет ежегодно отчитываться и выносить рекомендации к Генеральной Ассамблее. Делегация хотела бы видеть это положение, вошедшее в Резюме Председателя, поскольку оно весьма уместно в данных обстоятельствах. Что касается статуса заместителя Генерального директора Фрэнсиса Гарри (пункт 7), по мнению делегации, в отчете следует соблюдать фразеологию, которая используется в пункте 82 отчета Координационного комитета (документ WO/CC/58/4). По мнению делегации, отчет был принят 28 июня, и в нем описывалось, что г-н Фрэнсис Гарри утвержден Координационным комитетом в качестве кандидата на должность Генерального директора ВОИС. Именно такую формулировку, по мнению делегации, необходимо использовать в отчете, и если существуют какие-либо сомнения в этом вопросе, возможно, Председатель сможет предложить Советнику по юридическим вопросам помочь Комитету. В пункте 10, по мнению делегации, присутствует условность, которая, по-видимому, связана с осуществлением

деятельности, относящейся к списку 26 принятых рекомендаций, и продолжена в Приложении II к этому документу. Эта условность создана словом «после» в предложении «незамедлительно после выделения требуемых людских и финансовых ресурсов». По мнению делегации, необязательно, чтобы необходимые людские и финансовые ресурсы выделялись для осуществления этой деятельности, и поэтому данная условность должна быть изъята. Возможно, можно использовать другую формулировку, или просто указать «незамедлительно». Что касается дополнительных финансовых ресурсов, государства-члены обсуждают этот вопрос в рамках пункта 14. Делегация выразила неуверенность в том, что Комитет должен заниматься этим вопросом, и не поддержала утверждение, что Комитет будет поступать так только «после» выделения требуемых людских и финансовых ресурсов. Пункт 12 гласит, что КРИС принял решение направить отчет Генеральной Ассамблее ВОИС, в которую включена фактологическая информация о состоявшихся сессиях Комитета. В пункте 13 говорится о том, что КРИС будет информировать Генеральную Ассамблею. Делегация отметила особое ударение на то, что КРИС информирует Генеральную Ассамблею, однако ясно, что мандат, предоставленный КРИС Генеральной Ассамблеей, на самом деле заключается в вынесении рекомендаций, и поэтому, по мнению делегации, в документе должно быть четко указано, какие рекомендации выносит Комитет на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. В отношении дополнительных потребностей в людских и финансовых ресурсах делегация поддержала утверждение делегации Аргентины, в соответствии с которым было бы целесообразно изъять связь между программой работы, дополнительными финансовыми ресурсами и списком 26 рекомендаций, поскольку в решении Генеральной Ассамблеи такой дискриминации не существует. Программа работы представлена в общем виде и является программой работы в отношении принятых рекомендаций, и поэтому она касается всех 45 рекомендаций. Несмотря на то, что делегация не располагает текстом, составленным делегацией Соединенных Штатов Америки, она могла бы согласиться с тем, что КРИС рекомендует Ассамблее поддержать виды деятельности, предложенные в Приложении. Что касается вопроса, должна ли или нет эта рекомендация соответствовать обычным процедурам в рамках КПБ, по мнению делегации, Генеральная Ассамблея должна сама обсудить это соответствие, в связи с чем КРИС может вынести соответствующие рекомендации к Генеральной Ассамблее, и в случае необходимости выделения дополнительных финансовых ресурсов Комитет должен указать это. Если Генеральная Ассамблея решит, что эти рекомендации могут иметь бюджетные последствия, этот вопрос должен быть рассмотрен в рамках Генеральной Ассамблеи, а не КРИС. Все решения Генеральной Ассамблеи, имеющие финансовые последствия, следует рассматривать в рамках КПБ. Кроме того, делегация указала на некоторое несоответствие в предложении Соединенных Штатов Америки, поскольку КПБ не должен обсуждать деятельность как таковую, поскольку его мандат ограничен обсуждением финансовых последствий осуществления деятельности. По мнению делегации, обсуждение видов деятельности в отношении их возможностей, реализации и компетенции является прерогативой КРИС, а не КПБ. И об этом, как отметила делегация, очень четко говорится в решениях Генеральной Ассамблеи, где отмечается, что одной из функций этого органа является контроль, оценка и обсуждение хода реализации принятых рекомендаций. Поэтому функции контроля выполняет КРИС, а не КПБ. По мнению делегации, КПБ должен только обсуждать финансовые и бухгалтерские вопросы и при необходимости выделять требуемые бюджетные средства. В заключение делегация прокомментировала ссылку, содержащуюся в предложении Соединенных Штатов Америки на продолжение работы другими органами в целях эффективного осуществления предлагаемых видов деятельности. Учитывая, что эти виды

деятельности являются новыми, делегация Бразилии поинтересовалась тем, как эти органы могут продолжить их работу в целях эффективного осуществления видов деятельности, только что утвержденных государствами-членами в рамках КРИС. Поэтому делегация не поддержала утверждение, что все виды деятельности, отмеченные в Приложении, уже осуществляются другими комитетами ВОИС. По мнению делегации, ВОИС должна начать их осуществление, и вот почему государства-члены рекомендуют Генеральной Ассамблее их принятие. Такое осуществление должно начаться незамедлительно, и если необходимо, при условии выделения дополнительных ресурсов, предусмотренных КПБ.

384. Делегация Алжира поинтересовалась, предлагает ли делегация Соединенных Штатов Америки внести изменения в пункт 14, или она предлагает внести новый пункт. В таком случае необходимо знать, где можно было бы поместить этот пункт.

385. Делегация Швейцарии присоединилась к мнению делегации Франции по поводу ее разочарования содержанием Резюме Председателя, поскольку оно не отвечает ее ожиданиям. Делегация такжеразделила обеспокоенность, высказанную делегациями Европейского союза, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки в отношении заявления о соблюдении процедур в рамках регулярного бюджета ВОИС. Для Швейцарии и Группы В это заявление имеет большое значение, поскольку ВОИС переживает чрезвычайный год, а КРИС впервые отчитывается перед Генеральной Ассамблеей. Кроме того, КРИС является единственным комитетом, который направляет отчет Генеральной Ассамблее, содержащий бюджетные предположения. Поэтому КРИС должен четко указать в его рекомендациях к Генеральной Ассамблее о том, что направляемый им бюджет содержит лишь показательные цифры, которые подлежат рассмотрению Генеральной Ассамблеей и Комитетом по программе и бюджету. По мнению делегации, участники Встречи под руководством Председателя провели конструктивную работу над содержанием рабочего плана, и делегация поддерживает инициативу представить этот рабочий план на утверждение Генеральной Ассамблеей. В отношении пункта 13 делегация отметила роль КПБ в связи с правилами рассмотрения бюджетных вопросов в ВОИС. Предложение делегации Соединенных Штатов Америки отвечает обеспокоенности делегации, которая выразила готовность выступить по формулировке такого предложения, поскольку делегация Бразилии правильно заметила, что КПБ должен только обсуждать финансовые последствия, а не содержание рекомендаций. Что касается сомнения делегации Бразилии в отношении последнего предложения, делегация отметила, что в нем вместо упоминания о продолжении работы необходимо указать начало работы. В отношении пункта 14 делегация отметила, что в случае, если КРИС должен ссылаться на дополнительные ресурсы и выделение ресурсов Генеральной Ассамблеей, следует пояснить, что это соответствует обычным правилам составления программы и бюджета ВОИС. Делегация отметила, что не видит никакого вреда в подобном упоминании. Что касается пункта 12, в котором в связи с отчетом Председателя упоминается другой проект отчета, который должен быть направлен в Генеральную Ассамблею, делегация поинтересовалась, означает ли это, что Председатель намеревается направить другой документ в Генеральную Ассамблею, и если это так, каково содержание этого отчета. Если Председатель предполагает составить проект другого отчета Комитета, этот вопрос необходимо обсудить с государствами-членами. Еще один вопрос, затронутый делегацией Бразилии, касается второго предложения в пункте 10, где отмечается, что КРИС обратиться в Секретариат с просьбой инициировать осуществление деятельности, касающейся списка 26 принятых рекомендаций, содержащегося в Приложении II к документу, незамедлительно после выделения требуемых людских и

финансовых ресурсов для осуществления такой деятельности. Делегация отметила, что не помнит о том, чтобы КРИС обращался в Секретариат с просьбой поступить таким образом. Делегация также отметила, что не понимает, как это предложение соотносится с тем, что указано в пунктах 13 и 14. Она также выразила сомнение по поводу правомерности упоминания «незамедлительно», поскольку в случае выделения людских и финансовых ресурсов члены Комитета должны обращаться в КПБ. Делегация отметила, что в пункте 8 говорится о том, что Комитет утвердил новые потребности в людских и финансовых ресурсах. Однако, по мнению делегации, КРИС не должен заниматься подобными вопросами. Делегация отметила, что Комитет не наделен полномочиями по утверждению какого-либо бюджета, поскольку эта задача является прерогативой Генеральной Ассамблеи. Делегация также отметила, что после пункта 7 необходимо внести дополнительный текст. В начале недели Секретариат пояснил делегациям роль КПБ и Генеральной Ассамблеи. Делегация хотела бы видеть в тексте заявление Секретариата, отраженное в отчете после пункта 7. По мнению делегации, такое заявление, содержащееся в Отчете о встрече, раскроет содержание работы Комитета на протяжении недели и станет информацией общего характера для дальнейшей работы.

386. Председатель сказал, что из всего услышанного им он понял, что ряд вопросов требует уточнения, однако, к его удовольствию, большой проблемы не существует. Комитету следует найти возможность урегулировать различия во мнениях; некоторые из них очень просты и понятны, например, в отношении того, должен ли Комитет ссылаться на КПБ. Если да, тогда самым актуальным вопросом является использование Комитетом наиболее подходящей формулировки. В отношении пункта 11 Председатель пояснил, что упомянутым отчетом является проект отчета о второй сессии КРИС, представляющий собой обычный отчет, который Секретариат подготавливает и распространяет иногда позже. Наиболее важный отчет упомянут в пункте 12. Этот отчет отличается от отчета, упомянутого в пункте 11. Отчет, упомянутый в пункте 12, представляет собой отчет, который и будет направлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Этот документ, содержащий фактологическую информацию, а также отчет о том, о чем договорились члены Комитета на этой встрече, будет представлен к Генеральной Ассамблее в форме рекомендаций на основе Резюме Председателя. Членам необходимо найти возможность уточнить формулировку, а также некоторые позиции в пунктах 12, 13 и 14, которые составят оперативную часть отчета. Основным элементом, направляемым на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, будут рекомендации, однако текст в пунктах 12, 13 и 14 в его уточненном после дополнительного обсуждения виде будет частью отчета, представленного к Генеральной Ассамблее. Председатель выразил надежду, что его выступление разъяснило часть вопросов. Он отметил, что собирается встретиться с координаторами региональных групп и двумя или тремя членами Комитета, чтобы попытаться найти решение наиболее трудной части вопросов, которой, по его мнению, является ссылка на КПБ.

387. Делегация Норвегии отметила, что наиболее важный вопрос заключается в том, чтобы четко указать в этом документе, что процесс выделения бюджетных средств для реализации рекомендаций КРИС должен соответствовать обычной институциональной практике ВОИС, независимо от того, дается ссылка на Комитет по программе и бюджету или нет. По мнению делегации, обычная практика заключается в том, что вопрос о выделении любых бюджетных средств должен рассматриваться в рамках КПБ, и это должно быть указано четко во избежание любых недоразумений на более поздней стадии.

388. Делегация Франции отметила, что, несмотря на разъяснение, полученное в отношении отчета, упомянутого в пункте 12, было бы важно, возможно на более поздней стадии, делать более конкретизированную ссылку на содержание отчета. Это имеет существенное значение во избежание пустой траты времени на бесполезное обсуждение.

389. Председатель сказал, что теперь он хотел бы завершить обсуждение рекомендации 12, и обратился к членам Комитета с предложением продолжить рассмотрение этого пункта повестки дня.

Рассмотрение рекомендации 12 в списке из 19 рекомендаций (продолжение)

390. Делегация Индонезии обратилась за разъяснением некоторых элементов в рекомендации 12, которые, по ее мнению, являются очень важными, и отметила, что в предыдущем обсуждении упоминались несколько принципов, применяемых в связи с осуществлением деятельности в рамках этой рекомендации. Как уже отмечал Председатель, эти принципы заключаются в том, что деятельность должна ориентироваться на развитие, быть прозрачной и управляться запросами. Другие делегации также отмечали принципы равновесия, прочных специальных знаний, нейтральности и использования формул гибкости. В этой связи делегация обратилась с просьбой, чтобы Председатель или Секретариат объяснили, как эти принципы можно объединить, и как они будут применяться к различным видам деятельности. Например, что касается рекомендации 15, содержащейся в кластере В, ее реализация должна носить гибкий характер с учетом разных уровней развития стран и сохранения равновесия между затратами и выгодами. По мнению делегации, реализация этой рекомендации будет строиться на основе использования всех этих принципов. Поэтому делегация обратилась за разъяснением того, как эти принципы будут применяться в контексте каждого вида деятельности.

391. Председатель ответил, что единственное разъяснение, которое он может предложить, основывается на том, что обсуждалось до сих пор. Члены Комитета согласились с тем, что эти принципы очевидны в принятых рекомендациях. В одном из выступлений отмечалось, что, когда в Комитете заходит речь о принципах, он не должен делать оговорки в отношении них. В ходе будущего обсуждения Комитет может согласиться с тем, что данный вопрос имеет существенное значение, или что он представляет собой важную идею, которая должна быть принята в качестве принципа и использована тем или иным образом, однако единственными принципами, которыми руководствуются делегации на данном этапе обсуждения, являются те, которые включены в принятые рекомендации.

392. Делегация Индонезии поинтересовалась, так ли это на самом деле, что при осуществлении предлагаемых видов деятельности основными принципами являются ориентация на развитие, прозрачность и управление запросами.

393. Председатель ответил, что указанные принципы могут быть в числе ряда других принципов, однако «Группа друзей развития» отмечала, что эти принципы не являются единственными, и ссылаясь на другие принятые рекомендации. Он сказал, что может лишь допустить, что в случае, если принципы, содержащиеся в других принятых рекомендациях, уместны, эти принципы будут приемлемы.

394. Делегация Бразилии отметила, что, по ее мнению, третий пункт в числе предлагаемых видов деятельности является основным и должен остаться в том виде, в каком он приведен в документе. В нем заключается попытка гарантировать, что ВОИС начинает предоставлять развивающимся странам и НРС нетрадиционную или новую форму технической помощи с акцентом на формулы гибкости, исключения и ограничения. В связи с этим делегация не поддержала упоминание прав и обязанностей, которые, по мнению делегации, составляют часть традиционной технической помощи. Делегация также отметила необходимость включения в число новых элементов технической помощи положений, касающихся повышения осознания. Вот почему, по мнению делегации, этот пункт должен остаться в том виде, в каком он приведен в документе; кроме того, он должен быть отражен в рекомендации 12, поскольку законодательная помощь является одним из аспектов технической помощи.

395. Делегация Южной Африки поддержала предложение делегации Австралии в отношении пункта 3, касающегося создания необходимого потенциала и проведения исследований о влиянии на развитие. Она также предложила включить в указанный пункт, в части, касающейся содействия малым и инкрементальным изобретениям, формулировку, которая относится к системе полезных моделей. Делегация отметила, что данный пункт в том виде, в каком он приведен в документе, носит общий характер, и упоминание о системе полезных моделей внесет ясность в данный вопрос.

396. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила два момента. Первый касается местоположения, поскольку рекомендация 13 относится к законодательной помощи, и, как правильно отмечалось в выступлении делегации Аргентины, законодательная помощь на основе формул гибкости представляет собой техническую помощь, которой касается рекомендация 12. Идея помещения этого пункта под пунктом 13 заключается в том, чтобы можно было избежать дублирования. Однако второй момент состоит в том, чтобы уравновесить этот пункт и сделать ясным, что построение законодательной помощи на основе использования формул гибкости возможно в той мере, в какой эти формулы гибкости соотносятся с правами и обязанностями. Они не имеют никакого значения в отсутствие этого элемента. Вот почему, по мнению делегации, для сохранения необходимо баланса в этом пункте должны быть отражены, права, обязанности и формулы гибкости.

397. Делегация Франции отметила, что в обсуждаемом пункте, действительно, может быть упомянута деятельность в сфере законодательной помощи, о которой говорится в нескольких других рекомендациях, однако важно, чтобы делегации знали, что дублирования и перехлеста удалось избежать, и выразила уверенность в том, что Секретариат сумеет дать ясное указание по этому вопросу. В отношении содержательной части, более конкретно, в отношении вопроса о формулах гибкости и сохранении должного равновесия, делегация отметила необходимость принятия прагматического подхода. Гибкость имеет смысл только в данном контексте, и для того, чтобы понять, каково значение гибкости в конкретных обстоятельствах, необходимо иметь полное представление о формулах гибкости. Делегация выразила уверенность в том, что принятый подход даст возможность понять общую обстановку, в которой существуют формулы гибкости.

398. Делегация Ямайки разделила обеспокоенность делегации Бразилии. По мнению делегации, лейтмотивом пункта 3 являются формулы гибкости, поскольку наряду с правами и обязанностями они составляют неотъемлемую часть соглашений в области ИС, и основная идея этого пункта в контексте развития заключается в формулах

гибкости. Многие страны, такие как Ямайка, в процессе реализации соглашений в области ИС не включали формулы гибкости в законодательство, и в настоящее время им приходится предпринимать меры по устранению этого пробела. Делегация Ямайки согласилась с делегацией Бразилии в том, что не права и обязанностями как таковые, а именно формулы гибкости должны в первую очередь рассматриваться в рамках данного пункта. Еще один аспект, по мнению делегации, заключается не только в осуществлении государственного политического курса, но также в «разработке» политических стратегий, поскольку в отсутствие разработанных стратегий нельзя осуществить политический курс.

399. Делегация Чили выразила желание лишь отметить, как и другие делегации, что пункт 3 должен, в самом деле, сосредоточивать внимание на аспекты гибкости. Как отметила делегация, несколько месяцев назад ВОЗ одобрила глобальную стратегию и план действий, относящиеся к здравоохранению, ИС и инновациям. И всякий раз, когда делегации ссылаются на «формулы гибкости» в контексте ИС, вообще говоря, ВОЗ будет предложено предпринять действия совместно с ВОИС в этой области. Вот почему, по мнению делегации, когда бы ни заходила речь о гибкости, должны быть подчеркнуты эти формулы гибкости, а не просто упомянуты права и обязанности.

400. Секретариат отметил наличие разных подходов к трактовке слова «гибкости» и, как отметила делегация Франции, слово «гибкости» следует ввести в употребление в данном контексте. Это слово используется в разных смыслах и, конечно, если одно и то же слово используется в различных контекстах без объяснения его значения, могут быть получены разные результаты. На первой сессии Комитета делегация Бразилии очень верно отметила, что гибкости для этой делегации означают исключения и ограничения, и ничего другого. Делегация Соединенных Штатов Америки ранее отмечала, что существуют права, существуют обязанности и существует третий набор правовых институтов, а именно гибкости. Если в Соглашении ТРИПС дается ссылка на гибкости в контексте переходного периода, в данном случае имеет место совершенно другой контекст. В Дохской декларации также дается ссылка на гибкости в пунктах 4 и 5, и в ней приводятся четыре примера формул гибкости. Первый пример касается возможности толковать международное право в соответствии с его целями и задачами. Но это совершенно другой контекст. По мнению Секретариата, было бы возможно принять на вооружение подход, который охватывает все другие подходы. Он отличается от них, однако не является несовместимым с другими подходами; и именно этот подход использует Секретариат, который рассматривает термин «гибкости» в качестве основных средств, с помощью которых обязательства в рамках Соглашения ТРИПС могут быть перенесены в национальные законы с тем, чтобы соблюдались национальные интересы, с одной стороны, и положения и принципы Соглашения ТРИПС, с другой стороны. Поэтому Секретариат не предлагает третий набор правовых институтов. Он лишь предлагает классификацию гибкостей, прав и обязанностей, которую могут соблюдать национальные законодатели. В замечаниях делегации Австралии верно подмечено, что иногда общество предусматривает правовые эксперименты, не имея верного представления о влиянии этих правовых мер, и в Соглашении ТРИПС имеется пример режима *sui generis* в отношении топологий интегральных микросхем, который многие страны ввели в их законы, но который используется не часто, поскольку оказалось, что он не столь полезен, как это казалось в начале, и уже существуют другие правовые режимы, которые могут быть использованы для этой цели. В заключение Секретариат отметил, что существует еще одна рекомендация, в которой говорится об исследовании влияния, и поэтому, вероятно, на такую меру ссылалась делегация Австралии.

401. Председатель предложил делегатам попытаться принять решение по пункту 3. Он добавил, права и обязанности представляют собой фундаментальные вопросы в работе ВОИС, которые уже обсуждаются в рамках программ предоставления технической помощи развивающимся странам. Представители развивающихся стран заявляют, что законодательная помощь, оказываемая с учетом формул гибкости, является собой конкретный вопрос, который они хотели бы видеть решенным. Он также отметил, что в случае, если делегаты предусмотрят в этом пункте гибкости, права и обязанности и все же оставят за развивающимися странами право требовать предоставления законодательной помощи, в которой они нуждаются, последние будут обращаться за законодательной помощью в сфере формул гибкости.

402. Делегация Соединенных Штатов Америки согласилась с Председателем и отметила, что, по ее мнению, предоставление технической помощи основано на запросах, и поэтому запросы могут содержать конкретные просьбы в отношении учета формул гибкости. Государства-члены стремятся найти баланс в стремлении сохранить основной принцип, который не существует в вакууме, и поэтому формулы гибкости не имеют никакого значения в отрыве от прав и обязанностей. Делегация добавила, что точка зрения Секретариата имеет большое значение, поскольку при обсуждении аспектов предоставления законодательной помощи, которые будут способствовать разработке или изменению систем, узаконивающих права интеллектуальной собственности в государствах-членах, эти системы будут реализовываться в рамках формул гибкости, допускаемых в соответствии с международной системой. Поэтому важно отразить в документе целостную картину того, что обсуждается на этой Встрече.

403. Делегация Южной Африки отметила, что не считает, будто бы пункт 3 противоречит рекомендации 14.

404. Делегация Франции предложила делегатам придерживаться фразы «и законодательная помощь на основе использования формул гибкости, существующих в международном контексте», поскольку формулировка является вполне гибкой.

405. Делегация Норвегии заявила, что она обратится в Секретариат с просьбой дать объективное объяснение, как государства-члены должны реализовывать международные соглашения, включая обязанности и возможные исключения, в то время как им предоставлен выбор в нахождении должного баланса в рамках их собственных правовых и экономических систем. Она добавила, что члены должны иметь руководство, касающееся различных возможностей в процессе реализации международных соглашений, включая обязанности и возможные исключения.

406. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила полезность предложения, поступившего от делегации Франции. Вместе с тем, поскольку оно все же является довольно неопределенным в международном контексте, делегация предложила делегатам отойти от обсуждения деятельности в целях реализации рекомендации 13, в которой речь идет о принятии решений на основе информации об использовании правовых альтернатив и формул гибкости, имеющихся в международной правовой системе. Она обратила внимание на формулировку во втором предложении первого пункта видов деятельности – «такая помощь позволяет». По мнению делегации, она является довольно уполномочивающей, поскольку сосредоточивает внимание на национальный уровень формирования политики.

407. Делегация Кубы отметила, что предложение делегации Франции вызывает некоторую обеспокоенность в том, что касается принятия фразы «формул гибкости, существующих в международном контексте». По мнению делегации, со временем могут появиться другие формулы гибкости, и поэтому следует упомянуть те формулы гибкости, которые существуют во время подготовки проекта документа.
408. Делегация Франции отметила, что лучше всего использовать слово «система», и добавила, что она почерпнула вдохновение из пункта 13.
409. Председатель согласился с этим предложением и отметил, что делегаты могут использовать фразу из описания деятельности в отношении рекомендации 13, первый пункт, середина второго предложения, которое гласит: «для принятия решений на основе информации об использовании правовых альтернатив и формул гибкости, имеющихся в международной правовой системе». По его мнению, эту фразу можно вставить в рекомендацию 12, пункт 3.
410. Делегация Бразилии согласилась с предложением Председателя, однако отметила значение вопроса, касающегося законодательной помощи, которая представляет собой конкретный вид деятельности, предлагаемый Секретариатом государствам-членам. По мнению делегации, возможно, следует придерживаться следующей формулировки: «законодательная помощь в отношении правовых альтернатив и формул гибкости, имеющихся в международной системе в целях реализации государственной политики».
411. Председатель сказал, что обсуждаемый пункт будет начинаться словами: «законодательная помощь в использовании формул гибкости в целях оказания помощи развивающимся странам в принятии решений на основе имеющейся информации», при этом остальная часть пункта 3 останется в прежнем виде.
412. Делегация Ямайки поинтересовалась, будет ли достаточным включение слова «в том числе» или «в частности» после «законодательной помощи в использовании формул гибкости». В том случае, если говорится: «в рамках международной правовой системы», не означает ли это исключение каких-либо формул гибкости и соответствует ли это международной правовой системе. Например, Соглашение ТРИПС допускает гибкости в отношении государств-членов, узаконивающих системы *sui generis*, в частности, для охраны сортов растений. УПОВ представляет собой международную правовую систему, однако, что если страны пожелают использовать системы специального назначения? Что будет это означать? Делегация обратилась за соответствующими разъяснениями в Секретариат.
413. Секретариат отметил, что Соглашение ТРИПС допускает эту формулу гибкости, и поэтому, если страна не желает соблюдать положения патентной системы в отношении сортов растений, она может принять систему *sui generis* для сортов растений, либо эффективное сочетание обеих систем. Он также напомнил о том, что, как предположила делегация Ямайки, формулы гибкости, имеющиеся в распоряжении государств-членов, не ограничиваются теми, которые в прямой форме упоминаются в международных соглашениях. Большинство формул гибкости, в действительности, остаются в сфере национального суверенитета и применяются всякий раз, когда он не ограничивается международным договором. Поэтому следует проявлять осмотрительность в отношении формулировки, которая может истолковываться как ограничение рекомендация формулами гибкости, «действующими в международном

контексте», поскольку это может исключить применение других формул гибкости, имеющих в силу национального суверенитета.

414. По мнению Председателя, делегаты подошли к завершению обсуждения по этому пункту повестки дня. Как отмечалось делегацией Ямайки, использование фразы «международная правовая система» не исключает возможности использовать любую гибкость, и поэтому, если эта формулировка «международная правовая система» приемлема как не исключаящая любую систему *sui generis*, делегаты должны суметь достигнуть соглашения, отметил Председатель.

415. Делегация Ямайки заявила, что в случае добавления слова «в том числе» (и тогда фраза гласит «в том числе в международном контексте», чтобы не исключались никакие формулы гибкости), будет достаточной возможности рассматривать другие формулы гибкости, которые не существуют в этом контексте.

416. Делегация Чили обратилась в Секретариат с просьбой пояснить различие между формулировками «правовые альтернативы» и «формулы гибкости», так как, по ее мнению, они мало чем отличаются друг от друга. Она отметила, что Секретариат толкует «формулы гибкости» как одну из различных альтернатив, включая возможность использовать нормы *sui generis*. Делегация также отметила, что во время проведения переговоров по заключению Дохского соглашения по вопросам ТРИПС и здравоохранения она не полагала, что гибкости могут быть истолкованы в качестве альтернатив нормам *sui generis* или глобальным стратегиям в области здоровья и интеллектуальной собственности.

417. Секретариат отметил, что, когда он упоминает термин «гибкости», он ссылается на выступление делегации Франции и подразумевает различные способы, с помощью которых национальные правительства могут изыскивать разные механизмы выполнения международных обязательств при соблюдении национальных интересов. С другой стороны, «правовые альтернативы» используются в целях соблюдения национальных интересов и интересов государственной политики. Однако если существует мнение, что они не являются «формулами гибкости», Секретариату вряд ли удастся объяснить некоторым государствам-членам, желающим иметь более высокий уровень охраны и подтекст этого более высокого параметра. По мнению Секретариата, возможно, самое лучшее решение заключается в том, чтобы каждое государство-член имело собственное толкование этой формулировки.

418. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что «гибкость», по ее мнению, является сферой, в рамках которой существуют правовые альтернативы. Поэтому странам необходимо иметь представление обо всей сфере применения гибкостей, имеющих в их распоряжении.

419. По мнению делегации Чили, когда упоминается использование гибкостей, это означает использование исключений и ограничений, и это значение принято во многих организациях. Она отметила, что делегатам придется принять более широкую точку зрения, чтобы понять смысл рекомендации, вынесенной Генеральной Ассамблеей, и лишь незначительное число людей полагают, что предоставление ВОИС технической и законодательной помощи на основе «формул гибкости» будет сводиться к вопросу о нормах.

420. Делегация Бразилии согласилась с выступлением делегации Чили в отношении того, что подразумевается под термином «формулы гибкости». Она отметила, что как таковой он не является юридическим термином, и предложила остановиться на другой альтернативе, данной делегацией Соединенных Штатов Америки, согласно которой гибкости существуют в отношении прав и обязанностей, а не в абстрактном смысле. Поэтому следует, что международная система или не регламентирует конкретную область, или существует область, которая остается открытой для стран в их самостоятельном определении этого термина в соответствии с национальным политическим курсом. Это также может означать, что международные договоры предоставляют правовые альтернативы. По мнению делегации, правовые альтернативы и формулы гибкости не означают одно и то же, и существуют положения, которые предоставляют государствам-членам правовые альтернативы, и эти члены имеют выбор разработать ту или иную норму охраны, и в различных положениях существуют разные уровни. Делегация отметила, что «гибкость» происходит из того, что определено и не определено международной системой, и этот термин в основном применяется в связи с правами и обязанностями.

421. Председатель пояснил, что пункт, в котором говорится о гибкостях, может включать фразу «в рамках прав и обязанностей», выделенную запятыми, после чего в определенном месте можно будет вставить предложение делегации Австралии. По его мнению, с этими и другими согласованными поправками Комитет может в основном согласиться с предлагаемыми видами деятельности во исполнение принятой рекомендации 12, при условии, что, конечно же, Секретариат откорректирует формулировку, которая затем будет возвращена в Комитет для ее принятия. Затем Председатель сказал, что он встретится с координаторами групп и представителями заинтересованных государств-членов в неофициальной обстановке и возвратится на пленарное заседание во второй половине дня после проведения консультаций.

Пункт 5 повестки дня: будущая работа

422. Делегация Индии поблагодарила Председателя и отметила, что ввиду междисциплинарного характера различных рекомендаций делегация полагает, что необходимо обсудить соответствующие функции и обязанности комитетов в ходе реализации принятых рекомендаций, а также механизмы контроля и оценки состояния выполнения принятых рекомендаций. Она отметила, что центр тяжести переносится на выработку согласованного подхода к определению функций и возможностей различных комитетов по отношению к ожидаемым рекомендациям, а также изучение механизмов оценки состояния выполнения этих рекомендаций, в целях разработки институциональных механизмов и недопущения потери времени Комитетом на обсуждение его функций и обязанностей.

423. Делегация Пакистана согласилась с заявлением делегации Индии и отметила, что оно по существу отражает предложение, с которым выступила утром Азиатская группа. Она добавила, что существует необходимость изучить механизмы реализации рекомендаций, вынесенных этим Комитетом и другими комитетами ВОИС.

424. Председатель поблагодарил делегации и отметил, что делегаты продолжат обсуждение вновь во время принятия Резюме.

425. Председатель отметил, что будущая работа Комитета будет регламентироваться программой его работы и сосредоточиваться на продолжение обсуждения

нерассмотренных принятых рекомендаций, а также на обсуждение отчетов Секретариата по списку 19 рекомендаций, которые уже были обсуждены. Он пояснил, что Комитет получит решение Генеральной Ассамблеи к следующей сессии, в котором будет, по меньшей мере, указано, как следует продолжать будущую работу в части, касающейся потребностей в людских и финансовых ресурсах. В 2009 г. состоятся две сессии КРИС, и в надлежащее время Секретариат проинформирует о датах проведения этих сессий. Касаясь заявлений общего характера, Председатель отметил, что Комитет должен принять решение, желает ли он продолжить такую практику, и оценить, вносит ли она вклад в обсуждение программы работы применительно к принятым рекомендациям. Председатель отметил, что он не хотел бы выражать чьи-либо точки зрения в отношении заявлений общего характера, однако на этот счет существуют две альтернативы. Одна заключается в отказе от заявлений общего характера на некоторое время; вторая – в предоставлении возможности сделать краткие заявления продолжительностью две-три минуты и направить полный текст выступления в Секретариат для регистрации и публикации. Он сказал, что заинтересован лишь в том, чтобы содействовать Комитету в принятии решения относительно наилучшего использования рабочего времени в течение этой недели.

426. Делегация Южной Африки согласилась с Председателем в том, что этот вопрос имеет существенное значение, и заявила, что, возможно, делегатам лучше сначала отложить вопрос, касающийся отдельных заявлений, и перейти к обсуждению программы работы. Когда этот пункт повестки дня будет обсужден, они могли бы вернуться к отдельным заявлениям, в которых государства-члены также могут внести предложения по пунктам повестки дня, которые будут обсуждаться в будущем.

427. Председатель отметил, что не собирается выносить какое-либо постановление по этому вопросу, и лишь может предложить делегациям сделать так, как он отметил, в целях продуктивного использования времени, которым они располагают.

Пункт 6 повестки дня: Резюме Председателя

428. Затем Председатель предложил делегатам выступить с замечаниями по проекту Резюме, копии которого распространены среди делегатов.

429. Делегация Индонезии обратилась к Председателю за разъяснением по пункту 10, где говорится о том, что Комитет «отметил необходимость обсуждения...» и т.д., а в последнем предложении отмечается, что Комитет в связи с этим решил обсудить эти вопросы на третьей сессии КРИС. Она поинтересовалась, определены ли сроки для такого обсуждения, поскольку для реализации рекомендации необходимо определенное время. Кроме того, на последней странице (пункт 12d) отмечается, что Комитет обратиться к Генеральной Ассамблее с просьбой о выделении Секретариату таких ресурсов в соответствии с процессами, происходящими в рамках программы и бюджета ВОИС. Делегация поинтересовалась, существуют ли методы, несовместимые с процессами, происходящими в рамках программы и бюджета ВОИС, которые могут препятствовать выделению Секретариату таких ресурсов, и почему о таких методах нужно было упоминать.

430. Председатель ответил на вторую часть вопроса, отметив, что иногда в международном дискурсе необходимо указывать очевидное. Он пояснил, что когда очевидное является результатом компромисса, достигнутого в расхождениях между мнениями различных групп и между точками зрения различных сторон, становится еще

более важно указывать очевидное. Он согласился с делегацией в том, что, несмотря на то, что Комитет никогда не сможет заставить Генеральную Ассамблею сделать что-то такое, что несовместимо с программой, он призывает ее принять это в качестве необходимого компромисса, в отношении которого указал очевидное. Что касается другого вопроса, заданного делегацией, он отметил, что может лишь сказать, что время должно быть использовано эффективно в целях обсуждения вопроса и принятия как можно раньше соответствующего решения о приемлемых методиках.

431. Делегация Франции поинтересовалась, сможет ли Председатель подтвердить, что документы, упомянутые в пункте 8, информационные документы, распространенные в ходе Встречи, будут содержать итоговый финансовый документ. Делегация также напомнила участникам о том, что документы должны быть представлены на соответствующих языках, чтобы делегаты могли выносить решения в надлежащем порядке и корректно. Это поможет избежать недопонимания, возникающего в результате иногда пренебрежительного отношения к языкам, когда делегаты не располагают переводом документов в полном объеме. Делегация с удовлетворением отметила значительную работу, проведенную в отношении подготовки Резюме, и выразила надежду, что в целях содействия проведению будущей работы, участники смогут провести обсуждение заключительных пунктов на всех рабочих языках, что определенным образом облегчит участие каждого делегата.

432. Председатель поблагодарил делегацию Франции и отметил, что официальные документы, подготовленные к Встрече заблаговременно, составлены на всех языках, однако Резюме Председателя, которое завершено только что, имеется лишь на французском языке, и, к сожалению, делегатам придется работать с этим текстом. Он отметил, что сможет лишь просить Секретариат продолжить делать все от него зависящее, чтобы документы были представлены на разных языках. В отношении информационного документа, содержащегося на стр. 8, Председатель напомнил, что имеются два информационных документа, которые, по предложению Комитета, должны стать официальными документами.

433. Делегация Алжира поблагодарила Председателя за его руководство Встречей и за успешную подготовку обсуждаемого документа. Делегация отметила, что не собирается, как обычно, просить своих коллег из Африканской группы выступить и сделать замечания по этому вопросу. Делегация обратилась к ним с предложением воздержаться от выступления по этому документу, поскольку он обсуждался на протяжении трех часов. По мнению делегации, документ, будучи не самым лучшим вариантом, все же является итогом того, что делегаты смогли достигнуть путем переговоров, когда они проявили уважение друг к другу и учли интересы всех различных групп и партнеров.

434. Делегация Бразилии поблагодарила Председателя и отметила несколько моментов редакционного характера в пункте 8, вторая строка. Вместо «списке 26 рекомендаций» должно быть «в списке 26 рекомендаций». Кроме того, делегация не совсем поняла значение пункта 9, который гласит: «Соответственно Комитет договорился о том, что предлагаемые виды деятельности с учетом соответствующих изменений после их обсуждения будут направлены в Секретариат для оценки потребностей в людских и финансовых ресурсах и будут доведены до сведения государств-членов до начала третьей сессии КРИС». Она поблагодарила Председателя за его усилия, направленные на проведение Встречи и неофициальных заседаний. В

этом, по мнению делегации, заключается значительный первый шаг на пути реализации рекомендации.

435. По мнению делегации Индонезии, поскольку делегаты желают выполнить положения Повестки дня ВОИС в области развития не только в рамках КРИС, но также в других комитетах, было бы целесообразно иметь информацию о сроках, упоминаемых в пункте 10 Резюме.

436. Председатель отметил, что делегаты могут изменить заключительное предложение так, чтобы обсуждение этих вопросов было начато на третьей сессии Комитета, а отчет был представлен к Генеральной Ассамблее 2009 г.

437. Делегация Франции поинтересовалась, существуют ли какие-то трудности с распространением документа, содержащего сводку о необходимых финансовых ресурсах.

438. Председатель подтвердил, что несколько имеющихся экземпляров будут распространены среди делегаций, покидающих Встречу.

439. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила Председателя за его руководство Встречей на протяжении этой недели и за его усилия, направленные на достижение результатов. По ее мнению, в пункте 12(d) вместо отсылки на Повестку дня ВОИС в области развития конец предложения необходимо переработать, чтобы оно гласило: «...для обеспечения ускоренного и полноценного выполнения программы работы».

440. Делегация Чили поблагодарила делегации Алжира, Бразилии, Индии и Соединенных Штатов Америки, а именно господ Махи, Патриота, Гровера и Морфеси, соответственно, вскоре покидающих Женеву, за их активное участие в обсуждении Повестки дня ВОИС в области развития и за их значительный вклад в руководство региональными группами.

441. Председатель отметил, что они на самом деле внесли существенный вклад в работу КРИС и ВКПДР. Председатель также отметил других лиц, внесших ценный вклад в обсуждение, хотя упомянутые четверо заслуживают самой высокой оценки. Он выразил сожаление в связи с тем, что многие участники должны покинуть Встречу, в числе которых представитель делегации Бразилии г-н Кристиано Франко Берберт и представитель делегации Соединенных Штатов Америки г-жа Лэшли-Джонсон, и выразил надежду на встречу с новыми представителями от делегаций Алжира и Индии.

442. Делегация Португалии воспользовалась предоставленной возможностью, чтобы отметить покидающего Встречу на следующей неделе коллегу из делегации Франции г-на Барьера как одного из числа тех, кто содействовал достижению успеха не только на этой сессии, но также в рамках всего процесса ВКПДР.

443. Председатель отметил то, как ответственность сказалась на участии некоторых делегатов. Например, вклад г-на Барьера возрос в несколько раз с того момента, как Франция приняла на себя руководство Европейским союзом. Это вовсе не означает, что он не вносил вклад в прошлом, но в ходе проведения этой Встречи его продуктивность возросла в значительной мере. По мнению Председателя, это в полной мере относится и к г-ну Патриота из делегации Бразилии, который замечал те моменты,

которые не были очевидны никому больше. Председатель поблагодарил его, а также г-на Квобо из делегации Южной Африки, который также покидает Встречу.

444. Делегация Египта высоко оценила вклад в достижение результатов Встречи своего коллеги г-на Эль-Этреби, который занимается вопросами ВОИС последние четыре года, и выразила надежду, что это мнение разделяют остальные члены Комитета.

445. Делегация Пакистана от имени Азиатской группы поблагодарила Председателя за его руководство процессом обсуждения вопросов по Повестке дня ВОИС в области развития и достижение значительного прогресса на ранней стадии реализации предложенных инициатив. От имени Азиатской группы она пожелала коллегам, покидающим Встречу, успехов в их будущей деятельности.

446. Делегация Бразилии поблагодарила все другие делегации, которые отмечали вклад г-на Патриота. Что касается последней поправки делегации Соединенных Штатов Америки, она предложила незначительное изменение текста, который звучит следующим образом: «выполнение программы работы по Повестке дня ВОИС в области развития», добавив, что в конце пункта отсутствует указание срока.

447. Делегация Соединенных Штатов Америки предложила следующую формулировку: «программа работы Комитета ВОИС по развитию и интеллектуальной собственности». Она отметила, что делегаты отошли от ВКПДР и его формулировок, и в настоящее время переживают новую эру в деятельности в качестве Комитета по развитию и ИС.

448. Делегация Индии, представленная г-ном Гровером, поблагодарила делегацию Чили и Председателя за очень теплые слова, высказанные в ее адрес. Она также пожелала успехов всем отъезжающим коллегам из делегаций Бразилии, Соединенных Штатов Америки, Португалии, Франции и Египта. Делегация уже выражала глубокую признательность Председателю за его великодушные, благородные, чувство собственного достоинства и мудрость, проявленные во время обсуждений в рамках ВКПДР с того момента, как он вступил в эту должность. Она добавила, что Председатель продемонстрировал профессиональный подход и дал возможность делегатам найти компромиссные решения и достигнуть успешных результатов. Она пожелала Председателю больших успехов в его деятельности, руководстве процессом обсуждений в Комитете, а также благополучия в предстоящие годы. Делегация выразила надежду на дальнейшее сотрудничество с ним.

449. Делегация Соединенных Штатов Америки, представленная г-ном Морфеси, подчеркнула, что делегаты заложили прочный фундамент, хотя они лишь переносили кирпичи, тогда как архитектором строительства был Председатель. Она высоко оценила проделанную работу, которую невозможно было осуществить без него. Она дала высокую оценку всем усилиям Председателя и Секретариата, направленным на продвижение процесса обсуждения. Делегация отметила, что она теряет несколько одаренных членов Комитета, но не теряет друзей, и поэтому надеется вскоре вновь встретиться с ними.

450. Делегация Алжира, представленная г-ном Махи, пожелала всего самого доброго другим коллегам и поблагодарила их за все теплые слова в свой адрес. Она поблагодарила делегацию Чили, а также Председателя за их очень добрые слова. Она

отметила, что делегатам удалось на самом деле создать форум или клуб, где они все продвигаются в одном направлении. Председатель внес огромный вклад в создание атмосферы доверия и достижения результатов в рамках Комитета. Делегация поблагодарила Африканскую группу за поддержку, которую она всегда оказывала делегации, а также других коллег из развивающихся стран, главным образом г-на Санта Крус из делегации Чили и г-на Патриота из делегации Бразилии, за их всегда очень ценные советы. Делегация Алжира также выразила слова признательности г-ну Морфеси из делегации Соединенных Штатов Америки, Секретариату и многим другим коллегам, чьи имена она не припоминает в данный момент.

451. Делегация Франции, представленная г-ном Барьером, тепло поблагодарила Председателя за руководство работой Комитета. Она высоко оценила чувство меры и равновесия Председателя, его проникновение в сущность вопросов, а также его умение создать атмосферу доверия в процессе обсуждения. Она добавила, что добросовестность Председателя была высоко оценена делегациями, когда они достигли предельной точки обсуждения, и если бы не эта добросовестность, делегаты не смогли бы работать дальше. По мнению делегации, Председатель является движущей силой в этой работе, и успехи достигнуты исключительно благодаря его личным качествам. Г-н Барьер поблагодарил делегатов за их очень добрые слова в свой адрес, хотя, по его мнению, он не заслуживает этих похвал.

452. Делегация Нигерии поблагодарила г-на Махи из делегации Алжира за то, что он на протяжении всей Встречи сумел отразить мнение всей Африки. Она отметила значительную работу, проделанную делегатами, покидающими Встречу, в отсутствие которых обсуждение различных аспектов плана работы в рамках Повестки дня ВОИС в области развития будет затруднено. Делегация также поблагодарила Председателя за его мудрость и доброжелательность, которые способствовали созданию атмосферы сердечности. Делегация выразила надежду на то, что Секретариат будет, как всегда, надежной опорой Председателю. В заключение делегация выразила слова благодарности г-ну Махи из делегации Алжира.

453. Делегация Бразилии, представленная г-ном Патриота, отметила, что в своем последнем выступлении она не будет настаивать на том, что может стать причиной разрыва консенсуса. Она поблагодарила всех коллег за «чудесные три с половиной года» работы с ВОИС и обсуждения множества вопросов в различных комитетах. Она особо поблагодарила г-на Садаллаха и г-на Раи, а также других членов Секретариата ВОИС за их тяжелую работу, особенно в связи с председательством в КПБ. Делегация высоко оценила деятельность всех других коллег, покидающих Встречу. Она также поблагодарила всех друзей в ГРУЛАК, г-жу Фастам из делегации Аргентины, г-на Санта Круза из делегации Чили, а также всех друзей из развивающихся стран и региональных групп, в частности, г-на Махи из делегации Алжира, который является превосходным координатором Африканской группы и представляет регион с достоинством, честью и высокой эффективностью. Делегация также поблагодарила представителей Группы В, а также г-на Аугусто, весьма существенного координатора в контексте Повестки дня ВОИС в области развития, и всех коллег, которые разделяли взгляды делегации столь длительное время. В заключение делегация выразила надежду на хорошую работу Организации в следующем году.

454. Председатель подтвердил, что Резюме Председателя подготовлено к принятию. Он напомнил о том, что принята поправка, предложенная делегацией Бразилии ко второй строке текста, в которую внесено слово «в» перед фразой «списке 26

рекомендаций». Он добавил, что внесена поправка к пункту 10, предложенная делегацией Индонезии, которая гласит, что Комитет начнет эту работу на третьей сессии и отчитается перед Генеральной Ассамблеей в 2009 г. Председатель также отметил, что по договоренности между делегациями Соединенных Штатов Америки и Бразилии пункт 12(d) заканчивается словами «реализация программы работы КРИС». Он объявил, что с этими поправками и с одобрения делегациями Резюме Председателя может быть принято (воспроизводится в пункте 455).

Пункт 7 повестки дня: закрытие сессии

455. Переходя к заключительному пункту повестки дня, Председатель поблагодарил Секретариат за его поддержку и руководство работой Комитета, а также сотрудников общих служб, которые оказывали поддержку Комитету в зале заседания и за его пределами. Он поблагодарил переводчиков от имени Комитета и выразил надежду на сотрудничество с ними в следующем году. Он также поблагодарил государства-члены, МПО и НПО за их вклад в проведение работы в течение этой недели. Председатель сказал, что он появится на перевыборах в следующем году, и если государствам-членам необходимо время подумать об этом, он в их распоряжении. Председатель выразил надежду увидеться с делегатами на следующий год, или с трибуны, или из зала заседания. С этими словами он объявил сессию закрытой.

456. По итогам Встречи было согласовано следующее Резюме Председателя:

«1. Генеральная Ассамблея ВОИС на сессии, проходившей в сентябре-октябре 2007 г., решила принять рекомендации для дальнейших действий по 45 согласованным предложениям, а также немедленно приступить к реализации 19 предложений, идентифицированных Председателем ВКПДР в консультации с государствами-членами и Секретариатом. Генеральная Ассамблея также решила учредить Комитет по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС) в целях:

- (a) разработки программы работы по реализации принятых рекомендаций;
- (b) контроля, оценки, обсуждения и составления отчета о реализации всех принятых рекомендаций, и для этой цели Комитет будет координировать деятельность с соответствующими органами ВОИС; и
- (c) обсуждения вопросов, относящихся к развитию и интеллектуальной собственности, согласованных Комитетом, а также тех, по которым принято решение Генеральной Ассамблеей.

Было также решено, что Комитет будет ежегодно отчитываться перед Генеральной Ассамблеей и сможет давать ей рекомендации.

2. Первая сессия КРИС проходила 3-7 марта 2008 г. КРИС принял правила процедуры, включенные в документ CDIP/1/2, и обсудил исходный рабочий документ, подготовленный Председателем КРИС в консультации с государствами-членами и Секретариатом, и принял решение использовать его в качестве рабочего документа КРИС (CDIP/1/3). Делегации обсудили деятельность по реализации принятых рекомендаций 2, 5, 8, 9 и 10 в списке из 26 рекомендаций и решили, что предлагаемая деятельность, соответствующим образом

скорректированная после обсуждений, будет направлена Секретариату для оценки потребностей в людских и финансовых ресурсах до проведения сессии в июле 2008 г. Кроме того, КРИС рассмотрел и прокомментировал деятельность, реализованную в рамках принятой рекомендации 1 в списке из 19 рекомендаций, предложил изменения и рассмотрел новые виды деятельности. Было решено, что Секретариат внесет необходимые изменения и представит отчет о ходе работы над принятыми рекомендациями в списке из 19 рекомендаций к июльской сессии Комитета в 2008 г. Комитет также решил, что в промежутке между проведением первой и второй сессии Председатель организует неофициальные консультации для дальнейшего рассмотрения программы работы по реализации принятых рекомендаций.

3. Вторая сессия КРИС проходила 7-11 июля 2008 г. В работе сессии приняли участие 101 государство-член, 8 межправительственных организаций (МПО) и 37 неправительственных организаций (НПО).
4. КРИС принял решение допустить на специальной основе одну НПО, а именно Международный комитет коренных народов Америк (INCOMINDIOS) без последствий для ее статуса на будущих заседаниях ВОИС.
5. КРИС принял повестку дня, предложенную в документе CDIP/2/1 Prov.
6. КРИС принял отчет о первой сессии, содержащийся в документе CDIP/1/4 Prov.
7. Председатель КРИС посол Тревор Кларк предложил г-ну Фрэнсису Гарри, который был выдвинут Координационным комитетом ВОИС в качестве кандидата для назначения на пост следующего Генерального директора ВОИС, выступить перед Комитетом. Г-н Гарри подчеркнул свою приверженность эффективной реализации Повестки дня ВОИС в области развития, обещав лично курировать эту важную инициативу в будущем. Он также добавил, что компонент развития должен горизонтально пронизывать всю деятельность Организации, и сделал вывод, что Повестка дня ВОИС в области развития является серьезной возможностью для рассмотрения роли интеллектуальной собственности в области развития и внесения вклада интеллектуальной собственности в сокращение разрыва в знаниях и цифрового разрыва. Он заверил делегации, что в поддержку реализации предложений, содержащихся в Повестке дня в области развития, будут выделены надлежащие бюджетные средства.
8. КРИС обсудил документ CDIP/2/2, который включал пересмотренный текст предлагаемой деятельности по реализации рекомендаций 2, 5, 8, 9 и 10 в списке из 26 рекомендаций и дополнительные потребности в людских и финансовых ресурсах в связи с этими рекомендациями. Комитет с некоторыми изменениями согласился с пересмотренным текстом, а также согласовал контрольные цифры соответствующих потребностей в людских и финансовых ресурсах, предложенных Секретариатом для реализации рекомендаций, содержащихся в Приложении II к настоящему документу. В отношении этих рекомендаций, Комитет также принял к сведению информацию, содержащуюся в документах CDIP/2/INF/1, CDIP/2/INF/2 и CDIP/2/INF/3. Комитет также обсудил принятую рекомендацию 1 в списке из 19 рекомендаций и согласился с предложенной деятельностью, включенной в документ CDIP/2/2 с некоторыми изменениями,

которые включены в Приложение I к настоящему документу. Далее Комитет обсудил деятельность по реализации принятых рекомендаций 3, 4, 6, 7 и 11 и согласился с предложенной деятельностью, содержащейся в Приложении I. Эти рекомендации также обсуждались в ходе неформальных консультаций, организованных 16 и 17 апреля 2008 г.

9. Комитет обсудил деятельность по реализации принятых рекомендаций 20, 22 и 23 в Кластере В в списке из 26 рекомендаций, следуя той же процедуре, которая применялась в ходе первой сессии КРИС. Соответственно, Комитет решил, что предлагаемая деятельность с учетом соответствующих изменений, внесенных после обсуждений, будет направлена Секретариату для оценки потребностей в людских и финансовых ресурсах, а также государствам-членам до проведения следующей сессии КРИС. КРИС также рассмотрел и прокомментировал деятельность, реализуемую в соответствии с принятой рекомендацией 12 в списке из 19 рекомендаций, предложил изменения и рассмотрел новые виды деятельности. Было решено, что Секретариат внесет необходимые изменения и представит отчет о ходе работы по принятым рекомендациям в списке из 19 рекомендаций на третьей сессии Комитета.

10. Комитет отметил необходимость обсудить необходимые механизмы для координации с другими соответствующими органами ВОИС в части реализации принятых рекомендаций, а также методы контроля, оценки и составления отчетности о реализации этих рекомендаций. Поэтому Комитет решил начать обсуждение этих вопросов на третьей сессии КРИС и предоставить отчет Генеральной Ассамблее в 2009 г.

11. КРИС отметил, что проект отчета о второй сессии будет направлен Секретариату и распространен среди Постоянных представительств государств-членов, а также будет доступен для государств-членов, МПО и НПО в электронной форме на веб-сайте ВОИС. Комментарии к проекту отчета должны быть направлены в Секретариат в письменном виде в течение трех недель с даты его опубликования. Пересмотренный проект отчета затем будет рассмотрен для принятия в начале третьей сессии КРИС.

12. В соответствии со своим мандатом КРИС принял решение представить Генеральной Ассамблее 2008 г. отчет, содержащий следующие элементы:

(a) Информацию о первой и второй сессиях КРИС (проходивших в марте и июле 2008 г.); информацию о неофициальных консультациях (проходивших в апреле 2008 г.); и документы, рассмотренные на этих заседаниях, включая принятые Правила процедуры Комитета.

(b) Отчет о деятельности, которую будет осуществлять ВОИС в связи с программой работы по принятым рекомендациям, содержащимся в Приложении I к настоящему документу. Эти рекомендации относятся к списку из 19 рекомендаций и обсуждались на первой и второй сессиях КРИС. Реализация деятельности, относящейся к остальным рекомендациям в списке из 19 рекомендаций, инициирована ВОИС и будет рассмотрена на третьей сессии КРИС.

(с) Рекомендовать программу работы в соответствии с принятыми рекомендациями, содержащимися в Приложении II к настоящему документу, с необходимыми корректировками пересмотренных программы и бюджета на 2009 г. в отношении дополнительных потребностей в людских и финансовых ресурсах для реализации этих рекомендаций.

(d) Призвать Генеральную Ассамблею выделить такие ресурсы Секретариату, следуя программно-бюджетным процессам ВОИС, для обеспечения оперативной и надежной реализации программы работы КРИС.

(е) Призвать Генеральную Ассамблею стимулировать все государства-члены, Секретариат и другие соответствующие органы ВОИС к эффективной реализации принятых рекомендаций».

[Приложения следуют]

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Информация о деятельности в отношении 19 принятых рекомендаций

	<p><u>КЛАСТЕР А:</u></p> <p>ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА</p>	<p>ИНФОРМАЦИЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРИНЯТЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ</p>
<p>1.</p>	<p>Техническая помощь ВОИС, среди прочего, должна быть ориентирована на развитие, обусловлена потребностями и быть прозрачной с учетом приоритетов и конкретных потребностей развивающихся стран, в особенности НРС, а также различных уровней развития государств-членов, при этом деятельность должна включать сроки для завершения. В этой связи характер помощи, механизмы ее осуществления и процессы оценки программ технической помощи, должны быть конкретизированы применительно к каждой стране</p>	<p><u>Общая стратегия</u></p> <p>Программы и мероприятия ВОИС по оказанию технической помощи осуществляются по просьбе государств-членов и планируются, составляются и реализуются в тесном взаимодействии и сотрудничестве с заинтересованными странами в целях обеспечения их соответствия конкретным потребностям и приоритетам этих стран в области развития.</p> <p>ВОИС корректирует свои программы и мероприятия путем последовательного и комплексного учета конкретных потребностей, приоритетов и уровней развития стран, в частности особых нужд наименее развитых стран (НРС). В соответствии с Программой и бюджетом на 2008-2009 гг. это делается в форме оказания странам помощи в разработке национальных планов и стратегий в области интеллектуальной собственности (ИС) после проведения тщательной оценки конкретных нужд этих стран с учетом особых потребностей каждой страны в области развития и с привлечением всех заинтересованных сторон. Оценка потребностей стран будет пересматриваться в зависимости от каждой конкретной страны, и план будет обновляться каждые два года. Механизмы будут разрабатываться так, чтобы они соответствовали национальным планам и были включены в них. Со временем рамки разработки проектов будут стандартизированы в отношении ВОИС в целях полного описания проектов, контроля качества и процессов принятия, постановки целей и осуществления контрольной деятельности, выявления рисков и их управления, а также определения показателей и результатов работы и их принятия. Оценка реализации программ будет проводиться в соответствии с недавно принятой Политикой ВОИС в области оценки (представленной на сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС 2007 г.).</p> <p>В целях обеспечения большей прозрачности в сфере технической помощи, Организация будет работать над предоставлением большего объема информации о деятельности в сфере технической помощи, доступной для государств-членов. Это будет делаться, среди прочего, за счет</p>

	<p><u>КЛАСТЕР А:</u></p> <p>ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА</p>	<p>ИНФОРМАЦИЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРИНЯТЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ</p>
		<p>использования баз данных, описанных в рекомендации 5.</p> <p><u>Основополагающие принципы</u></p> <p>В целях обеспечения того, что принципы, содержащиеся в этой и других рекомендациях (например, рекомендациях 13 и 15), составляют основное направление Организации, предлагается:</p> <ul style="list-style-type: none">(a) выпустить служебную инструкцию для всех сотрудников и консультантов ВОИС, в которой им предлагается придерживаться принципов, содержащихся в этой и других аналогичных рекомендациях;(b) обеспечить, чтобы должное внимание уделялось внедрению этих принципов в будущие политические документы, разработанные в целях определения стратегического направления Организации на короткий, средний и длительный срок (например, документы, касающиеся программы и бюджета, видения и стратегического направления, и т.д.); и(c) обеспечить, чтобы любое новое руководство или пособие по оказанию технической помощи, которое может быть разработано в будущем, также содержало принципы, изложенные в этой рекомендации. <p>Секретариат будет также прилагать усилия, чтобы включить информацию по вопросам Повестки дня ВОИС в области развития и принципам, содержащимся в ней (в том числе в рамках этой рекомендации), в другие публикации и информационные материалы, описывающие работу Организации (например, в следующий выпуск публикации № 1007E «ВОИС: обзор»).</p>

	<p><u>КЛАСТЕР А:</u></p> <p>ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА</p>	<p>ИНФОРМАЦИЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРИНЯТЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ</p>
<p>3.</p>	<p>Увеличивать людские и финансовые ресурсы на цели программ ВОИС по оказанию технической помощи в целях развития, <i>среди прочего</i>, культуры ИС, ориентированной на развитие, с особым акцентом на введение предмета интеллектуальной собственности на различных уровнях обучения и генерирование более широкого осознания публикой вопросов ИС.</p>	<p><u>Содействие развитию культуры ИС, ориентированной на развитие, и повышение уровня информированности широкой публики в вопросах ИС</u></p> <p>Неотъемлемым компонентом программ и деятельности ВОИС остается повышение информированности всех слоев общества относительно важной роли, которую интеллектуальная собственность играет в национальном развитии, а также содействие основанному на информации и взвешенному обсуждению и диалогу по проблематике ИС. С помощью различных программ и мероприятий ВОИС поощряет участие всех национальных заинтересованных сторон в процессе привития культуры ИС, ориентированной на развитие. Специальные программы разрабатываются в интересах государственных учреждений, заинтересованных сторон и пользователей системы ИС, а также в интересах различных общественных секторов, включая университеты и исследовательские центры, МСП, индустрию культуры, судебные органы, журналистов и гражданское общество. Предлагается, чтобы сама Повестка дня ВОИС в области развития также стала элементом программ, направленных на повышение уровня информированности широкой публики в вопросах ИС.</p> <p>В целях лучшего информирования участников расширяющихся дискуссий по вопросам ИС и дальнейшей пропаганды роли Организации в качестве основного источника информации о ИС, будут разработаны новые, новаторские и более дифференцированные информационные продукты, удовлетворяющие потребностям более широкой аудитории. Основная задача будет заключаться в более активном использовании веб-сайта ВОИС, представляющего собой наиболее рентабельное средство Организации в распространении информации по всему миру. Необходимо будет, используя разнообразные средства коммуникации, создавать новые и все более сложные информационные продукты, сосредоточивающие внимание на специальные вопросы. Для расширения связей со средствами массовой информации и дальнейшего информирования широкой публики и целевой аудитории также потребуется усовершенствованная стратегия доведения информации через СМИ. Дополнительный импульс получит тесное сотрудничество с государствами-членами по вопросам использования информационных средств ВОИС, а также проведения кампаний и создания продуктов по распространению знаний в конкретных странах.</p>

<p><u>КЛАСТЕР А:</u> ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА</p>	<p>ИНФОРМАЦИЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРИНЯТЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ</p>
	<p>Некоторые примеры деятельности включают разработку руководств ВОИС по расширению связей с общественностью на примере различных стран мира; новое оформление Журнала ВОИС и недавнее включение в него статей по основным вопросам развития; выпуск аудиовизуальной документации в целях передачи сообщений о ИС на примерах из реальной жизни, содействия большому уважению и поддержке авторов/изобретателей за счет лучшего понимания их деятельности и ее значения для общества, а также лучшего осознания системы ИС как существенного элемента развития человеческого потенциала. Кроме того, в процессе реализации Национально-ориентированных планов действия (НОПД) выпускаются адаптированные к потребностям заказчиков материалы по расширению связей с общественностью в форме издаваемых на местных языках публикаций ВОИС, ориентированных по потребности отдельных стран, материалов исследований, руководств, справочников и компакт-дисков применительно к конкретным странам. Эти усилия будут активизированы с должным учетом потребностей в системе ИС применительно к каждой стране. Круг бенефициариев будет более широким, охватывая все слои общества с учетом их конкретных потребностей и интересов.</p> <p><u>Введение предмета интеллектуальной собственности на различных уровнях обучения</u></p> <p>Как отмечается в Программе и бюджете на 2008-2009 гг., в целях содействия преподаванию предмета ИС в университетах и развитию людских ресурсов в этой области, ВОИС предложит и разработает совместные программы с учебными учреждениями, направленные на присуждение степеней/получение дипломов. Она продолжит развивать стратегическое партнерство с учебными заведениями, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Партнерские отношения с учебными заведениями будут также включать разработку учебных и подготовительных материалов и учебных программ по ИС. Особое внимание будет уделено дальнейшему включению в такие программы ориентированных на развитие аспектов системы ИС.</p> <p>Помимо этого, осуществляя часть стратегии по совершенствованию обучения и подготовки в области ИС, ВОИС организует в ряде стран национальные симпозиумы по вопросам обучения и исследований в области ИС; предоставит ведомствам ИС, университетам и министерствам</p>

	<u>КЛАСТЕР А:</u> ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА	ИНФОРМАЦИЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРИНЯТЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ
		<p>образования консультативную помощь экспертов; организует ежегодные встречи представителей учебных заведений в области ИС; предложит исполнительным руководителям ряд программ в Женеве и за ее пределами; и создаст сеть преподавателей по вопросам управления ИС из школ делового опыта, промышленных отраслей и фирм, предоставляющих консультативную помощь по вопросам управления. Примерами осуществляемой в последнее время деятельности являются: Субрегиональный коллоквиум ВОИС по обучению, подготовке и исследованиям в области ИС; программа обучения с присвоением степени магистра права (LL.M.), осуществляемая совместная с университетом г. Турина в целях повышения потенциала людских ресурсов в области ИС в развивающихся странах, странах с переходной экономикой и НРС; курсы дистанционного обучения для преподавателей университетов в рамках Программы обучения для обучающихся, которые будут дополнены очным обучением; и Коллоквиумы по интеллектуальной собственности, организованные совместно со Всемирной торговой организацией (ВТО) для профессоров университетов и учителей из развивающихся стран и стран с переходной экономикой.</p>
4.	Уделять особое внимание потребностям МСП и учреждений, занимающихся научными исследованиями, а также индустрии культуры и оказывать государствам-членам по их просьбе помощь в разработке надлежащей национальной стратегии в области ИС.	<p>Основными сферами деятельности, упоминаемыми в принятой Программе и бюджете на 2008-2009 гг., являются поддержка МСП, научно-исследовательских учреждений, творческих отраслей промышленности и разработка национальных стратегий в области ИС. В целях удовлетворения быстро растущих запросов от государств-членов произошло увеличение финансовых средств, вкладываемых в эти сферы деятельности. Основными стратегиями в этих четырех сферах деятельности являются:</p> <p><u>Стратегия ВОИС в отношении МСП</u></p> <p>ВОИС оказывает техническую помощь в целях укрепления потенциала МСП и учреждений, оказывающих поддержку МСП, в различных регионах и странах и будет продолжать уделять повышенное внимание конкретным и практическим мероприятиям, ориентированным на предпринимательские секторы, особенно на МСП с широкими возможностями по созданию и использованию активов интеллектуальной собственности. Она будет по-прежнему развивать партнерские отношения с национальными ведомствами ИС и учреждениями, оказывающими поддержку МСП, в целях создания или укрепления их потенциала по предоставлению МСП услуг,</p>

<p><u>КЛАСТЕР А:</u> ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА</p>	<p>ИНФОРМАЦИЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРИНЯТЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ</p>
	<p>относящихся к ИС. Кроме того, ВОИС будет поддерживать партнерские отношения с финансовыми учреждениями в целях повышения их возможности учитывать активы ИС в процессе оценки бизнес-планов предпринимателями и МСП. ВОИС продолжит подготавливать и распространять исходную информацию по вопросам ИС для бизнеса, используя веб-сайт по МСП, ежемесячный электронный бюллетень, а также ориентированные на потребности заказчиков публикации по вопросам ИС для МСП, в том числе публикации, учитывающие потребности конкретного сектора экономической деятельности. В качестве составной части стратегии в области создания потенциала для студентов, изучающих вопросы бизнеса, МСП и учреждений, оказывающих поддержку МСП, ВОИС продолжит разработку учебных материалов, сбор и обмен информацией о лучшей практике и проведение тематических исследований. Некоторыми примерами деятельности, инициированной в последнее время, являются заключение соглашений о переводе и/или адаптации руководств в серии «ИС для бизнеса»; организация семинаров-практикумов по темам «Роль нематериальных активов в качестве средства увеличения финансирования» и «Доступ к рынкам капитала»; начало реализации национального проекта в поддержку использования отличительных обозначений малыми и средними предприятиями в секторе сельскохозяйственного продовольствия.</p> <p><u>Стратегия ВОИС в отношении культурных/творческих отраслей промышленности</u></p> <p>Ключевым элементом в стратегии ВОИС, относящейся к творческим отраслям промышленности, является исследование вклада творческого сектора экономики, а также выявление его потенциала в качестве важного элемента в оказании помощи принятию политических решений. Для этого ВОИС будет строить свою работу на основе результатов, достигнутых в двухлетнем периоде 2006-2007 гг., и начинать новые проекты на основе отзывов, полученных от пользователей различных средств, разработанных ВОИС. Будут устанавливаться и укрепляться партнерские отношения с заинтересованными правительствами и международными организациями, а разработанные продукты будут проходить проверку до их реализации на национальном уровне. Для удовлетворения потребностей конкретных секторов будут также разработаны практические средства в целях их дальнейшего использования в ряде творческих секторов экономической деятельности. Некоторыми примерами деятельности, осуществляемой в последнее время,</p>

<p><u>КЛАСТЕР А:</u></p> <p>ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА</p>	<p>ИНФОРМАЦИЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРИНЯТЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ</p>
	<p>являются проведение исследований по теме «Экономический вклад авторско-правовых отраслей промышленности»; и разработка практического руководства по теме «Управление ИС в книгоиздательстве».</p> <p><u>Стратегия ВОИС в отношении университетов и научно-исследовательских учреждений</u></p> <p>Деятельность ВОИС в поддержку научно-исследовательских учреждений (включая университеты) значительно возросла в результате увеличения запросов от государств-членов. Эта поддержка будет по-прежнему ориентирована на три основные вида деятельности. Во-первых, НИИ и университетам будет оказываться поддержка в разработке институциональной политики в области ИС, содействующей управлению активами ИС в соответствии с их задачами и полномочиями. Во-вторых, ВОИС будет оказывать поддержку в деле создания сетей НИИ и центров ИС (или общих служб ИС), которые для государств-членов являются средством создания рентабельной инфраструктуры инновационной деятельности. Это представляется путем оптимизации использования недостаточных профессиональных и финансовых ресурсов для предоставления специализированных услуг по охране и коммерциализации ИС. В-третьих, по просьбе государств-членов ВОИС будет предлагать практические и адаптированные к требованиям пользователей программы подготовки в таких областях, как лицензирование технологий, стоимостная оценка патентов, составление патентных заявок, а также управление и маркетинг технологий, для сотрудников НИИ и университетов. Некоторыми примерами деятельности являются учебные программы для университетов и НИИ в одной из четырех сфер, описанных выше; и поддержка, оказываемая университетам и НИИ в разработке политики в области ИС.</p> <p><u>Стратегия ВОИС в поддержку разработки национальных стратегий в области ИС</u></p> <p>Государства-члены будут по-прежнему получать помощь в плане включения стратегии в области ИС в планы национального экономического развития. Эта помощь будет заключаться в разработке практических методов, подчеркивающих значение национальных приоритетов в разработке и реализации стратегий в области ИС. Одной из важнейших методик, уже применяемых на</p>

	<p><u>КЛАСТЕР А:</u></p> <p>ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА</p>	<p>ИНФОРМАЦИЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРИНЯТЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ</p>
		<p>практике в качестве первого этапа в процессе формулирования стратегий, являются Методы аудита в области ИС. Разработка национальных стратегий в области ИС вообще обусловила включение аспектов интеллектуальной собственности в контекст национальных политических курсов в нескольких сферах, таких как образование, здоровье, сельское хозяйство, наука и техника, инновации, финансирование, международная торговля и т.д. Эти стратегии сосредоточены на определении задач, механизмов, политического курса и действий, способствующих созданию и получению доступа к знаниям и технологиям, повышению потенциала местных предприятий и учреждений по охране прав ИС и содействующих коммерциализации и широкому распространению технологий и произведений творческой мысли. При наличии соответствующих запросов ВОИС может активизировать такую деятельность и поддержать государства-члены в ходе проведения консультаций между представителями различных секторов экономической деятельности и учреждений по вопросам, касающимся разработки национальных стратегий в области ИС. Примером недавних инициатив является оказание помощи в разработке национальных стратегий в области ИС, начиная с проведения аудиторской проверки в области ИС на национальном уровне и последующим проведением ряда внутренних консультаций с широким кругом учреждений и заинтересованных сторон.</p>
<p>6.</p>	<p>Персонал и консультанты ВОИС, работающие в области оказания технической помощи, должны оставаться нейтральными и подотчетными, уделяя особое внимание существующему Этическому кодексу, и стараясь избегать потенциального столкновения интересов. ВОИС подготовит и опубликует для широкого ознакомления государств-членов список консультантов в области оказания технической помощи, имеющихся в распоряжении ВОИС.</p>	<p>Государства-члены приняли и включили в Положения и правила о персонале ВОИС Нормы поведения для международной гражданской службы ООН (размещены на сайте: http://icsc.un.org/csd.asp), которые отныне считаются обязательными для всех сотрудников ВОИС. В целях обеспечения того, что эти же те же самые нормы действуют в отношении консультантов, нанимаемых ВОИС, в договоры о возмездном оказании услуг (ДВУ), применяемые ВОИС для привлечения консультантов, будет включено специальное положение, касающееся Норм поведения ООН.</p> <p>Работа по совершенствованию систем этичности и профессиональной честности также включена в Проект совершенствования Организации с тем, чтобы он его положения соответствовали нововведениям, относящимся к управлению людскими ресурсами, и другим показателям деятельности Организации. ВОИС будет регулярно предоставлять государствам-членам обновленную информацию по этим вопросам на соответствующих форумах.</p>

	<p><u>КЛАСТЕР А:</u></p> <p>ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА</p>	<p>ИНФОРМАЦИЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРИНЯТЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ</p>
		<p>Консультанты, привлекаемые к осуществлению деятельности в области оказания технической помощи, нанимаются по мере того и когда возникает конкретная потребность ответить на запросы государств-членов относительно предоставления технической помощи. Консультанты отбираются исходя из их подтвержденной квалификации и опыта, а их работа оценивается с точки зрения ее эффективности и результативности выполнения заданий.</p> <p>В настоящее время составляется реестр консультантов, упоминаемых в рамках с этой рекомендации.</p>
7.	<p>Разрабатывать меры, которые смогут помочь странам решать вопросы в связи с антиконкурентной практикой в области ИС путем предоставления технического сотрудничества развивающимся странам, и в особенности НРС, по их просьбе, в целях обеспечения лучшего понимания взаимосвязи между правами интеллектуальной собственности и конкурентной политикой.</p>	<p>В соответствии со своим мандатом и компетенцией ВОИС, в ответ на соответствующие просьбы, предоставляет помощь и консультационные услуги в области законодательства в целях предупреждения и/или решения проблем, связанных с антиконкурентной практикой в области ИС. Это охватывает рассмотрение вопросов установления надлежащей сферы действия исключительных прав ИС, в том числе соответствующих исключений и ограничений в отношении этих прав, а также использования таких правовых механизмов, как принудительные лицензии и другие меры, допускаемые международными нормами. Консультационные услуги предоставляются также, в ответ на просьбы, по вопросам, касающимся положений об ограничении предпринимательской деятельности и других условиях контрактов о лицензировании ИС, которые могут иметь негативные последствия для конкуренции. ВОИС будет продолжать предоставлять такие услуги в ответ на соответствующие просьбы. Осуществляя такую деятельность, ВОИС будет взвешивать, существует ли необходимость привлекать внешних экспертов для ответа на конкретные просьбы государств-членов для каждого отдельного случая.</p> <p>Информационная записка, содержащая дополнительную информацию о деятельности, уже осуществленной ВОИС в этой области в прошлые годы, а также возможные инициативы, которые могут быть предприняты в будущем по просьбе государств-членов, будут подготовлены к июльской сессии КРИС.</p>

	<u>КЛАСТЕР А:</u> ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА	ИНФОРМАЦИЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРИНЯТЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ
11.	Оказывать помощь государствам-членам в укреплении национального потенциала в области охраны национальных произведений, инноваций и изобретений и оказывать поддержку развитию национальной научно-технической инфраструктуры, где это применимо, в соответствии с мандатом ВОИС.	<p>ВОИС оказывает развивающимся странам поддержку в обеспечении охраны результатов исследовательской деятельности и прав на них местных ученых и исследовательских институтов путем осуществления адаптированных программ профессиональной подготовки в таких областях, как составление патентных заявок, успешное лицензирование технологии (УЛТ), маркетинг ИС и стоимостная оценка ИС. Она также оказывает поддержку в формировании подразделений, занимающихся вопросами передачи технологии. Опыт ВОИС в области создания центров ИС свидетельствует о широких возможностях оптимизации различных форм и механизмов подготовки кадров для системы ИС и управления ею в случае применения и реализации стратегий, построенных на основе модели сетей сотрудничества в области ИС. Перечень возможных стратегий/программ/видов деятельности по выполнению этой рекомендации упоминается в информационной записке в отношении рекомендации 10/26, а также в тексте, приведенном выше в отношении рекомендации 4/19.</p> <p>ВОИС также предоставляет техническую помощь в целях поощрения и защиты местных авторов в цифровой среде. Помощь также оказывается в плане создания организаций коллективного управления правами с тем, чтобы местные авторы могли получить их законные выгоды.</p>

[Приложение II следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Рабочая программа по выполнению принятых рекомендаций

№.	КЛАСТЕР А: ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА	ПРЕДЛАГАЕМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ В РЕСУРСАХ, ЕСЛИ СУЩЕСТВУЮТ	
			ЛЮДСКИЕ	ФИНАНСОВЫЕ
2.	<p>Предоставить дополнительную помощь ВОИС через донорское финансирование и создать в ВОИС траст-фонды и другие добровольные фонды конкретно в интересах НРС, продолжая при этом уделять приоритетное внимание финансированию деятельности в Африке с использованием бюджетных и внебюджетных источников, в целях содействия, среди прочего, законодательному, коммерческому, культурному и экономическому использованию интеллектуальной собственности в этих</p>	<p>Ряд развитых и развивающихся стран уже предоставили ВОИС на добровольной основе финансовые средства на цели осуществления программ в интересах развивающихся стран и наименее развитых стран (НРС). ВОИС приветствовала бы предоставление донорами дополнительных средств на эти цели, в том числе в форме целевых фондов или других добровольных фондов, специально предназначенных для НРС, при этом приоритетное внимание уделялось бы финансированию деятельности в Африке для увеличения масштабов оказываемой помощи.</p> <p>В качестве первого шага в направлении реализации этой рекомендации и вслед за обсуждениями, состоявшимися в ходе первой сессии КРИС, Секретариат подготовит документ ко второй сессии КРИС, предоставляющий дополнительную информацию и исследующий альтернативные варианты. Документ будет содержать три раздела. В первом разделе будет представлена обновленная информация, содержащаяся в Программе и бюджете на 2008-2009 гг. в отношении существующих фондов добровольных взносов и траст-фондов, а также способов, с помощью которых Секретариат в настоящее время управляет внебюджетными средствами. Второй раздел документа будет содержать отчет о нынешних мерах, направленных на координацию работы ВОИС и этой сфере и мобилизацию дополнительных добровольных ресурсов на основе обсуждений с двусторонними донорами, многосторонними донорами и благотворительными фондами. В третьем разделе документа будет</p>		<p>Поездки в страны и организации-доноры 50 000 шв. франков (разовые затраты)</p>

No.	КЛАСТЕР А: ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА	ПРЕДЛАГАЕМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ В РЕСУРСАХ, ЕСЛИ СУЩЕСТВУЮТ	
			ЛЮДСКИЕ	ФИНАНСОВЫЕ
	странах	<p>содержаться информации о разработке предложений относительно будущей деятельности, направленной на улучшение доступности добровольного финансирования.</p> <p>В документе также будут рассмотрены возможный охват и формат конференции доноров, которая будет организована в 2008-2009 гг. в Женеве и предоставит возможность проинформировать доноров о принятых рекомендациях в рамках Повестки дня ВОИС в области развития. В нем также будут проанализированы действующие механизмы проведения консультаций с учреждениями-донорами для обсуждения финансирования и разработки программ и проектов на региональном, субрегиональном или национальном уровне и рассмотрены пути их совершенствования, если это необходимо. В документе будет рассмотрено создание механизмов контроля за управлением фондов добровольных взносов, учитывая, что такие механизмы и принципы сами по себе не служат помехой донорскому финансированию.</p> <p>В документе будет уделено повышенное внимание не только возможности учреждения новых фондов добровольных взносов в ВОИС, но и взаимодействию с нынешними донорами, странами-партнерами и международными и региональными организациями, а также Всемирным банком и региональными банками для реализации специальных проектов в сфере технического сотрудничества и создания потенциала в отношении государств-членов, в соответствии с принципами, принятыми в рамках Повестки дня ВОИС в области развития.</p> <p>Подробное предложение по конференции доноров будет представлено Генеральной Ассамблее.</p>		<p>Конференция доноров: 140 000 шв. франков (включая финансирование участия представителей ряда развивающихся стран (см. документ CDIP/2/I/NF/2)</p> <p>(разовые затраты)</p>

№.	КЛАСТЕР А: ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА	ПРЕДЛАГАЕМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ В РЕСУРСАХ, ЕСЛИ СУЩЕСТВУЮТ	
			ЛЮДСКИЕ	ФИНАНСОВЫЕ
5.	ВОИС должна помещать общую информацию о всех видах деятельности по оказанию технической помощи на своем веб-сайте и по просьбе государств-членов предоставлять подробности в отношении конкретных видов деятельности при согласии государства-члена (государств-членов) и других соответствующих получателей такой помощи, в интересах которых осуществлялась соответствующая деятельность	Предлагается начать осуществление проекта, направленного на разработку и создание сводной базы данных по всем видам такой деятельности, включая развитие людских ресурсов, и её регулярное обновление. На веб-сайте ВОИС будет помещаться информация общего характера, а более детальные сведения о конкретных видах деятельности будут предоставляться с соответствующего разрешения. Новая база данных будет создана на основе существующей информации, уже предоставляемой ВОИС (http://www.wipo.int/export/sites/www/ip-development/en/pdf/wipo_eds_inf_1_rev.pdf) в отношении ее деятельности по сотрудничеству в целях развития. Информация будет появляться в отношении имен доноров, консультантов и стоимости проекта (с соответствующего разрешения). Руководство проектом будет осуществляться на принципе прозрачности, а донорам и получателям будет предлагаться содействовать ВОИС в предоставлении как можно большего объема информации о деятельности в сфере технической помощи.	2 консультанта для осуществления проекта 1 сотрудник профессиональной категории для ведения и пополнения базы данных	300 000 шв. франков (разовые затраты) Нормативные затраты *

* В расчете на средние затраты в размере 178 000 шв. франков в год.

No.	КЛАСТЕР А: ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА	ПРЕДЛАГАЕМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ В РЕСУРСАХ, ЕСЛИ СУЩЕСТВУЮТ	
			ЛЮДСКИЕ	ФИНАНСОВЫЕ
8.	Обратиться к ВОИС с просьбой разработать соглашения с исследовательскими учреждениями и частными предприятиями с целью облегчения национальным ведомствам развивающихся стран и в особенности НРС, а также их региональным и субрегиональным организациям в области ИС доступа к специализированным базам данных для целей патентного поиска	<p><u>Проведение исследования в целях реализации рекомендации</u></p> <p>В настоящее время ВОИС предоставляет патентную информацию через систему «PATENTSCOPE®», которая представляет собой полностью пригодную для поиска базу данных о международных патентных заявках, а также через службы патентной информации ВОИС для развивающихся стран и НРС. С целью изучения различных вариантов, доступных для реализации этой рекомендации, предлагается провести исследование в целях определения соответствующих баз данных и других ресурсов, рассмотрения имущественных прав, ассоциированных со специализированными базами данных, и выработки возможных вариантов получения лицензии на пользование этими базами данных или обеспечения доступа к ним иным образом для ведомств ИС и/или широкой публики, особенно в развивающихся странах.</p> <p>Другие вопросы, охватываемые эти исследованием, включают возможность разработки типовых договоров о доступе ведомств ИС к патентным базам данных, способы обеспечения большей доступности баз данных ВОИС (в том числе за счет включения в популярные Интернет-порталы), организация встречи с владельцами баз данных и совершенствование системы PATENTSCOPE® в целях включения дополнительной информации о заявках РСТ на национальной фазе. Исследование также будет включать в себя оценку потенциальных последствий (в контексте людских и финансовых ресурсов) использования различных вариантов для доступа ведомств ИС к общим и частным специализированным патентным базам данных, при этом особое внимание будет отведено вопросам авторского права. Секретариат подготовит техническое задание на проведение исследования к сессии в июле 2008 г.</p>	<p><u>Служба патентной информации и статистики в области ИС</u></p> <p>Консультант для подготовки документа</p>	<p>40 000 шв. франков (разовые затраты)</p> <p>Смета на командировку для подготовки документа 50 000 шв. франков (см. документ CDIP/2/INF/3)</p> <p>(разовые затраты)</p>

No.	КЛАСТЕР А: ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА	ПРЕДЛАГАЕМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ В РЕСУРСАХ, ЕСЛИ СУЩЕСТВУЮТ	
			ЛЮДСКИЕ	ФИНАНСОВЫЕ
		<p><u>Стратегии совершенствования доступа и использования патентных баз данных</u></p> <p>Предлагается также усовершенствовать существующие и выработать новые подходы к использованию информации об ИС, в частности патентной информации и документации, в интересах творческого сектора, научно-исследовательских и учебных учреждений и МСП. В связи с этим предусматривается осуществление следующих видов деятельности:</p> <p>(a) реализация на экспериментальной основе инициатив в целях расширения доступа к патентной и другой коммерческой и технической информации в области ИС, которой располагают исследовательские учреждения и промышленные группы, и обмена с ними такой информацией. Например, такой проект в настоящее время осуществляется в отдельных государствах-членах АОИС и может быть также разработан в других регионах;</p> <p>(b) рассмотрение возможности осуществления экспериментального проекта (проектов) в отдельной стране (странах) в целях содействия созданию информационных центров по ИС при их научно-исследовательских учреждениях, для обеспечения более эффективной охраны результатов их исследований и извлечения из них коммерческой выгоды;</p> <p>(c) содействие в создании субрегиональных, региональных и</p>	<p><u>Сектор технической помощи и создания потенциала</u></p> <p>1 сотрудник профессиональной категории 1 сотрудник общей категории 1 консультант</p>	<p>Нормативные затраты</p> <p>Нормативные затраты ** 150 000 шв. франков (разовые затраты)</p> <p>Деятельность: 700 000 шв. франков</p>

** В расчете на средние затраты в размере 116 000 шв. франков в год

No.	КЛАСТЕР А: ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА	ПРЕДЛАГАЕМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ В РЕСУРСАХ, ЕСЛИ СУЩЕСТВУЮТ	
			ЛЮДСКИЕ	ФИНАНСОВЫЕ
		<p>межрегиональных поисковых баз данных по ИС. Это будет способствовать повышению эффективности процесса поиска и экспертизы на предмет предоставления прав ИС и укреплению регионального, субрегионального и национального потенциала;</p> <p>(d) предоставление необходимой специализированной подготовки посредством проведения региональных, субрегиональных и национальных семинаров-практикумов по вопросам использования патентных баз данных и реализации поисковых стратегий для развивающихся стран и НРС; и</p> <p>(e) создание механизмов обеспечения совместного доступа и обмена результатами поиска, проводимого с использованием таких баз данных, особенно для НРС.</p> <p>Создание консультативных служб и информационных центров в области ИС, особенно в НРС.</p>		
9.	Обратиться к ВОИС с просьбой о создании в координации с государствами-членами базы данных, позволяющей соотносить конкретные потребности развития в связи с ИС с имеющимися ресурсами, тем самым расширяя объем программ ее технической помощи, направленных на	Предлагается разработать эффективный интерактивный процесс для оценки связанных с ИС потребностей стран в области развития с учетом предложений по Повестке дня ВОИС в области развития и установление механизмов определения степени соответствия и координации. Также предлагается создать совместные механизмы для сбора на регулярной основе информации о потенциальных донорах и партнерах, а также имеющихся у них средствах и специалистах для обеспечения удовлетворения ВОИС конкретных потребностей. Это будет также включать в себя создание системы контроля и оценки достигнутых успехов.	Координатор / консультант (12 месяцев) 1 сотрудник профессиональной категории	190 000 шв. франков (разовые затраты) Нормативные затраты

№.	КЛАСТЕР А: ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА	ПРЕДЛАГАЕМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ В РЕСУРСАХ, ЕСЛИ СУЩЕСТВУЮТ	
			ЛЮДСКИЕ	ФИНАНСОВЫЕ
	преодоление цифрового разрыва			
10.	Оказывать помощь государствам-членам в развитии и совершенствовании национального институционального потенциала в области ИС путем дальнейшего развития инфраструктуры и других компонентов с целью повышения эффективности национальных учреждений ИС и установления справедливого равновесия между охраной ИС и интересами общества. Эта техническая помощь должна также распространяться на субрегиональные и региональные организации,	Продолжая совершенствовать национальный институциональный потенциал в области ИС, ВОИС сосредоточит внимание на повышении эффективности за счет специальной подготовки кадров в вопросах корпоративного руководства, упорядочивания административных процедур и средств коммерческой деятельности в организациях промышленной собственности и коллективного управления правами, а также автоматизации ведомств с помощью программного обеспечения AFRICOS, используемого для коллективного управления авторскими правами, и программного обеспечения IPAS, используемого для административного управления правами промышленной собственностью. В будущем деятельность ВОИС в этой области будет в большей мере полагаться на необходимость учета интересов широкой публики.		

No.	КЛАСТЕР А: ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА	ПРЕДЛАГАЕМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ В РЕСУРСАХ, ЕСЛИ СУЩЕСТВУЮТ	
			ЛЮДСКИЕ	ФИНАНСОВЫЕ
	занимающиеся вопросами ИС			
		<p>ВОИС также продолжит предоставлять специализированное обучение и подготовку сотрудникам ведомств ИС с целью повышения их возможностей по выполнению задач за счет реализации программ промежуточного и усовершенствованного обучения в рамках Академии ВОИС. В частности, курсы обучения для экспертов в области патентов и товарных знаков включают сессии практической подготовки в национальных и региональных ведомствах ИС с целью повышения качества экспертизы заявок на получение патента и регистрацию товарного знака. ВОИС также продолжит содействовать преподаванию и обучению вопросам ИС в университетах и других компетентных учреждениях.</p> <p>Кроме того, ВОИС продолжит оказывать последовательную поддержку национальным ведомствам ИС, а также региональным и субрегиональным организациям в области ИС в части предоставления качественных услуг пользователям, включая эффективные услуги, относящиеся к предоставлению прав ИС, созданию и коммерческому использованию активов ИС, включая развитие онлайн-систем в сфере транзакций применительно к запатентованным изобретениям, информации в области ИС, сетям с подключенными ресурсами, консультационным услугам, программам по установлению связей с широкой публикой и программам по обучению, выставок изобретений для женщин и студентов и налаживанию отношений с сообществом пользователей и профессионалов.</p>	<p><u>Академия ВОИС</u></p> <p>3 сотрудника профессиональной категории 2 сотрудника общей категории</p>	<p>Нормативные затраты</p> <p>Нормативные затраты</p> <p>Деятельность: 800 000 шв. франков</p>
			<p><u>Сектор технической помощи и создания потенциала</u></p> <p>3 сотрудника профессиональной категории 3 сотрудника общей категории 1 консультант</p>	<p>Нормативные затраты</p> <p>Нормативные затраты</p> <p>150 000 шв. франков</p> <p>Деятельность: 1 500 000 шв.</p>

CDIP/2/4
Приложение II, стр.9

No.	КЛАСТЕР А: ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА	ПРЕДЛАГАЕМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ В РЕСУРСАХ, ЕСЛИ СУЩЕСТВУЮТ	
			ЛЮДСКИЕ	ФИНАНСОВЫЕ
				франков
		<p>Институциональная поддержка ВОИС будет распространяться не только на национальные ведомства ИС, но также на другие учреждения, которые содействуют осуществлению новаторской и творческой деятельности, такие как ведомства по лицензированию технологии при университетах, учреждения по содействию разработке технологии, общества коллективного управления правами и учреждения в поддержку творческих отраслей. Кроме того, эти виды деятельности также направлены на укрепление дееспособности учреждений в поддержку МСП в области ИС (таких, как сети инновационных центров, деловые инкубаторы, НИИ, профессиональные ассоциации, торгово-промышленные палаты, финансовые учреждения и спонсоры, а также ведомства ИС) посредством, в частности: (1) подготовки на местах материалов по повышению информированности и учебных материалов, а также (2) развития людских ресурсов и создания необходимого потенциала (семинары-практикумы, различные формы обучения).</p> <p>В соответствии с запросом на мартовской сессии КРИС Секретариат свел дополнительную информацию, относящуюся к этой рекомендации, в документе CDIP/2/INF/1, предлагающем дополнительную информацию в форме “выбора альтернативных вариантов” программ/видов деятельности, которая может быть запрошена государствами-членами для реализации этой рекомендации.</p>	<p><u>Подготовка патентной документации, оценка, национальные стратегии в области ИС, лицензирование, маркетинг и политика в области ИС для университетов</u></p> <p>1 специалист в области ИТ (консультант, разовые затраты)</p>	<p>84 000 шв. франков</p> <p>Деятельность: 518 000 шв. франков</p>
			<p><u>Творческие отрасли</u></p> <p>1 сотрудник общей категории</p>	<p>Нормативные затраты</p> <p>Деятельность: 240 000 шв.</p>

No.	<u>КЛАСТЕР А:</u> ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА	ПРЕДЛАГАЕМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ В РЕСУРСАХ, ЕСЛИ СУЩЕСТВУЮТ	
			ЛЮДСКИЕ	ФИНАНСОВЫЕ
				франков
			<u>МСП:</u> 1 сотрудник профессиональной категории 1 сотрудник общей категории	Нормативные затраты Нормативные затраты Деятельность: 400 000 шв. франков

[Приложение III следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ III

I. ÉTATS/STATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)/
(*in the alphabetical order of the names in French of the States*)

[Конец Приложения III и документа]